



✓ Safe-OF - S + R
1981





PORTADA: LA ELECTRICIDAD llega a la campiña colombiana con el apoyo del BID. La fotografía muestra a dos operarios instalando líneas eléctricas en una vivienda rural en Portachuela, en el Departamento de Boyacá. El tendido de las líneas de transmisión se financia con recursos de un préstamo otorgado por el Banco a Colombia en 1976 para financiar un proyecto de desarrollo rural integrado.

El Banco Interamericano de Desarrollo es un organismo internacional establecido en 1959 con el objeto de contribuir a financiar el desarrollo económico y social de América Latina. Su sede está en Washington, D.C.

El Banco estuvo integrado inicialmente por 20 países del Hemisferio Occidental. Posteriormente, con el ingreso de otros siete países del hemisferio y 16 países extrarregionales, el número de sus miembros se ha elevado a 43.

En sus 22 años de operaciones, el Banco se ha convertido en un importante factor catalizador de la movilización de recursos hacia sus países miembros latinoamericanos. Ha ayudado a proporcionar, asegurar y organizar el financiamiento de proyectos que representan una inversión total que supera los \$79.000 millones. Además, el Banco ha fomentado una distribución más equitativa de los beneficios del desarrollo, particularmente mediante su papel de precursor en el financiamiento de proyectos de desarrollo diseñados para mejorar la calidad de la vida de los sectores de población de más bajos ingresos de la región. El 50 por ciento de los financiamientos del Banco provenientes de sus propios recursos se ha destinado a proyectos que benefician directamente a estos grupos.

La máxima autoridad del Banco es la Asamblea de Gobernadores, en la cual están representados todos los países miembros. La Asamblea se reúne anualmente para revisar las operaciones del Banco y para tomar las más importantes decisiones de política. Cuando lo requieren las circunstancias realiza también reuniones especiales.

La Asamblea de Gobernadores ha delegado todos sus poderes, exceptuando aquéllos reservados a los Gobernadores por el Convenio Constitutivo del Banco, al Directorio Ejecutivo, que tiene la responsabilidad de dirigir las operaciones del Banco. Los 12 miembros del Directorio Ejecutivo, que ejercen funciones con dedicación exclusiva en la sede del Banco, son elegidos o designados por los Gobernadores por períodos de tres años. Cada Director Ejecutivo, por su parte, designa a un Director Suplente.

El Presidente del Banco, que es elegido por la Asamblea de Gobernadores por un período de cinco años, preside el Directorio Ejecutivo y formula propuestas para la política general del Banco sobre las cuales debe decidir el Directorio. Es el principal funcionario ejecutivo del Banco, su representante legal y el jefe de su personal. El Presidente, con la asistencia del Vicepresidente Ejecutivo que es designado por el Directorio, conduce los diez departamentos y oficinas del Banco.

El Banco tiene oficinas en todos los países miembros latinoamericanos, las que representan al Banco en las negociaciones con las autoridades nacionales y prestatarios y supervisan la ejecución de los proyectos. Además, tiene oficinas en París y en Londres, a cargo de los contactos con los países miembros extrarregionales y con los mercados financieros.

Países miembros

Alemania
Argentina
Austria
Bahamas
Barbados
Bélgica
Bolivia
Brasil
Canadá
Colombia
Costa Rica
Chile
Dinamarca
Ecuador
El Salvador
España
Estados Unidos
Finlandia
Francia
Guatemala
Guyana
Haití
Honduras
Israel
Italia
Jamaica
Japón
México
Nicaragua
Países Bajos
Panamá
Paraguay
Perú
Portugal
Reino Unido
República Dominicana
Suecia
Suiza
Suriname
Trinidad y Tobago
Uruguay
Venezuela
Yugoslavia

Banco Interamericano de Desarrollo

Informe Anual 1981



- ii Carta de transmisión del Presidente
- 1 Diez años de operaciones, 1972-1981

SECCION I: EL BANCO EN 1981

Operaciones

- 3 Acontecimientos más destacados
- 4 Actividad crediticia
- 7 Cooperación técnica
- 7 Financiamiento de pequeños proyectos
- 8 Apoyo a sectores de bajos ingresos
- 8 Integración económica
- 10 Beneficios recíprocos
- 12 Avances en los proyectos

Recursos

- 13 Reposición de recursos
- 16 Captación de recursos
- 20 Ejercicio financiero
- 21 Fondos en administración

Asuntos institucionales

- 24 Asamblea de Gobernadores
- 25 Directorio Ejecutivo
- 26 Oficina de Revisión y Evaluación Externa
- 26 Funciones de programación, evaluación de operaciones y auditoría interna
- 27 Administración
- 28 Cooperación con otras organizaciones

SECCION II: TENDENCIAS DEL DESARROLLO Y PROYECTOS

- 31 Tendencias del desarrollo
- 33 Préstamos por sectores
- 44 Descripción de proyectos
- 105 Lista de préstamos aprobados en 1981

109 Cifras seleccionadas sobre América Latina

SECCION III: ESTADOS FINANCIEROS Y ANEXOS

Estados Financieros

- 127 Capital ordinario
- 139 Capital interregional
- 147 Fondo para Operaciones Especiales
- 155 Fondo Fiduciario de Progreso Social
- 161 Fondo de Fideicomiso de Venezuela

Anexos

- 166 Gobernadores y Gobernadores Suplentes
- 167 Directores Ejecutivos y Suplentes
- 168 Funcionarios principales del Banco
- 169 Organos de enlace y depositarios
- 170 Oficinas del Banco y Representantes

Carta de Transmisión del Presidente

Banco Interamericano de Desarrollo

Washington, D.C.

17 de febrero de 1982

Señor Presidente:

De conformidad con lo dispuesto en la Sección 2 del Reglamento General del Banco, transmito a usted el Informe Anual correspondiente al ejercicio financiero de 1981, que el Directorio Ejecutivo presenta a la Asamblea de Gobernadores.

El informe contiene una revisión de las actividades en 1981, incluyendo un breve sumario de las tendencias del desarrollo en América Latina en el contexto de la economía mundial y un análisis sectorial de las operaciones del Banco. Además, el Informe presenta una descripción por países y también sobre bases regionales, de las diversas operaciones que el Banco lleva a cabo —préstamos, financiamiento de pequeños proyectos, cooperación técnica, inversiones en capital accionario— para ayudar al desarrollo de América Latina, así como una relación de los progresos alcanzados, una lista de los préstamos aprobados en 1981, indicadores estadísticos correspondientes a la región, los estados financieros del Banco y sus apéndices generales.

En cumplimiento del Artículo III, Sección 3, Literal (a) del Convenio Constitutivo del Banco, se presentan separadamente los estados de las cuentas correspondientes a las distintas fuentes de recursos, revisados por los auditores externos. Los que corresponden a los recursos ordinarios de capital y a los de capital interregional, se presentan de conformidad con las disposiciones del Artículo VIII, Sección 6, Literal (a) del Convenio Constitutivo; los del Fondo para Operaciones Especiales, en cumplimiento del Artículo IV, Sección 8, Literal (d) del Convenio Constitutivo; los del Fondo Fiduciario de Progreso Social, de acuerdo con el Artículo V, Sección 5.04 del Contrato firmado entre el gobierno de los Estados Unidos y el Banco, y los del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, según el Artículo VI, Cláusula 24, del Contrato entre el gobierno de Venezuela y el Banco.

Saluda a usted muy atentamente,



Antonio Ortiz Mena

Señor Presidente de la Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

Diez años de operaciones 1972-1981

En millones de dólares de los Estados Unidos

	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
TOTAL DE RECURSOS										
Suscripciones (fin de año)										
Recursos ordinarios de capital	4.373	5.710	5.954	5.965	6.906	7.861	9.651	9.653	11.773	11.783
Capital interregional					558	1.163	1.916	1.933	3.371	3.395
Fondo para Operaciones Especiales	3.987	4.394	4.394	4.395	5.743	5.905	5.906	5.907	7.669	7.671
Otros fondos	639	650	655	1.159	1.179	1.173	1.173	1.173	1.176	1.173
Total	8.999	10.754	11.003	11.519	14.386	16.102	18.646	18.666	23.989	24.022
EMPRESTITOS										
Deuda consolidada (fin de año) ¹										
Recursos ordinarios de capital	1.137	1.260	1.347	1.580	2.071	2.379	2.583	2.472	2.269	2.047
Capital interregional						5	122	440	769	1.430
Empréstitos anuales brutos										
Recursos ordinarios de capital	141	131	105	365	550	288	125	96	50	63
Capital interregional						14	113	313	410	724
OPERACIONES										
Préstamos autorizados (acumulado) ^{1, 2, 3}										
Recursos ordinarios de capital	2.162	2.652	3.326	3.924	4.489	4.933	5.495	6.094	6.381	6.758
Capital interregional					236	890	1.652	2.213	3.092	4.361
Fondo para Operaciones Especiales	2.687	3.064	3.497	4.076	4.720	5.228	5.892	6.427	7.187	7.736
Otros fondos	592	593	593	685	777	894	949	1.122	1.180	1.222
Total	5.441	6.309	7.416	8.685	10.222	11.945	13.988	15.856	17.840	20.077
Préstamos autorizados (anual) ³										
Recursos ordinarios de capital	443	453	636	646	536	358	339	648	519	564
Capital interregional					236	749	767	601	905	1.303
Fondo para Operaciones Especiales	344	427	475	634	662	577	683	620	824	569
Otros fondos	20	4		95	94	125	81	182	61	57
Total	807	884	1.111	1.375	1.528	1.809	1.870	2.051	2.309	2.493
Desembolsos de préstamos (anual)										
Recursos ordinarios de capital	186	224	291	328	364	386	444	384	467	411
Capital interregional						5	115	229	346	434
Fondo para Operaciones Especiales	279	312	324	371	350	392	433	447	469	556
Otros fondos	14	11	13	13	13	49	70	96	150	141
Total	479	547	628	712	727	832	1.062	1.156	1.432	1.542
Amortizaciones de préstamos (anual)										
Recursos ordinarios de capital	80	89	90	102	115	141	139	168	271	216
Capital interregional										32
Fondo para Operaciones Especiales	45	56	65	72	87	100	115	126	160	142
Otros fondos	22	24	24	25	27	31	39	72	51	69
Total	147	169	179	199	229	272	293	366	482	459
Cooperación técnica no reembolsable (anual)										
Fondo para Operaciones Especiales	2	3	11	11	13	20	14	18	16	20
Otros fondos	4	3	11	14	18	25	43	23	16	21
Total	6	6	22	25	31	45	57	41	32	41
EJERCICIO FINANCIERO										
Ingreso neto (menos gastos de cooperación técnica)										
Recursos ordinarios de capital ⁴	27	48	66	72	74 ⁵	93	116	147	161	186
Capital interregional						4	11	23	37	53
Fondo para Operaciones Especiales	22	34	39	43	48	48	54	63	59	51
Reservas (fin del período)										
Recursos ordinarios de capital	186	241	307	380	453 ⁵	546	662	809	970	1.139
Capital interregional						4	15	38	75	128
Fondo para Operaciones Especiales	61	95	134	177	226	274	328	391	450	501
Total	247	336	441	557	679	824	1.005	1.238	1.495	1.768
ADMINISTRACION										
Gastos administrativos ⁶										
Total de todos los fondos	34	39	46	52	57	62	70	79	106	137

¹ Después de realizar ajustes de la equivalencia en dólares de los Estados Unidos de las monedas obtenidas por medio de empréstitos de acuerdo a tasas vigentes a fin de año.

² Neto de cancelaciones.

³ Incluye autorizaciones provisionales.

⁴ Incluye comisiones especiales.

⁵ Menos de \$500.000.

⁶ Incluye depreciaciones y amortizaciones.



SECCION I

El Banco en 1981



Operaciones

ACONTECIMIENTOS MAS DESTACADOS

Durante 1981 el Banco Interamericano de Desarrollo efectuó una contribución sustancial al desarrollo de América Latina. Durante su vigesimosegundo año de actividades, el Banco registró nuevamente volúmenes antes nunca alcanzados de préstamos aprobados, empréstitos obtenidos en los mercados mundiales de capitales, desembolsos e ingresos.

Los hechos más destacados de la actividad del Banco durante 1981, fueron los siguientes:

- La aprobación de un volumen total de préstamos de \$2.493 millones. Este monto fue casi un 8 por ciento más alto que los \$2.309 millones aprobados en 1980 y elevó los préstamos acumulados del Banco al 31 de diciembre de 1981 a más de \$20.000 millones, después de deducidas las cancelaciones y ajustes cambiarios. Del total de préstamos otorgados en 1981, \$746,8 millones se aprobaron condicionados a la disponibilidad de recursos y entraron en vigencia el 31 de enero de 1982.

- La inversión total en los proyectos que el Banco contribuye a financiar con sus préstamos alcanzó a cerca de \$80.000 millones.

- La aprobación de \$41 millones en operaciones

de cooperación técnica no reembolsable o de recuperación contingente. Dicha cifra supera en un 28 por ciento a los \$32 millones aprobados en 1980, y eleva el total acumulado de esas operaciones al 31 de diciembre de 1981 a \$336 millones, después de deducir cancelaciones y ajustes cambiarios.

- La aprobación de \$7,2 millones en financiamientos correspondientes al innovador Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, destinado a apoyar a grupos de bajos ingresos que tienen poco o ningún acceso a fuentes convencionales de crédito. Este monto, que sumó \$8,3 millones en 1980, elevó el total acumulado de los recursos concedidos dentro de este programa a \$25,8 millones a fines del año.

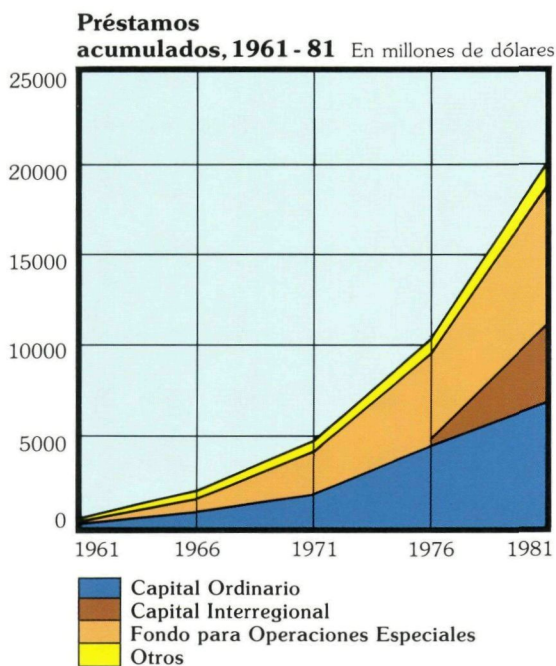
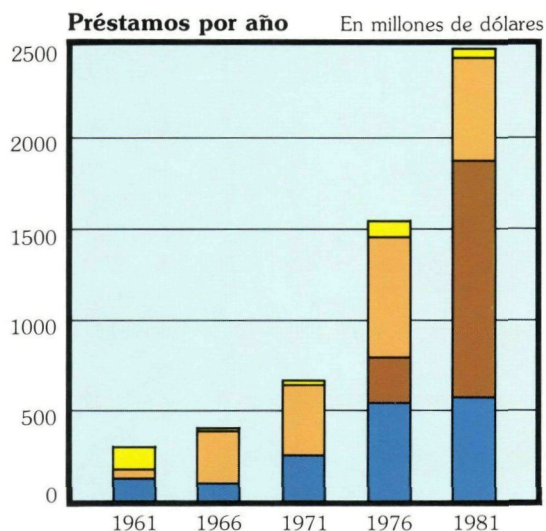
- Un volumen sin precedentes de \$1.542 millones en desembolsos efectuados con cargo a los préstamos aprobados previamente. Dicha cifra es un 8 por ciento mayor que la de \$1.432 millones registrada en 1980, y eleva el total acumulado de desembolsos a \$11.924 millones, incluyendo ajustes cambiarios.

- Un nivel también sin precedentes de ingresos del Banco de \$290 millones, 13 por ciento superior a los \$257 millones registrados en 1980. Dichos ingresos incrementaron las reservas totales del Banco al 31 de diciembre de 1981 a \$1.768 millones, en comparación con \$1.495 millones a fines de 1980.

- Un volumen sin precedentes de empréstitos obtenidos en los mercados mundiales de capital —\$787 millones— que supera sustancialmente el monto de \$460 millones obtenido en dichos mercados en 1980, elevando a \$3.500 millones el total de empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1981.

- Un continuado progreso en el cumplimiento de las prioridades y lineamientos establecidos por la Asamblea de Gobernadores para el período correspondiente a la Quinta Reposición. Al recomendar dicha reposición, la Asamblea de Gobernadores deter-

LOS FUERTES BRAZOS de un grupo de obreros ajustan una perforadora para sondear las reservas de gas en los yacimientos de Santa Rosa, a 200 kilómetros de Santa Cruz, Bolivia. Con la contribución de un préstamo de \$16 millones otorgado en 1979, las autoridades bolivianas están verificando las reservas gasíferas con miras a la exportación de gas al Brasil durante los próximos 20 años.



minó que alrededor del 50 por ciento de los préstamos otorgados con los recursos propios del Banco debían destinarse a proyectos que benefician a estos sectores. En 1981, las estimaciones indican que el 63 por ciento de los \$1.924 millones en préstamos analizados beneficiaron a los grupos de más reducidos ingresos. Durante los primeros tres años del período correspondiente a dicha Reposición de Recursos —1979-1981— el 54 por ciento de los préstamos provenientes de los recursos del Banco beneficiaron a dichos grupos.

- Iniciación de las discusiones preliminares tendientes a concretar la Sexta Reposición de Recursos.

ACTIVIDAD CREDITICIA

La actividad crediticia del Banco en 1981 comprendió 81 préstamos que incluyendo los refinanciamientos de créditos aprobados anteriormente para el financiamiento de exportaciones, representaron un total de \$2.493 millones, en comparación con 88 préstamos por \$2.309 millones autorizados en 1980. Las operaciones de 1981 elevan el nivel acumulado de los préstamos del Banco al 31 de diciembre de 1981 a un total de \$20.077 millones, después de deducir cancelaciones y ajustes cambiarios.

Los préstamos autorizados en 1981, por fuentes de recursos, y los respectivos totales acumulados, fueron los siguientes:

Recursos de capital (incluidos el capital ordinario y el interregional): 42 préstamos (más renovaciones de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas previamente) por un total de \$1.867 mi-

Préstamos del Banco, 1961-1981

(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Monto total	DETALLE POR FONDOS			
		Recursos ordinarios de capital	Capital interregional	Fondo para Operaciones Especiales	Fondos en administración
Argentina	\$ 2.352,9	\$1.265,1	\$ 638,2	\$ 399,8	\$ 49,8
Bahamas	5,4	—	3,3	—	2,1
Barbados	60,3	24,7	—	32,6	3,0
Bolivia	748,5	69,7	143,8	465,0	70,0
Brasil	3.894,0	1.748,9	1.058,6	936,3	150,2
Colombia	1.608,4	454,3	453,9	635,2	65,0
Costa Rica	590,8	91,3	143,2	304,6	51,7
Chile	734,4	285,2	202,0	203,3	43,9
Ecuador	987,1	120,9	257,5	515,3	93,4
El Salvador	469,2	40,0	—	349,5	79,7
Guatemala	579,8	120,6	—	395,9	63,3
Guyana	117,9	12,7	—	99,2	6,0
Haití	173,8	—	—	164,1	9,7
Honduras	499,9	0,5	18,0	426,3	55,1
Jamaica	283,4	19,8	92,0	138,5	33,1
México	2.622,1	1.228,3	865,4	493,4	35,0
Nicaragua	403,0	21,8	—	319,6	61,6
Panamá	517,4	122,6	82,3	269,6	42,9
Paraguay	365,8	26,5	41,9	283,6	13,8
Perú	998,5	340,6	154,3	406,5	97,1
República Dominicana	653,2	31,6	22,3	532,0	67,3
Trinidad y Tobago	18,9	0,4	—	18,5	—
Uruguay	371,3	137,1	143,0	58,3	32,9
Venezuela	314,6	140,3	—	101,4	72,9
Regional	706,5	454,5	41,3	187,8	22,9
TOTAL	\$20.077,1¹	\$6.757,4²	\$4.361,0²	\$7.736,3	\$1.222,4

¹Incluye \$8,8 millones en préstamos del capital ordinario, \$639 millones del capital interregional, y \$99 millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobados por el Directorio Ejecutivo en forma condicional a la disponibilidad de recursos. Estos préstamos entraron en vigencia el 31 de enero de 1982.

²Incluye ajustes por concepto de fluctuaciones de cambio, efectuados de acuerdo con la política del Banco de ajustar a las tasas de cambio vigentes en el mercado, el equivalente de dólares de préstamos denominados en unidades monetarias obtenidas en préstamo. Los ajustes efectuados durante 1981 representaron reducciones de \$142 millones en el capital ordinario y \$19,8 millones en el capital interregional.

lones (este monto incluye tres préstamos complementarios por un total de \$85 millones). Con estas operaciones el total acumulado de los préstamos otorgados de estos recursos al 31 de diciembre de 1981 se elevó a 490, por un monto neto de \$11.118 millones.

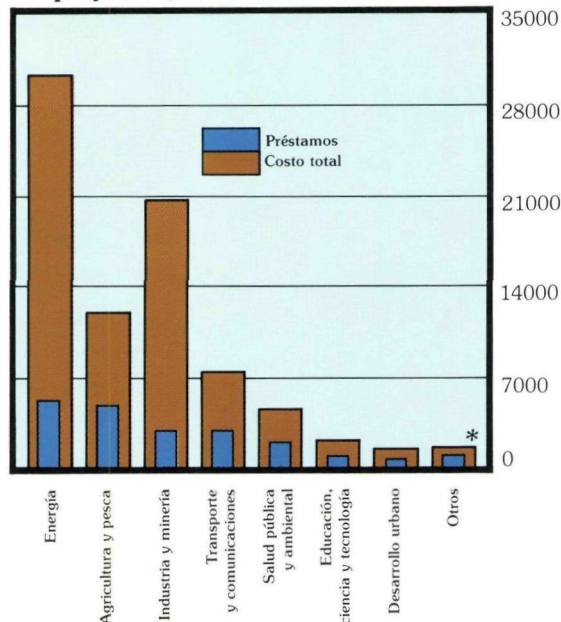
Fondo para Operaciones Especiales: 34 préstamos por un total de \$569 millones, que elevaron el total neto acumulado hasta fines de año a \$7.736 millones distribuidos en 668 operaciones.

Otros fondos: cinco préstamos por un total de \$57 millones. Estas operaciones incluyen cuatro préstamos (además de renovaciones de créditos para financiamiento de exportaciones autorizados previamente) por \$56 millones concedidos con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, y un préstamo por \$800.000 del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina. El Banco también aprobó dos inversiones en capital accionario por un monto total de \$515.000, concedidas del Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

Estas operaciones elevan el total acumulado de préstamos otorgados con recursos de los diversos fondos que el Banco ha recibido en administración, a 191 préstamos por \$1.222 millones, incluidos 122 por \$535 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social, 35 por \$572 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, y 34 por \$115 millones de los otros fondos que el Banco administra para la Argen-

Préstamos y costo total de los proyectos, 1961-1981

En millones de dólares



* Incluye Financiamiento de Exportaciones, Preinversión Global, Turismo y Otros.

Cómo se financian los proyectos del Banco (1961-1981)

(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Costo total	Préstamos del Banco	Contra-partida de América Latina
Argentina	\$ 9.597,9	\$ 2.352,9	\$ 7.245,0
Bahamas	7,6	5,4	2,2
Barbados	93,6	60,3	33,3
Bolivia	1.265,6	748,5	517,1
Brasil	29.020,8	3.894,0	25.126,8
Colombia	5.545,7	1.608,4	3.937,3
Costa Rica	1.206,8	590,8	616,0
Chile	2.173,8	734,4	1.439,4
Ecuador	2.875,8	987,1	1.888,7
El Salvador	937,4	469,2	468,2
Guatemala	1.284,0	579,8	704,2
Guyana	219,2	117,9	101,3
Haití	244,8	173,8	71,0
Honduras	1.216,0	499,9	716,2
Jamaica	461,1	283,4	177,7
México	7.642,7	2.622,1	5.020,6
Nicaragua	593,5	403,0	190,5
Panamá	1.132,4	517,4	615,0
Paraguay	649,4	365,8	283,6
Perú	2.296,3	998,5	1.297,8
República Dominicana	987,1	653,2	333,9
Trinidad y Tobago	67,3	18,9	48,4
Uruguay	813,3	371,3	442,0
Venezuela	1.091,1	314,6	776,5
Regional	7.882,4	706,5	7.175,9
TOTAL	\$79.305,6	\$20.077,1	\$59.228,5

tina, Canadá, Noruega, el Reino Unido, la Santa Sede, Suecia y Suiza.

Desde 1971 el Banco ha aplicado la política de conceder trato preferencial en sus préstamos a los países miembros de menor desarrollo relativo y a los de mercado limitado. En 1981, el Banco otorgó \$898 millones en préstamos a los dos grupos de países. De esta cifra, sin considerar los financiamientos de exportaciones, \$604 millones fueron concedidos a los diez países clasificados como de menor desarrollo relativo y \$294 millones a los siete países de mercado limitado.

En 1981 el Banco también concentró sus préstamos concesionales en monedas de libre convertibilidad, en el grupo de países de menor desarrollo. El 67 por ciento de los recursos de libre convertibilidad otorgados del Fondo para Operaciones Especiales se destinó a esos países. Si a ellos se agrega el grupo de los países de mercado limitado, dicha cifra se eleva al 83 por ciento.

Los préstamos acumulados del Banco, después de deducidas las cancelaciones y los ajustes cambiarios, se indican en el cuadro de la página 4.

Costo total de los proyectos

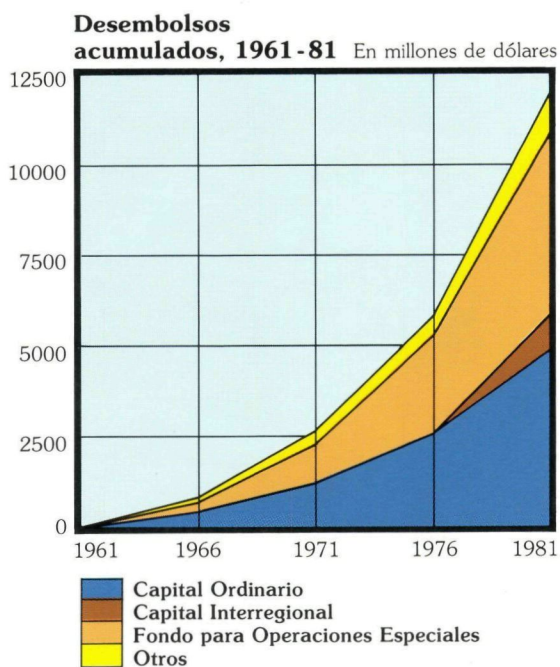
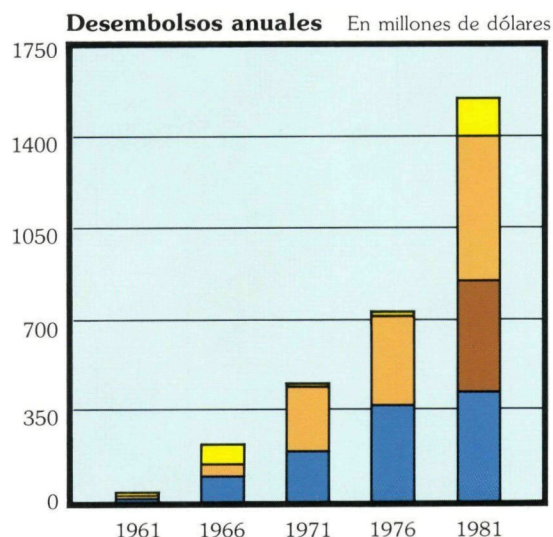
Los préstamos del Banco representan sólo alrededor de una cuarta parte del costo de los proyectos de desarrollo que los países miembros de América Latina llevan a cabo con esa ayuda. Los \$20.000 millones autorizados por el Banco hasta fines de 1981 están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo que

representan una inversión total de cerca de \$80.000 millones. La diferencia es aportada por los prestatarios latinoamericanos y, en algunos casos, por otras fuentes internacionales de capital.

El cuadro de la página 5 indica cómo se financian los proyectos del Banco en cada país.

Desembolsos

Los desembolsos del Banco con cargo a los préstamos autorizados aumentaron en un 8 por ciento en 1981, llegando a la cifra sin precedentes de \$1.542 millones, en comparación con \$1.432 millones en el año anterior.



Al 31 de diciembre de 1981, los desembolsos acumulados ascendían a \$11.924 millones incluyendo ajustes cambiarios, cifra que representa el 59 por ciento del volumen de préstamos concedidos por el Banco hasta esa fecha. Los desembolsos efectuados en 1981, así como los totales acumulados, se indican a continuación, discriminados por fuentes de recursos:

Recursos de capital (incluidos el capital ordinario y el interregional): \$845 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1981 a \$5.915 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: \$556 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1981 a \$4.933 millones.

Otros fondos: \$141 millones, que elevan el total acumulado de desembolsos al 31 de diciembre de 1981, con cargo a los fondos administrados por el Banco, a \$1.077 millones.

Los desembolsos acumulados distribuidos por países, se presentan en el cuadro siguiente.

Desembolsos del Banco, 1961-1981¹

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	TOTAL Monto	DETALLE POR FONDOS			
		Recursos ordinarios de capital	Capital interregional	Fondo para Operaciones Especiales	Fondos en administración ²
Argentina	\$ 1.320,7	\$ 802,5	\$ 193,2	\$ 275,2	\$ 49,8
Bahamas	0,9	—	0,6	—	0,3
Barbados	35,4	13,1	—	22,1	0,2
Bolivia	405,7	70,0	15,6	273,8	46,3
Brasil	2.427,4	1.324,5	241,6	715,6	145,7
Colombia	861,1	348,4	83,4	364,3	65,0
Costa Rica	306,1	76,5	17,6	175,7	36,3
Chile	535,1	253,7	34,2	203,3	43,9
Ecuador	434,1	105,2	49,7	211,7	67,5
El Salvador	287,4	24,5	—	198,5	64,4
Guatemala	339,5	43,5	—	232,7	63,3
Guyana	33,1	0,2	—	31,2	1,7
Haití	116,6	—	—	109,2	7,4
Honduras	283,2	0,5	18,0	219,3	45,4
Jamaica	135,9	15,9	5,2	87,5	27,3
México	1.900,3	1.090,9	313,4	461,0	35,0
Nicaragua	300,6	21,5	—	225,1	54,0
Panamá	273,2	45,0	37,1	165,0	26,1
Paraguay	236,1	10,6	18,9	192,8	13,8
Perú	548,6	151,3	54,1	246,1	97,1
República Dominicana	324,9	7,6	—	251,7	65,6
Trinidad y Tobago	18,9	0,4	—	18,5	—
Uruguay	166,3	71,4	3,7	58,3	32,9
Venezuela	314,6	140,3	—	101,4	72,9
Regional	318,5	205,6	5,3	92,8	14,8
TOTAL	\$11.924,2	\$4.823,1	\$1.091,6	\$4.932,8	\$1.076,7

¹Incluye ajustes cambiarios.

²Fondo Fiduciario de Progreso Social, \$528,3 millones; Fondo Argentino, \$23,1 millones; Fondo Canadiense, \$60,6 millones; Fondo Populorum Progressio, \$1 millón; Fondo Sueco, \$4,9 millones; Fondos del Reino Unido, \$18,4 millones; Fondo de Fideicomiso de Venezuela, \$437,6 millones; Fondo Noruego, \$2,5 millones, y Fondo Suizo, \$300.000.

Amortizaciones

Las amortizaciones de los préstamos alcanzaron a un total de \$459 millones, en comparación con \$482 millones a que ascendieron en 1980, año en que se recibió un significativo monto de amortizaciones adelantadas. El monto acumulado de las amortizaciones hasta el 31 de diciembre de 1981 llegaba a \$3.277 millones.

Las amortizaciones recibidas por el Banco durante el año, por fuentes de recursos, se presentan a continuación:

Recursos de capital (incluido el capital ordinario y el interregional): \$248 millones, que elevan el total al 31 de diciembre de 1981 a \$1.738 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: \$142 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1981 a \$1.060 millones.

Otros fondos: \$69 millones, que elevan el total al 31 de diciembre de 1981 a \$479 millones.

COOPERACION TECNICA

Juntamente con los préstamos, el Banco concede a los países miembros de la región, cooperación técnica otorgada con carácter no reembolsable o de recuperación contingente. Este tipo de asistencia alcanzó en 1981 a \$40,8 millones, cifra que es un 27 por ciento superior a la de \$32,2 millones registrada en 1980.

Las actividades de cooperación técnica del Banco se relacionan en forma creciente con los objetivos del programa de préstamos de la institución. Si se excluyen \$9,5 millones otorgados para programas especiales, alrededor del 46 por ciento de los compromisos normales de cooperación técnica en 1981 estuvo directamente relacionado con la identificación, preparación o ejecución de proyectos de préstamos.

La cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente acordada durante el año elevó el total acumulado al 31 de diciembre de 1981 a \$336,3 millones, deducidas las cancelaciones. Alrededor del 88 por ciento de ese monto fue concedido con carácter no reembolsable y el resto sujeto a recuperación contingente. La cooperación técnica de recuperación contingente debe amortizarse únicamente en el caso de que como resultado de la misma, el Banco u otra institución de financiamiento externo concedan un préstamo para la ejecución de un proyecto o programa vinculado a esa cooperación.

Un total de \$20,1 millones de la cooperación técnica otorgada durante el año se autorizó con recursos provenientes de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, \$17,7 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el gobierno de los Estados Unidos, \$2,7 millones del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos de Desarrollo, \$165.000 del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, y \$100.000 del Fondo Populorum Progressio, que el Banco administra para la Santa Sede. De las operaciones aprobadas con recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, \$1.350.000 fueron concedidos dentro del Programa Especial de Cooperación Técnica de dicho Fondo, que incluye coopera-

ción no reembolsable proveniente de amortizaciones de préstamos aprobados con recursos del mismo.

Además de la cooperación no reembolsable y de recuperación contingente, el Banco concede recursos para fines similares, principalmente para establecer fondos o realizar estudios de preinversión, y destina parte de muchos de sus otros préstamos —especialmente aquéllos acordados a los países miembros de menor desarrollo— a cooperación técnica dirigida a asegurar la ejecución óptima de un proyecto.

Durante 1981 se destinó a actividades de cooperación técnica y preinversión un total de \$20,1 millones, mediante préstamos o partes de préstamos. Esta cifra elevó el total acumulado de esas operaciones al 31 de diciembre de 1981 a \$447 millones.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

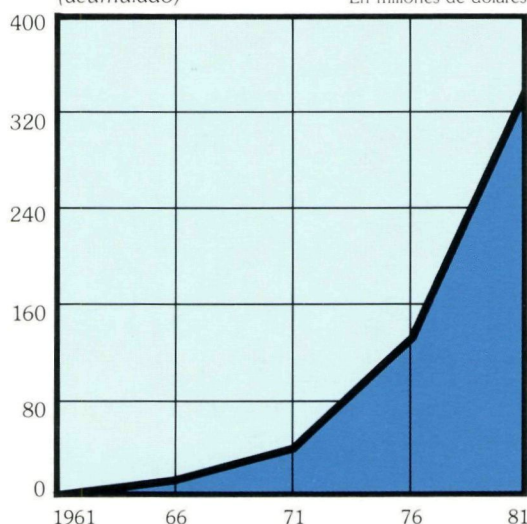
Durante 1981 el Banco, dentro de su innovador programa destinado a facilitar la obtención de crédito a personas o grupos de personas que debido a sus condiciones económicas y falta de experiencia en operaciones crediticias no tienen acceso a las fuentes convencionales de crédito público y comercial, aprobó 19 operaciones por un total de \$7.180.000.

Los financiamientos autorizados en 1981, que se suman a las 18 operaciones por \$8.330.000 aprobadas en 1980, elevan a 60 el número de tales financiamientos aprobados desde que se inició el programa en 1978, por un monto total de \$25.745.000.

Las operaciones aprobadas en 1981 incluyen once por un total de \$3.880.000, concedidas con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, cuatro por \$1.750.000 del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, y cuatro por el

Cooperación técnica
(acumulado)

En millones de dólares



equivalente de \$1.550.000, del Fondo Fiduciario de Progreso Social.

Dentro de este programa, que ya ha contribuido a llevar a cabo proyectos en 21 de los países miembros del Banco, se financian pequeños proyectos productivos ejecutados a través de instituciones intermediarias sin fines de lucro, tales como cooperativas, fundaciones o asociaciones de productores, así como, en algunos casos, organismos públicos de desarrollo. Estas instituciones a su vez canalizan los recursos o proporcionan otros servicios a los beneficiarios de bajos ingresos. Los financiamientos son amortizables en plazos de hasta 40 años, con períodos de gracia de hasta 10 años y una comisión del 1 por ciento.

Conjuntamente con los créditos, los beneficiarios reciben asistencia para la planificación y mejoramiento de su producción y la comercialización de sus productos. Ello les permite incrementar sus oportunidades de empleo y de producción, e incorporarse plenamente a la vida económica de sus países.

APOYO A SECTORES DE BAJOS INGRESOS

Durante 1981, el 63 por ciento de los \$1.924 millones en préstamos que fueron analizados beneficiaron a los grupos de más bajos ingresos. Este monto representa un notable avance en el logro de la meta establecida por el Banco de dedicar alrededor de la mitad de sus préstamos a beneficiar a esos sectores durante el cuatrienio 1979-1982. Dicha meta estaba contenida en los lineamientos aprobados por la Asamblea de Gobernadores del Banco al recomendar la Quinta Reposición de Recursos el 11 de diciembre de 1978.

Estos lineamientos establecen que "alrededor del 50 por ciento del programa de préstamos propuesto para 1979-1982 se orientaría directamente al beneficio de los grupos de más bajos ingresos, primordialmente a través de proyectos que acentúan la creación del empleo productivo en zonas urbanas y rurales".*

Teniendo en cuenta dichos lineamientos, del total de \$6.126 millones en préstamos aprobados de los recursos del Banco durante el período 1979-1981, se analizaron \$4.998 millones, excluyéndose los préstamos para preinversión y financiamiento de exportaciones. Del monto analizado, el 54 por ciento canalizado durante esos tres años benefició directamente a los grupos de más bajos ingresos. Puede estimarse, en consecuencia, que en total más del 50 por ciento de los préstamos del Banco han beneficiado a dichos grupos.

Los resultados alcanzados en 1981 deben atribuirse al mayor énfasis asignado a los aspectos distributivos del programa de préstamos del Banco, así como al hecho de que una mayor proporción de los préstamos se ha dirigido al sector rural, en la forma de crédito agrícola, caminos vecinales y servicios sociales como agua potable, alcantarillado y servicios de salud.

Las técnicas adoptadas por el Banco para medir los aspectos distributivos de los proyectos han ido me-

jorando consistentemente. Con el objeto de medir el impacto de sus préstamos sobre los grupos de bajos ingresos, en 1979 y 1980 el Banco, en estrecha colaboración con los países miembros prestatarios, elaboró una metodología que incluye la formulación de criterios para definir a dichos grupos en cada uno de los países. Las definiciones se basan en el costo de la "canasta de alimentos" requerida en cada país para satisfacer los requerimientos nutricionales mínimos, tomando en cuenta también necesidades esenciales como la vestimenta, vivienda y transporte.

El nivel asignado a cada país se utiliza para determinar en cada proyecto la parte de los préstamos del Banco que está beneficiando a los grupos de más bajos ingresos. De esta manera el Banco ha ampliado el análisis económico de costo-beneficio de los préstamos, incorporando un análisis distributivo de los beneficios por grupos. Dicho análisis se aplica a todos los préstamos con excepción de los concedidos para estudios de preinversión, en los cuales no es posible efectuar una evaluación de los beneficios directos de inversiones futuras, y algún otro tipo de préstamos para los cuales no es posible realizar análisis significativos de su distribución. Los beneficios que se miden son los que recibe el sector privado. Reconociendo las dificultades que presenta la exacta medición de la distribución de los beneficios en el sector público, el Banco está colaborando con los países miembros prestatarios en la investigación de este aspecto. La experiencia indica que en la casi totalidad de los préstamos otorgados por el Banco se ha beneficiado a los grupos de bajos ingresos, tanto en los países miembros más desarrollados como en los de menor desarrollo.

Es de hacer notar que al mismo tiempo, todos los proyectos financiados por el Banco deben satisfacer criterios de eficiencia, es decir, deben tener una tasa satisfactoria de retorno de la inversión o en los casos en que ello no es posible, los proyectos deben resultar económicos en términos de costos. En los proyectos de desarrollo rural, sistemas de agua potable y alcantarillado, salud, educación y desarrollo urbano, una alta proporción de los beneficios recae directamente sobre los grupos de bajos ingresos. Además, los proyectos que benefician a pequeños agricultores y pequeñas industrias enfatizan la generación de oportunidades de empleo productivo.

APOYO A LA INTEGRACION ECONOMICA

Durante 1981 el Banco canalizó \$146,7 millones en préstamos para impulsar la integración económica de América Latina. Este monto incluye cinco préstamos por un total de \$82,3 millones concedidos para financiar proyectos específicos; el otorgamiento de nuevas líneas de crédito para financiamiento de exportaciones por un total de \$5 millones y ampliaciones de líneas de crédito aprobadas anteriormente con ese mismo fin mediante la utilización de amortizaciones por un total de \$59,4 millones. Asimismo, el Banco concedió \$24,9 millones en cooperación técnica no reembolsable para proyectos de desarrollo regional.

Las operaciones aprobadas durante 1981 elevaron el monto acumulativo de préstamos otorgados por el Banco para la integración latinoamericana a \$1.896

*Propuesta para un aumento de los recursos del Banco Interamericano de Desarrollo. Sección 1.25. Documento AB-648 del 11 de diciembre de 1978.

millones y la cooperación técnica orientada hacia ese mismo fin, a \$164 millones.

Dos préstamos, por un total de \$32 millones, están contribuyendo a los esfuerzos de los países centroamericanos por integrar e interconectar sus redes de energía eléctrica. Tales interconexiones contribuirán a disminuir los costos, reducir el consumo de combustibles derivados del petróleo, incrementar la utilización de energía hidroeléctrica y geotérmica, y regularizar el suministro de energía en la región. Las interconexiones se realizarán entre Costa Rica y Nicaragua, y entre Guatemala y El Salvador.

Mediante tres préstamos por un total de \$50,3 millones, el Banco también está apoyando un programa regional destinado a colaborar con sus países miembros de América Latina en la búsqueda de petróleo en sus plataformas submarinas, a través de la realización de estudios sísmicos marinos. Los programas se llevan a cabo en las plataformas continentales de Brasil, Colombia y Perú.

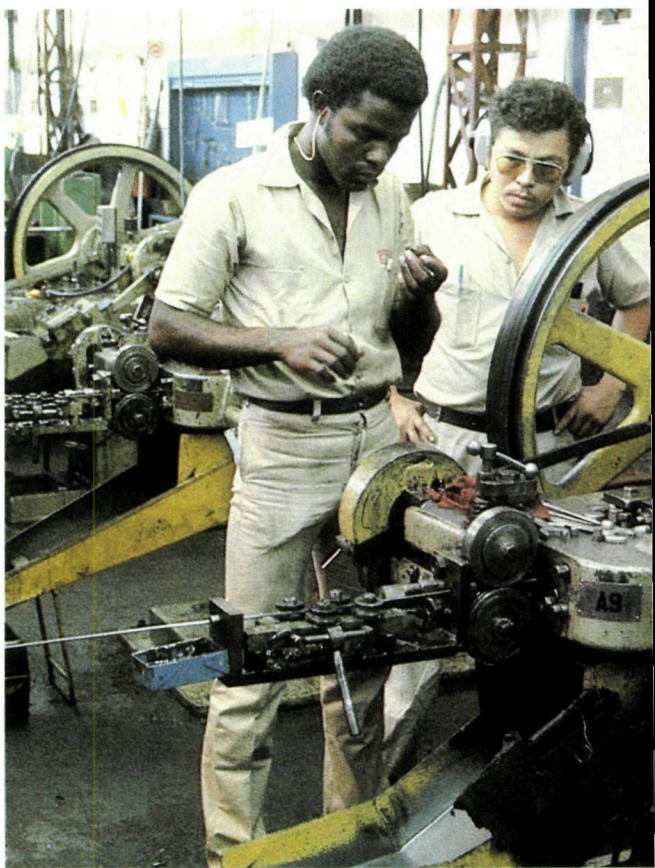
Las nuevas líneas de crédito para financiamiento de exportaciones incluyen \$1.000.000 cada una para Barbados y Ecuador. Además, se ampliaron líneas de crédito anteriores por un total de \$2.000.000 en El Salvador y de \$1.000.000 en el Perú.

Las operaciones de cooperación técnica destinadas a promover la integración o los proyectos de carácter regional incluyeron el apoyo a la producción de alimentos, la promoción de proyectos de inversión, investigación agropecuaria, adiestramiento en administración pública y fortalecimiento de instituciones financieras regionales.

Los principales proyectos financiados en este campo incluyen \$8,1 millones en apoyo de las actividades de tres centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina; \$1.700.000 para contribuir a capacitar técnicos agrícolas latinoamericanos en la Escuela Agrícola Panamericana El Zamorano, en Honduras; \$1.200.000 para permitir al Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola formular proyectos de inversión agrícola; \$2.200.000 destinados al adiestramiento de veterinarios, otros profesionales y personal paratécnico, en aspectos de control y prevención de enfermedades del ganado en la región, y \$4.250.000 para contribuir a financiar un

ESTA FABRICA DE CALI provee tuercas y tornillos a otras industrias colombianas. La empresa, Industrias CATO, Ltda., es la principal productora de estos insumos en el país. Un crédito de \$557.000 otorgado dentro de un programa global de crédito industrial financiado con la contribución de un préstamo por \$35 millones concedido por el BID en 1970 al Banco de la República, permitió a la empresa ampliar sus operaciones.

DOS TECNICOS ajustan válvulas en el Complejo Petroquímico de Camaçari, en el Nordeste del Brasil. La construcción de la planta contó con el financiamiento de un préstamo global por \$40 millones otorgado por el BID en 1973 al Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico (BNDE). La empresa suministra productos líquidos petroquímicos que se emplean en la fabricación de revestimientos de caucho para muebles y aislación de refrigeradoras.



Apoyo a la integración económica, 1960-1981

En millones de dólares de los Estados Unidos

	Recursos del Banco	Costo total de los proyectos
Préstamos	\$1.895,9	\$8.778,2
Agricultura	110,7	271,5
Industria	247,2	425,1
Energía	552,9	6.486,5
Transporte	581,1	1.050,5
Telecomunicaciones	83,7	158,3
Educación	9,9	25,4
Turismo	29,2	50,7
Vivienda	15,0	30,0
Financiamiento de exportaciones*	263,2	276,3
Otros	3,0	3,9
Cooperación técnica	164,0	543,1
Agricultura	81,8	377,7
Minería	0,2	0,2
Industria	2,7	4,1
Energía	0,8	1,2
Transporte	2,5	8,2
Salud	0,5	1,2
Desarrollo urbano	3,9	7,9
Educación	9,9	21,4
Turismo	1,3	1,2
Planificación	3,9	18,0
Multisectorial	40,1	74,6
Bancos de desarrollo	3,0	5,0
Otros	13,4	22,4
TOTAL	\$2.059,9	\$9.321,3

* Sin incluir recuperaciones de préstamos previos.

programa regional de adiestramiento en administración pública organizado por la Escuela Interamericana de Administración Pública.

Asimismo, el Banco destinó \$2,7 millones para financiar un programa de investigación sobre sectores de bajos ingresos llevado a cabo por el Programa de Estudios Conjuntos sobre Integración Económica Latinoamericana (ECIEL) en Rio de Janeiro, y \$977.000 en apoyo de un programa de investigación llevado a cabo por el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) sobre recursos pesqueros en las costas de Chile, Ecuador y el Perú.

Por último, el Banco aprobó operaciones de cooperación técnica no reembolsable destinadas a promover el desarrollo en la región del Caribe, incluyendo \$434.000 concedidos para mejorar la comercialización de alimentos y \$1.000.000 para el establecimiento de una unidad de preparación de proyectos.

Todas estas actividades de préstamos y cooperación técnica se describen con mayor detalle en un capítulo posterior de este Informe. El apoyo acumulado del Banco a la integración económica se detalla en el cuadro que aparece arriba.

Instituto para la Integración de América Latina

Durante 1981 el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL), uno de los instrumentos de que dispone el Banco para fomentar la integración económica de la región, llevó a cabo un amplio programa de actividades que abarcaron estudios básicos, adiestramiento e información sobre la integración y cooperación económica de América Latina.

El Instituto, con sede en Buenos Aires, llevó a cabo durante el año las siguientes actividades:

Estudios básicos: el INTAL realiza este tipo de estudios por su propia iniciativa o a solicitud de los países miembros o de organizaciones regionales. Los principales trabajos efectuados en 1981 incluyeron:

- Un estudio sobre el Marco Jurídico Internacional del Comercio de Productos Agropecuarios, con especial énfasis en las políticas agropecuarias de la Comunidad Económica Europea.

- Un estudio sobre Incentivos para la Exportación y Comercio Intralatinoamericano. El estudio incluye una lista de los incentivos aplicados por los países miembros de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), así como un análisis de los aspectos competitivos del comercio intrarregional.

- Un estudio sobre la posibilidad de incorporar a la República Dominicana y a Panamá a los organismos latinoamericanos de integración.

- Un informe sobre el transporte fluvial en la Cuenca del Plata.

También se llevaron a cabo dos estudios sobre acontecimientos recientes y perspectivas futuras del movimiento de integración en Centroamérica, y sobre las perspectivas del desarrollo industrial dentro del marco subregional centroamericano.

Adiestramiento: la principal actividad de adiestramiento llevada a cabo durante el año fue el XIII Curso Regional sobre Integración y Cooperación en América Latina, que tuvo lugar en el mes de noviembre en la República Dominicana, con asistencia de 35 participantes, muchos de ellos provenientes de los países de habla inglesa del Caribe.

Información: durante 1981 el INTAL publicó su encuesta anual sobre el proceso de integración en América Latina en 1980; diez números de su Boletín Integración Latinoamericana, y versiones actualizadas de los textos legales relacionados con la estructura de las inversiones extranjeras en los países miembros de la ALADI, así como del régimen para la transferencia de tecnología en los países latinoamericanos.

A través de su Servicio Latinoamericano de Cooperación Empresarial, el INTAL proporciona información sobre la economía, mercados, empresas y la legislación económica en los países latinoamericanos. El organismo también publica mensualmente un Boletín sobre proyectos latinoamericanos, y una serie de datos periódicos sobre la actividad económica e indicadores de costos.

BENEFICIOS RECÍPROCOS

La reciprocidad de intereses de todos los países miembros, en su asociación con el Banco Interamericano de

Origen de los bienes y servicios adquiridos con los recursos en monedas convertibles del Banco*

Porcentajes

	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Países miembros latinoamericanos	59,7	60,8	52,8	54,3	46,3	40,5	44,8	41,5	41,1
Otros países miembros	40,3	39,2	47,2	45,7	53,7	59,5	55,2	58,5	58,9
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

* No incluye fondos rotatorios, líneas complementarias de crédito y financiamiento de exportaciones.

Desarrollo, se refleja en la diversidad de beneficios recíprocos, tangibles e intangibles, que genera en favor de los mismos. Por un lado, las operaciones de préstamos, cooperación técnica y financiamientos de capital accionario, representan un interesante flujo de nuevos recursos para los países prestatarios y, por otro, los países miembros no prestatarios se benefician a través de las adquisiciones derivadas de la ejecución de dichas operaciones.

Muchos de los proyectos de desarrollo financiados por la institución requieren una amplia gama de bienes de capital y tecnología que por lo general no se hallan disponibles en los respectivos países, inclusive en aquellos casos de proyectos que se financian principalmente con recursos propios de los países prestatarios, se genera una demanda de importaciones, la cual, en virtud de los patrones comerciales existentes en América Latina, viene a ser satisfecha en gran parte por los países miembros no prestatarios. Ello genera oportunidades de exportación para dichos países, contribuyendo a elevar los niveles de empleo, producción, y consecuentemente a un mayor progreso económico y social de los mismos, ya que las adquisiciones relacionadas con los proyectos financiados por el Banco se llevan a cabo sobre una base competitiva en todos los países miembros.

Por otra parte, el programa de cooperación técnica del Banco es por lo general provisto por consultores y firmas consultoras provenientes de los países no prestatarios, generándose como consecuencia una estrecha y fructífera interacción entre personas, empresas, instituciones financieras y gobiernos.

Asimismo, en referencia a los Fondos en Fideicomiso que diversos países han colocado bajo la administración del Banco, los beneficios se derivan: para los países prestatarios, de una eficaz utilización de los mismos mediante la ejecución de proyectos bien preparados; para los países no prestatarios, de las mayores oportunidades de proveer bienes y servicios requeridos por el desarrollo de la región, y de los ingresos percibidos por concepto de intereses y comisiones, en algunos de los casos.

El análisis de los desembolsos autorizados por el Banco en monedas de libre convertibilidad durante los últimos años, muestra que el valor de los bienes y servicios adquiridos del exterior con estos recursos ha excedido el monto total en monedas convertibles pagadas o aportadas tanto por los países prestatarios como por los no prestatarios. Estas cifras, sin embargo, refle-

jan sólo la ronda inicial de adquisiciones generadas por los desembolsos mismos y no incluyen las operaciones que pueden obtener a su vez los subcontratistas, ni el importante impacto secundario y terciario de los préstamos del Banco.

La información estadística que se resume en el cuadro anterior, que abarca el período comprendido entre 1973 y 1981, indica en general que las adquisiciones hechas en los países miembros no latinoamericanos han representado un porcentaje cada vez mayor; es decir, de constituir un 40,3 por ciento de las adquisiciones en 1973, pasaron a representar un 58,9 por ciento en 1981. Ello refleja en parte la mayor participación de los países extrarregionales en las adquisiciones del Banco desde que los mismos ingresaron a la institución en 1976 y 1977. Sin embargo, la proporción de adquisiciones efectuadas en los diferentes países varía sustancialmente y estas tendencias no se aplican en forma igual a todos los países miembros. Por otra parte, la porción de adquisiciones en los países latinoamericanos, financiadas con recursos convertibles disminuyó del 59,7 por ciento en 1973 al 41,1 por ciento en 1981. Ello refleja en parte el creciente énfasis asignado por el Banco a la canalización de recursos en divisas del Fondo para Operaciones Especiales hacia los países de menor desarrollo de la región, los cuales tienen a su vez, por lo general, una menor capacidad para proveer bienes y servicios de origen nacional.

Aparte de estos beneficios inmediatos, el Banco contribuye a la vez a promover relaciones comerciales más estrechas entre los países prestatarios y no prestatarios. América Latina constituye un mercado de exportaciones cada vez más dinámico para los países miembros industrializados, y a su vez provee al mundo industrializado un volumen sustancial de materias primas y productos agropecuarios, minerales e industriales.

En un sentido más amplio, puede decirse que el logro del crecimiento económico de un país o región depende sustancialmente del comportamiento económico y de las políticas de otros países. Un importante ejemplo de esta creciente interdependencia es la relación que existe entre América Latina y los países miembros de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). El intercambio recíproco entre ambas regiones se ha incrementado 10 veces desde 1960 y alcanza en la actualidad a \$130.000 millones anuales.

AVANCES EN LOS PROYECTOS

Cada año, el Banco Interamericano de Desarrollo realiza una investigación para cuantificar los progresos alcanzados en la ejecución de los proyectos financiados con su ayuda.

Durante 1981 el Banco completó sus desembolsos para la ejecución de 76 proyectos adicionales. Los recursos del Banco canalizados a estos proyectos alcanzaron un total neto de \$1.352 millones. Los proyectos terminados durante el año elevaron el total de las operaciones completamente ejecutadas a 889, con préstamos totales por \$8.232 millones. Ello representa el 41 por ciento de los préstamos acumulados.

Se incluye a continuación un perfil sectorial de los progresos alcanzados hasta fines de 1981 mediante la ejecución de proyectos financiados por el Banco:

Agricultura y pesca: 345 préstamos por un total de \$4.796 millones están contribuyendo a financiar proyectos agropecuarios y pesqueros cuyo costo total es de \$12.018 millones. Al 31 de diciembre de 1981 las obras ejecutadas en estos proyectos habían mejorado o incorporado a la producción 14.418.393 hectáreas, incluyendo 2.748.032 hectáreas irrigadas. Mediante préstamos canalizados a través de instituciones financieras de desarrollo, el Banco ha contribuido a otorgar a los agricultores 1.415.417 créditos individuales. Los proyectos pesqueros en ejecución involucran un aumento anual de la pesca en la región, principalmente para consumo interno, de 2,5 millones de toneladas. Estos proyectos requerirán unas 1.920 nuevas embarcaciones, algunas de las cuales ya fueron construidas y están en servicio en tanto otras se encuentran en construcción. Estos proyectos pesqueros benefician directamente a 187.000 personas.

Energía: 171 préstamos por \$5.273 millones están ayudando a financiar proyectos en el sector energético con un costo total de \$30.085 millones. Estos préstamos están aumentando la capacidad de generación de electricidad de América Latina en 30.034.000 kilovatios, permitirán agregar 235.473 kilómetros de líneas primarias de transmisión y distribución a la red de la región, y ayudarán a mejorar los sistemas de distribución en 8.230 comunidades. Al 31 de diciembre de 1981 se habían instalado unidades generadoras con una capacidad de 15.466.000 kilovatios en total; se habían tendido 132.220 kilómetros de líneas de transmisión y distribución, y se habían mejorado los servicios eléctricos en 2.257 comunidades. El Banco está ayudando también a financiar la construcción de 4.429 kilómetros de gasoductos principales y 727 kilómetros de líneas de distribución de gas, de los cuales se habían completado 3.508 kilómetros de gasoductos principales y 512 kilómetros de líneas de distribución.

Salud pública y ambiental: 178 préstamos por un total de \$1.906 millones están contribuyendo a la ejecución de proyectos de agua potable, saneamiento y salud pública, cuyo costo total alcanza a \$4.414 millones. Estos proyectos contribuyen a la construcción o mejoramiento de 5.878 sistemas de agua potable y 341 sistemas de alcantarillado, que benefician a 6.327 comunidades con una población total de más de 87 millones de habitantes, y están ayudando también a

construir o equipar 2.000 instalaciones de salud que van desde hospitales hasta pequeños centros rurales. Al 31 de diciembre de 1981 se había completado un total de 5.019 sistemas de agua potable y 318 sistemas de alcantarillado en 5.327 comunidades.

Educación, ciencia y tecnología: 103 préstamos por un total de \$869 millones contribuyen a financiar proyectos de educación cuyo costo total asciende a \$2.030 millones. Estos préstamos contribuyen a ampliar o mejorar 2.492 centros de enseñanza, incluyendo 116 universidades, 206 escuelas o facultades de universidades, 93 centros de investigación o de servicios universitarios, 650 escuelas vocacionales o técnicas, seis instituciones de crédito educacional y 1.421 escuelas primarias o secundarias. Estos préstamos están beneficiando a más de 1.800.000 estudiantes.

Desarrollo urbano: 63 préstamos por un total de \$562 millones están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo urbano cuyo costo total es de \$1.223 millones. Estos préstamos han permitido construir 404.485 unidades de vivienda, así como instalaciones urbanas y comunitarias que incluyen escuelas, centros de salud, hospitales, mercados, laboratorios, estaciones de autobuses, mataderos y vías urbanas; extender servicios eléctricos, y preparar lotes y servicios para proyectos de urbanización.

Industria y minería: 219 préstamos por un total de \$2.801 millones contribuyen a financiar la ejecución de proyectos industriales y mineros cuyo costo total es de \$20.745 millones. Estos préstamos ayudan en forma directa a construir, mejorar o ampliar 93 plantas industriales e indirectamente, mediante créditos canalizados a través de instituciones financieras regionales de desarrollo, a otros miles de establecimientos de este tipo. De las primeras, 78 plantas se hallan en operación y otras 15 están en construcción. Dentro del segundo programa se han otorgado 11.448 créditos a pequeñas y medianas empresas para construir nuevas instalaciones o ampliar las existentes. En el sector minero, un gran proyecto se halla en operación, tres se encuentran en construcción y se han otorgado 30 créditos a pequeñas y medianas empresas.

Transporte y comunicaciones: 161 préstamos por un total de \$2.982 millones están ayudando a financiar proyectos de transporte y comunicaciones cuyo costo combinado alcanza a \$7.329 millones. Estos préstamos contribuyen a financiar o mejorar 61.587 kilómetros de caminos, incluyendo 17.709 kilómetros de carreteras principales y 43.828 kilómetros de caminos secundarios. Al 31 de diciembre de 1981 se había completado la construcción de unos 13.106 kilómetros de carreteras principales y 34.619 kilómetros de caminos secundarios. Además, el Banco ayudó a financiar la construcción de cuatro puentes principales y 1.084 puentes menores, de los cuales se habían completado los cuatro primeros y 769 puentes pequeños.

Los préstamos del Banco también están contribuyendo a financiar el mejoramiento de 13 instalaciones portuarias; la construcción de un terminal petrolero y siete elevadores de granos; el mejoramiento de dos canales de navegación; la ejecución de cinco programas de mantenimiento de caminos y dos sistemas viales urbanos. Al 31 de diciembre de 1981 se habían completado 12 proyectos portuarios, un canal de na-

vegación, un terminal petrolero, un proyecto urbano, siete elevadores de granos y cinco programas de mantenimiento de caminos.

Además, el Banco ha aprobado préstamos para financiar 18 sistemas de telecomunicaciones. A fines del año se habían instalado siete sistemas de microondas y uno de alta frecuencia, dos estaciones de satélites, nueve centrales telefónicas de larga distancia, 292 centrales locales, 297 redes telefónicas, así como 3.966 teléfonos públicos en zonas rurales.

Preinversión: 56 préstamos por un total de \$218 millones están contribuyendo a financiar programas de preinversión de un costo total de \$379 millones. Al 31 de diciembre de 1981 se habían otorgado unos 1.970 préstamos de preinversión y se habían completado 1.588 estudios.

Turismo: 13 préstamos individuales, así como parte de préstamos globales, por un total de \$167 millones, están contribuyendo a financiar proyectos turísticos que representan una inversión total de \$404 millones. De los préstamos globales, canalizados por intermedio de bancos de desarrollo de América Latina, se habían otorgado 484 créditos para proyectos turísticos de pequeña escala.

Financiamiento de exportaciones: 37 líneas de crédito por un total de \$404 millones están ayudando a financiar exportaciones de bienes de capital y de productos no tradicionales de los países miembros de América Latina, con un valor de facturación de \$580 millones.

Financiamiento de gastos de contrapartida: 4 préstamos por un total de \$99 millones otorgados con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, proveen recursos de contrapartida para la ejecución de proyectos.

Recursos

REPOSICION DE RECURSOS

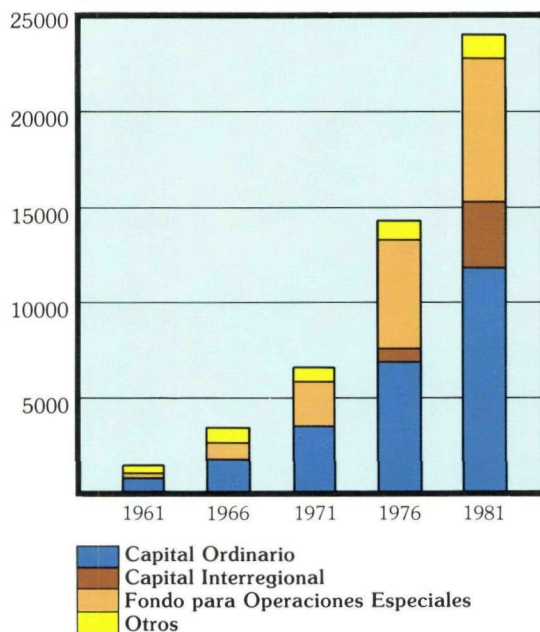
Desde el comienzo de sus operaciones, el Banco pudo incrementar permanentemente el volumen de préstamos otorgados a los países miembros en desarrollo de América Latina, merced a las periódicas reposiciones de los recursos de capital y del Fondo para Operaciones Especiales efectuadas por los países miembros.

La Quinta Reposición, por un total de \$9.750 millones, tiene por objeto proporcionar al Banco los recursos necesarios para llevar a cabo sus actividades en el período 1979-1982. Fue aprobada por la Asamblea de Gobernadores del Banco el 11 de diciembre de 1978, y entró en vigencia el 31 de julio de 1980.

La demora por parte del gobierno de los Estados Unidos en obtener la aprobación del Congreso requirió para autorizar el pago de la tercera cuota de la Quinta Reposición, determinó que a fines del año el Banco se viera en la necesidad de aprobar préstamos en forma condicional. Dichos préstamos, por un total de \$746,8 millones (\$8,8 millones de los recursos ordinarios de capital, \$639 millones de los recursos del capital interregional y \$99 millones del Fondo para Operaciones Especiales) entraron en vigencia el 31 de

Recursos (Acumulados)

En millones de dólares



enero de 1982, una vez recibidas las suscripciones correspondientes a la tercera cuota. Además, a raíz del nivel de la autorización aprobada por el Congreso, la suscripción de los Estados Unidos determinó que el Banco pudiera aceptar solamente el 76,8 por ciento del monto correspondiente a la tercera cuota.

La Quinta Reposición, cuya cuarta cuota debe hacerse efectiva el 31 de octubre de 1982, incluye los siguientes aumentos:

- \$8.000 millones en el capital autorizado del Banco. De ese total, \$600 millones consisten en capital pagadero en efectivo y \$7.400 millones en capital exigible. El aumento se distribuye de la siguiente manera: los países miembros de América Latina, que eran 24 al aprobarse la reposición, suscriben \$4.033 millones, de los cuales \$303 millones son pagaderos en efectivo; los Estados Unidos, \$2.749 millones (\$206 millones pagaderos en efectivo); los países extrarregionales, que en ese entonces eran 15, suscriben \$877 millones (\$66 millones pagaderos en efectivo), y el Canadá \$310 millones (\$23 millones pagaderos en efectivo). Otros \$31 millones adicionales (\$2 millones pagaderos en efectivo), representan acciones disponibles para suscripciones. El total de las suscripciones de los Estados Unidos, Canadá, Venezuela y los países extrarregionales al capital pagadero en efectivo se efectúa en monedas de libre convertibilidad. Dos tercios de las suscripciones al capital pagadero en efectivo de los restantes países de América Latina son también efectuadas en monedas libremente convertibles.

- \$1.750 millones en el Fondo para Operaciones Especiales, con el cual el Banco otorga préstamos en términos concesionales. Las contribuciones al Fondo se realizan en los siguientes montos: los Estados Unidos, \$700 millones; los países extrarregionales, \$525

Capital del Banco

En miles de dólares de los Estados Unidos

Suscripciones al 31 de diciembre de 1981							
País	Recursos ordinarios de capital			Capital interregional			Total
	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	
Alemania, Rep. Fed.	—	—	—	\$ 14.657	\$ 113.203	\$ 127.860	\$ 127.860
Argentina	\$ 174.630	\$ 1.613.388	\$ 1.788.018	20.086	—	20.086	1.808.104
Austria	—	—	—	1.014	7.129	8.143	8.143
Bahamas ¹	7.347	20.773	28.120	217	—	217	28.337
Barbados	3.064	18.300	21.364	253	—	253	21.617
Bélgica ²	—	—	—	2.895	20.870	23.765	23.765
Bolivia	14.054	129.477	143.531	1.604	—	1.604	145.135
Brasil	174.630	1.613.388	1.788.018	20.086	—	20.086	1.808.104
Canadá	48.253	244.502	292.755	30.340	370.022	400.362	693.117
Colombia	47.904	442.668	490.572	5.513	—	5.513	496.085
Costa Rica	6.985	64.756	71.741	808	—	808	72.549
Chile	47.928	443.042	490.970	5.513	—	5.513	496.483
Dinamarca	—	—	—	1.255	9.663	10.918	10.918
Ecuador	9.361	86.435	95.796	1.074	—	1.074	96.870
El Salvador	6.985	64.756	71.741	808	—	808	72.549
España ¹	—	—	—	14.319	110.525	124.844	124.844
Estados Unidos ³	361.903	3.416.774	3.778.677	215.718	1.265.732	1.481.450	5.260.127
Finlandia	—	—	—	1.014	7.129	8.143	8.143
Francia	—	—	—	12.413	86.845	99.258	99.258
Guatemala	9.361	86.435	95.796	1.074	—	1.074	96.870
Guyana	4.620	21.992	26.612	301	—	301	26.913
Haití	6.985	64.756	71.741	808	—	808	72.549
Honduras	6.985	64.756	71.741	808	—	808	72.549
Israel	—	—	—	1.001	7.045	8.046	8.046
Italia	—	—	—	12.413	86.845	99.258	99.258
Jamaica	9.361	86.435	95.796	1.074	—	1.074	96.870
Japón	—	—	—	15.972	123.288	139.260	139.260
México	112.274	1.037.094	1.149.368	12.920	—	12.920	1.162.288
Nicaragua	6.985	64.756	71.741	808	—	808	72.549
Países Bajos ¹	—	—	—	1.882	12.039	13.921	13.921
Panamá	6.985	64.756	71.741	808	—	808	72.549
Paraguay	6.985	64.756	71.741	808	—	808	72.549
Perú	23.379	216.213	239.592	2.702	—	2.702	242.294
Portugal	—	—	—	241	2.244	2.485	2.485
Reino Unido	—	—	—	14.319	110.525	124.844	124.844
República Dominicana	9.361	86.435	95.796	1.074	—	1.074	96.870
Suecia ²	—	—	—	2.208	14.042	16.250	16.250
Suiza	—	—	—	3.185	24.694	27.879	27.879
Suriname	1.785	14.114	15.899	—	—	—	15.899
Trinidad y Tobago	6.985	64.756	71.741	808	—	808	72.549
Uruguay	18.698	172.990	191.688	2.171	—	2.171	193.859
Venezuela	66.663	313.697	380.360	45.033	543.325	588.358	968.718
Yugoslavia	—	—	—	1.014	7.129	8.143	8.143
TOTAL	\$1.200.456	\$10.582.200	\$11.782.656	\$473.019	\$2.922.294	\$3.395.313	\$15.177.969

¹ Se encuentra pendiente la suscripción de acciones adicionales de capital exigible del aumento aprobado por Resolución AG-2/78 (Compromisos futuros).

² No se incluyen las acciones asignadas por Resolución AG-2/78.

³ La suscripción de acciones de la porción del aumento en el capital exigible bajo "Compromisos futuros" se ha asignado al Capital Interregional, pero la suscripción puede ser hecha en una proporción diferente.

Compromisos futuros

Recursos ordinarios de capital

Capital interregional

Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Total	Total general
—	—	—	\$ 4.970	\$ 60.933	\$ 65.903	\$ 65.903	\$ 193.763
\$11.726	\$ 432.256	\$ 443.982	23.439	—	23.439	467.421	2.275.525
—	—	—	543	\$ 6.840	7.383	7.383	15.526
325	14.658	14.983	651	—	651	15.634	43.971
157	5.115	5.272	326	—	326	5.598	27.215
—	—	—	953	12.100	13.053	13.053	36.818
929	34.730	35.659	1.870	—	1.870	37.529	182.664
11.726	432.256	443.982	23.439	—	23.439	467.421	2.275.525
—	—	—	12.534	153.820	166.354	166.354	859.471
3.221	118.583	121.804	6.454	—	6.454	128.258	624.343
470	17.348	17.818	929	—	929	18.747	91.296
3.221	118.655	121.876	6.454	—	6.454	128.330	624.813
—	—	—	409	5.212	5.621	5.621	16.539
627	23.173	23.800	1.243	—	1.243	25.043	121.913
470	17.348	17.818	929	—	929	18.747	91.296
—	—	—	4.862	59.485	64.347	64.347	189.191
—	—	—	110.477	1.437.720	1.548.197	1.548.197	6.808.324
—	—	—	543	6.840	7.383	7.383	15.526
—	—	—	6.768	83.165	89.933	89.933	189.191
627	23.173	23.800	1.243	—	1.243	25.043	121.913
181	6.406	6.587	374	—	374	6.961	33.874
470	17.348	17.818	929	—	929	18.747	91.296
470	17.348	17.818	929	—	929	18.747	91.296
—	—	—	543	6.732	7.275	7.275	15.321
—	—	—	6.768	83.165	89.933	89.933	189.191
627	23.173	23.800	1.243	—	1.243	25.043	121.913
—	—	—	5.404	66.386	71.790	71.790	211.050
7.540	277.857	285.397	15.067	—	15.067	300.464	1.462.752
470	17.348	17.818	929	—	929	18.747	91.296
—	—	—	1.013	13.837	14.850	14.850	28.771
470	17.348	17.818	929	—	929	18.747	91.296
470	17.348	17.818	929	—	929	18.747	91.296
1.592	57.868	59.460	3.185	—	3.185	62.645	304.939
—	—	—	265	2.244	2.509	2.509	4.994
—	—	—	4.862	59.485	64.347	64.347	189.191
627	23.173	23.800	1.243	—	1.243	25.043	121.913
—	—	—	1.193	14.766	15.959	15.959	32.209
—	—	—	1.061	13.306	14.367	14.367	42.246
2.679	—	2.679	—	—	—	2.679	18.578
470	17.348	17.818	929	—	929	18.747	91.296
1.279	46.275	47.554	2.558	—	2.558	50.112	243.971
—	—	—	18.879	231.533	250.412	250.412	1.219.130
—	—	—	543	6.840	7.383	7.383	15.526
\$50.844	\$1.776.135	\$1.826.979	\$278.811	\$2.324.409	\$2.603.220	\$4.430.199	\$19.608.168

millones; los países latinoamericanos, \$467 millones y el Canadá, \$58 millones.

Cada país miembro regional hace la contribución adicional al Fondo en su propia moneda o en dólares de los Estados Unidos, y cada país miembro extrarregional la efectúa en su propia moneda.

Canadá, los Estados Unidos, Trinidad y Tobago, Venezuela y los países miembros extrarregionales, hicieron arreglos a satisfacción del Banco que aseguran que todas sus respectivas monedas contribuidas al au-

Contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Pagado a dic. 31, 1981	Por recibir	Total
Alemania	\$ 118.292	\$ 18.400	\$ 136.692
Argentina	377.071	48.000	425.071
Austria	8.005	2.950	10.955
Bahamas	5.350	3.450	8.800
Barbados	1.359	75	1.434
Bélgica	19.798	7.300	27.098
Bolivia	35.254	1.975	37.229
Brasil	408.725	24.000	432.725
Canadá	176.723	14.525	191.248
Colombia	112.826	6.800	119.626
Costa Rica	16.470	975	17.445
Chile	114.186	6.800	120.986
Dinamarca	10.117	1.575	11.692
Ecuador	21.775	1.325	23.100
El Salvador	16.157	975	17.132
España	115.446	17.950	133.396
Estados Unidos	3.865.079	475.277	4.340.356
Finlandia	8.005	2.950	10.955
Francia	97.496	35.900	133.396
Guatemala	20.675	2.650	23.325
Guyana	6.555	425	6.980
Haití	17.405	975	18.380
Honduras	17.241	975	18.216
Israel	7.894	2.900	10.794
Italia	97.496	35.900	133.396
Jamaica	20.271	2.650	22.921
Japón	108.775	40.050	148.825
México	243.290	31.000	274.290
Nicaragua	17.016	975	17.991
Países Bajos	9.361	10.900	20.261
Panamá	16.625	975	17.600
Paraguay	23.744	975	24.719
Perú	52.005	6.700	58.705
Portugal	2.497	2.497	4.994
Reino Unido	97.496	35.900	133.396
Rep. Dominicana	22.146	1.325	23.471
Suecia	17.329	6.400	23.729
Suiza	25.752	4.000	29.752
Suriname	1.112	4.168	5.280
Trinidad y Tobago	16.136	975	17.111
Uruguay	43.362	2.650	46.012
Venezuela	227.169	35.000	262.169
Yugoslavia	8.005	2.950	10.955
Sin asignar	118.340	—	118.340
TOTAL	\$6.765.831	\$905.117	\$7.670.948

mento son libremente convertibles a las de otros países para propósitos de las operaciones del Banco.

Argentina, Brasil y México realizaron arreglos a satisfacción del Banco que aseguran que el 50 por ciento de las monedas nacionales respectivas que provengan de sus contribuciones al aumento, es libremente convertible en las monedas de otros países dentro de los propósitos de las operaciones del Banco, y que la mitad de las monedas nacionales respectivas que provengan del 50 por ciento restante estará disponible en la misma forma o en una forma alternativa que asegure que el Banco tendrá a su disposición una suma equivalente de recursos utilizables para otros fines que no sean el financiamiento de costos locales.

En la XXVII Reunión del Comité de la Asamblea de Gobernadores celebrada en Washington, el 2 de octubre de 1981, se resolvió fijar la fecha para iniciar las discusiones preliminares relacionadas con la Sexta Reposición de Recursos del Banco para el período 1983-1986. El Comité resolvió reunirse con este propósito en Lisboa el 28 de enero de 1982.

El capital del Banco y las cuotas de contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales se presentan, respectivamente, en los cuadros de las dos páginas anteriores y en el cuadro a la izquierda.

CAPTACION DE RECURSOS

Durante 1981 el Banco obtuvo en los mercados mundiales de capital el equivalente de \$786,8 millones, expresados a las tasas de cambio vigentes en las fechas de las distintas transacciones. Este volumen de empréstitos constituye la mayor suma obtenida hasta ahora por el Banco en un sólo año. Con anterioridad el mayor monto se había registrado en 1976, año en que el Banco obtuvo \$550 millones. Todos los empréstitos obtenidos en 1981 se destinaron a los recursos del capital interregional del Banco, con la excepción de una emisión a corto plazo por \$63 millones para el capital ordinario colocada en los países miembros de América Latina.

Un total de \$698,8 millones correspondieron a obligaciones a mediano o largo plazo, y \$88 millones a empréstitos a corto plazo. Las nuevas emisiones elevaron los empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1981 a \$3.476,5 millones, expresados en los tipos de cambio vigentes a esa fecha.

El mayor volumen de empréstitos fue colocado en el mercado japonés, por un total de \$303 millones, incluyendo \$64,1 millones en el mercado del euroyen.

En los Estados Unidos se obtuvieron \$150 millones; en Suiza \$129,9 millones; en Alemania \$91,4 millones y en los Países Bajos, \$24,5 millones.

De los empréstitos a corto plazo, \$63 millones se obtuvieron en los países miembros latinoamericanos, y \$25 millones en los países miembros extrarregionales.

El cuadro de la página 17 muestra los empréstitos pendientes del Banco al 31 de diciembre de 1981.

Los empréstitos del Banco durante 1981 comprendieron:

Japón: \$303 millones.

- \$15.000 millones de yen (equivalentes a \$72,2 millones) en un empréstito del capital interregional. La emisión fue colocada por un consorcio de bancos es-

Empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1981

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Total	Capital ordinario	Capital inter-regional
Alemania	\$ 529,543	\$ 262,876	\$ 266,667
Austria	51,676	26,035	25,641
Bélgica	5,818	5,818	—
España	4,162	4,162	—
Estados Unidos	1,225,796	860,616	365,180
Francia	24,880	24,880	—
Italia	83,645	83,645	—
Japón ¹	520,332	179,423	340,909
Países Bajos	64,372	15,789	48,583
Reino Unido	1,267	1,267	—
Suecia	3,770	3,770	—
Suiza	802,000	463,111	338,889
Trinidad y Tobago	27,408	27,408	—
Venezuela	12,791	12,791	—
Países extrarregionales	44,000	—	44,000
América Latina	75,020	75,020	—
TOTAL	\$3,476,480	\$2,046,611	\$1,429,869

¹ Incluye el equivalente de \$68.182.000 obtenidos en el mercado del euroyen.

pecializados en préstamos a largo plazo, bancos fiduciarios y compañías de seguros de vida, presidido por el Bank of Tokyo Ltd. y coadministrado por el Industrial Bank of Japan; el Long-Term Credit Bank of Japan, Ltd.; el Nippon Credit of Japan, Ltd.; la Mitsubishi Trust and Banking Corporation, y la Dai-Ichi Mutual Life Insurance Company. El empréstito se dividió en dos partes: \$24,4 millones el 9 de febrero de 1981 y \$47,8 millones el 31 de marzo de 1981. Los bonos fueron colocados a una tasa de interés del 8,9 por ciento anual y el empréstito se cancelará mediante cuotas semestrales a partir de los 15 años, cancelándose totalmente en el término de 20 años.

- 15.000 millones de yen (equivalente a \$73,2 millones) en una emisión pública del capital interregional colocada en el mercado japonés. Los bonos, denominados "Bonos japoneses de 1981 en yen—Tercera



UN INTRINCADO ANDAMIAJE recubre el digestor durante la construcción de esta planta de celulosa de fibra larga en la Argentina. La planta, levantada por Alto Paraná S.A., una empresa formada por ocho firmas papeleras argentinas para satisfacer la creciente demanda nacional de pulpa celulósica, fue construida sobre el río Paraná, en la provincia de Misiones, con la contribución de un préstamo de \$51 millones aprobado por el BID en 1976.

EL GASODUCTO AUSTRAL argentino se extiende a lo largo de 1.160 kilómetros, entre los yacimientos de gas natural situados en el extremo meridional de la Patagonia y las líneas de distribución en el Gran Buenos Aires. El gasoducto, cuya construcción se ilustra en la fotografía, tiene capacidad para movilizar 5,3 millones de metros cúbicos diarios, y fue construido con la contribución de un préstamo de \$20 millones otorgado por el Banco en 1971.

serie", tienen una tasa de interés del 8,5 anual y se vendieron al público al 99,4 por ciento. El empréstito se cancelará en cuotas anuales a partir del 27 de febrero de 1987, cancelándose totalmente en 15 años, el 27 de febrero de 1996. La emisión fue colocada por un consorcio presidido por la Nikko Securities Co., Ltd., que incluye a la Nomura Securities Co., Ltd., Yamaichi Securities Co., Ltd., y Daiwa Securities Co., Ltd. El grupo de bancos comisionistas formado para esta emisión estuvo encabezado por el Long-Term Credit Bank of Japan Ltd., e incluyó el Bank of Tokyo Ltd., el Industrial Bank of Japan Ltd., y el Mitsubishi Bank Ltd.

- 15.000 millones de euroyen (equivalentes a \$64,1 millones) en una emisión pública que constituye el primer empréstito de este tipo colocado por el Banco en el mercado europeo. Los bonos, denominados "Bonos japoneses de 1981 en yen al 8-7/8 por ciento con vencimiento el 1o. de noviembre de 1991", estuvieron fechados el 1o. de noviembre de 1981, tuvieron una tasa de interés del 8-7/8 por ciento y se colocaron al 99,5 por ciento de su precio nominal. Los bonos tienen vencimiento a 10 años, con la posibilidad de rescatar hasta 1.000 millones de yen en los primeros tres años de la emisión. La misma fue colocada por un consorcio encabezado por Daiwa Securities Co., Ltd. y coadministrado por Baring Brothers, Co., Ltd., Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Nomura International Ltd., y otras 14 instituciones del Japón y de otros mercados.

- 20.000 millones de yen (equivalentes a \$93,5 millones) en una emisión pública de bonos al portador a 15 años del capital interregional, colocada en el mercado de capitales del Japón. Los bonos, fechados el 10 de diciembre de 1981 y denominados "Bonos japoneses de 1981 en yen—Cuarta serie" tuvieron una tasa de interés del 8,6 por ciento y fueron vendidos al público a la par. El empréstito deberá cancelarse mediante cuotas anuales a partir del 10 de diciembre de 1987, cancelándose totalmente en 15 años, el 10 de diciembre de 1996. La emisión fue colocada por un consorcio presidido por la Yamaichi Securities Co., Ltd., que incluye a la Nomura Securities Co., Ltd., Daiwa Securities Co., Ltd., y Nikko Securities Co., Ltd., como coadministradores.

Estados Unidos: \$150 millones.

- \$150 millones en una emisión pública del capital interregional en pagarés a cinco años vendidos el 1o. de diciembre de 1981. Los pagarés fueron colocados en el mercado de capitales de los Estados Unidos por un consorcio bajo la dirección conjunta de Merrill Lynch White Weld Capital Market Group; Lehman Brothers, Kuhn Loeb Inc.; Goldman, Sachs & Co.; Kidder, Peabody & Co., Inc., y Salomon Brothers Inc. Los pagarés, al 14 por ciento, se colocaron al 99-5/8 por ciento, y tienen vencimiento el 1o. de diciembre de 1986. La emisión no podrá ser redimida antes de su vencimiento. Como ha ocurrido con otros empréstitos obtenidos en los Estados Unidos, se acordó a esta emisión la más alta calificación asignada por las principales firmas especializadas de los Estados Unidos.

Suiza: \$129,9 millones.

- 100 millones de francos suizos (equivalentes a \$52,4 millones) en una emisión pública a diez años del

capital interregional, colocada en el mercado suizo de capitales por un consorcio de bancos encabezado por la Swiss Bank Corp., que incluye al Crédit Suisse y el Union Bank of Switzerland. Los bonos, denominados "Bonos de 1981 en francos suizos al 7 por ciento", tienen un interés del 7 por ciento anual y fueron colocados a la par. La emisión, fechada el 15 de abril de 1981, vencerá en 1991. Los bonos se amortizarán mediante compras a través de un fondo de amortización de hasta 5 millones de francos suizos por año a partir de 1985 y hasta 1990. El saldo se amortizará al vencimiento. El Banco se reserva el derecho de rescatar todos los bonos pendientes al 15 de abril de 1987 o en las fechas posteriores fijadas para los pagos de intereses.

- 75 millones de francos suizos (equivalentes a \$36,9 millones) en una colocación privada de pagarés a cinco años, del capital interregional. Los pagarés, al 8-1/4 por ciento de interés, estuvieron fechados el 6 de julio de 1981 y se vendieron al 100 por ciento. Serán amortizables en un sólo pago a su vencimiento en 1986. El Banco también tiene el derecho de rescatar la totalidad de los pagarés al término del tercer y cuarto año. Los instrumentos fueron colocados por un consorcio encabezado por el Union Bank of Switzerland, que incluye la Swiss Bank Corporation, Crédit Suisse, el Swiss Volksbank, y el Verband Schweizerischer Kantonalbanken.

- 80 millones de francos suizos (equivalentes a \$40,6 millones) en una emisión pública de bonos del capital interregional colocados en el mercado suizo. Los bonos, al 8-1/2 por ciento de interés, estuvieron fechados el 15 de octubre de 1981 y vencen el 15 de octubre de 1991. Fueron colocados en el mercado público por un consorcio que incluyó el Crédit Suisse, el Union Bank of Switzerland y la Swiss Bank Corp. Los bonos tienen vencimiento a 10 años, y serán amortizables en 6 cuotas anuales de 4 millones de francos suizos cada una a partir de finales del cuarto año mediante compras efectuadas en el mercado. El monto restante será amortizable a su vencimiento, el 15 de octubre de 1991.

Alemania: \$91,4 millones.

- 100 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$47 millones) en una emisión pública de bonos del capital interregional colocada en el mercado alemán por un grupo de bancos alemanes encabezado por el Deutsche Bank A.G., que incluye como codirector al Bayerische Vereinsbank y al Dresdner Bank A.G., el Commerzbank A.G. y el Westdeutsche Landesbank Girozentrale como coadministradores. Los bonos, denominados "Bonos al 10 por ciento al portador en marcos alemanes de 1981-1991", tienen un vencimiento a 10 años y fueron vendidos al 99,5 por ciento. Serán amortizables el 1o. de marzo de 1991.

- 100 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$44,4 millones) en una emisión pública de bonos a 10 años del capital interregional, colocada en Alemania. Los bonos denominados "Bonos de 1981 al 10-1/4 por ciento al portador en marcos alemanes con vencimiento el 15 de noviembre de 1991", se vendieron al 99 por ciento. La emisión fue colocada por un grupo de bancos alemanes encabezado por el Deutsche Bank A.G., que incluye como codirector al Dresdner Bank A.G. y al Commerzbank A.G., el

Westdeutsche Landesbank Girozentrale y el Bayerische Vereinsbank A.G. como coadministradores.

Países Bajos: \$24,5 millones.

- 60 millones de florines holandeses (equivalentes a \$24,5 millones) en una emisión pública de bonos a 10 años colocada en el mercado holandés. La emisión, denominada "Bonos de 1981 en florines holandeses al 11,75 por ciento" estuvo fechada el 7 de mayo de 1981, y fue colocada por un consorcio encabezado por el Algemene Bank Nederland, N.V. Los bonos se vendieron al 100 por ciento, con un interés del 11-3/4 por ciento anual. Vencerán en 1991 y se rescatarán a la par en 5 cuotas aproximadamente iguales el 10. de mayo de cada año entre 1987 y 1991.

América Latina: \$63 millones.

El 15 de abril de 1981 el Banco vendió a la par su decimosexta emisión de bonos a corto plazo del capital ordinario por \$63 millones, a bancos centrales y otros organismos gubernamentales en 17 de sus países miembros de América Latina. La emisión, denominada "Bonos a corto plazo en dólares, capital ordinario, Decimosexta Emisión", tienen vencimiento a un año, el 15 de abril de 1982, con un interés del 13,53 por ciento anual. Participaron en la emisión Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Guatemala, Haití, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Perú, la República Dominicana, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.

Miembros extrarregionales: \$25 millones.

El 15 de abril de 1981 el Banco colocó \$25 millones en bonos a corto plazo en bancos centrales y otros organismos gubernamentales de 10 de sus países miembros extrarregionales. Los bonos, a un año, denominados "Bonos a corto plazo en dólares, capital interregional, cuarta emisión", tienen un interés del 13,53 por ciento anual y vencen el 15 de abril de 1982. Los países miembros extrarregionales que participaron en la emisión fueron Austria, Bélgica, España, Italia, Finlandia, Francia, los Países Bajos, el Reino Unido, Suiza y Yugoslavia.

Financiamiento complementario

Durante 1981 el Banco obtuvo \$85 millones por medio de tres financiamientos complementarios en los mercados privados mundiales de capital. Al 31 de diciembre de 1981 el total de financiamientos complementarios movilizados ascendía a \$513 millones.

UN OPERARIO REGULA el flujo de agua en un canal secundario que irriga terrenos áridos en el estado de Hidalgo, México. El sistema de riego, que distribuye el agua de la presa de La Peña en Alfajayucán, ha permitido proporcionar dichos servicios a 27.803 hectáreas, en beneficio de 34.400 campesinos de bajos ingresos. Fue construido con la contribución de un préstamo de \$17,5 millones otorgado por el Banco en 1970.

UN GRUPO DE TRABAJADORES apuntalan el túnel de una mina que permitirá extraer carbón para alimentar una central termoeléctrica de 1.200.000 kilovatios, situada en los alrededores de Navas en el estado de Coahuila, México. El proyecto carboeléctrico se construye con la contribución de un préstamo de \$158 millones aprobado en 1978.





El Banco inició el programa de financiamiento complementario en 1976 en un esfuerzo por canalizar recursos privados adicionales hacia el desarrollo de América Latina. Mediante este tipo de operaciones, los recursos de la banca comercial y de otras instituciones financieras se canalizan hacia proyectos en América Latina mediante préstamos complementarios a los concedidos por el Banco. Estos préstamos se otorgan en términos comerciales corrientes y las participaciones por el monto total del préstamo se venden a instituciones financieras interesadas. Los préstamos otorgados directamente por el Banco llevan por lo general plazos que oscilan entre 15 y 30 años, a tasas fijas de interés que van desde el 1 al 4 por ciento para los recursos concesionales, hasta la tasa del 9-1/4 por ciento que se aplica a los recursos convencionales.

Los financiamientos complementarios se conceden en las condiciones corrientes de los mercados de crédito. Las operaciones efectuadas en 1981 llevaron plazos de 10 a 12 años, con tipos de interés sujetos a reajustes periódicos basados en tasas de referencia tales como la del mercado interbancario de Londres (London Inter-Bank Offered Rate-LIBOR). Como el crédito complementario pasa a formar parte de los préstamos del Banco, sus condiciones son más favorables para el prestatario que si éste hubiera obtenido los recursos independientemente.

Las instituciones financieras participantes se benefician con el estudio exhaustivo que el Banco hace del proyecto y porque éste, además, supervisa su ejecución y administra el préstamo hasta que es amortizado totalmente. De este modo, las instituciones bancarias participantes obtienen mayor seguridad de la que tendrían si otorgaran los recursos directamente, aún cuando el financiamiento complementario no está avalado por el Banco. Estos préstamos tienen garantía gubernamental, y nunca ha ocurrido el incumplimiento de un préstamo hecho en tales condiciones.

EJERCICIO FINANCIERO

En 1981 los ingresos brutos del Banco provenientes de sus recursos propios —el capital ordinario, el capital interregional y el Fondo para Operaciones Especiales— ascendieron a \$681 millones, en comparación con \$619 millones a que alcanzaron el año anterior.

Los ingresos netos de esas tres fuentes de recursos

UNA TRILLADORA facilita el ensacado de arroz en una cooperativa agrícola en la región de Babahoyo, al nordeste de Guayaquil, Ecuador. Un préstamo de \$20,8 millones aprobado por el Banco en 1978 se utilizó para llevar a cabo un programa de desarrollo agrícola en 11.000 hectáreas, en beneficio de 1.100 familias de agricultores. El proyecto incluyó la construcción de obras de drenaje y riego.

OPERARIAS en una fábrica de conservas de pescado en Chancay, Perú. En 1979, el Banco otorgó un préstamo de \$17,2 millones al Banco Industrial del Perú para financiar un programa de desarrollo de pequeñas industrias, pesca y artesanías. La planta, que emplea a 1.600 trabajadores, recibió un subpréstamo para mejorar sus instalaciones.

alcanzaron a \$290 millones, en comparación con \$257 millones en 1980.

Estos ingresos aumentaron las reservas totales del Banco al 31 de diciembre de 1981 a \$1.768 millones, en comparación con \$1.495 millones en 1980.

Los hechos más relevantes relacionados con los ingresos del Banco provenientes de sus propios recursos se describen a continuación:

Recursos de capital (incluyendo el capital ordinario y el interregional). Ingreso bruto: \$536 millones en comparación con \$483 millones en 1980. Ingreso neto: \$239 millones en comparación con \$198 millones en 1980. Reservas totales: \$1.267 millones al 31 de diciembre de 1981, en comparación con \$1.045 millones a fines de 1980.

Fondo para Operaciones Especiales. Ingreso bruto: \$145 millones en comparación con \$136 millones en 1980. Ingreso neto: \$51 millones en comparación con \$59 millones en 1980. Reservas totales: \$501 millones al 31 de diciembre de 1981 en comparación con \$450 millones a fines de 1980.

Cuadro ilustrativo de los recursos ordinarios de capital y capital interregional combinados. Balance general al 31 de diciembre de 1981

En millones de dólares de los Estados Unidos

Activos		
Efectivo	\$	225
Inversiones		1.502
Préstamos pendientes		3.957
Fondos por recibir de países miembros		390
Activo de la reserva especial		255
Otros		230
		<u>\$6.559</u>
Pasivos y capital		
Deuda consolidada	\$3.467	
Otros pasivos	152	
Capital		
Capital social (pagadero en efectivo)	\$1.673	
Reserva general	1.012	
Reserva especial	255	2.940
		<u>\$6.559</u>

Cuadro ilustrativo de los ingresos combinados de los recursos ordinarios de capital y del capital interregional para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1981

En millones de dólares de los Estados Unidos

Ingresos		
Provenientes de préstamos	\$331	
Provenientes de inversiones y otras actividades		205
		<u>536</u>
Gastos		
Deuda consolidada	245	
Gastos administrativos	52	
		<u>297</u>
Ingreso neto		<u>\$239</u>

Además de sus propios recursos, el Banco administra varios otros fondos. Entre ellos, se incluye el Fondo Fiduciario de Progreso Social, de \$525 millones, establecido por los Estados Unidos en 1961, y el Fondo de Fideicomiso de Venezuela, de \$500 millones, establecido en 1975 por el Fondo de Inversiones de Venezuela. El Banco mantiene estos fondos en forma separada y cada una de las partes interesadas recibe un informe contable sobre los mismos.

Los estados financieros, debidamente revisados por los auditores, de los recursos ordinarios de capital, del capital interregional y del Fondo para Operaciones Especiales, así como los del Fondo Fiduciario de Progreso Social y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, se incluyen en las páginas 125 a 165.

La enmienda al Convenio Constitutivo del Banco incluye provisiones para una eventual fusión o consolidación del capital ordinario y el capital interregional. Mientras tanto, ambas fuentes de recursos se manejan separadamente. Con fines ilustrativos se incluye en los cuadros a la izquierda un balance consolidado de los activos e ingresos del Banco.

FONDOS EN ADMINISTRACION

Desde que inició sus actividades, el Banco Interamericano ha aumentado su disponibilidad de recursos tomando bajo su administración fondos especiales establecidos por diversos organismos o gobiernos. Además de representar fuentes adicionales de financiamiento para los países de la región, estos fondos redundan en beneficios mutuos, tanto para los contribuyentes como para los beneficiarios.

En 1961 el Banco aceptó la administración del Fondo Fiduciario de Progreso Social, al cual el gobierno de los Estados Unidos aportó un total de \$525 millones. Este fondo se estableció específicamente para proveer recursos para el desarrollo social de América Latina y para ayudar a los sectores de más bajos ingresos de los países de la región.

Posteriormente, el Banco aceptó la administración de fondos de países que no eran entonces miembros, el primero de los cuales fue establecido en 1964 por el Canadá. Más recientemente, en 1975, el Banco aceptó en administración un fondo de \$500 millones aportado por el gobierno de Venezuela.

Al 31 de diciembre de 1981 el Banco había aceptado un total de 15 fondos en administración, la mayoría de los cuales estaban totalmente comprometidos en préstamos. Las amortizaciones de capital y los pagos de intereses del Fondo Canadiense se canalizan actualmente hacia el Fondo para Operaciones Especiales como contribuciones del Canadá a dichos recursos.

El cuadro de la página 22 refleja los esfuerzos del Banco por movilizar recursos para el desarrollo de América Latina. A continuación se describen los fondos de los cuales el Banco ha concedido préstamos y cooperación técnica.

Fondo de Fideicomiso de Venezuela

El 27 de febrero de 1975, el Banco aceptó administrar un fondo de \$500 millones (\$400 millones y 430 millones de bolívares) establecido por el gobierno de Ve-

nezuela para contribuir a acelerar el proceso de desarrollo de América Latina y permitir al Banco ampliar su campo de acción a nuevas áreas del desarrollo económico regional, concediendo prioridad a esfuerzos conjuntos emprendidos por países miembros y a proyectos que fortalezcan el proceso de integración regional.

El fondo se utiliza para contribuir al financiamiento de proyectos y programas que contribuyan al mejor aprovechamiento de los recursos naturales, especialmente los no renovables, así como al desarrollo de la industria y la agroindustria en la región. Asimismo, amplía sustancialmente el programa de financiamiento de exportaciones del Banco, al permitir financiar la exportación de bienes manufacturados y semimanufacturados a un ámbito geográfico mucho más amplio que el comprendido anteriormente por ese programa. Además, el fondo posibilita llevar a cabo operaciones distintas de los proyectos que el Banco ha venido financiando tradicionalmente, como por ejemplo:

- La suscripción de acciones o de participaciones para la constitución o expansión de empresas latinoamericanas que tengan por objeto realizar programas o proyectos de interés nacional o multinacional.

- El financiamiento, directo o a través de instituciones financieras de los países miembros del Banco, de capital de trabajo de empresas, necesario para la puesta en marcha de proyectos y programas financiados con recursos del Fondo.

En 1977 el Banco suscribió un memorandum de entendimiento con el Fondo de Inversiones de Venezuela, por el cual \$25 millones del Fondo de Fideicomiso se asignaron específicamente para la realización de operaciones de inversión en el capital accionario u obligaciones convertibles en acciones de empresas nacionales y multinacionales latinoamericanas, que reúnan las características previstas en el Contrato de Fideicomiso. Las inversiones en cada una de estas empresas no podrán exceder de \$2 millones.

Arreglos financieros al 31 de diciembre de 1981

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Monto	DETALLE POR ARREGLOS			
		Empréstitos ⁷	Fondos en administración	Financiamiento complementario y otros	Financiamientos paralelos e independientes
Alemania	\$ 772.670	\$ 760.000	\$ 12.565	\$ 105	—
Argentina	23.170	—	23.170	—	—
Austria	84.244	84.244	—	—	—
Bélgica	19.078	18.182	—	896	—
Canadá	97.526	—	80.000	2.526	\$15.000
España ¹	33.325	25.825	—	7.500	—
Estados Unidos	2.029.180	1.445.180	525.000	59.000	—
Finlandia	12.872	2.872	—	10.000	—
Francia	35.149	35.149	—	—	—
Israel ²	17.000	17.000	—	—	—
Italia	97.870	97.000	—	870	—
Japón ³	687.084	668.909	—	18.175	—
Noruega	6.000	4.000	2.000	—	—
Países Bajos	130.976	75.304	—	100	55.572
Reino Unido	42.414	24.246	15.393	2.775	—
Santa Sede	1.007	—	1.007	—	—
Suecia	23.851	18.851	5.000	—	—
Suiza	894.209	886.111	7.690	408	—
Trinidad y Tobago	34.583	34.583	—	—	—
Venezuela	523.256	23.256	500.000	—	—
América Latina ⁴	735.450	735.450	—	—	—
CIME	1.250	—	1.250	—	—
Naciones Unidas	8.197	—	—	8.197	—
Financiamiento complementario ⁵	513.000	—	—	513.000	—
Países extrarregionales ⁶	106.000	106.000	—	—	—
TOTAL	\$6.929.361	\$5.062.162	\$1.173.075	\$623.552	\$70.572

¹ Incluye \$5.000.000 en bonos a corto plazo en dólares de los Estados Unidos.

² Participación en seis emisiones a corto plazo en dólares de los Estados Unidos.

³ Incluye el equivalente de \$68.182.000 obtenidos en el mercado del euroyen.

⁴ Dieciséis emisiones de bonos a corto plazo en dólares de los Estados Unidos vendidas a bancos centrales de América Latina y a otras instituciones públicas. Al 31 de diciembre de 1981 el saldo no redimido alcanzaba a \$75 millones.

⁵ Arreglos con bancos de Canadá, Japón, Europa, América Latina, el Cercano Oriente y los Estados Unidos.

⁶ Cuatro emisiones de bonos a corto plazo en dólares de los Estados Unidos vendidas a los bancos centrales y otras instituciones públicas de los países miembros extrarregionales. Al 31 de diciembre de 1980 el saldo no redimido llegaba a \$44 millones.

⁷ A las tasas de cambio vigentes al 31 de diciembre de 1981.

Posteriormente, el 15 de junio de 1979, se suscribió un protocolo adicional que permite el uso de los recursos del Fondo de Fideicomiso "en préstamos destinados a cooperar con los países miembros del Banco en la solución de problemas o situaciones especiales que surjan como resultado de cambiantes o extraordinarios acontecimientos financieros, monetarios, comerciales y de otra índole, que afecten notablemente los planes nacionales y regionales de desarrollo económico y social".

De acuerdo con el nuevo protocolo, en casos especiales y de urgencia manifiesta los recursos del Fondo de Fideicomiso podrán utilizarse para financiar programas o proyectos que contribuyan a acelerar el desarrollo económico y social y equilibrar la balanza de pagos del respectivo país, incluyendo financiamientos encaminados a proporcionar recursos de contrapartida local indispensables para la normal ejecución de programas o proyectos financiados por el Banco o por otras instituciones financieras internacionales.

Tratándose de los miembros del Banco de Desarrollo del Caribe, podrán financiarse a través de esa institución los costos de infraestructura de proyectos vinculados al aprovechamiento de recursos naturales y al desarrollo de proyectos agrícolas, industriales, plantas procesadoras de pescado y agroindustriales, incluyendo la actividad agroforestal y/o proyectos vinculados al fomento del turismo.

Durante 1981, el Banco aprobó un total de \$56 millones en préstamos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, incluyendo ampliaciones de líneas de crédito aprobadas anteriormente. Al 31 de diciembre de 1981, el total acumulado de tales préstamos ascendía a \$572 millones, después de deducidas cancelaciones y ajustes cambiarios. Dicho monto incluye aumentos de líneas de crédito rotatorias otorgadas para financiamiento de exportaciones.

Fondo Fiduciario de Progreso Social

En 1961, los Estados Unidos pusieron bajo la administración el Banco el Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinado a financiar proyectos de desarrollo en los campos de la agricultura, saneamiento, vivienda y educación superior. Hasta 1964 los Estados Unidos habían contribuido al Fondo un total de \$525 millones.

Los recursos originales en dólares del Fondo quedaron comprometidos en su totalidad. Sin embargo, el Banco está utilizando las amortizaciones de los préstamos del Fondo Fiduciario para otorgar nuevos créditos y adquirir participaciones en los préstamos del Fondo para Operaciones Especiales destinados a propósitos similares a los de los préstamos originales del Fondo Fiduciario. Otra parte importante de estos recursos se está destinando a financiar programas de cooperación técnica. Al 31 de diciembre de 1981, las participaciones pendientes en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales alcanzaban a \$239 millones.

En 1981, el Banco aprobó \$17.7 millones en cooperación técnica de los recursos del Fondo Fiduciario, así como financiamientos de pequeños proyectos por un total de \$1.600.000.

En virtud de un convenio suscrito con el gobierno de los Estados Unidos, el Banco ha canalizado recur-

sos del Fondo Fiduciario de Progreso Social por intermedio de la Fundación Interamericana, un organismo del gobierno de los Estados Unidos constituido para conceder préstamos y asistencia no reembolsable a instituciones y organizaciones latinoamericanas de fomento del desarrollo económico y social. Hasta fines de 1981 se había comprometido dentro de este programa un total de \$55 millones. Además, al 31 de diciembre de 1981 se habían devuelto \$23 millones a los Estados Unidos para su utilización en el financiamiento de proyectos de la Fundación.

Fondos canadienses

En 1964, antes del ingreso del Canadá a la institución, el Banco suscribió un acuerdo con el gobierno de ese país bajo el cual la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional colocó bajo la administración del Banco recursos para ayudar a financiar proyectos en América Latina en condiciones especialmente favorables.

Al incorporarse al Banco el 3 de mayo de 1972, el Canadá había canalizado por esa vía un total de 74 millones de dólares canadienses, de los cuales 73 millones se habían comprometido en préstamos. En esa misma oportunidad el Canadá determinó que todos los recursos recibidos por concepto de capital, intereses o pagos de servicio de los préstamos, pasaran a formar parte del Fondo para Operaciones Especiales como contribución de este país a dicho fondo. Al 31 de diciembre de 1981 estas contribuciones ascendían a 11.7 millones de dólares canadienses.

Además, el Canadá aportó 6 millones de dólares canadienses para establecer un fondo especial destinado a financiar la preparación de proyectos de desarrollo en los países miembros de América Latina. Los recursos de dicho fondo son utilizables para contribuir a la formulación de proyectos de desarrollo, incluyendo la preparación de estudios básicos, de prefactibilidad, factibilidad y diseños finales de ingeniería. Se asigna especial prioridad en estos financiamientos a los países miembros de menor desarrollo.

Durante 1981 se aprobaron cuatro operaciones de cooperación técnica por un total de \$2.7 millones con recursos de este fondo canadiense, elevando el monto total de recursos comprometidos, incluyendo el ingreso proveniente de inversiones, a \$8 millones a fines de 1981.

Fondo suizo

El 21 de noviembre de 1980, el Banco y el gobierno de Suiza firmaron un acuerdo por el cual el Banco aceptó administrar el Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, destinado a mejorar las condiciones de vida y la productividad de los sectores de más bajos ingresos de los países miembros en desarrollo de la región.

La contribución inicial de Suiza a dicho fondo fue de 5 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$3 millones). El nuevo fondo contará también con los recursos disponibles al 30 de junio de 1981 en el Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, que el Banco ha administrado para el gobierno suizo desde 1973.

El Fondo Suizo se utiliza para conceder cooperación técnica y créditos dentro del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, a cooperativas, asociaciones y otros grupos que requieren financiamiento para fortalecer o ampliar iniciativas productivas.

Las operaciones autorizadas con los recursos del Fondo se conceden en términos y condiciones concesionales, similares a las que rigen para las del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

En 1981 el Banco aprobó un préstamo por 1.456.600 francos suizos (equivalentes a \$800.000) de los recursos del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina. También aprobó, del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, cuatro financiamientos de pequeños proyectos por un total de 3.664.000 francos suizos (equivalentes a \$1.750.000) y cuatro operaciones de cooperación técnica no reembolsable por 348.400 francos suizos (equivalentes a \$165.000).

Fondo Populorum Progressio

En 1970 la Santa Sede estableció el Fondo Populorum Progressio, de \$1.000.000, para promover el desarrollo de familias de agricultores de bajos ingresos en el Departamento del Cauca, en Colombia. Los recursos, colocados bajo la administración del Banco, se utilizaron para acelerar el proceso de reforma agraria en dicha región. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 con recursos provenientes de amortizaciones e ingresos del Fondo, destinada a financiar un programa de cooperación técnica en la región.

Asuntos institucionales

ASAMBLEA DE GOBERNADORES

Gran parte de la actividad desarrollada por la Asamblea de Gobernadores en 1981, estuvo relacionada con los esfuerzos tendientes a asegurar la oportuna provisión de recursos que permitan al Banco continuar su apoyo al desarrollo económico y social de América Latina.

El Comité de la Asamblea de Gobernadores dedicó dos reuniones durante el año a este tema. En su vigesimosexta reunión, celebrada en Madrid el 4 de abril de 1981 en oportunidad de la XXII Reunión Anual de la Asamblea, el Comité realizó las siguientes actividades:

- Tomó nota de un informe presentado por la Administración del Banco sobre la disponibilidad de recursos para financiar el programa de préstamos concedido hasta fines de 1982. El Comité exhortó a los gobiernos de los países miembros a asegurar que sus suscripciones y contribuciones a la Quinta Reposición fueran puestas a disposición del Banco dentro de los plazos convenidos, y solicitó a la Administración la preparación de un informe, a presentarse a más tardar el 1o. de octubre de 1981, relacionado con la situación de los recursos para 1981 y 1982 y las medidas requie-

ridas para permitir al Banco continuar satisfaciendo las necesidades de desarrollo de la región en 1983 y años subsiguientes.

- Recibió un estudio presentado por el Banco sobre "El papel del Banco en la década de los ochenta", y solicitó a la Administración que presentara al Comité estudios complementarios sobre este tema en octubre de 1981. El estudio, preparado en 1980, evalúa la acción del Banco hasta la fecha, analiza las perspectivas del desarrollo de América Latina en la presente década, y señala los sectores prioritarios para el desarrollo de la región y el papel que podría desempeñar el Banco durante este decenio.

- Tomó nota de una versión preliminar del estudio preparado por el Banco sobre "Necesidades de inversión y financiamiento para energía y minerales en América Latina", solicitando al Directorio Ejecutivo la presentación de un nuevo informe de progreso sobre este tema el 31 de octubre de 1981.

En su vigesimoséptima reunión celebrada en Washington el 2 de octubre de 1981, el Comité reiteró la necesidad de que los países miembros hagan todos los esfuerzos posibles para asegurar el estricto cumplimiento del calendario de suscripciones al capital y contribuciones convenido para la Quinta Reposición, y resolvió iniciar las discusiones relacionadas con un aumento de recursos para el período 1983-1986 en una nueva reunión a celebrarse en Lisboa el 28 y 29 de enero de 1982. En su reunión de Washington el Comité resolvió además:

- Solicitar a la Administración la presentación de estudios adicionales relacionados con las medidas tendientes a incrementar la efectividad financiera de los recursos del Banco y movilizar recursos externos distintos de los del Banco.

- Señalar que la Administración del Banco había dado cumplimiento a lo solicitado en la preparación de estudios sobre necesidades de inversión y financiamiento de energía y minerales en América Latina.

- Tomar nota de un documento presentado por la Administración sobre los resultados de las consultas realizadas entre los países miembros en relación con el posible establecimiento de un fondo fiduciario multinacional para desarrollo industrial. En este sentido, el Comité solicitó que se continúe estudiando el tema y se realice una reunión de las partes interesadas para delinear en forma final un convenio y reglamentación de dicho fondo.

En su reunión de Madrid, la Asamblea de Gobernadores del Banco adoptó resoluciones aprobando los estados financieros de los recursos ordinarios de capital, del capital interregional y del Fondo para Operaciones Especiales para 1980.

Entre las resoluciones aprobadas por correo durante el curso del año, la Asamblea de Gobernadores también:

- autorizó al Banco a convertir en dólares de los Estados Unidos las monedas de los miembros extrarregionales del Fondo para Operaciones Especiales cuando así lo solicitaren los respectivos países miembros.

- resolvió que la Vigésimotercera Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del Banco se celebre en Cartagena, Colombia, del 29 al 31 de marzo de 1982.

DIRECTORIO EJECUTIVO

Durante la Vigésimosegunda Reunión Anual, la Asamblea de Gobernadores realizó la Octava Elección General de Directores Ejecutivos.

Como resultado, los respectivos países miembros eligieron a las siguientes personas para cumplir mandatos de tres años como Directores Ejecutivos a partir del 1o. de julio de 1981 y hasta el 30 de junio de 1984:

- César G. Atala, del Perú, reelegido por Colombia y Perú. El señor Atala había sido elegido para ocupar esa posición a partir del 15 de enero de 1981 en reemplazo de Luis Prieto Ocampo, de Colombia.

- Patricio Ayala González, de México, reelegido por México y la República Dominicana.

- Trevor DaCosta, de Jamaica, reelegido por las Bahamas, Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago.

- José Carlos Fonseca, del Brasil, reelegido por Brasil, Ecuador y Suriname.

- Harry J. Hodder, del Canadá, reelegido por el Canadá.

- Ramón Illarramendi, de Venezuela, elegido por Panamá y Venezuela, en reemplazo de Juan Pablo Pérez Castillo, también de Venezuela.

- C.R.A. Rae, del Reino Unido, reelegido por Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Italia, los Países Bajos, el Reino Unido y Suecia.

- Angel René Ríos, de Bolivia, reelegido por Bolivia, Paraguay y Uruguay.

- Benjamín Vides Déncke, de El Salvador, que anteriormente se desempeñaba como Director Ejecutivo Suplente, elegido por Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras y Nicaragua, en reemplazo de Rodolfo Silva, de Costa Rica.

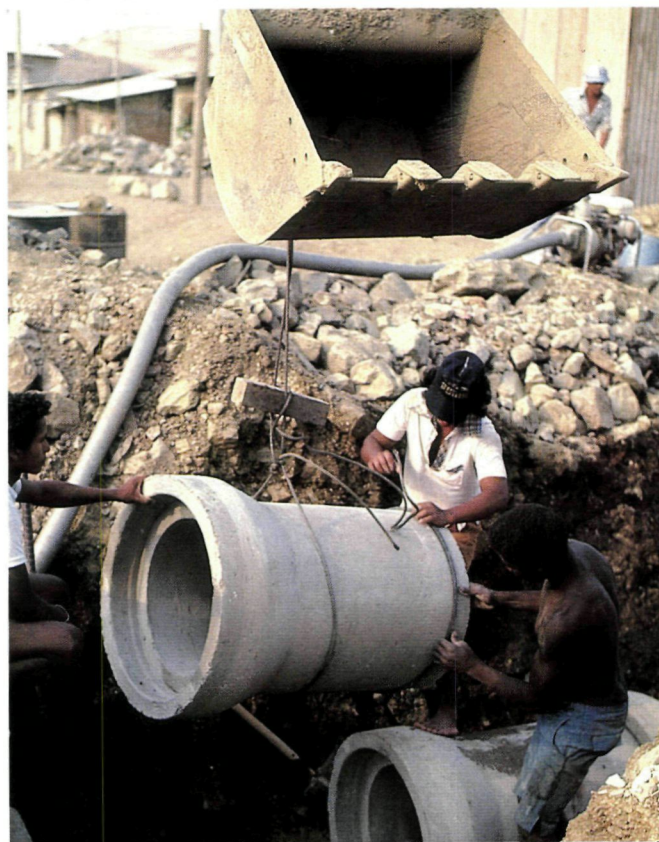
- Thierry Walrafen, de Francia, elegido por Austria, España, Francia, Israel, Japón, Portugal, Suiza y Yugoslavia, en reemplazo de Alberto Pico, de España.

- Cristián José Zimmermann, de la Argentina, reelegido por Argentina y Chile.

Posteriormente, José Manuel Casanova fue designado Director Ejecutivo por los Estados Unidos a partir del 19 de setiembre de 1981, en reemplazo de Ralph A. Dungan, que había renunciado el 15 de enero de 1981.

De acuerdo con las disposiciones del Convenio Constitutivo del Banco, los Directores Ejecutivos designan a los respectivos suplentes.

En cumplimiento de tales disposiciones, el señor Atala designó nuevamente a Guillermo A. Constaín,



APRENDIENDO A TORNEAR en el Instituto Técnico Luis Bográn, en Tegucigalpa, Honduras. Un préstamo de \$6.750.000 otorgado por el Banco en 1975 permitió ampliar y mejorar tres centros de enseñanza técnica en el país.

INSTALACION DE TUBERIAS de concreto en el Suburbio Oeste de Guayaquil, dentro de un proyecto financiado por el BID para proveer de servicios de alcantarillado y drenaje a esta sección de la ciudad. En 1977 la municipalidad de Guayaquil recibió un préstamo de \$17 millones para llevar a cabo esas obras y para rellenar terrenos inundables en el suburbio.

de Colombia; el señor Ayala a Manuel R. Aristy, de la República Dominicana; el señor DaCosta a Knowlson W. Gift, de Trinidad y Tobago; el señor Fonseca a Rodrigo Malo González, del Ecuador, y el señor Hodder a Brian A. Northgrave, del Canadá.

Asimismo, el señor Illarramendi designó nuevamente a Reinaldo Decerega, de Panamá; el señor Rae a Ursula Schaefer, de Alemania; el señor Ríos a Luis M. Pigurina, del Uruguay; el señor Vides Déneke designó a Alexey De Synegub, de Guatemala; el señor Walrafen a Herbert Sutter, de Austria, y el señor Zimmermann designó nuevamente a Benjamín Mira, de Chile.

Designación del Vicepresidente

El 13 de agosto de 1981, el Directorio Ejecutivo, por recomendación del Presidente, designó a Michael E. Curtin como Vicepresidente Ejecutivo del Banco a partir del 1o. de setiembre de 1981, en reemplazo de Reuben Sternfeld, que renunció el 31 de agosto de 1981 y fue posteriormente designado Representante Especial del Banco en Europa.

El señor Curtin, que es egresado de la Universidad de Notre Dame y de la Escuela de Graduados en Administración de Negocios de la Universidad de Chicago, llega al Banco con una amplia experiencia en administración y asuntos financieros internacionales. Durante los 20 años de su carrera, entre las diversas actividades que cumplió sirvió como voluntario del Cuerpo de Paz en Chile y ocupó diferentes cargos en empresas vinculadas con América Latina y con el comercio internacional.

Antes de incorporarse al Banco fue Tesorero Adjunto de Revlon Inc., teniendo bajo su responsabilidad la conducción del área internacional de las operaciones de tesorería de la empresa.

El señor Curtin fue también, entre 1973 y 1978, Jefe de Finanzas de Satra Corporation, una empresa dedicada al comercio internacional, y entre junio de 1970 y diciembre de 1971, Vicepresidente y Secretario de Marine International Corporation. De 1965 a 1970 se desempeñó en W.R. Grace & CO. de Nueva York, empresa en la que fue Gerente Adjunto de una subsidiaria en Chile y funcionario en el sector financiero de la compañía en Nueva York.

OFICINA DE REVISION Y EVALUACION EXTERNA

Durante 1981, el Directorio Ejecutivo recibió varios informes de la Oficina de Revisión y Evaluación Externa, que lleva a cabo un programa selectivo, continuado y permanente de análisis de las actividades de la institución, en forma independiente de la Administración.

Durante el año, el Directorio Ejecutivo analizó los estudios sobre "El sistema de evaluación de operaciones del BID" y "Mujeres profesionales en el BID". En el primero se señaló que el sistema de evaluación del Banco funciona eficazmente, pero podría mejorarse proporcionando una mayor asistencia a los prestatarios del Banco en sus propias evaluaciones expost, así como haciendo más accesibles los resultados de las evaluaciones al Directorio Ejecutivo y los gobier-

nos de los países miembros. En el segundo informe se sugirieron formas de promover mayores oportunidades para la mujer en el desempeño de funciones profesionales en el Banco.

Durante el último trimestre del año fue presentado al Directorio un estudio sectorial sobre los préstamos del BID a pequeñas empresas industriales, una de las principales herramientas de que dispone el Banco para apoyar al sector privado en América Latina y un estudio sobre "La función del Auditor General dentro del BID". Durante el año también se realizó la mayor parte de los trabajos de otros tres estudios, "Demoras en la terminación de proyectos", "Los préstamos del BID al sector pesquero", y un informe de progreso sobre los sistemas de información del Banco, que estarán completados para su presentación al Directorio a principios de 1982.

PROGRAMACION, EVALUACION DE OPERACIONES Y AUDITORIA INTERNA

Durante 1981, el Banco alcanzó nuevos progresos en el fortalecimiento de sus sistemas de programación, evaluación de operaciones y auditoría interna.

Con el objeto de asegurar que las actividades del Banco contribuyen eficazmente a satisfacer las necesidades de asistencia para el desarrollo de sus países miembros, el sistema de programación del Banco está siendo constantemente mejorado para lograr un enfoque más riguroso de sus operaciones. Mediante el sistema de programación por países, el Banco procura desarrollar un marco de referencia dentro del cual el personal, tanto en la sede en Washington, D.C., como en las representaciones, pueda llevar a cabo un esfuerzo permanente para identificar proyectos y asistir en su preparación. Tales esfuerzos, realizados conjuntamente con los países miembros, permiten cada vez más seleccionar aquellos proyectos de inversión que satisfagan en forma más adecuada las prioridades de los países y del Banco, asegurando la utilización más efectiva de los recursos.

Durante 1981, el Banco continuó consolidando su sistema de evaluación interna de operaciones e inició la aplicación de nuevos enfoques destinados a fortalecer y ampliar dicho sistema. En este sentido, a principios de 1981 se consideró un amplio informe preparado por la Oficina de Revisión y Evaluación Externa para el Directorio Ejecutivo.

El informe señala que las actividades que en materia de evaluación de operaciones ha venido cumpliendo el Banco durante los últimos cinco años, han pasado a formar parte integrante del ciclo de los proyectos del Banco y ejercen un importante impacto sobre el proceso de toma de decisiones de la institución.

Mediante la aplicación de las recomendaciones contenidas en el informe, como fue aprobado por el Directorio, el Banco procura, *inter alia*, proporcionar mayores oportunidades para que los países miembros prestatarios participen en el sistema de evaluación de operaciones, y para prestar asistencia a aquellos países que desean ampliar su capacidad de evaluación expost. Durante el año, se iniciaron estudios de proyectos globales de preinversión y se realizaron evaluaciones de préstamos sectoriales de riego, electrificación

rural, de las operaciones de cooperación técnica concedidas para el fortalecimiento institucional, y del programa de financiamiento de pequeños proyectos. También se amplió durante el año el alcance del programa de evaluación incluyendo análisis *in situ* de los informes de terminación de proyectos totalmente desembolsados, llevados a cabo por equipos interdepartamentales de funcionarios.

La Oficina de Auditoría Interna continuó la evaluación del sistema de control interno y el análisis de las operaciones con el objeto de contribuir a mejorar los aspectos administrativos de la organización. Estas tareas son llevadas a cabo por un equipo de auditores, a través de un examen permanente, sistemático y selectivo de las actividades y funciones del Banco. En 1981, la institución prestó especial atención a los aspectos gerenciales de la función de auditoría, concentrándola no sólo en la identificación del incumplimiento de las políticas, normas y procedimientos, sino también en la necesidad de fortalecer la eficacia de sus operaciones y la utilización más económica de sus recursos. Fue puesto también mayor énfasis en los sistemas electrónicos de procesamiento de datos.

ADMINISTRACION

En un esfuerzo por dar cumplimiento a las mayores responsabilidades asignadas en el Convenio sobre la Quinta Reposición, el Banco introdujo una serie de modificaciones en su estructura administrativa.

Se otorgó especial énfasis al fortalecimiento de las oficinas fuera de la sede mediante una mayor delegación de autoridad en las Representaciones y una mejor coordinación con la sede. El Banco realizó un especial esfuerzo por incrementar la capacidad de dichas oficinas para vigilar y supervisar la ejecución de proyectos, y para aumentar su participación en la identificación y preparación de nuevos proyectos.

En 1981 se adoptaron también en la sede, medidas destinadas a introducir mejoras en la administración de los recursos humanos del Banco. Estos cambios tuvieron por objeto incrementar la capacidad de la institución para satisfacer las crecientes metas operativas, manteniendo el nivel autorizado de personal y procurando contener el incremento de los gastos administrativos.

Para lograr estas metas, el Banco estableció durante 1981 varios sistemas de procesamiento de datos operativos. A fines del año se hallaba en avanzado proceso de desarrollo la formulación de otros sistemas. Se alcanzaron también progresos en el fortalecimiento de la capacidad del Banco en materia de procesamiento de palabras en la sede, y se inició un proyecto piloto de procesamiento de palabras en las oficinas fuera de la sede.

El Banco procuró reducir los gastos administrativos continuando la aplicación de la política de adquisición de espacio para oficinas de las representaciones, con monedas locales. Para fines de 1981, el Banco había adquirido espacio de oficina en 16 países miembros, con una inversión total en monedas locales equivalente a \$20,9 millones. El acelerado ritmo de la adquisición de oficinas ayudará a controlar futuros aumentos de presupuesto en la representaciones.

Gastos administrativos consolidados¹

En miles de dólares de los Estados Unidos

	1980 ²	1981	Presupuesto 1982
ASAMBLEA DE GOBERNADORES			
Reunión Anual	\$ 844,4	\$ 887,0	\$ 1.090,7
Otros gastos	42,2	44,1	120,3
DIRECTORIO EJECUTIVO			
Costos de personal	3.226,6	3.708,4	3.822,8
Otros gastos	358,5	485,1	488,8
Oficina de Revisión y Evaluación Externa	616,0	871,5	1.112,8
PERSONAL EN LA SEDE			
Costos de personal	58.533,4	74.663,6	72.124,7
Otros gastos	6.515,4	9.617,1	9.590,1
COSTOS ADMINISTRATIVOS GENERALES	10.919,5	12.206,6	13.005,2
OFICINAS FUERA DE LA SEDE			
Costos de personal	19.436,3	23.839,6	25.588,0
Otros gastos	4.621,5	5.518,1	7.402,3
Instituto para la Integración de América Latina (gastos netos)	757,7	937,4	1.049,3
IMPREVISTOS	—	—	1.367,6
TOTAL	\$105.871,5	\$132.778,5	\$136.762,6

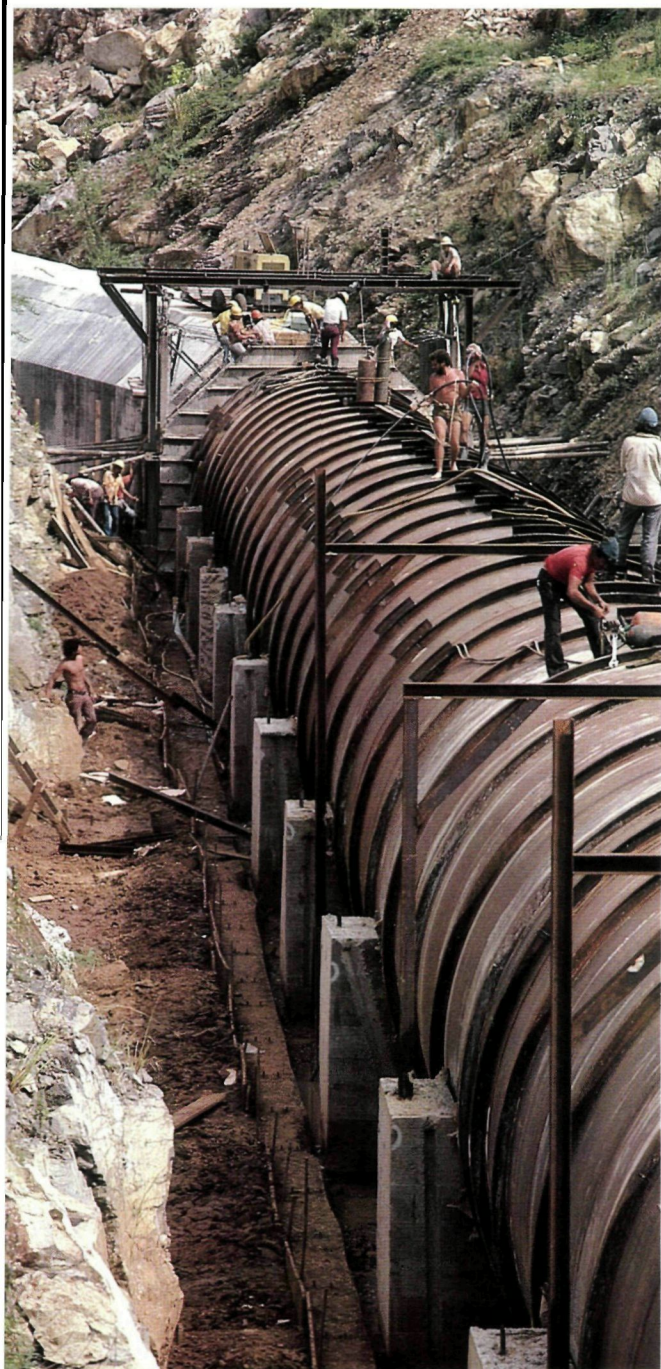
¹Recursos del capital ordinario, capital interregional, Fondo para Operaciones Especiales, Fondo Fiduciario de Progreso Social y Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

²Incluye el gasto de \$9 millones para cubrir el pasivo por servicios anteriores para las ausencias remuneradas del personal del Banco.

Los gastos administrativos del Banco en 1981 alcanzaron a \$132,8 millones, en comparación con \$105,9 millones en 1980. Teniendo en cuenta un índice agregado de inflación del 9,9 por ciento en la sede y las representaciones, ello refleja un incremento de los gastos del 14,1 por ciento en dólares de valor constante. Es importante señalar que los gastos correspondientes a 1981 incluyeron \$5 millones por concepto de costo de salarios y beneficios aplicable a 1980, como resultado del ajuste para equiparar los salarios y beneficios del personal realizado en junio de 1981, que tuvo efecto retroactivo a junio de 1980.

Al 31 de diciembre de 1981, el personal permanente del Banco en la sede alcanzaba a 1.215 funcionarios, incluyendo 695 funcionarios ejecutivos y profesionales, y 520 empleados administrativos. El personal de las oficinas fuera de la sede era de 498 funcionarios, 150 de los cuales eran empleados internacionales permanentes, 43 eran especialistas sectoriales temporales y 305 eran funcionarios profesionales y administrativos locales. La participación de la mujer en el personal profesional del Banco se incrementó a 146 en total, lo que representa el 21 por ciento de dicho personal.

El cuadro anterior muestra los gastos administra-



OBROS ESPECIALES trabajan en la instalación de una tubería forzada en la central hidroeléctrica de Corobicí, de 170.000 kilovatios, en la región noroeste de Costa Rica. La central se construye con la contribución de préstamos del BID por un total de \$60 millones aprobados en 1978, y representa la segunda etapa del programa de desarrollo de la cuenca del Lago Arenal. La planta de Arenal, que ya se encuentra en funcionamiento, proporciona 157.000 kilovatios de electricidad.

tivos consolidados correspondientes a 1980 y 1981, y el Presupuesto Administrativo aprobado para 1982.

COOPERACION CON OTRAS ORGANIZACIONES

Como en años anteriores, las relaciones del Banco con otras organizaciones estuvieron, durante 1981, orientadas básicamente hacia la movilización de recursos adicionales para el desarrollo de América Latina. Para ello, el Banco utilizó arreglos paralelos y de cofinanciamiento, y otros medios de cooperación tales como el intercambio de información y la realización de conferencias y consultas.

En las operaciones de financiamiento paralelo, dos o más instituciones financian parte de un proyecto en forma separada, como si fuera un préstamo independiente. En las operaciones de cofinanciamiento, otras organizaciones internacionales participan para ayudar al Banco a financiar un proyecto, pero en este caso el Banco es responsable de la evaluación técnica, financiera y económica del proyecto, y después de otorgado el préstamo, de la administración del mismo.

Desde el comienzo de sus actividades, el Banco ha llevado a cabo operaciones de financiamiento paralelo con el Banco Mundial. En 1981 dicha institución aprobó un préstamo por \$85 millones para ayudar a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Playas, en Colombia, de 200.000 kilovatios, paralelamente a un préstamo por \$85 millones aprobado por el Banco Interamericano en 1980 para este proyecto.

En 1981, el Banco Interamericano y el Banco Mundial otorgaron préstamos paralelos para contribuir a la construcción de la central hidroeléctrica de Guavio, de un millón de kilovatios, que será la central más grande de Colombia. El Banco Interamericano concedió un préstamo por \$100 millones para este proyecto, y el Banco Mundial otro por \$359 millones.

Las operaciones de cofinanciamiento se llevan a cabo con el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA), la Comunidad Económica Europea (CEE) y el Fondo Especial de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP). Estos arreglos permiten al Banco canalizar fondos adicionales a los países miembros de la región, y proporcionar un conjunto de posibilidades financieras más favorables para los prestatarios.

En 1981, el Banco y el FIDA otorgaron \$97 y \$28,4 millones, respectivamente, para financiar cuatro proyectos destinados al sector agropecuario latinoamericano. Los mismos incluyen \$16 millones provistos por el Banco y \$8 millones otorgados por el FIDA para contribuir a llevar a cabo la segunda etapa de un proyecto de desarrollo rural integrado en la región de Arauca, en Colombia; \$24 millones del Banco y \$8 millones del FIDA para financiar la sexta etapa de un programa de crédito para pequeños y medianos agricultores en Costa Rica; \$29,5 millones del Banco y \$8,5 millones del FIDA para la quinta etapa de un programa de crédito agropecuario en Panamá, y \$27,5 millones aportados por el Banco y \$3,9 millones por el FIDA para contribuir a llevar a cabo un proyecto de desarrollo rural integrado en el Departamento de Paraguarí, en el Paraguay.

El Banco ha contribuido a canalizar a los países miembros, mediante este mecanismo, un total de \$129,5 millones, que incluyen \$20,9 millones proporcionados en forma no reembolsable por la CEE. De ese total, \$91,1 millones fueron provistos por el FIDA para financiar diez proyectos, \$20,9 millones por la CEE para ocho proyectos y \$17,5 millones por la OPEP para otros cinco proyectos.

Durante 1981, el Banco y la OPEP iniciaron una nueva forma de cooperación, que consiste en el otorgamiento de préstamos por parte de la OPEP para fortalecer la balanza de pagos de los países, proveyendo recursos de contrapartida para proyectos financiados por el Banco. En 1981 se otorgó un total de \$6,7 millones para este propósito, con destino a dos préstamos en Jamaica y uno en Nicaragua.

Durante 1981, el Banco también amplió su cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, para lograr una mayor coordinación entre ambas entidades en las actividades de preinversión en beneficio de sus países miembros prestatarios.

El 4 de noviembre de 1981, el Banco celebró un acuerdo con la Comunidad Económica Europea, bajo el cual ese organismo proporcionará hasta 2 millones de unidades monetarias europeas para financiar conjuntamente microempresas rurales en América Latina.

En oportunidad de la celebración de las reuniones anuales del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, los representantes de las principales instituciones financieras internacionales y regionales mantuvieron, como en otros años, un intercambio de puntos de vista en la sede del Banco Interamericano en Washington, D.C., en una reunión que tuvo lugar el 27 de setiembre de 1980.

Participaron en la misma, que fue presidida por el Presidente del Banco Interamericano, altos funcionarios del Banco Africano de Desarrollo, el Banco Asiático de Desarrollo, el Banco Europeo de Inversiones, el Banco Islámico de Desarrollo, la Comisión de las Comunidades Europeas, el Fondo Internacional para el Desarrollo de la Agricultura, el Banco Mundial, y del Fondo para el Desarrollo Internacional de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

Los aspectos analizados incluyeron, entre otros, la posibilidad de incrementar el flujo de recursos no concesionales a los países en desarrollo; las perspectivas de financiamiento para el período 1982-1986, el papel de la condicionalidad en los préstamos; la necesidad de una mayor asistencia canalizada mediante mecanismos distintos de los préstamos, y el cofinanciamiento y la planificación de actividades de préstamos a largo plazo en los campos de la reforestación, la minería y los recursos energéticos.

Durante el curso del año, el Banco Interamericano de Desarrollo colaboró también con las actividades del Comité Ministerial Conjunto del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional para la Transferencia de Recursos Reales a los Países en Vías de Desarrollo, y mantuvo estrechas relaciones de trabajo con otras instituciones del Hemisferio, incluyendo la Organización de los Estados Americanos (OEA), la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL), y la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

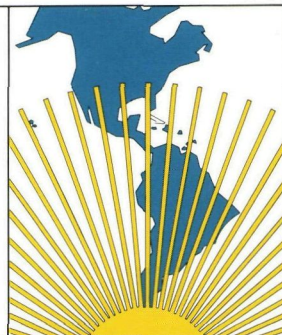


EXCAVADORAS Y NIVELADORAS preparando el terreno para habilitar un canal que proveerá agua a una central hidroeléctrica en la República Dominicana. En 1976 el Banco aprobó un préstamo por \$36,7 millones para contribuir a la construcción del canal y de una presa en el río Bao, que permitirá duplicar de 40.000 a 80.000 kilovatios la capacidad de generación de la central hidroeléctrica de Tavera.



SECCION II

Tendencias del desarrollo y proyectos



Tendencias del desarrollo

En comparación con años anteriores, la expansión económica de América Latina experimentó en 1981 una significativa contracción. Durante el año el Producto Interno Bruto (PIB) sólo creció alrededor del 1 por ciento, monto sustancialmente inferior al 5,7 por ciento registrado en 1980 y al 6,1 por ciento alcanzado en 1979, e insuficiente para compensar el crecimiento estimado de la población. Si se confirman las estimaciones preliminares, la economía latinoamericana habrá experimentado en 1981 el año más desfavorable en más de dos décadas.

Pocos países latinoamericanos lograron no verse afectados por esta declinación. En sólo tres de ellos el PIB alcanzó una tasa de crecimiento superior al 5 por ciento, nivel que en 1978 habían alcanzado más de la mitad de los países. Entre los países de mayor y mediano desarrollo, sólo México sobrepasó esa cifra. Las estadísticas preliminares indican que sobre una base

per cápita, el ingreso de cerca de la mitad de los países de la región disminuyó o no aumentó.

La declinación económica experimentada por el área de la Cuenca del Caribe, a la que pertenecen la mayor parte de los países pequeños de América Latina, fue particularmente acentuada y representó un agravamiento de las tendencias observadas recientemente. Excluyendo a México, Colombia y Venezuela, los restantes 13 países miembros del Banco que se consideran integrantes de la Cuenca, volvieron a experimentar tasas de actividad económica desalentadoramente bajas y sus ingresos provenientes de exportaciones, como consecuencia de la continuada depresión de los mercados de sus principales productos de exportación, se mantuvieron estancados o disminuyeron. Sólo Nicaragua —recuperándose aún de la sustancial declinación registrada en 1978-1979— presentó una tasa de crecimiento superior al 5 por ciento. Desde 1975, únicamente en un país de la cuenca —Trinidad y Tobago— el PIB per cápita mantuvo un crecimiento anual ininterrumpido. Durante el trienio 1979-1981, esa misma situación pudo observarse únicamente en tres países: Panamá, la República Dominicana, y Trinidad y Tobago. Las cifras preliminares indican que en 1981 el ingreso per cápita de nueve países, en mayor o menor proporción, disminuyó.

Crecimiento económico en los países industrializados

Durante 1981 continuó la recesión económica que han venido experimentando los países industrializados miembros de la Organización para la Cooperación y el

UN INSTRUCTOR del Colegio Técnico Profesional Agropecuario Sardinal enseña el funcionamiento de un arado mecánico a un grupo de estudiantes costarricenses. Un préstamo de \$10,7 millones otorgado por el Banco Interamericano en 1977 ha permitido mejorar los métodos de enseñanza en éste y otros institutos técnicos agropecuarios en Costa Rica.

Desarrollo Económico (OCDE). Los datos preliminares de la organización¹ indican que en 1981 el crecimiento real del Producto Nacional Bruto (PNB) de los países miembros de la OCDE se mantuvo en el mismo nivel del 1,2 por ciento registrado en 1980, en comparación con un promedio del 3,5 por ciento registrado durante el decenio anterior.

Si bien se espera que se iniciará una recuperación durante la segunda mitad de 1982, no se prevé que la tasa de crecimiento correspondiente a todo el año exceda las de 1981 y 1980. La continuación de la recesión económica durante 1981 produjo un nuevo incremento de la tasa de desempleo, que en los países de la OCDE en su conjunto alcanzó al 7,2 por ciento en 1981 en comparación con el 6,2 por ciento en 1980. Se estima que en 1982 el porcentaje de desempleados aumentará al 8 por ciento, observándose tendencias similares en cada uno de los países miembros de la OCDE. En los siete países mayores de la organización, la tasa de desempleo alcanzó en 1981 el nivel más alto experimentado en las dos últimas décadas.

Las políticas adoptadas recientemente por los países industrializados se han inspirado en la necesidad de controlar la aceleración inflacionaria, que fue especialmente elevada en 1980, año en que el índice compuesto de precios al consumidor creció en los países de la OCDE en un 12,9 por ciento. Gracias a ello el aumento de los precios mostró una tendencia declinante en 1981. Durante los doce meses transcurridos hasta el 31 de octubre de 1981, el índice creció en un 10,4 por ciento, y sólo en un 4,8 por ciento durante el período de seis meses finalizado en esa misma fecha. Esta reducción de la inflación se debió en parte a la estabilización de los precios del petróleo y en parte al debilitamiento de las economías de los países industrializados. La combinación de las políticas monetarias restrictivas adoptadas especialmente en los Estados Unidos y el Reino Unido y los sustanciales empréstitos gubernamentales, produjo también tasas de interés muy elevadas.

Los datos preliminares indican una mejoría en la posición global de la balanza de pagos de los países miembros de la OCDE en 1981, ya que el déficit de la cuenta corriente alcanzó a un monto estimado de \$35.000 millones, en comparación con \$73.000 millones registrado en 1980. En la medida en que se establecen los precios del petróleo y la recesión continúe restringiendo la demanda de importaciones, para 1982 puede esperarse una nueva reducción del déficit de la cuenta corriente, en especial como resultado de las mejorías esperadas en los Estados Unidos, el Japón y el Reino Unido.

Situación de la balanza de pagos de América Latina

La situación de la balanza de pagos de los países latinoamericanos, en especial de los países importadores de petróleo, continuó en cambio empeorando durante 1980. El déficit global de la cuenta corriente de la región pasó de \$17.900 millones en 1978 a

\$19.300 millones en 1979 y a \$27.400 millones en 1980. Los datos preliminares de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), de las Naciones Unidas, indican que en 1981 el déficit se incrementó aún más, alcanzando un total estimado de \$34.000 millones. Del incremento de \$6.600 millones en el déficit de la cuenta corriente, \$5.700 millones deben atribuirse al crecimiento de los pagos netos por concepto de ingreso de inversiones. Ello refleja las altas tasas de interés pagadas durante el año sobre una deuda externa superior a la registrada en 1980.

El nivel de actividad económica de los países industrializados y las políticas adoptadas por los mismos, ejercen una notable influencia sobre la balanza de pagos de América Latina. En consecuencia, como el objetivo fundamental de la política de los países industrializados fue el control de la inflación, se produjo una significativa contracción de la actividad económica, acompañada por altas tasas de interés a corto y mediano plazo, que llegaron a niveles sin precedentes. Estos factores internacionales y los términos de intercambio más desfavorables, determinaron que a los países latinoamericanos les resultara extremadamente difícil expandir sus exportaciones en forma significativa para poder mantener las tasas de crecimiento alcanzadas en años anteriores, y originaron al mismo tiempo los elevados déficit de la cuenta corriente de la región.

El flujo neto de recursos externos requerido para cubrir el déficit de la cuenta corriente creció rápidamente durante la última parte de la década de 1970 y en 1980, alcanzando a \$23.500 millones en 1978 y 1979 y a \$28.300 millones en 1980. No obstante, mientras que las reservas monetarias totales de la

Distribución de los préstamos

En millones de dólares de los Estados Unidos

Sector	1981	%	1961-81	%
Sectores productivos				
Agricultura y pesca	\$ 691	27,7	\$ 4.796	23,9
Industria y minería	106	4,3	2.801	14,0
Turismo	—	—	167	0,8
Infraestructura física				
Energía	1.002	40,2	5.273	26,2
Transporte y comunicaciones	326	13,1	2.982	14,9
Infraestructura social				
Salud pública y ambiental	208	8,3	1.906	9,5
Educación, ciencia y tecnología	65	2,6	869	4,3
Desarrollo urbano	11	0,4	562	2,8
Otros				
Financiamiento de exportaciones	64	2,6	404	2,0
Preinversión	11	0,4	218	1,1
Varios	9	0,4	99	0,5
TOTAL	\$2.493	100,0	\$20.077	100,0

¹OCDE "Economic Outlook", diciembre de 1981.

región se incrementaron en 1978-1979 en \$7.200 y \$6.400 millones, respectivamente, en 1981 se redujeron en \$2.000 millones. Los datos preliminares correspondientes a 1981 indican que la tendencia declinante de las reservas monetarias ha continuado y es probable que se haya acentuado durante los últimos meses. En consecuencia, el endurecimiento de las condiciones de los empréstitos en los mercados internacionales está llevando a los países latinoamericanos a recurrir a sus reservas para cubrir los déficit de la cuenta corriente.

La estructura de la deuda externa de América Latina varió durante la década de 1970 en distintos aspectos. En primer lugar, la participación de la deuda oficial, multilateral y bilateral, declinó del 56 por ciento en 1970 al 30 por ciento en 1980. En segundo lugar, la participación de los bancos privados aumentó del 16 al 56 por ciento y, por último, se acortaron los vencimientos de la deuda externa. Mientras que en 1970, el 32 por ciento de la deuda de la región tenía vencimientos de más de 10 años, para 1980 dicha proporción había decrecido al 14 por ciento. Simultáneamente, la proporción de ingresos de exportaciones requerida para atender el servicio de dicha deuda creció constantemente, variando de un promedio del 13,7 por ciento en el bienio 1970-1971 al 28,5 por ciento en 1979. Esta cifra disminuyó al 24 por ciento en 1980 debido principalmente al acentuado incremento de las exportaciones mexicanas. Sin embargo, desde que se había estimado que las exportaciones disminuirían en 1981 en muchos países, se espera nuevamente que el servicio de la deuda de la región absorba una mayor proporción de las exportaciones. Esta tendencia se ve acentuada por los mayores pagos por concepto de intereses.

Mientras que la presión inflacionaria en la región se aceleró sustancialmente en 1979 y 1980, las cifras preliminares correspondientes a 1981 presentan un panorama variado. Las tasas inflacionarias declinaron en 13 de los 25 países latinoamericanos miembros del Banco, permanecieron aproximadamente estables en seis de ellos, y aumentaron fuertemente en otros seis.

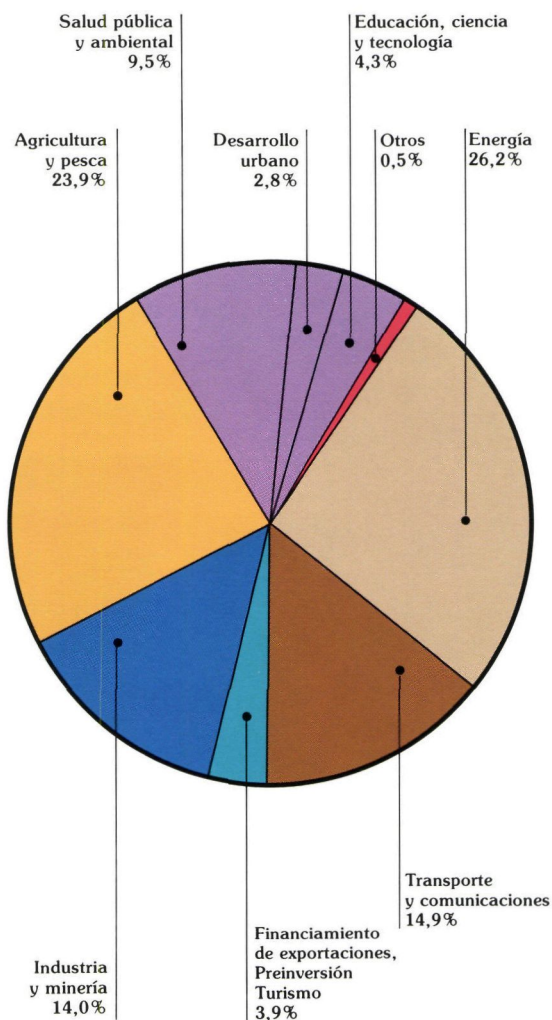
Préstamos por sectores

Las actividades de préstamos y cooperación técnica desarrolladas por el Banco en 1981 reflejaron la prioridad asignada a los sectores energético y agropecuario durante el ciclo operativo 1979-1982, tal como quedó definido en la Quinta Reposición de Recursos del Banco.

Al recomendar la reposición, la Asamblea de Gobernadores del Banco aprobó un informe que contiene los criterios generales para orientar las futuras políticas de préstamos y de cooperación técnica.

Estos lineamientos establecen un programa sectorial de préstamos durante el período 1979-1982 que incluye de un 30 a un 35 por ciento para desarrollo rural, de un 10 a un 15 por ciento para desarrollo urbano, de un 20 a un 25 por ciento para energía, de un 20 a un 25 por ciento para el apoyo al sector externo, y de un 5 a un 10 por ciento para otras actividades.

Distribución de los préstamos, 1961-1981



A fines de 1981 las metas se habían cumplido en general, habiendo el Banco destinado al desarrollo rural un 36 por ciento de los préstamos otorgados en el trienio. Un 9 por ciento fueron para proyectos de desarrollo urbano, un 26 por ciento a desarrollo de la energía, un 16 por ciento al sector externo y un 13 por ciento a otros sectores.

Los préstamos destinados a la ejecución de proyectos de energía casi se duplicaron en 1981, en la medida en que los países miembros en desarrollo continuaron aprovechando y desarrollando sus recursos renovables, en especial la hidroelectricidad, con el objeto de satisfacer las crecientes necesidades energéticas y procurar sustitutos del petróleo.

Los préstamos al sector agropecuario se incrementaron en forma moderada. Sin embargo, una serie de nuevas operaciones crediticias aprobadas por el banco en 1981, clasificadas como correspondientes a



los sectores de transportes, energía y de desarrollo social, tienen por objeto mejorar las condiciones de vida de la población rural y proporcionar las obras de infraestructura requeridas para incrementar la producción agropecuaria.

El total de los préstamos aprobados por el Banco en 1981 alcanzó a \$2.493 millones. Los préstamos destinados en forma directa a los sectores productivos (agricultura, industria y minería) ascendieron a \$797 millones (32 por ciento del total de préstamos otorgados); los destinados a la infraestructura física (energía, transporte y comunicaciones) a \$1.328 millones (53,3 por ciento), y los concedidos para desarrollo de la infraestructura social (salud, saneamiento y educación), a \$284 millones (11,3 por ciento). El restante 3,4 por ciento (\$84 millones) estuvo destinado principalmente al financiamiento de exportaciones y preinversión.

La distribución sectorial de los préstamos concedidos por el Banco durante 1981, así como las cifras acumuladas de 1961 a 1981, se presentan en el cuadro de la página 32.

Agricultura y desarrollo rural

En términos del valor agregado, la producción agropecuaria de América Latina creció en 1981 a una tasa del 3 por ciento. Este crecimiento fue superior al alcanzado durante los dos años anteriores, y mayor que la tasa anual promedio registrada durante el decenio 1969-1979. El incremento fue del 3 por ciento o superior a esa cifra en las Bahamas, Barbados, Brasil, Chile, Guyana, México, Paraguay, la República Dominicana y Uruguay, y ligeramente inferior al 3 por ciento en Bolivia, Colombia, Ecuador, Guatemala, Haití y Panamá. A su vez Argentina, Costa Rica y Honduras experimentaron declinaciones moderadas, y se registraron disminuciones mayores en El Salvador, Jamaica, Nicaragua y Perú.

Analizando los grandes países agropecuarios, cabe consignar que la producción brasileña registró una notable tasa de crecimiento, del 6,8 por ciento, debido al efecto combinado de la aplicación de incentivos a la producción agropecuaria (eliminación de impuestos a la producción y exportación y un mayor acceso al crédito) y a las condiciones climáticas favorables registradas al cabo de dos años de sequías y uno de heladas. Las principales actividades que contribuyeron

SEMBRANDO ARROZ cerca de San Salvador. En 1977 el Banco aprobó un préstamo de \$8 millones destinado a proveer servicios de extensión y crédito para construir obras de riego a agricultores organizados en cooperativas en esta región de El Salvador, que ha beneficiado a unas 480 familias de agricultores (arriba).

UN EXTENSIONISTA explica cómo mejorar la producción de cebollas a un agricultor de Zacapa, Guatemala, analizando al mismo tiempo los daños ocasionados por insectos y la falta de nutrientes. El agricultor, que antes se ganaba la vida como aparcerero, compró los terrenos mediante créditos obtenidos dentro de un programa financiado con un préstamo otorgado por el Banco en 1967.

a este crecimiento fueron el cultivo del maíz y el arroz así como la avicultura, que experimentaron aumentos de más del 20 por ciento y alcanzaron en 1980 niveles sin precedentes, al igual que el cultivo de la soya, cuya producción se incrementó en un 50 por ciento.

En contraste, en la Argentina los resultados fueron desalentadores. La producción declinó como resultado de factores climáticos desfavorables y de la aplicación de medidas de política económica destinadas a reducir la inflación. Las mayores caídas se registraron en la producción de maíz (29 por ciento) y de sorgo (54 por ciento). En la producción de trigo y soya, entre otros importantes productos, la declinación fue menor.

La producción agropecuaria mexicana, por su parte, se recuperó después de haber experimentado en 1979 un año desfavorable. El principal factor de esta mejoría fueron las buenas condiciones climáticas durante la segunda mitad del año. Al mismo tiempo, el programa iniciado en 1980, denominado Sistema Alimentario Mexicano, uno de cuyos objetivos es alcanzar la autosuficiencia en materia de alimentos, tuvo resultados favorables, como lo indica el hecho de que la producción total de granos se incrementó en un 17 por ciento aproximadamente.

Colombia experimentó un crecimiento moderado

en 1980. Las condiciones climáticas desfavorables, los mayores costos de producción y el crédito más restringido limitaron la producción agrícola, especialmente la de cereales. Los mayores incrementos se registraron en la producción de algodón y caña de azúcar. Por otra parte, la producción de café, el principal producto de exportación del país, creció sólo un 3 por ciento.

Informes preliminares indican que a raíz de las condiciones climáticas generalmente favorables, durante 1981 en la mayoría de los países agrícolas de América Latina, incluyendo los principales productores, se produjeron incrementos entre moderados y pronunciados. La mayor producción registrada en la región durante 1981 se espera sea debida principalmente a las cosechas sin precedentes de granos de la Argentina, de granos y oleaginosas en México, y de soya, maíz y café en el Brasil.

En su conjunto, el saldo del intercambio comercial de productos agropecuarios de América Latina ha sido tradicionalmente favorable para la región, pero debe señalarse que en 1980 el superávit total alcanzó a \$13.800 millones, cifra que representa una declinación de casi un diez por ciento con respecto al año anterior. El principal factor para esta disminución fue el gran incremento de las importaciones de productos

Sector agrícola: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1980*

Porcentajes

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio variaciones anuales			Variación anual		
	1960-62	1978-80	1960-62	1978-80	1961-70	1971-75	1976-80	1978	1979	1980
Argentina	16,8	11,4	15,1	13,4	2,6	2,7	1,5	1,4	4,1	-5,3
Bahamas	n.d.	0,1	n.d.	4,4	n.d.	n.d.	14,9	18,7	-0,5	12,2
Barbados	0,3	0,1	25,0	10,7	2,7	-6,0	4,6	0,0	8,4	5,2
Bolivia	1,3	0,9	22,6	16,0	3,0	5,4	1,2	2,7	2,0	1,7
Brasil	30,4	26,2	13,5	7,5	3,3	6,2	4,5	-1,7	3,7	6,8
Colombia	11,4	10,3	30,3	24,0	3,6	5,2	4,2	9,8	4,1	2,5
Costa Rica	1,3	1,1	25,8	18,4	5,2	3,4	1,8	6,6	0,5	-0,9
Chile	4,1	2,7	10,6	8,7	2,5	1,9	3,3	-3,7	8,3	3,0
Ecuador	3,0	2,1	30,3	15,2	4,4	2,6	1,3	-1,5	2,0	2,5
El Salvador	2,1	1,6	31,9	23,4	4,1	4,7	0,3	10,2	1,5	-5,9
Guatemala	3,8	3,8	29,8	25,4	4,5	6,2	3,2	3,2	2,8	1,7
Guyana	0,4	0,2	24,2	18,2	1,0	1,8	1,5	10,5	-7,9	7,6
Haití	1,6	0,8	43,1	33,3	1,3	1,5	0,8	1,0	-0,6	5,5
Honduras	1,3	1,1	34,0	29,1	5,5	-1,1	5,5	4,7	7,4	-2,8
Jamaica	1,0	0,5	10,9	9,0	1,6	2,1	-0,5	9,3	-6,8	-8,6
México	n.d.	20,9	n.d.	9,3	n.d.	3,0	3,7	5,2	-2,1	7,1
Nicaragua	1,1	1,0	24,8	25,9	6,5	5,9	-1,6	6,4	-9,7	-9,8
Panamá	1,2	0,9	22,5	15,2	5,4	2,7	1,0	-0,5	-1,8	-0,4
Paraguay	1,9	1,9	40,0	31,6	3,0	7,4	7,3	5,9	6,7	9,2
Perú	7,9	4,7	17,9	12,5	4,2	-0,8	-0,1	0,1	3,1	-5,0
Rep. Dominicana	2,4	1,7	30,2	17,0	1,7	3,1	3,9	4,6	1,1	4,5
Suriname	n.d.	0,2 ^a	n.d.	11,1 ^a	n.d.	1,4	10,6 ^c	17,8	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	0,4	0,2 ^b	7,0	3,3 ^b	-0,2	-1,2	4,0 ^d	2,4	12,7	n.d.
Uruguay	2,3	1,2	14,6	12,3	3,8	-0,7	1,9	-5,1	4,0	10,6
Venezuela	4,5	4,4	7,1	6,3	5,6	3,7	3,4	6,3	3,7	2,9
América Latina	100,0	100,0	16,1	10,6	6,2	3,8	3,2	2,6	2,1	3,0

* A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1980.

n.d. No disponible.

^a1978. ^b1978-79. ^c1976-78. ^d1976-79.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros.

agrícolas de México, que casi compensó el aumento de las exportaciones brasileñas. La Argentina registró un superávit ligeramente inferior, mientras que el saldo de Colombia mejoró sustancialmente como resultado del significativo impulso que recibieron las exportaciones.

Entre 1979 y 1980 se produjo un incremento moderado en la producción de alimentos en América Latina. Sin embargo, este crecimiento se vio casi totalmente contrarrestado por el aumento de la población. En 1980, los niveles de producción estuvieron por debajo de los registrados durante el período base 1969-1971 en México, en los países del Caribe (excepto la República Dominicana), en Honduras, Nicaragua y Panamá en Centroamérica, y en Bolivia, Chile, Perú y Uruguay en América del Sur. En casi todos estos países la tendencia declinante se ha mantenido durante los últimos cinco años. Como resultado, las mejoras en los niveles de consumo per cápita han debido depender de las importaciones netas de productos alimenticios.

Para apoyar el desarrollo del sector agropecuario en América Latina y mejorar el nivel de vida de la población rural, durante 1981 el Banco autorizó con ese fin 25 préstamos por un total de \$691 millones. La mayoría de los mismos se destinó a proyectos tradicionales como riego, crédito agrícola y desarrollo rural integrado.

Sin embargo, el Banco introdujo además una significativa innovación en los préstamos otorgados al sector, que consistió en el financiamiento de programas sectoriales agropecuarios, en vez de proyectos específicos de inversión. Durante 1981 se aprobaron dos operaciones de este tipo, una para el Perú y otra para Guyana.

Dos préstamos por un total de \$80 millones permitirán al Perú financiar inversiones en riego, investigación agrícola, servicios de extensión, y actividades forestales y de comercialización, con el objeto de incrementar la producción y la productividad agrícola, elevar los ingresos agrícolas, crear oportunidades de empleo y conservar y administrar recursos naturales.

Un préstamo por \$20 millones contribuirá a financiar un programa de inversión agropecuaria en Guyana, que incluye la aplicación de medidas de política, principalmente incentivos económicos, la adquisición de insumos agrícolas, y la rehabilitación y mantenimiento de sistemas de control de las aguas, así como cooperación técnica para apoyar la ejecución del programa.

Durante 1981 el Banco financió tres programas de desarrollo rural integrado, concediendo a ese fin cuatro préstamos por un total de \$80,6 millones destinados a financiar dos proyectos en Colombia, y un préstamo de \$27,5 millones para un proyecto similar en el Paraguay.

Del total de recursos destinado al desarrollo agrícola en 1981, \$224,2 millones se concedieron para proyectos de riego. Dos préstamos por un total de \$165,5 millones fueron otorgados a México para financiar la construcción del complejo de riego de Elota-Piaxtla, en la región meridional del Estado de Sinaloa. Este proyecto permitirá incorporar a la producción agrícola 65.000 hectáreas de tierras, benefi-

ciando a aproximadamente 28.000 campesinos de bajos ingresos. El Banco también concedió al Brasil un préstamo por \$50 millones para financiar la construcción de pequeñas obras de riego y drenaje en granjas, y dos préstamos a Panamá por \$8,7 millones, destinados a financiar pequeñas obras de riego.

El Banco concedió además \$180,3 millones para crédito agrícola en Costa Rica, México, Panamá, Perú y la República Dominicana. Dicho monto incluyó dos préstamos por un total de \$24 millones para financiar la sexta etapa de un programa de crédito a pequeños y medianos agricultores en Costa Rica; otro por \$36.520.000 en beneficio de productores ganaderos en la República Dominicana, y un préstamo por \$60 millones concedido para financiar la cuarta etapa de un programa de crédito en zonas de riego en México. El Banco también aprobó dos préstamos por un total de \$29,5 millones para llevar a cabo la quinta etapa de un programa que beneficiará a 5.000 agricultores en Panamá y otro por \$30,3 millones otorgado al Perú para financiar la sexta etapa de un programa de crédito destinado a incrementar la producción de unos 2.200 agricultores.

Otros proyectos agropecuarios financiados por el Banco durante 1981 incluyeron \$30 millones para un programa destinado a legalizar la tenencia de la tierra en zonas prioritarias del Nordeste del Brasil; \$20 millones para contribuir a controlar o erradicar enfermedades del ganado en Guatemala; \$15,6 millones para mejorar la comercialización de insumos agrícolas y granos básicos en El Salvador; \$8 millones destinados a un programa regional de desarrollo forestal en la zona atlántica de Nicaragua, y \$4.445.000 para contribuir a controlar la erosión de los suelos en el Distrito de Scotland, en Barbados.

El desarrollo agropecuario latinoamericano se beneficiará también en forma directa con una serie de préstamos otorgados por el Banco con destino a otros sectores. Algunos de los ejemplos más significativos son los préstamos destinados a programas de electrificación rural en el Ecuador y Panamá, a la construcción de caminos rurales en el Brasil y El Salvador, y a la construcción de centros de salud en zonas agrícolas de la República Dominicana.

En 1981 el Banco aprobó operaciones de cooperación técnica no reembolsable por un total de \$14,6 millones para proyectos de carácter regional destinados a fomentar el desarrollo agropecuario en América Latina. Los mismos incluyen actividades de investigación, especialmente sobre maíz, trigo, papas, productos tropicales y especies de peces pelágicos; el adiestramiento de agrónomos y especialistas para controlar y prevenir enfermedades del ganado; la preparación de estudios de factibilidad para proyectos de inversión agropecuaria en la región; la formulación y diseño de sistemas de comercialización de productos agrícolas, y la realización de un simposio interamericano sobre modelos agroclimáticos y sistemas de información.

Las operaciones de cooperación técnica aprobadas por el Banco con carácter de recuperación contingente están contribuyendo a financiar estudios de factibilidad para un proyecto de comercialización de frutas y hortalizas en el Paraguay, y otro de control de

la garrapata y el tórsalo en Honduras. Otra operación de cooperación técnica no reembolsable está contribuyendo a proporcionar adiestramiento a 5.000 miembros de comunidades rurales en el Departamento del Cauca, en Colombia.

Por último, a través del Programa para Financiamiento de Pequeños Proyectos, en 1981 el Banco prestó su apoyo a pequeños proyectos agrícolas en el Brasil, Nicaragua, Panamá, la República Dominicana y el Uruguay.

Industria y minería

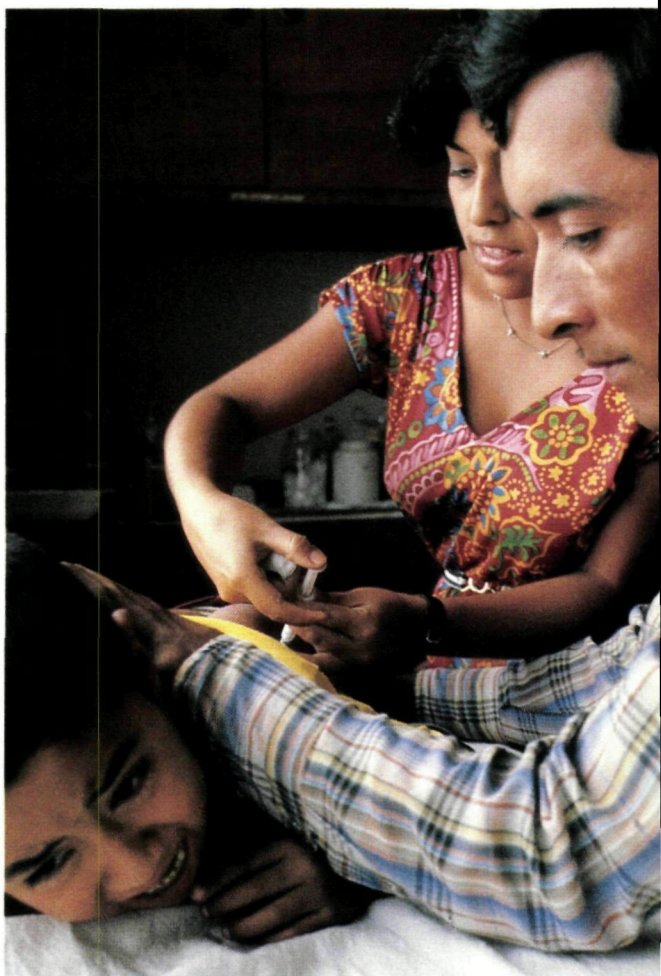
La tasa de expansión de la producción industrial de América Latina disminuyó del 7,5 por ciento en 1979 al 5,1 por ciento en 1980. Esta última cifra es inferior al crecimiento del 5,7 por ciento alcanzado en dicho año por el producto interno bruto. Excepto en 1979, la reducida tasa de crecimiento industrial registrada desde 1977 indica que en los últimos años las manufacturas no han sido el "motor del crecimiento" en el desarrollo económico de América Latina. No obstante, el aumento de la producción industrial latinoamericana durante 1980 fue muy superior al registrado en otras regiones del mundo en desarrollo, e incluso mayor que el de los países industrializados. En el sector minero, la producción de minerales no combustibles de América Latina no alcanzó mejoras significativas, manteniendo la tendencia a un desarrollo lento observada por espacio de varios años.

Las manufacturas representan actualmente alrededor del 26 por ciento del producto interno bruto de América Latina. Más del 75 por ciento de dicha producción se origina en tres países —Argentina, Brasil y México— y un 15 por ciento en otros cuatro: Colombia, Chile, Perú y Venezuela. Los minerales no combustibles contribuyen menos del 2 por ciento a la economía de la región, no obstante lo cual, su producción resulta altamente significativa para varios países, incluyendo Bolivia, Chile, Jamaica, Guyana, Perú, la República Dominicana y Suriname, en los que representa entre el 5 y el 25 por ciento del PIB y proporciones aún mayores de las exportaciones nacionales. En términos absolutos, Brasil y México también cuentan con una sustancial producción minera.

Entre las industrias que experimentaron las tasas de crecimiento más rápidas durante 1980 figuran las de productos metálicos, maquinarias y artefactos,

UNA ENFERMERA aplica una vacuna antitetánica a un niño en una clínica rural en Lejamaní, Honduras. La clínica, que inició sus actividades en 1980, es una de las muchas construidas con la contribución de un préstamo por \$14 millones otorgado por el Banco en 1975.

EQUIPOS PESADOS nivelan el terreno para construir un camino que permitirá aprovechar las ricas reservas de coníferas de Honduras. Un préstamo de \$59,5 millones otorgado por el Banco en 1976, contribuye a financiar la construcción de 235 kilómetros de caminos entre Puerto Castilla en la costa del Caribe y los aserraderos que se construyen en la reserva forestal de Olanchito.



metales básicos, minerales no metálicos y productos derivados de la madera. El crecimiento de las industrias de productos textiles, vestido, cuero y calzado, disminuyó ligeramente.

El aumento de la producción manufacturera se mantuvo significativamente por encima del promedio regional del 5,1 por ciento en varios países, incluyendo el Ecuador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay y Perú. Brasil registró una tasa de más del 7 por ciento, y la producción industrial de México, cuyo crecimiento fue menor en comparación con el de años anteriores, registró una de las tasas más altas de la región en 1980: 7,2 por ciento. Colombia y Venezuela mostraron tasas de crecimiento del 3 por ciento o menos, mientras que en la Argentina, Bolivia, El Salvador, Guyana y Jamaica, la producción disminuyó.

Los datos preliminares indican que la producción manufacturera de la región en su conjunto se habría deteriorado durante 1981. Entre los principales países productores, se estima que la producción industrial disminuirá en el Brasil por primera vez desde el período de postguerra, lo que debe atribuirse principalmente a los cortes efectuados en las inversiones

públicas en industrias básicas y a la creciente presión de la balanza de pagos. Los indicadores señalan nuevas pérdidas en la Argentina, y crecimientos muy pequeños o nulos en Bolivia, Colombia y Chile. La producción en los países centroamericanos se vio seriamente quebrantada, y la recuperación prevista en Jamaica se ha materializado en forma lenta. En 1981 se esperan mejorías moderadas en las actividades manufactureras de los principales países productores de petróleo: México y Venezuela.

Las proyecciones de la producción de minerales no combustibles para 1981 son también desfavorables. La contracción de los mercados nacionales de los principales países latinoamericanos, junto con la continuada recesión en los países industrializados y la tendencia declinante de los precios, son factores que han contribuido a deprimir la demanda de minerales. En consecuencia, se espera que disminuya en distintos grados la producción de la mayoría de los principales minerales producidos en la región: hierro, bauxita, cobre, plomo, zinc, estaño, níquel y plata.

Los recursos canalizados por el Banco con destino al sector industrial en 1981 incluyeron dos préstamos por un total de \$57,2 millones para ampliar y moder-

Sector manufacturero: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1980*

Porcentajes

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio variaciones anuales			Variación anual		
	1960-62	1978-80	1960-62	1978-80	1961-70	1971-75	1976-80	1978	1979	1980
Argentina	20,3	9,4	24,6	25,4	5,5	3,5	0,1	-10,5	10,2	-3,8
Bahamas	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Barbados	0,1	0,1	8,8	12,8	8,5	6,0	6,6	9,1	1,8	2,0
Bolivia	0,5	0,4	12,7	16,0	6,4	6,8	4,2	4,6	2,7	-1,0
Brasil	41,8	43,0	25,1	28,7	7,2	11,8	7,0	7,5	7,2	7,6
Colombia	4,9	3,5	17,5	19,1	5,9	6,6	5,4	8,5	4,6	2,6
Costa Rica	0,5	0,6	14,1	22,2	9,0	8,9	6,3	8,2	2,7	1,9
Chile	6,7	2,9	23,2	21,7	5,6	-3,2	7,1	9,3	6,9	5,0
Ecuador	0,9	0,9	12,4	14,3	6,9	8,7	8,0	0,8	8,9	6,8
El Salvador	0,7	0,5	14,9	18,4	8,2	5,7	—	4,5	-2,9	-15,5
Guatemala	1,3	1,1	13,1	16,4	7,7	4,8	7,8	6,5	5,6	6,1
Guyana	0,1	0,1	13,1	16,3	2,4	9,4	0,5	-0,9	-2,1	-1,4
Haití	0,4	0,2	13,6	16,8	0,8	4,9	9,2	8,4	3,8	4,0
Honduras	0,3	0,3	12,0	16,2	7,1	2,8	7,8	10,2	3,5	5,6
Jamaica	1,1	0,4	17,2	16,4	6,0	2,7	-5,6	-4,9	-6,1	-5,4
México	n.d.	24,1	n.d.	24,9	n.d.	7,1	7,2	9,5	10,6	7,2
Nicaragua	0,5	0,4	16,3	24,9	11,2	6,0	0,2	0,3	-27,3	13,8
Panamá	0,5	0,4	14,0	13,9	11,0	2,7	2,2	5,7	10,0	7,3
Paraguay	0,5	0,4	14,8	16,0	6,6	5,3	11,1	9,8	7,7	12,6
Perú	7,5	4,1	23,1	24,9	5,9	5,7	1,2	3,9	4,1	5,9
Rep. Dominicana	0,9	0,8	15,4	18,3	8,8	9,3	4,3	-0,6	5,1	4,4
Suriname	n.d.	—	n.d.	7,6 ^a	n.d.	-4,0	19,6 ^b	5,4	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	0,9	0,4 ^c	25,0	19,1 ^c	2,7	1,6	6,0 ^d	0,2	8,8	n.d.
Uruguay	2,6	1,0	22,5	24,2	1,6	1,6	5,8	6,1	10,1	2,6
Venezuela	6,8	5,2	14,5	17,3	7,6	5,2	5,4	4,4	4,2	3,0
América Latina	100,0	100,0	21,7	24,5	9,7	7,5	5,7	5,1	7,5	5,5

* A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1980.

n.d. No disponible.

— Cero o insignificante.

^a1978. ^b1976-78. ^c1978-79. ^d1976-79.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros.

nizar una fábrica de cemento en Jamaica y otros dos por \$35 millones para contribuir a rehabilitar las industrias manufacturera y de la construcción en ese mismo país. Los mismos contribuirán a ampliar y mejorar la producción de cemento de Jamaica y a financiar el otorgamiento de crédito a corto, mediano y largo plazo, a empresas manufactureras y de la construcción que abastecen principalmente el mercado nacional.

En el sector minero, el Banco aprobó un préstamo por \$14 millones destinado a contribuir a financiar la ampliación de la mina de Andaychagua en el Perú. El proyecto tiene por objeto incrementar la producción de concentrados de plomo, zinc y plata, de 72.000 a 350.000 toneladas anuales.

Dentro del programa de financiamiento de capital accionario que el Banco lleva a cabo utilizando recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, se aprobaron inversiones en capital accionario por \$225.000 para ayudar a una empresa panameña en la producción y exportación de jugos de fruta, y por \$290.698 en apoyo de una empresa costarricense para instalar una planta procesadora de pulpa de café para producir alimentos para el ganado.

Se aprobaron también operaciones de cooperación técnica no reembolsables para contribuir a financiar un estudio del sector industrial en Panamá y a expandir la producción y comercialización de artesanías en Haití. El Banco también proporcionó fondos para investigar depósitos de puzolana y evaluar la situación de la producción de cemento en Haití.

Energía

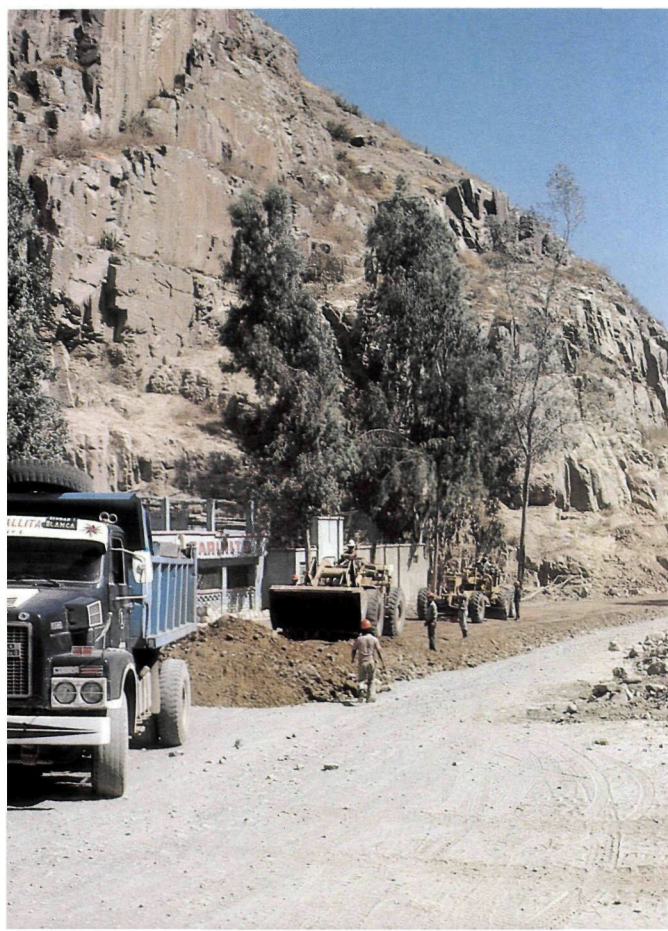
El consumo de energía de América Latina, que aumentó a una tasa estimada del 6 al 7 por ciento en 1980, parece haberse incrementado sólo entre el 4 y el 5 por ciento durante 1981, en virtud de la pronunciada desaceleración de la actividad económica en la mayoría de los países de la región. Al mismo tiempo, los países continuaron procurando desarrollar las

² "Latin American Energy Balances", Organización Latinoamericana de Energía, OLADE, noviembre de 1981.

UNA PAREJA DE RESIDENTES de Bridgetown, Barbados, pasea por las calles de un nuevo barrio construido dentro de un programa financiado con el apoyo de un préstamo de \$9,7 millones otorgado por el Banco en 1975. El proyecto incluyó la instalación de un nuevo sistema de alcantarillado en la zona céntrica de Bridgetown, y el reasentamiento en el nuevo barrio, de 84 familias que debieron trasladarse para construir la planta de tratamiento de aguas.

LA RESTAURACION de la iglesia y convento de Santo Domingo, cuya construcción data de 1678, contribuirá a impulsar el turismo en Panamá. En 1977 el Banco aprobó un préstamo de \$24 millones destinado a financiar un proyecto de desarrollo turístico que contempla la rehabilitación de monumentos históricos en Panamá la Vieja, en la zona céntrica de la ciudad de Panamá.





fuentes energéticas nacionales y alcanzar una mayor eficiencia en el uso de la energía mediante la adopción de políticas de precios más realistas. Excepto en el Brasil, el reemplazo de los hidrocarburos por otras fuentes de energía ha sido lento, debido en parte a las dificultades que representa la movilización de los recursos financieros y técnicos requeridos para mantener un alto nivel de inversión en el sector y al dilatado período de gestación que normalmente suponen los proyectos energéticos. Además, la emigración de residentes rurales a las zonas urbanas ha incrementado la demanda de petróleo, en la medida en que no pueden continuar utilizando los tipos tradicionales de combustibles que antes empleaban.

Debido a la falta de datos adecuados, no ha sido posible efectuar un análisis profundo de la magnitud y las consecuencias del proceso de sustitución entre combustibles en América Latina. Dicha falta de información ha sido cubierta en cierta medida por un estudio realizado recientemente², en el que se presenta por primera vez un panorama consolidado del balance energético global de la región, incluyendo el flujo entre las fuentes primarias y el consumo en los principales sectores. El estudio señala que a pesar del rápido desarrollo del sector energético, especialmente de la electricidad, las fuentes tradicionales de energía, con frecuencia de baja calidad, como la madera y los residuos agrícolas y animales, constituyen el principal medio de abastecimiento en muchos países de la región. En el Istmo Centroamericano, por ejemplo, estas fuentes tradicionales suministran cerca del 60 por ciento del consumo total de energía. En Haití, la madera abastece casi el 70 por ciento del consumo, y dicho porcentaje alcanza al 90 por ciento si se agrega la utilización de residuos agrícolas. Aún en algunos de los países exportadores de petróleo más desarrollados de la región, el uso de combustibles tradicionales abastece del 20 al 40 por ciento del consumo total, en virtud de su numerosa población rural.

A pesar de la importancia que revisten las fuentes tradicionales de energía, especialmente para los grupos de población de bajos ingresos, en general los programas de inversión y las políticas energéticas globales no contemplan el uso de estos recursos. Al mismo tiempo, los vastos recursos de biomasa de la región, si bien se hallan distribuidos en forma desigual, represen-

PROBANDO LOS CONTROLES de un nuevo sistema telefónico de microondas instalado en el Uruguay con el financiamiento de un préstamo de \$28,4 millones otorgado por el Banco en 1975. En la fotografía aparecen un empleado de la empresa uruguaya de teléfonos y un técnico de la empresa española que instaló los equipos.

RECONSTRUCCION de un camino destruido por las inundaciones que afectaron a vastas zonas del Perú en 1981. En febrero de ese año, las lluvias torrenciales ocasionaron serios daños en 25 departamentos del país, provocando avalanchas que inhabilitaron extensas secciones de carreteras en la región central. Un préstamo del Banco por \$9,5 millones contribuye a reparar los daños.

tan una amplia base para incrementar la producción de los combustibles necesarios para reemplazar en forma eficaz a los derivados del petróleo en muchos países latinoamericanos.

Como consecuencia de la alta prioridad asignada al sector energético, en 1981 el Banco destinó al mismo alrededor del 40 por ciento de sus préstamos, o sea algo más de \$1.000 millones. De dicho total, \$728,2 millones contribuyen a financiar la construcción de centrales hidroeléctricas, obras de interconexión eléctrica en Centroamérica, la instalación de líneas de transmisión y el suministro de electricidad a los pobladores rurales.

Estas operaciones incluyen dos préstamos por un total de \$170 millones para financiar la construcción de la línea de transmisión Alicurá-Abasto en la Argentina, que transmitirá a la zona metropolitana de Buenos Aires la energía producida en las centrales eléctricas de Alicurá y Bahía Blanca; dos préstamos por un total de \$66 millones para contribuir a financiar la central hidroeléctrica de Urugua-í, de 120.000 kilovatios, en la provincia de Misiones, también en la Argentina; un préstamo por \$100 millones para financiar en el Brasil la primera etapa de la construcción de la planta hidroeléctrica de Segredo, de 1.260.000 kilovatios, situada sobre el río Iguazú, en el Estado de Paraná; otro por \$30,9 millones para ampliar la red de transmisión en Minas Gerais, también en el Brasil; un préstamo por \$100 millones para la central hidroeléctrica de Guavio, de 1 millón de kilovatios, en Colombia; dos préstamos por un total de \$140 millones para duplicar la capacidad de la central hidroeléctrica de Paute, en el Ecuador; dos préstamos por \$70 millones para completar las obras de la central hidroeléctrica de Chixoy, de 300.000 kilovatios, en Guatemala, y dos préstamos por un total de \$72 millones para contribuir a la instalación de líneas de transmisión entre la planta hidroeléctrica de Mantaro y la zona metropolitana de Lima, en el Perú.

En apoyo del programa centroamericano de interconexión eléctrica, el Banco concedió dos préstamos por un total de \$32 millones al Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE). Los recursos contribuirán a financiar la construcción de 375 kilómetros de líneas de transmisión, así como subestaciones y sistemas de control.

Los recursos provenientes de un préstamo por \$27,5 y dos préstamos por un total de \$19,8 millones permitirán proveer de conexiones eléctricas a aproximadamente 252.000 nuevos usuarios en zonas rurales del Ecuador y Panamá, respectivamente. Estos programas de electrificación rural, que se completarán en el término de los próximos cinco años, duplicarán la proporción de la población rural que tiene acceso a servicios eléctricos en ambos países.

Durante el año se aprobaron tres préstamos por un total de \$50,3 millones para estimular la producción de petróleo en la región. Estos préstamos permitirán registrar, procesar e interpretar unos 126.200 kilómetros de líneas sísmicas requeridas para llevar a cabo programas de inversión en exploración petrolera en las plataformas continentales de Brasil, Colombia y Perú. Ello equivaldrá al 70 por ciento de los registros sísmicos realizados en 1980 en toda la plataforma con-

tinental latinoamericana por empresas petroleras nacionales y privadas.

Con el objeto de aumentar el suministro de gas natural disponible en los principales centros industriales de Bolivia, el Banco otorgó un préstamo por \$97 millones para contribuir a financiar la construcción y mejoramiento de la red de gasoductos que parte de la zona de Santa Cruz.

En 1981 el Banco también otorgó un préstamo por \$26,4 millones a la *Companhia Energética de São Paulo (CESP)* para determinar la factibilidad técnica, financiera y económica de la producción de metanol a partir de la madera como sustituto del petróleo importado en el Brasil. El préstamo permitirá a la CESP construir tres plantas piloto que utilizarán tres diferentes tecnologías de gasificación de madera en gran escala, una de las cuales fue desarrollada en el Brasil, y realizar al mismo tiempo una serie de estudios sobre materias primas, comercialización, adaptación de motores a la utilización de metanol, e impacto ambiental.

Durante 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$230.000 para financiar la preparación de un plan energético nacional en Colombia. Otra operación similar por \$90.000 contribuyó a financiar la realización de un seminario sobre bioenergía que se llevó a cabo en Curitiba, Brasil, auspiciado conjuntamente con la Asociación Latinoamericana de Energía y la *Companhia Paranaense de Energia*, en el que se analizaron diversas tecnologías relacionadas con la bioenergía.

Transporte y comunicaciones

En los préstamos otorgados en 1981 para el sector de los transportes, el Banco asignó prioridad a la vinculación de zonas productoras con los centros de consumo y de comercialización de productos agrícolas, a la construcción de caminos transitables durante todo el año, y a estimular el mejoramiento de la producción agropecuaria y de los ingresos de los agricultores, mediante la realización de obras destinadas a reducir los costos de transporte.

Con esas finalidades, el Banco aprobó tres préstamos al Brasil, uno por \$55 millones para contribuir a construir y pavimentar 1.000 kilómetros de caminos alimentadores en el Estado de Goiás, y otros dos por un total \$70 millones destinados a completar y pavimentar 1.116 kilómetros de caminos en el Estado de Mato Grosso.

Un préstamo por \$30,8 millones para financiar la construcción de caminos rurales en la región noroccidental de El Salvador beneficiará a un área que abarca el 43 por ciento del territorio nacional y en la que habita el 45 por ciento de la población. Préstamos otorgados para financiar proyectos de desarrollo rural integrado en Colombia y Paraguay incluyen también montos destinados a la construcción de caminos rurales.

Dos préstamos por un total de \$161 millones, contribuirán a la reconstrucción de 410 kilómetros de la Carretera Longitudinal de Chile, que se extiende desde La Serena a Puerto Montt. Otros dos préstamos, por un total de \$9,5 millones, permitirán asimismo rehabilitar la carretera central del Perú y otras obras

viales que fueron seriamente dañadas por las avalanchas e inundaciones ocurridas en el verano de 1981.

Tres operaciones de cooperación técnica no reembolsable por un total de \$1.329.000, contribuirán a financiar el planeamiento, la identificación y la preparación de proyectos en los países miembros del Banco. Las mismas incluyen \$529.000 destinados a financiar un estudio de factibilidad y diseños finales de caminos de acceso a parques industriales en Bridgetown, Barbados; \$550.000 para contribuir a llevar a cabo un estudio sobre transportes que permitirá fortalecer el sistema de transporte urbano e interurbano en la República Dominicana, y \$250.000 para identificar y analizar soluciones alternativas para el transporte de productos de importación y exportación en Guyana.

Desarrollo social

A pesar del notable crecimiento económico experimentado por América Latina durante las décadas de 1960 y 1970, la región continúa enfrentando problemas sociales cada vez más complejos. El crecimiento de la población, que aumentó de 266 millones en 1970 a 345 millones en 1980, y la migración rural-urbana en gran escala, son factores que han contribuido a esta situación. Mientras que en 1960 la población urbana representaba el 49,6 por ciento del total, en 1980 dicho porcentaje se había elevado al 66,2 por ciento.

Además de la disminución de la población observada en muchas zonas rurales, los patrones demográficos de la región se han caracterizado por cambios en la estructura por edades y una creciente participación de la mujer en los grupos migratorios. Esta combinación de factores ha conducido a un crecimiento sin precedentes de la fuerza laboral, que se incrementó de 85 millones de personas en 1970 a 112 millones en 1980, y que se espera crecerá aproximadamente un 37 por ciento entre 1980 y 1990.

Dada la magnitud y la complejidad de estos fenómenos, los países de la región requieren un esfuerzo concertado a nivel nacional e internacional, que les permita proporcionar mayores servicios en materia de salud, educación, vivienda e infraestructura municipal, tanto en las zonas rurales como en las urbanas. Al mismo tiempo, es preciso impulsar el crecimiento económico y la consiguiente generación de oportunidades de empleo.

Aún aqueja a muchas partes de la región una seria escasez de servicios de agua potable y alcantarillado, especialmente en las zonas rurales; continúa existiendo un agudo déficit de vivienda; la desnutrición persiste en muchos sectores; los servicios educacionales son insuficientes; el analfabetismo, aunque ha disminuido, continúa siendo un serio problema, y el desempleo y el subempleo, que alcanzan niveles elevados, están originando agudas tensiones en algunos países.

Desde el primer préstamo que otorgara en febrero de 1961 para financiar un proyecto destinado a mejorar el sistema de agua y alcantarillado en Arequipa, Perú, el Banco ha asignado sistemáticamente una alta prioridad a este sector, tan importante para la salud y el bienestar de la población. Durante 1981, el primer año

de la Década del Agua Potable y del Saneamiento de las Naciones Unidas —cuya meta es proporcionar esos servicios al cien por ciento de la población latinoamericana— el Banco aprobó préstamos por un total de \$187,8 millones con destino a este sector. Esa cifra no incluye las obras de agua potable y eliminación de residuos contempladas en los proyectos de desarrollo rural integrado.

En 1981 también se aprobó un préstamo por \$78 millones para la realización de obras de saneamiento urbano en la ciudad de Montevideo, Uruguay, proyecto que beneficiará a alrededor de 1.200.000 habitantes de la ciudad.

Dos préstamos por un total de \$53,2 millones contribuirán a mejorar los servicios de agua potable de unos 285.000 residentes de 160 comunidades en zonas rurales y semiurbanas de la Argentina. En la República Dominicana, dos préstamos por \$8,1 millones destinados a financiar la tercera etapa del Plan Nacional de Acueductos Rurales, beneficiarán a un total de 55 comunidades cuyas poblaciones oscilan entre los 400 y los 5.000 habitantes. También se llevarán a cabo proyectos de agua potable y alcantarillado en ciudades de tamaño intermedio en Guatemala y Panamá, con el financiamiento de préstamos por \$22,5 y \$26 millones, respectivamente.

Dentro del programa de cooperación técnica, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$675.000 que permitirá adiestrar a 1.500 enfermeras y auxiliares en el Perú. Otra operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.350.000 contribuirá al mejoramiento de los servicios de salud en beneficio de personas de escasos recursos en el Brasil y otros países latinoamericanos, mediante la capacitación de unas 80.000 voluntarias.

Los préstamos otorgados por el Banco en 1981 con destino al sector de la educación, la ciencia y la tecnología, incluyen un préstamo por \$7,2 millones para ampliar y mejorar la enseñanza técnica de nivel medio en la República Dominicana; otro por \$7,5 millones para financiar un programa de crédito educacional en Honduras destinado a proporcionar crédito a estudiantes de bajos y medianos ingresos, y un préstamo por \$50 millones para un programa de desarrollo científico y tecnológico en México que incluye a su vez un subprograma de "riesgo compartido" que tiene por objeto facilitar el desarrollo de actividades de investigación y experimentación en empresas productivas mexicanas. Dos proyectos de desarrollo rural integrado financiados por el Banco en el Paraguay y en Colombia, y un proyecto de colonización en la región de Arauca en ese último país, también contemplan aspectos de desarrollo educacional.

En Panamá y Paraguay, el Banco aprobó asimismo préstamos por \$6,2 millones y \$5 millones, respectivamente, destinados a financiar líneas de crédito para la construcción o el mejoramiento de obras municipales como mercados, terminales de transporte, mataderos, sistemas de agua potable, calles, depósitos y centros comunitarios en pequeñas comunidades. También se aprobó un préstamo por \$20 millones para construir y equipar clínicas rurales, centros de salud y policlínicas regionales en la República Dominicana. Los proyectos de colonización

y de desarrollo rural integrado mencionados anteriormente también contemplan aspectos de salud pública.

En el campo de la preinversión, el Banco aprobó un préstamo por \$5.2 millones para financiar estudios de preinversión en Costa Rica, y otro por \$6 millones para los mismos fines en el Perú.

En 1981, el Banco aprobó tres nuevos préstamos de \$1.000.000 cada uno, para financiamiento de exportaciones de Barbados, Ecuador y Perú, y ampliaciones de líneas de crédito anteriores con el mismo propósito en El Salvador por un total de \$2 millones. Además se ampliaron créditos concedidos anteriormente para financiamiento de exportaciones, mediante la utilización de amortizaciones, por un total de \$59,4 millones, los que estuvieron destinados a la Argentina, Brasil, Costa Rica, Chile, El Salvador, Jamaica, México y Perú.

El Banco aprobó también un préstamo por \$8,7 millones mediante el cual aportó fondos de contrapartida para permitir a Haití la ejecución de proyectos financiados anteriormente por el propio Banco Interamericano y el Banco Mundial.

Dentro del programa de cooperación técnica, el Banco aprobó una operación no reembolsable por \$1.240.000 destinada a fortalecer la estructura administrativa del Instituto Nacional de Formación Profesional de Honduras.

En apoyo de la investigación socioeconómica en aspectos específicos relacionados con la generación de empleos productivos, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$2,7 millones para contribuir a financiar un proyecto a ejecutarse conjuntamente con el Programa de Estudios Conjuntos sobre Integración Económica Latinoamericana (ECIEL). El proyecto contempla aspectos de productividad y aprendizaje en zonas rurales, el impacto de las políticas económicas sobre el empleo y la distribución de los ingresos, y el impacto de los gastos públicos en materia social y sus efectos distributivos.

Varias operaciones aprobadas por el banco en 1981 en el marco del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos se destinaron específicamente a favorecer la inclusión de la mujer en la fuerza laboral productiva. Dichos financiamientos incluyen \$500.000 destinados a otorgar crédito a cooperativas dedicadas a actividades industriales en Honduras; \$250.000 para ayudar a bordadoras de bajos ingresos en zonas rurales y urbanas de Barbados, y \$250.000 en apoyo de mujeres de escasos recursos dedicadas a actividades agrícolas y artesanales en la República Dominicana.

El Banco otorgó también un financiamiento por \$300.000 para promover el desarrollo de pequeñas empresas en la zona de Monterrey en México, y otro, también por \$500.000, destinado a expandir y mejorar la operación de una cooperativa pesquera en las Bahamas que beneficiará a 200 pescadores. En Colombia, otro financiamiento de \$500.000 permitirá adiestrar, mejorar la capacidad productiva y conceder crédito a pequeños empresarios de Bogotá.

Por último, otra operación de \$500.000 aprobada dentro de este mismo programa incluye el otorgamiento de crédito y asistencia técnica a agricultores de bajos ingresos dedicados a la producción de frutas y hortalizas en el Brasil.



EMBOLSANDO NARANJAS para llevar al mercado junto a un camino de acceso en Costa Rica, construido con el financiamiento de un préstamo de \$7,5 millones otorgado por el BID en 1969. El agricultor Camilo Alfaro Espinosa, que puede verse en la fotografía con su hijo, se trasladó a la zona cuando la construcción del camino de acceso le permitió comercializar sus productos.

Descripción de proyectos

Este capítulo del Informe Anual contiene una descripción de los préstamos, suscripciones de capital accionario, financiamiento de pequeños proyectos y operaciones de cooperación técnica autorizadas por el Banco en 1981, provenientes de las distintas fuentes de recursos. Asimismo, se incluye una relación de los progresos alcanzados durante el año en la ejecución de proyectos financiados durante ejercicios anteriores.

Las tasas de interés del Banco para los préstamos provenientes de los recursos del capital ordinario y del capital interregional reflejan el costo de los empréstitos obtenidos por la institución en los mercados mundiales de capital. A partir del 1° de enero de 1981 la tasa se fijó en 9,25 por ciento y permaneció a ese nivel durante todo el año. Los préstamos hechos en las monedas respectivas de los países miembros y destinados a los mismos, tuvieron una tasa de interés de 4 por ciento. Los préstamos provenientes de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela se efectuaron durante 1981 también al 9,25 por ciento.

Los préstamos autorizados con recursos del capital ordinario y del capital interregional durante 1981 fueron concedidos, en términos generales, a plazos que varían entre los 15 y 30 años. Las líneas complementarias de crédito fueron comprometidas a plazos que oscilaron entre diez y doce años, con tasas de interés sujetas a reajustes periódicos. Los préstamos para financiamiento de exportaciones, provenientes de los recursos ordinarios de capital y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela se efectuaron al 7 por ciento.

Las tasas de interés aplicadas a los préstamos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales oscilaron entre el 2 y el 4 por ciento, dependiendo del grado de desarrollo de los países y de la naturaleza de los proyectos, con períodos de gracia de 5 a 10 años. Para los países miembros de menor desarrollo relativo, la tasa de interés fue del uno por ciento durante los primeros 10 años y el 2 por ciento en los años subsiguientes. Los períodos de amortización de los préstamos variaron de los 20 a los 40 años.

Los préstamos que no fueron concedidos directamente a los gobiernos de los países miembros, estuvieron garantizados por los respectivos gobiernos u organismos gubernamentales.

Los financiamientos de pequeños proyectos descritos en este capítulo fueron otorgados por plazos de hasta 40 años, con períodos de gracia de hasta 10 años. En los financiamientos, que no requieren ser garantizados, se aplica una comisión del uno por ciento.

La cooperación técnica descrita en este capítulo es otorgada en forma no reembolsable o de recuperación contingente. La recuperación contingente debe ser reembolsada únicamente si a partir de la cooperación técnica, el Banco u otra institución de financiamiento externo concede un préstamo para la ejecución del proyecto o programa.

El detalle de los progresos alcanzados se incluye para dar una muestra de los proyectos que durante 1981 han sido terminados o han alcanzado un progreso sustancial. El cuadro que sigue detalla los préstamos del Banco, por países, durante el período 1978-1981.

Préstamos por países, 1978-1981

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	1978	1979	1980	1981
Argentina	\$ 57.100	\$ 280.532	\$ 359.160	\$ 292.410
Bahamas	—	5.370	—	—
Barbados	—	14.360	7.750	5.445
Bolivia	180.700	12.200	42.600	97.000
Brasil	283.200	365.545	424.430	383.112
Colombia	199.000	151.000	194.600	180.600
Costa Rica	90.000	35.900	132.900	35.200
Chile	54.000	—	19.900	161.000
Ecuador	94.300	210.000	84.500	168.500
El Salvador	13.200	47.800	63.400	52.400
Guatemala	—	15.000	76.500	112.500
Guyana	22.000	7.700	18.700	20.000
Haití	43.500	4.100	10.100	8.700
Honduras	114.000	15.800	67.600	7.500
Jamaica	13.700	34.100	31.500	100.200
México	238.200	266.347	283.977	279.005
Nicaragua	32.000	81.500	70.616	8.000
Panamá	19.000	27.600	77.700	90.200
Paraguay	60.500	32.400	27.400	32.500
Perú	29.500	148.646	177.591	226.656
República Dominicana	66.300	195.500	80.500	71.820
Uruguay	—	35.500	57.500	78.000
Regional	259.900	64.000	—	82.300
Total	\$1.870.100	\$2.050.900	\$2.308.924	\$2.493.048¹

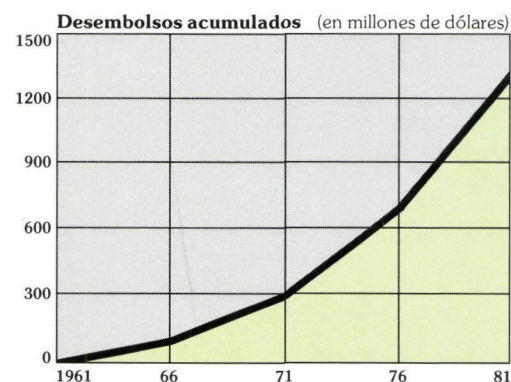
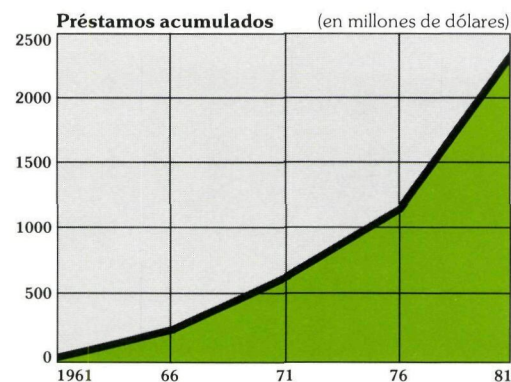
¹Incluye \$8,8 millones en préstamos del capital ordinario, \$639 millones del capital interregional, y \$99 millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobados por el Directorio Ejecutivo condicionados a la disponibilidad de recursos. Estos préstamos entraron en vigencia el 31 de enero de 1982.

Argentina

Préstamos

Línea de transmisión Alicurá-Abasto. Más de la mitad de las reservas energéticas de la Argentina está constituida por recursos hidroeléctricos renovables, aunque en 1980 los mismos sólo abastecían el 8,4 por ciento del consumo nacional de energía. En consecuencia, el país ha asignado una alta prioridad al desarrollo de tales recursos y en la actualidad están completándose las obras de dos plantas situadas en las provincias de Neuquén y Buenos Aires: la central hidroeléctrica de Alicurá, con capacidad para generar un millón de kilovatios —parcialmente financiada con recursos de un préstamo de \$155 millones aprobado por el Banco en 1979— y la usina térmica de Bahía Blanca, que generará 650.000 kilovatios. En 1981 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$170 millones —\$150 millones de los recursos ordinarios de capital y el equivalente de \$20 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para la construcción de líneas para transmitir a los centros de consumo del Gran Buenos Aires la energía generada en la planta de Alicurá, así como parte de la producida en la planta de Bahía Blanca. Los recursos serán utilizados por la empresa estatal Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. (Hidronor S.A.), para la instalación de una línea doble de 500 kilovoltios con una longitud de 255 kilómetros entre Alicurá y la central hidroeléctrica de El Chocón, la que está actualmente en construcción, y una línea simple de 500 kilovoltios de 1.165 kilómetros entre El Chocón y la subestación de Abasto, en las proximidades de Buenos Aires. El proyecto contempla además la construcción o ampliación de subestaciones de 500 kilovoltios, y el establecimiento de un centro de control y un sistema de telecomunicaciones.

Central hidroeléctrica de Uruguay-í. La agricultura y las actividades forestales constituyen la principal actividad económica de Misiones, provincia ubicada en el extremo nordeste de la Argentina, y una de las de menor desarrollo del país. La gran distancia con respecto a los centros de producción de combustibles determina que las tarifas eléctricas en Misiones sean las más elevadas del país. Con el objeto de contribuir a incrementar el suministro de energía barata en esta provincia, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$66 millones. Los mismos —\$54 millones de



los recursos del capital interregional y \$12 millones del Fondo para Operaciones Especiales— fueron otorgados a la empresa Electricidad de Misiones S.A. (EMSA) para construir una central hidroeléctrica de 120.000 kilovatios de capacidad en el río Uruguay-í, 36 kilómetros al sur de las cataratas del Iguazú, e instalar las correspondientes líneas de transmisión. Para la obtención del financiamiento nacional para el proyecto, EMSA adoptará un innovador sistema tendiente a atraer capitales privados, mediante el cual las empresas contratistas a las que se adjudique la realización de las obras proveerán los fondos adicionales para completar el proyecto. Los contratistas recuperarán su inversión en un período de veinte años, operando y administrando la central. Los préstamos se aprobaron condicionados a la disponibilidad de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entraron en vigencia el 31 de enero de 1982.

Sistemas de agua potable rural. En 1977 más de la mitad de los 26 millones de habitantes de la Argentina tenía acceso a servicios domiciliarios de agua potable, pero en tanto que más del 64 por ciento de los residentes urbanos disponía de dichos servicios, éstos sólo alcanzaban a atender al 7 por ciento de la población rural. El Banco ha contribuido mediante cuatro préstamos por un total de \$69 millones, a financiar las tres primeras etapas de un programa nacional de suministro de agua potable. En 1981 aprobó dos nuevos préstamos por un total de \$53,2 millones

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 922.554	\$3.357.423
Industria y minería	456.144	2.957.802
Transportes y comunicaciones	281.025	923.649
Agricultura y pesca	275.421	1.200.595
Salud pública y ambiental	180.342	478.374
Educación, ciencia y tecnología	133.490	484.598
Financiamiento de exportaciones	58.738	84.632
Desarrollo urbano	41.819	101.000
Preinversión	3.439	9.799
Total	\$2.352.972	\$9.597.872



ALMACENANDO BOLSAS de alimentos para aves en La Agrícola Regional, una cooperativa agrícola de la localidad de Crespo, en la provincia de Entre Ríos, Argentina. Los alimentos se venden a miembros de la cooperativa que se dedican a la producción de huevos. La asociación obtuvo un crédito de \$361.000 para mejorar los servicios eléctricos, dentro de un programa de electrificación rural financiado con un préstamo de \$15 millones concedido por el Banco.

—\$35,7 millones de los recursos del Capital interregional y \$17,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la cuarta etapa del programa, que tiene por objeto proporcionar servicios, principalmente conexiones domiciliarias, a 280.00 personas que residen en 160 localidades situadas en zonas rurales y semiurbanas. El Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural (SNAP) utilizará los recursos para construir obras de captación, tratamiento, conducción y almacenamiento de agua, y conexiones domiciliarias, así como para llevar a cabo un programa de adiestramiento.

Financiamiento de exportaciones. En 1981 se amplió la utilización de líneas de crédito anteriores otorgadas a la Argentina con recursos del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela para un programa de financiamiento de exportaciones, mediante amortizaciones por \$3,2 millones y \$2,6 millones, respectivamente.

Progresos alcanzados

Central hidroeléctrica de Salto Grande. A fines de 1981 se hallaba completada la mayor parte de las obras de la central hidroeléctrica de Salto Grande, de 1.890.000 kilovatios de capacidad, construida conjuntamente por la Argentina y el Uruguay sobre el río de ese nombre, 340 kilómetros al norte de Buenos Aires. Durante el año se instalaron cinco grupos generadores de 135.000 kilovatios, elevando a 11 el total de unidades en funcionamiento a fines del año. Las tres unidades restantes de esta central se instalarán en 1982. En 1981 se llevaron a cabo las obras de la ferrovía en el coronamiento de la presa a través del río, y la construcción de un "centro fronterizo" que facilitará el tráfico internacional en el puente. A fines de setiembre de 1981 la central había producido ya un total de 5.548 millones de kilovatios/hora, de los cuales 4.801 millones habían sido transmitidos a la Argentina y 747 millones al Uruguay. El proyecto se construye con la contribución de préstamos del BID por \$195,4 millones de los recursos del capital ordinario, otorgados al ente binacional que lo administra: \$79 millones en 1972, \$95 millones en 1974 y \$21,4 millones en 1976 con recursos del Fondo Argentino administrado por el Banco, para sufragar costos locales del Uruguay.

Complejo petroquímico de Bahía Blanca.

Durante 1981 se completaron dos de las cuatro plantas que están construyéndose o ampliándose para constituir el núcleo del vasto complejo petroquímico de Bahía Blanca. El costo total de las obras en ejecución se acerca a los \$600 millones, que se financian con la contribución de dos préstamos por un total de \$105 millones otorgados por el Banco en 1977, constituidos por \$65 millones de los recursos del capital interregional y \$40 millones en una línea de crédito de los mismos recursos, obtenidos mediante la venta de participaciones. También durante 1981 se completó la ampliación de la "planta madre" de etileno de Petroquímica Bahía Blanca S.A.I.C., incrementándose su capacidad de producción de 120.000 a 200.000 toneladas métricas anuales. La planta producirá también 20.000 toneladas anuales de propileno. Durante el año también se completaron las obras de Empresa Polisor S.M., que producirá 70.000 toneladas anuales de polietileno de alta densidad y 120.000 de polietileno de baja densidad. Se hallan aún en construcción otras dos plantas financiadas por el BID y seis financiadas con otros recursos.

Gasoducto de Tierra del Fuego. La habilitación del gasoducto construido con la contribución del BID asegura el abastecimiento de gas natural para calefacción y otros usos durante la estación invernal en Ushuaia, la ciudad más austral del mundo. Con anterioridad, sus 12.000 habitantes dependían del suministro de gas propano envasado transportado por tierra o por mar, sujeto a frecuentes interrupciones a raíz de la severidad del clima. El gasoducto, que se construyó con la contribución de un préstamo de \$10 millones de los recursos del capital ordinario, se extiende a través de 280 kilómetros entre Ushuaia y los yacimientos gasíferos de San Sebastián, y provee a la ciudad 60.000 metros cúbicos de gas por día.

Bahamas

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a una cooperativa pesquera. La *South Andros Cooperative Society* es una cooperativa creada en 1979 para proporcionar asistencia a las actividades pesqueras llevadas a cabo por personas de bajos ingresos en las Bahamas. Los esfuerzos de los pescadores se han visto limitados por la escasez de instalaciones y equipos y por la falta de autonomía de las embarcaciones, que reduce la duración de las salidas a unas pocas horas durante el día. En 1981 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a incrementar la productividad de los pescadores de la cooperativa mediante la compra de un "buque nodriza" para transportar los botes y aparejos, que también proporcionará almacenamiento para el pescado y alojamiento para los pescadores. El proyecto también contempla la construcción de instalaciones para procesar el pescado, una tienda de provisiones marinas y víveres y la adquisición de un vehículo para el aprovisionamiento de combustible.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. El *Bahamas Development Bank (BDB)*, es la principal institución de financiamiento a mediano y largo plazo de las actividades agrícolas, turísticas, manufactureras y pesqueras de las Bahamas. En 1981 el Banco Interamericano aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$65.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a contribuir al fortalecimiento de

la capacidad operativa de este Banco de desarrollo. La misma permitirá analizar, modificar y fortalecer los sistemas de información financiera, contable y de control, que permitan atender las necesidades de la creciente cartera de la institución y acelerar el incremento de sus inversiones.

Progresos alcanzados

Terminal pesquera. Durante 1981 se inició la construcción de una moderna terminal pesquera en el extremo occidental de Potters Cay, en Nassau. Las instalaciones, que se construyen con la contribución de un préstamo de \$2,07 millones aprobado por el Banco en 1979 con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, permitirán la descarga, congelamiento, almacenamiento y venta de pescado. También proporcionarán un mejor servicio a las flotas pesqueras y contribuirán a mejorar el control de calidad de los productos. El gobierno de las Bahamas asigna una alta prioridad a esta obra, como parte del esfuerzo por incrementar la producción nacional de alimentos y en especial la de productos provenientes de sus abundantes recursos marinos, para reducir las importaciones de productos alimenticios.

UN GRUPO DE CLIENTES observa a un pescador que corta filetes de pescado en Potters Cay, Nassau, en las Bahamas. En 1981 se inició la construcción de un moderno terminal pesquero en el extremo occidental de la ciudad. Las obras cuentan con el financiamiento de un préstamo de \$2.070.000 otorgado por el BID en 1979 con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela.



Barbados

Préstamos

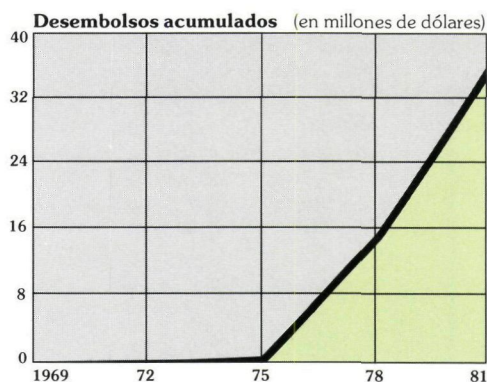
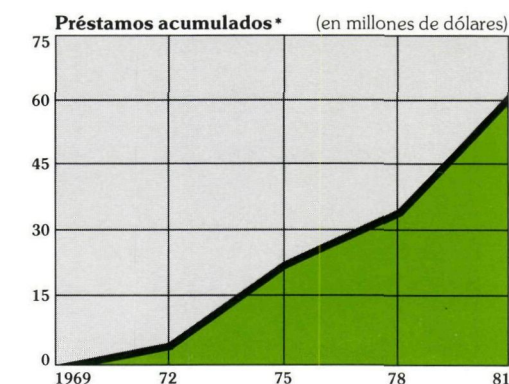
Conservación de suelos en el Distrito de Scotland.

El Distrito de Scotland, ubicado en la parte nordeste de Barbados, abarca una extensión de más de 6.000 hectáreas, o sea casi el 15 por ciento de la superficie terrestre de la isla. El desarrollo del Distrito se ve limitado por la erosión e inestabilidad de los suelos, fenómenos provocados por las características geológicas de la zona y por la eliminación de la vegetación natural. Para contribuir a resolver este problema, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$4.445.000 de los recursos del capital ordinario, destinado a financiar una serie de trabajos de investigación sobre conservación de suelos. El proyecto comprenderá las siguientes obras: reconfiguración y terraplenado de tierras en aproximadamente 65 hectáreas, a fin de disminuir los declives; construcción o mejoramiento de siete cursos de agua, y construcción de unos 30 kilómetros de zanjías. También se probará la posibilidad de utilizar cultivos de caña de azúcar, árboles frutales, legumbres y plantaciones forestales, como método de conservación de los suelos, y se ejecutarán otros trabajos complementarios. El proyecto permitirá a Barbados adoptar las soluciones técnicas y agronómicas menos onerosas para resolver o aliviar el problema de la erosión.

Financiamiento de exportaciones. En 1981 el Banco otorgó al Banco Central de Barbados una línea de crédito rotatoria por \$1 millón con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, destinada a financiar exportaciones a corto plazo.

Financiamiento de pequeños proyectos

Desarrollo de la industria artesanal. Desde 1978, la *Barbados Industrial Development Corporation (BIDC)* ha venido promoviendo el crecimiento de la industria artesanal mediante actividades de adiestramiento vocacional en trabajos de madera, bordado y cerámica, que luego se producen en talleres instalados en las viviendas de los artesanos y se venden a través de un centro comercial patrocinado por la citada corporación. Con el objeto de mejorar los niveles de vida de bordadoras de bajos ingresos, el Banco aprobó en 1981 un financiamiento de \$250.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a la BIDC establecer un centro de producción de bordados que



* Barbados ingresó al Banco en 1969.

beneficiará a unas 300 mujeres artesanas. En el mismo se realizarán labores de montaje y terminación de los productos elaborados por las bordadoras en sus hogares, preparándolos para su comercialización.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento descrito anteriormente, destinado a promover la producción de artesanías bordadas en Barbados, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$55.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma permitirá a la *Barbados Industrial Development Corporation*, organismo ejecutor del proyecto, disponer de servicios especializados en bordado, diseño, producción, cortado, impresión de telas y control de calidad.

Estudio para un camino de acceso. La actividad manufacturera de Barbados está concentrada en nueve parques industriales administrados por la *Barbados Industrial Development Corporation*, la mayor parte de los cuales se encuentra en un corredor que se extiende hacia el este entre Bridgetown, la capital y principal puerto del país, y el aeropuerto internacional. El acceso a los parques se realiza a través de una red de siete caminos radiales que convergen en el Gran Bridge-

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$15.560	\$24.616
Transportes y comunicaciones	13.712	21.210
Educación, ciencia y tecnología	9.921	16.142
Agricultura y pesca	9.295	13.250
Turismo	6.836	10.762
Industria y minería	3.988	6.213
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Total	\$60.312	\$93.622

town. Estos caminos son estrechos y carecen de carriles de viraje en las intersecciones, lo que origina una gran congestión en las horas de mayor tránsito. Para aliviar el problema, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por 625.000 dólares canadienses, equivalentes a \$529.000, de los recursos del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos de Desarrollo, para financiar el estudio de factibilidad y los diseños finales de una carretera de 24 kilómetros de extensión que sirva de acceso a los parques industriales. El proyecto, cuyo organismo ejecutor será el *Ministry of Transport and Works*, tiene por objeto acelerar el movimiento de carga entre los puertos de importación y los parques industriales.

Apoyo al Ministerio de Transporte. Con una superficie de 430 kilómetros cuadrados y una población de 250.000 habitantes, Barbados es uno de los países más densamente poblados del mundo, lo que determina la necesidad de disponer de un eficiente sistema de transportes. En apoyo de esta necesidad, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$370.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el objeto de mejorar la capacidad operativa y de planeamiento del *Ministry of Transport and Works (MTW)*. La operación permitirá realizar un estudio de la estructura institucional, financiera, técnica y organizativa del ministerio, que servirá de base para fortalecer su papel en el establecimiento de un eficaz sistema de transportes en el país.

Conservación de la costa. La conservación y el mantenimiento de las playas y costas de Barbados resulta de fundamental importancia para la industria del turismo, importante fuente de ingresos para el país. Sin embargo, las costas de la isla, especialmente en los litorales occidental y meridional cerca de Bridgetown, están sujetas a la erosión y a un problema constante de sedimentación. Para contribuir a solucionar esta situación, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 593.000 dólares canadienses, equivalentes a \$506.837, de los recursos del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos de Desarrollo, destinada a financiar un estudio de prefactibilidad para identificar la dimensión del problema y buscar soluciones y para fortalecer la División del Medio Ambiente del *Ministry of Housing, Lands and Environment*.

Estudios sobre sistemas de alcantarillado. La zona costera meridional y occidental de Barbados se caracteriza por el desarrollo de las instalaciones turísticas, existiendo en la región más de 100 hoteles y casas de huéspedes. El método tradicional de eliminación de aguas residuales en esta zona ha sido el empleo de tanques sépticos y otros medios de absorción. El gran desarrollo de la zona costera ha limitado la superficie disponible para absorción, lo cual ha conducido a la contaminación de las aguas subterráneas. Para contribuir a mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por 1.404.000 dólares canadienses, equivalentes a \$1,2 millones, de los recursos

del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos de Desarrollo. El *Ministry of Health and National Insurance* utilizará los fondos para financiar estudios de factibilidad de sistemas de alcantarillado en la zona. Una firma consultora realizará los estudios y presentará recomendaciones para la recolección, tratamiento y eliminación final de aguas residuales en las costas meridional y occidental y en la zona metropolitana de Bridgetown, y preparará diseños y cálculos preliminares de costos para la construcción de sistemas de alcantarillado en estas zonas.

Progresos alcanzados

Sistema de alcantarillado de Bridgetown. En diciembre de 1981 se terminaron los trabajos de un proyecto destinado a proveer a la zona céntrica de Bridgetown de un sistema de alcantarillado sanitario. El proyecto comprende la construcción de una planta de tratamiento, un emisor submarino y la red de alcantarillado. Las instalaciones comenzarán a funcionar durante el primer trimestre de 1982 y durante el mismo año se iniciará la instalación de conexiones domiciliarias. El proyecto está llevándose a cabo con la contribución de dos préstamos por \$9,7 y \$2,56 millones aprobados en 1975 y 1979, respectivamente, con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

Educación vocacional. Durante 1981 quedaron prácticamente completados los trabajos de construcción y equipamiento del nuevo complejo educacional del *Samuel Jackman Prescod Polytechnic Institute (SJPPi)*, la mayor de las tres instituciones de Barbados dedicadas a la educación vocacional. En 1976 el *Ministry of Education and Community Development* inició un programa que tenía por objeto construir un nuevo edificio para la institución, cuyas instalaciones anteriormente se hallaban dispersas en tres locales en el centro de Bridgetown. El Banco apoyó dicho programa mediante un préstamo por \$6,6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que también contribuyó a incrementar la capacidad docente y administrativa del instituto. Desde septiembre de 1981 se hallan en funcionamiento cinco aulas y laboratorios, esperándose que el complejo comience a funcionar en forma completa en 1982.

Establecimiento de policlínicas. En 1979 el Banco aprobó un préstamo por \$3,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al gobierno de Barbados a crear la infraestructura básica requerida para proporcionar servicios médicos completos a la población, especialmente personas de bajos ingresos. El programa contemplaba la construcción de cinco policlínicas en distintos lugares de la isla. Durante 1981 se completaron, equiparon y comenzaron a funcionar dos de las mismas, situadas en Warrens y Wildey, proveyéndoseles equipos médicos, odontológicos y de laboratorio.

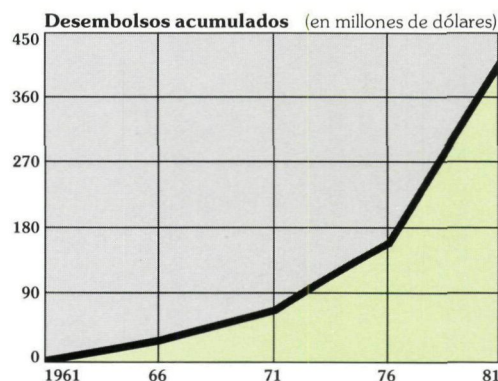
Bolivia

Préstamo

Construcción de un gasoducto. Bolivia cuenta con fuentes de recursos energéticos amplias y diversificadas, de las cuales el gas natural es potencialmente la más importante, calculándose que las reservas estimadas son suficientes para mantener durante 40 años, el nivel de producción de 1980. En el pasado, el país fue exportador neto de petróleo crudo, pero en la actualidad debe importar pequeñas cantidades de petróleo. Por consiguiente, el reemplazo de fuel oil y diesel por gas natural representaría un considerable ahorro de divisas. Para contribuir a alcanzar dicho objetivo, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$97 millones de los recursos del capital interregional, para financiar la construcción de un gasoducto entre los yacimientos de Santa Cruz y los principales centros industriales de Cochabamba, Oruro y La Paz. Las obras a construirse, que permitirán un flujo de gas natural de unos 33 millones de pies cúbicos diarios, incluyen el gasoducto, una planta para el procesamiento de gas natural en Santa Cruz, dos estaciones de compresión en Cochabamba y Oruro, así como terminales de distribución en Cochabamba, Oruro y La Paz. El préstamo se aprobó condicionado a la disposición de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entró en vigencia el 31 de enero de 1982.

Progresos alcanzados

Servicios de investigación y extensión agropecuaria. El mejoramiento de los servicios nacionales de investigación y extensión agropecuaria constituye uno de los medios fundamentales para incrementar la producción de alimentos en América Latina. Durante 1981 se hallaba en proceso de construcción las obras de un proyecto destinado a alcanzar estos fines en Bolivia. El programa, parcialmente financiado con un préstamo de \$8,5 millones aprobado por el Banco en 1977 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales, está permitiendo al Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) ayudar a agricultores de bajos ingresos mediante investigaciones sobre cultivos básicos, mejoramiento de los servicios de



extensión, y adiestramiento de mano de obra agrícola. A fines de 1981 se había prácticamente completado la construcción de seis centros de demostración, 11 estaciones experimentales y 20 oficinas de extensión agrícola, y se habían adquirido o se hallaban en proceso de adquisición más de 100 vehículos. Se estima que el programa de extensión agrícola beneficiará a unos 60.000 agricultores y que las actividades de investigación redundarán en beneficio de virtualmente todos los productores del país.

Apoyo a agricultores y artesanos. En 1979 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, dentro del programa de financiamiento de pequeños proyectos, destinado a proporcionar crédito a pequeños agricultores del Departamento de Cochabamba y a artesanos dedicados principalmente a la producción de tejidos, en los Departamentos de Cochabamba y La Paz. El financiamiento fue concedido a la Asociación de Servicios Artesanales y Rurales (ASAR), una institución privada sin fines de lucro creada para ayudar a productores de bajos ingresos. El financiamiento, ya totalmente desembolsado, permitió en un período de 20 meses, otorgar créditos para la adquisición de semilla certificada de papa a 970 productores que cultivan 940 hectáreas, y mejorar las actividades de 177 familias dedicadas a la producción de tejidos.

Educación técnica. A fines de 1981 Bolivia se hallaba en vías de alcanzar una de sus metas prioritarias de desarrollo: la provisión de los servicios de educación técnica necesarios para satisfacer las cre-

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$227.778	\$ 396.405
Transportes y comunicaciones	204.497	336.902
Industria y minería	142.355	261.414
Agricultura y pesca	60.541	98.842
Salud pública y ambiental	54.152	83.180
Educación, ciencia y tecnología	11.985	26.233
Desarrollo urbano	11.428	19.164
Turismo	8.513	13.025
Preinversión	7.100	10.104
Financiamiento de exportaciones	195	306
Otros	20.000	20.000
Total	\$748.544	\$1.265.575



cientes necesidades de mano de obra calificada y semicalificada. Con la contribución de un préstamo por \$9,7 millones otorgado por el Banco en 1977 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, y de un financiamiento paralelo no reembolsable por \$7,9 millones concedido por la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional, se completó a fines del año la construcción y el equipamiento de 7 escuelas técnicas, 4 industriales y 3 agrícolas en distintas partes del país. Se espera que a mediados de 1982 se hayan terminado 11 escuelas más. Las mismas permitirán capacitar a unos 8.000 estudiantes, que representarán un aporte de recursos humanos de fundamental importancia para los programas de desarrollo de Bolivia.

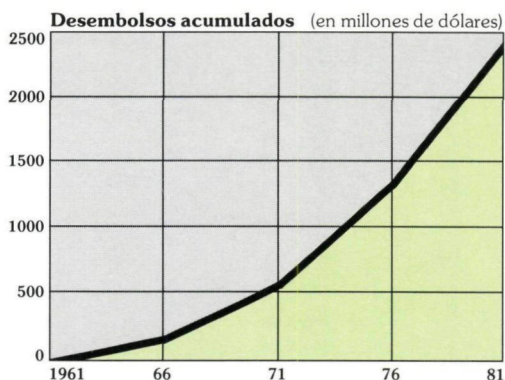
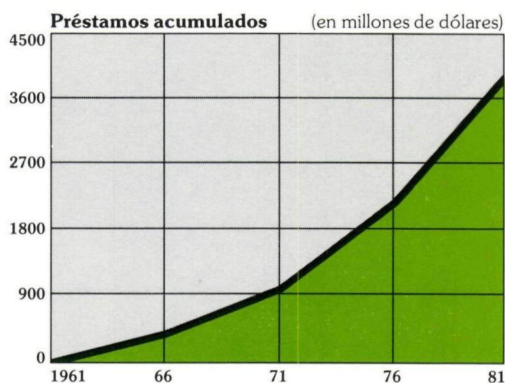
MOVIENDOSE EN UN MAR de rocas, las topadoras despejan un tramo de la carretera en construcción entre La Paz y San Borja, en Bolivia. Abajo, un grupo de trabajadores construye el puente de Llavini en la ruta entre Quillacollo y Confital, parte de la carretera que unirá a Cochabamba y Oruro. La primera, prácticamente completada durante 1981, se financió con la contribución de un préstamo de \$5 millones concedido por el BID en 1975. La segunda contó con el financiamiento de un préstamo de \$35 millones aprobado en 1974.

Brasil

Préstamos

Drenaje e irrigación en zonas pantanosas. Brasil cuenta con unos 25 millones de hectáreas de tierras potencialmente fértiles situadas en valles y zonas pantanosas, que podrían incorporarse a la producción mediante la realización de obras de riego y drenaje que generalmente se hallan fuera del alcance de la capacidad técnica y financiera de los agricultores. Para contribuir a solucionar esta situación, el gobierno brasileño ha encarado un programa de rehabilitación de tierras denominado *Programa Nacional de Várzeas Irrigáveis (PROVÁRZEAS)*. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$50 millones de los recursos del capital interregional, destinado a contribuir al financiamiento de un proyecto de este tipo que contempla la recuperación de alrededor de 165.000 de las 365.000 hectáreas de tierras fértiles identificadas en los Estados de Mato Grosso, Mato Grosso do Sul y Minas Gerais. El programa consiste en el otorgamiento de crédito a unos 12.000 productores, dos tercios de los cuales son agricultores de bajos ingresos, y en la construcción de pequeñas obras a nivel predial en un período de cuatro años. Se estima que a partir del sexto año la producción de las tierras habilitadas representará un valor bruto anual de aproximadamente \$210 millones. El préstamo se aprobó condicionado a la disposición de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entró en vigencia el 31 de enero de 1982.

Programa de regularización predial en el Nordeste. En algunas regiones del Brasil no se dispone de medios adecuados para documentar y delimitar la propiedad de la tierra. Este problema es particularmente crítico en la región del Nordeste, donde un gran número de agricultores denominados "posseiros", detentan la posesión de tierras cuya propiedad les correspondería de acuerdo con la ley después de haberlas trabajado productivamente por un período determinado de tiempo. Sin embargo, la falta de mecanismos institucionales ha impedido hacer efectivos esos derechos, con el resultado de que alrededor del 90 por ciento de los agricultores del Nordeste no poseen título legal de sus tierras. Para contribuir a remediar esta situación, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$30 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá al *Instituto*



Nacional de Colonização e Reforma Agrária (INCRA), legalizar la tenencia de la tierra mediante la creación de los mecanismos institucionales necesarios en distintas zonas de los cinco Estados del Nordeste: Alagoas, Bahia, Paraíba, Pernambuco y Sergipe. El área del proyecto corresponde a zonas donde se llevan a cabo diez programas de desarrollo rural integrado, con servicios de extensión agrícola y crédito ya disponibles. La legalización permitirá a los pequeños agricultores tener acceso a créditos a mediano y largo plazo para financiar mejoras e incrementar la producción.

Central hidroeléctrica de Segredo. La política energética del Brasil procura reemplazar el petróleo importado con energía proveniente de fuentes nacionales, principalmente la hidroelectricidad. En apoyo de esta estrategia, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$100 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar la primera etapa de la construcción de la central hidroeléctrica de Segredo, de 1.260.000 kilovatios, situada sobre el río Iguazú en el Estado de Paraná. El préstamo fue otorgado a la *Companhia Paranaense de Energia (COPEL)*, y permitirá a dicha entidad abastecer las necesidades de energía de la región hasta 1987. El proyecto contempla la construcción de una presa de enrocado con losa de concreto en el talud aguas arriba, un vertedero de concreto, un canal de aducción, conductores de presión, una casa de máquinas con cuatro unidades generadoras de 315.000 kilovatios cada una,

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.260.704	\$10.510.923
Agricultura y pesca	728.400	1.883.063
Industria y minería	703.122	12.742.994
Transportes y comunicaciones	581.618	2.163.181
Educación, ciencia y tecnología	208.271	549.169
Financiamiento de exportaciones	186.667	267.856
Salud pública y ambiental	168.259	775.132
Preinversión	33.708	65.377
Desarrollo urbano	23.300	58.119
Total	\$3.894.049	\$29.020.814



un canal de descarga que será utilizado durante la construcción, y una línea y subestación eléctricas de 500 kilovatios. El préstamo se aprobó condicionado a la disposición de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entró en vigencia el 31 de enero de 1982.

Sistema de transmisión de electricidad de Minas Gerais. El consumo de electricidad en el estado de Minas Gerais ha aumentado a un promedio del 15,9 por ciento anual durante el período 1975-1980, y se espera que la demanda crezca a razón de un 11 por ciento anual hasta 1990. La industria absorbe más del 75 por ciento del consumo total. Un 95 por ciento, aproximadamente, de la capacidad generadora de la región está concentrado en centrales hidroeléctricas situadas en puntos muy distantes de los principales centros de consumo, lo cual hace que sea necesario contar con sistemas muy extendidos de distribución. En 1981 el Banco otorgó a *Centrais Elétricas de Minas Gerais S.A. (CEMIG)* un préstamo por \$30,9 millones del capital ordinario, con el fin de contribuir a financiar la construcción de líneas de transmisión destinadas a conectar varias otras localidades del estado al sistema de extra-alta tensión de CEMIG. El programa incluye también la ejecución de obras que permitan llevar el servicio a localidades que actualmente dependen del funcionamiento de plantas alimentadas a diesel. El proyecto comprende la construcción de unos 800 kilómetros de líneas de transmisión y de varias subestaciones. Dentro del programa se incluye la construcción de los sistemas de transmisión de Barbacena-Juiz de Fora, en la parte sur del estado, y de Três Marias-Várzea da Palma-Montes Claros, en la parte norte.

MUESTRAS DE YUCA producidas en el laboratorio del Centro Nacional de Recursos Genéticos del Brasil. Las plantas, resistentes a las enfermedades, serán enviadas a otros centros agrícolas. Estas pruebas y otros trabajos de investigación sobre tecnologías agrícolas se llevan a cabo con recursos de un préstamo de \$66,4 millones dado por el Banco en 1976.

Programa de investigación del metanol. El Brasil importa un 85 por ciento del petróleo que consume. En 1980 las compras de ese combustible representaron el 45 por ciento del valor de las importaciones totales del país. En vista de este alto grado de dependencia de los productos importados, el gobierno ha otorgado una alta prioridad a la búsqueda de nuevas fuentes de energía dentro del país. El éxito logrado en la producción de etanol a partir de la caña de azúcar ha determinado que el consumo de etanol represente actualmente el 20 por ciento del consumo total de gasolina del Brasil. El gobierno espera alcanzar para 1985 una producción anual de etanol equivalente a 50 millones de barriles de petróleo. El alcohol metílico, o metanol, que se obtiene mediante la gasificación de productos madereros, constituye una fuente alternativa de energía que puede emplearse como sustituto del diesel. Para apoyar las investigaciones en este campo, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$26,4 millones de los recursos del capital ordinario. Este financiamiento ayudará a la *Companhia Energética de São Paulo (CESP)*, empresa mixta que suministra casi el 30 por ciento de la energía eléctrica generada en el Brasil, a realizar una serie de estudios

de mercado, insumos, tecnologías e impacto ambiental destinados a impulsar la producción de metanol. Para ello, la CESP construirá tres plantas piloto en Jupia, sobre el río Paraná, que emplearán tres tecnologías distintas, a fin de determinar el proceso más conveniente para gasificar la madera, especialmente el eucalipto, sobre una base comercial. Cada una de las plantas tendrá capacidad para generar el volumen de gas sintético necesario para producir 100 toneladas métricas de metanol por día.

Construcción de carreteras en Mato Grosso. El estado brasileño de Mato Grosso es una región en desarrollo muy poco habitada, con una densidad de población de 1,3 habitantes por kilómetro cuadrado. Menos del 3 por ciento de las rutas del estado están pavimentadas, y la falta de caminos transitables durante todo el año, constituye un serio obstáculo al desarrollo, especialmente de las actividades agrícolas. Para contribuir a mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$70 millones —\$58,5 millones de los recursos del capital interregional y \$11,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— destinados a financiar la pavimentación de 10 tramos de carretera con una extensión total de unos 1.116 kilómetros, de los cuales 381 kilómetros corresponden a la red estatal y 735 al sistema vial federal. Estos últimos incluyen 320 kilómetros de la Carretera Federal BR 163, principal vía de comunicación que atraviesa el estado de norte a sur, desde la frontera con el estado de Pará a la de Mato Grosso do Sul. El proyecto, que será llevado a cabo por el *Departamento de Estradas de Rodagem*, constituirá una importante contribución al desarrollo agrícola, promoverá la colonización de nuevas regiones, reducirá los costos de transporte y generará oportunidades de empleo en el estado.

Programa de caminos alimentadores en el estado de Goiás. En parte a causa de la intensa migración interna, el estado de Goiás, en el centro-oeste del Brasil donde se encuentran el Distrito Federal y Brasilia, viene experimentando una tasa de crecimiento demográfico notablemente superior al promedio nacional. Ello determina que el estado requiera grandes inversiones en infraestructura económica y social. Por ejemplo, el aumento de la producción agrícola, sostén principal de la economía de Goiás, se ve dificultado por la falta de caminos pavimentados, que representan solamente un 5,7 por ciento del sistema vial del estado. Ello ha determinado que durante los últimos años se hayan iniciado una serie de programas de pavimentación de caminos. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$55 millones de los recursos del capital ordinario para contribuir al financiamiento de un nuevo programa de esta naturaleza. El préstamo permitirá al *Departamento de Estradas de Rodagem de Goiás (DERGO)*, financiar la pavimentación de diversos tramos de caminos alimentadores con una extensión total de unos 1.000 kilómetros. El programa, que comprende también la construcción de 980 metros de puentes, tiene por objeto incorporar nuevas tierras a la agricultura, generar empleos en el sector rural, reducir los costos de transporte y construir caminos transitables durante todo el año.

Estudios sísmicos marinos en el Brasil. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$35 millones de los recursos del capital ordinario, para contribuir a financiar la realización de estudios sísmicos marinos encaminados a la búsqueda de petróleo en la plataforma continental del Brasil. En la sección de este informe correspondiente a Proyectos Regionales se describe más detalladamente esa operación.

Financiamiento de exportaciones. En 1981 se amplió la utilización de líneas de crédito otorgadas anteriormente al Brasil con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela y del capital ordinario para financiar programas de financiamiento de exportaciones, mediante amortizaciones por \$10,4 millones y \$7,9 millones, respectivamente.

Financiamiento de pequeños proyectos

Obras de riego para pequeños agricultores. El ingreso promedio per cápita en las zonas rurales del Estado de Ceará se estima en poco más de \$160 anuales. La agricultura, que emplea a más de un millón de personas, constituye la principal actividad económica del Estado. Con el objeto de contribuir a mejorar los niveles de vida de los agricultores de bajos ingresos y demostrar la factibilidad de la ejecución de proyectos combinados de riego y crédito, el Banco aprobó en 1981 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. El *Banco do Estado do Ceará* utilizará los recursos para conceder crédito a unas 150 familias de agricultores. Se espera que si este proyecto piloto tiene éxito, estimulará significativamente la realización de más inversiones públicas en beneficio de otros segmentos rezagados de la población.

Cooperación técnica

Servicios de salud. El *Instituto Nacional de Medicina do Aparelho Locomotor* es una institución creada con los auspicios de la *Fundação das Pioneiras Sociais (FPS)* con el objeto de proveer a Brasilia y su zona de influencia de instalaciones para la atención de personas incapacitadas. Con el objeto de estimular las actividades en beneficio de personas incapacitadas de bajos ingresos en el Brasil y otros países latinoamericanos, el Banco concedió en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.350.000 en el marco del programa especial de cooperación técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social. Los recursos serán utilizados por la FPS para financiar un programa de tres años de duración con el objeto de proporcionar adiestramiento a médicos, enfermeras y terapeutas provenientes del Brasil y de otros países de América Latina. El proyecto contempla además la contratación de profesores visitantes, la adquisición de equipos de laboratorio, y la expansión de la capacidad de adiestramiento de la Sección de Comunicaciones e Información de la institución. Una vez completado el adiestramiento, el personal médico brasileño colaborará en los programas para pacientes incapacitados en el Brasil, y el personal latinoamericano integrará equipos interdisciplinarios que trabajarán en centros piloto en sus respectivos países.

Progresos alcanzados

Crédito industrial en el Nordeste. El Nordeste del Brasil es la zona menos desarrollada del país debido, entre otros factores, al hecho de que depende fundamentalmente de actividades agrícolas tradicionales de baja productividad. Por ello, ha sido una de las regiones que ha merecido una atención prioritaria en los programas de préstamos del Banco. Una de esas operaciones, aprobada en 1977, fue un préstamo por \$88,3 millones de los recursos del capital interregional para financiar un programa de crédito destinado a impulsar el desarrollo de industrias manufactureras privadas en la región. A fines de 1981 ese préstamo se había desembolsado prácticamente en su totalidad, esperándose que el proyecto se complete durante 1982. Los recursos se comprometieron mediante unos 30 subpréstamos, 12 de los cuales —alrededor del 60 por ciento del volumen total— se destinaron a la industria textil, en tanto que 10, equivalentes al 28 por ciento del total, financiaron proyectos de la industria química. La mayor parte de las empresas beneficiadas se hallan en el Complejo Petroquímico de Bahia, uno de los tres de este tipo que existen en el Brasil. Otras industrias beneficiadas fueron la metalúrgica, de productos veterinarios, alimentos y bebidas, y papelería.

Caminos alimentadores rurales en Paraná. El 19 de setiembre de 1981 se concluyeron los trabajos de un proyecto que vino ejecutándose durante los cuatro últimos años destinado a la construcción de caminos alimentadores rurales en el estado de Paraná, en beneficio de aproximadamente 1.500.000 habitantes. El programa contó con el financiamiento de dos préstamos aprobados por el Banco en 1977: \$35 millones de los recursos del capital interregional y \$20 millones del Fondo para Operaciones Especiales. En el plazo de esos cuatro años se construyeron 1.500 kilómetros de caminos, es decir, un 26 por ciento más de los 1.186 kilómetros contemplados originalmente en el programa. Algunos de ellos han estado en servicio desde 1978 y han contribuido notablemente al logro de los objetivos del proyecto, facilitando medios de transporte a los agricultores independientemente de las condiciones climáticas y permitiendo la introducción de equipos y servicios sociales en zonas del interior del Estado.

Programa de ciencia y tecnología. En 1973 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$32 millones —\$6,2 millones de los recursos del capital ordinario y \$25,8 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar un proyecto llevado a cabo por la *Financiadora de Estudos e Projetos S.A. (FINEP)*, que tiene por objeto fortalecer nueve centros de investigación en el Brasil. Los préstamos constituyeron el primer financiamiento otorgado por el Banco para ciencia y tecnología en forma específica. A fines de 1981 los recursos habían permitido completar diez programas destinados a fortalecer los principales centros de investigación y universidades del país. Dentro del programa se construyeron unos 110.000 metros cuadrados de laboratorios, plantas piloto, centros de computación y auditorios. Se invirtieron un total de \$25 millones en plantas piloto, la



JOVENES BRASILEÑOS aprenden a utilizar un taladro eléctrico en una escuela vocacional que funciona en Taguatinga, en los alrededores de Brasilia, la capital del Brasil. La construcción de la escuela contó con el financiamiento de un préstamo de \$16 millones otorgado por el BID.

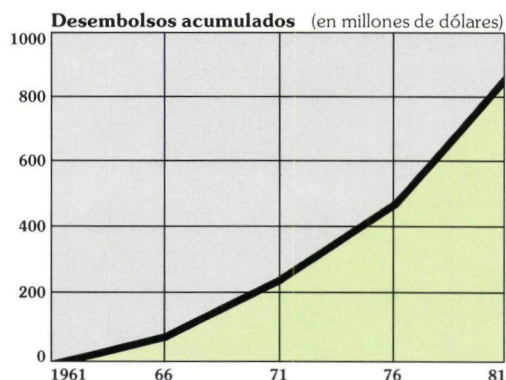
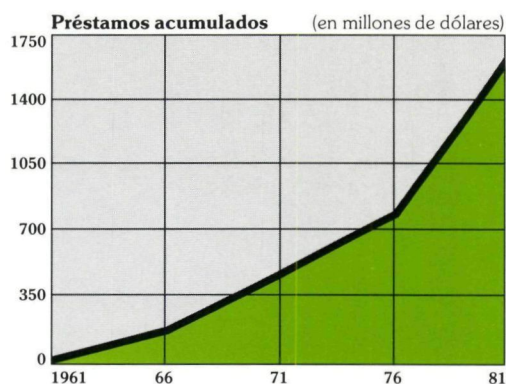
adquisición de equipos especializados de laboratorio, y material bibliográfico y audiovisual; el adiestramiento de 421 investigadores y la contratación de 239 expertos nacionales y extranjeros, y 9.000 investigadores técnicos. Participaron en la provisión de bienes y servicios del programa diecisiete países miembros del Banco.

Colombia

Préstamos

Desarrollo rural de Arauca. El Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) inició en 1968 un programa de colonización que contemplaba el asentamiento de 9.000 productores agrícolas en 420.000 hectáreas de tierras cultivables en la zona de Sarare, situada en la región de Arauca, cerca de la frontera con Venezuela. La primera etapa del programa contó con el aporte de un préstamo de \$10,8 millones otorgado por el Banco en 1968 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. Dicha etapa, completada en 1976, permitió el otorgamiento de créditos a 1.560 familias, la construcción de 200 kilómetros de caminos, de un complejo educacional, un hospital con 20 camas y el mejoramiento de 42 escuelas. Dentro del programa se han asentado unas 7.700 familias, de las cuales 4.200 han recibido ya los títulos de propiedad de 200.000 hectáreas, en tanto que otras 1.300 familias se instalarán próximamente. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$16 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a la ejecución de la segunda etapa del programa. La misma contempla el otorgamiento de crédito a los colonos, la construcción de caminos, la provisión de servicios educacionales y de salud, incluyendo el apoyo a la campaña antimalárica, estudios sobre utilización de tierras e identificación de nuevos predios para asentamientos, así como el apoyo a comunidades indígenas y fortalecimiento institucional.

Desarrollo rural integrado. Más de la mitad de la producción de alimentos de Colombia proviene de pequeños agricultores, por cuya razón el gobierno de ese país asigna una alta prioridad a los programas destinados a beneficiar a este tipo de productores. En 1976 el Banco aprobó un préstamo por \$64 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un vasto programa de desarrollo rural integrado destinado a mejorar la producción y la productividad de unos 42.000 productores rurales de bajos ingresos. Cerca de las tres cuartas partes del programa, que beneficia a agricultores de los Departamentos de Boyacá y Santander, se habían completado a fines de 1981. Durante este mismo año el Banco aprobó tres nuevos préstamos por un total de \$64,6 millones —\$41 millones de los recursos del



capital interregional, \$5,6 millones del capital ordinario y \$18 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la segunda etapa del programa, que se llevará a cabo en los Departamentos de Bolívar, Atlántico, Magdalena y Norte de Santander. La misma incluye la provisión de crédito y asistencia técnica a los productores, el mejoramiento de caminos alimentadores, la instalación de sistemas de electricidad y agua potable, así como la construcción de escuelas e instalaciones de salud. El préstamo se aprobó condicionado a la disposición de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entró en vigencia el 31 de enero de 1982.

Central hidroeléctrica Guavio. Durante los últimos 10 años, más de un 50 por ciento de la energía consumida en Colombia ha provenido de combustibles derivados del petróleo. El carbón y el gas natural constituyen la segunda y tercera fuente de energía, en tanto que la generación hidroeléctrica representa solamente del 5 al 7 por ciento, a pesar de que los recursos hidráulicos constituyen más del 50 por ciento de las reservas energéticas probadas del país. Con el objeto de cooperar con Colombia en sus esfuerzos para desarrollar los recursos hidroeléctricos, en 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$100 millones, de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar la construcción de una central hidroeléctrica que tendrá una capacidad de un millón de kilovatios, sobre el río Guavio, a 85 kilómetros al este de Bogotá. La construcción de la planta está a cargo de la Empresa de Energía Eléctrica de Bogotá, empresa que abastece las

Distribución de los préstamos 1961-81
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 656.608	\$3.229.886
Agricultura y pesca	232.341	615.828
Transportes y comunicaciones	221.786	483.401
Salud pública y ambiental	185.886	401.966
Desarrollo urbano	159.444	318.982
Industria y minería	93.919	383.741
Preinversión	30.275	53.631
Educación, ciencia y tecnología	28.100	58.236
Total	\$1.608.359	\$5.545.671

necesidades de dicha ciudad y zonas aledañas. Una vez completada, la central contará con cinco grupos generadores de 200.000 kilovatios cada uno, y con el espacio necesario para instalar tres grupos adicionales. El proyecto contempla el aprovechamiento de una caída de 1.100 metros de altura en el río Guavio, mediante la construcción de una presa de 250 metros de altura, vertedero y embalse; desviaciones al embalse; sistemas de captación y conducción; una casa de máquinas y túnel de descarga; una subestación y líneas de transmisión, obras de infraestructura y un centro de control. El proyecto cuenta también con financiamiento del Banco Mundial.

Estudios sísmicos marinos en Colombia. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$10 millones de los recursos del capital ordinario, destinado a financiar la realización de estudios sísmicos marinos en caminados a la búsqueda de petróleo en la plataforma continental de Colombia. En la sección correspondiente a Proyectos Regionales se describe más detalladamente esta operación.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a microempresas en Bucaramanga. La Fundación para el Desarrollo de Santander (FUNDESAN) es una institución privada sin fines de lucro dedicada a mejorar las condiciones de vida de los pobladores de bajos ingresos de la región de Bucaramanga, en el Departamento de Santander. En 1981 el Banco aprobó un financiamiento de \$300.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el objeto de permitir a FUNDESAN encarar un programa destinado a proporcionar adiestramiento y crédito a pequeños empresarios que carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito y que poseen escasos conocimientos sobre administración de negocios. Se estima que la ejecución del programa beneficiará a unos 250 empresarios de bajos ingresos.

Apoyo a pequeños empresarios de Bogotá. La Fundación Empresa Privada Compartir es una entidad privada sin fines de lucro creada en Bogotá para ayudar a pequeñas empresas que por su reducida dimensión y falta de experiencia en aspectos administrativos, carecen de acceso al crédito. En 1981 el Banco aprobó un financiamiento por \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para apoyar las actividades de la Fundación. Los beneficiarios recibirán asistencia administrativa para el establecimiento de sistemas contables simples, estudios de costos y determinación de la viabilidad de proyectos de inversión, y participarán en cursos breves de adiestramiento en aspectos administrativos. El programa beneficiará a unos 350 pequeños empresarios.

Apoyo a pequeñas empresas en Manizales. La Corporación para el Desarrollo de Caldas (CDC) es una entidad privada sin fines de lucro que tiene por objeto fomentar la creación de oportunidades de empleo e incrementar los ingresos familiares de pequeñas empresas privadas en la región de Manizales, en el Departamento de Caldas. En 1981 el Banco aprobó un financiamiento de \$300.000 de los recursos del Fondo

para Operaciones Especiales, para permitir a la CDC llevar a cabo un programa de capacitación y proporcionar crédito a microempresas que carecen de técnicas adecuadas de administración de negocios y de acceso a las fuentes convencionales de crédito. Se espera que durante los dos primeros años de su ejecución, el programa beneficiará a unas 250 empresas.

Apoyo a empresas de Medellín. En América Latina, como en otras partes del mundo, las empresas pequeñas están contribuyendo cada vez más a la creación de oportunidades de empleo, no obstante que frecuentemente carecen de acceso al crédito en condiciones razonables. Para contribuir a superar este obstáculo en la ciudad de Medellín, en 1981 el Banco otorgó a la Corporación Fabricato para el Desarrollo Social, una fundación sin fines de lucro creada por una importante empresa textil colombiana, un financiamiento por 990.000 francos suizos, equivalentes a \$500.000, con recursos provenientes del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. Los recursos se destinarán a proveer adiestramiento y a establecer un fondo rotatorio con el que se otorgarán unos 500 créditos disponibles durante un período de tres años para contribuir a financiar la ampliación de microempresas dedicadas a ramos de actividades tales como sastrerías, tapicerías, fábricas de calzado, colchones, lámparas, panaderías, talleres de reparación de automóviles, maquinarias y equipos industriales, artefactos eléctricos del hogar y otros servicios.

Cooperación técnica

Desarrollo de comunidades rurales. En 1970 la Santa Sede estableció el Fondo Populorum Progressio con un aporte inicial de \$1.000.000, con el objeto de promover el desarrollo de familias de agricultores de bajos ingresos del Departamento del Cauca, en Colombia. Los recursos, que el Banco administra para la Santa Sede, se utilizaron para acelerar la reforma agraria en la región. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000, con recursos provenientes de las amortizaciones e ingresos del Fondo, destinada a financiar un programa de alfabetización, capacitación administrativa y mejoramiento del hogar, en la misma región.

Estudio energético nacional. La demanda de energía en Colombia ha experimentado un sostenido crecimiento durante los últimos 10 años. Sin embargo, las fuentes nacionales de producción de energía, tales como el petróleo, el gas, el carbón y los recursos hidráulicos, no se han mantenido a la par de la demanda. Para obtener la información que permita planificar el desarrollo futuro de las diversas fuentes de energía, el gobierno de Colombia ha emprendido la realización de un estudio energético nacional. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$230.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para cooperar con el gobierno en el desarrollo de instrumentos de análisis y la formulación de un sistema de información que permita planificar políticas impositivas y de precios en materia de energía, inversiones estatales, sistemas de



UNA ENFERMERA sostiene a un recién nacido en la maternidad del hospital La Victoria, en un barrio de bajos ingresos de Bogotá, Colombia. El hospital fue construido dentro de un programa de desarrollo urbano integrado de Bogotá que contó con el financiamiento de préstamos por un total de \$44 millones otorgados por el Banco en 1972.

financiamiento, desarrollo a largo plazo de fuentes energéticas y políticas de importación y exportación. Los fondos se utilizarán específicamente para contratar los servicios de especialistas que asesoren al gobierno en aspectos de transporte urbano, mercado internacional del carbón, gas licuado y uranio, geología del petróleo, y sobre el análisis económico de fuentes no convencionales de energía.

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento antes descrito destinado a beneficiar a pequeñas empresas de Bucaramanga, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$9.600 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a la ejecución del proyecto.

Apoyo institucional. Junto con el financiamiento descrito anteriormente en apoyo de pequeños empresarios de Bogotá, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$15.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecer la estructura administrativa de la entidad ejecutora del proyecto, la Fundación Empresa Privada Compartir.

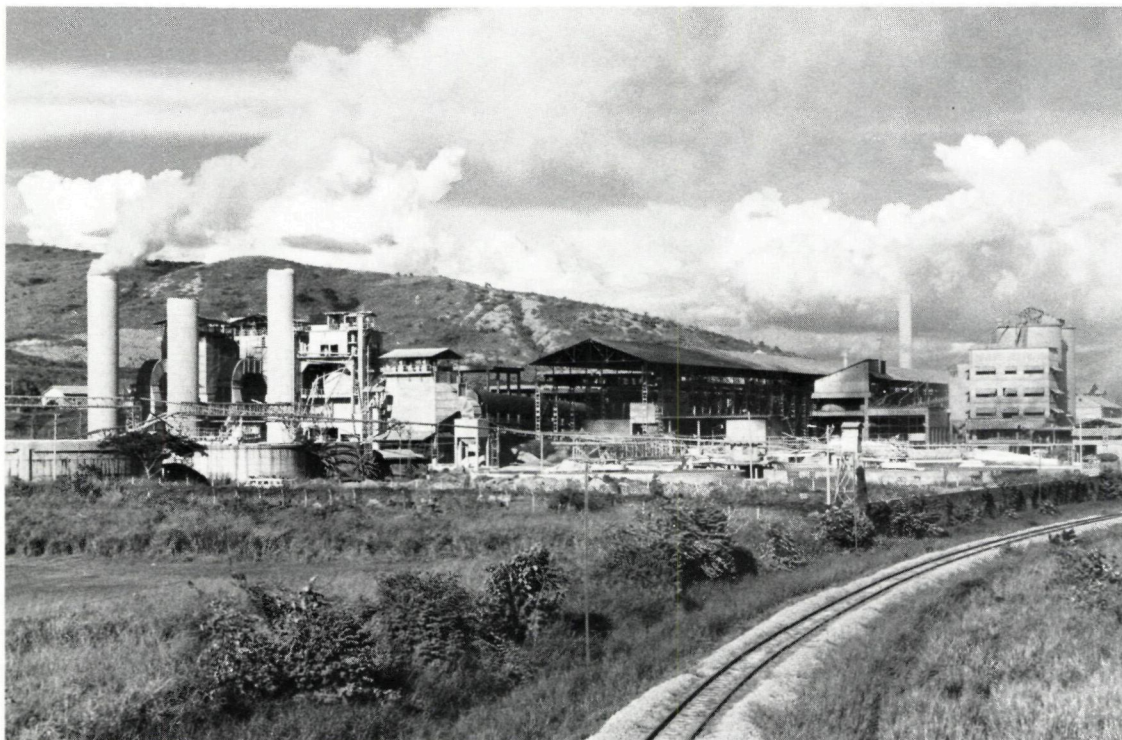
Apoyo institucional. Paralelamente al financiamiento descrito anteriormente destinado a beneficiar a pequeños empresarios de la región de Manizales, el

Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$9.600 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a asegurar la adecuada ejecución del proyecto.

Apoyo institucional. Junto con el financiamiento anteriormente descrito de \$500.000 a la Corporación Fabricato para el Desarrollo Social, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$15.000, de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, con el objeto de proporcionar apoyo institucional en la ejecución del proyecto.

Progresos alcanzados

Proyectos de energía hidroeléctrica. Colombia cuenta con un notable potencial de recursos hidroeléctricos, estimado en alrededor de 93 millones de kilovatios, pero la capacidad actualmente instalada apenas alcanza a algo más de 4 millones de kilovatios. La gran demanda de electricidad ha determinado que durante 1981 haya sido preciso racionar el suministro del servicio, por lo que el gobierno ha procurado acelerar la construcción de varias centrales hidroeléctricas durante el año. En la década pasada el Banco contribuyó con dos préstamos por \$40,8 y 48,5 millones, otorgados en 1971 y 1973, respectivamente, a la construcción de la central de Chivor, de un millón de kilovatios de capacidad; a la primera etapa de la central de San Carlos, de 620.000 kilovatios, con \$70 millones aprobados en 1977; a la construcción de la planta de Jaguas, de 170.000 kilovatios, mediante dos préstamos por \$99,5 millones otorgados en 1978, y a la de la central de Playas, de 200.000 kilovatios, con un préstamo de \$85 millones aprobado en 1980.



Además, en 1981 contribuyó con \$100 millones al financiamiento de la construcción de la central de Guavio, ya mencionada. Durante 1981 se completaron las obras civiles de la segunda etapa de la central de Chivor y se iniciaron los trabajos de las de Jaguas, Playas y Guavio, esperándose que la central de San Carlos entre en funcionamiento a fines de 1982.

Desarrollo integrado en Bogotá. En 1972 el gobierno colombiano inició un programa destinado a promover el desarrollo integrado de la zona oriental de Bogotá, una sección de la capital habitada por 650.000 personas que se caracteriza por las deficientes condiciones sanitarias, educacionales, comunitarias y de vivienda. El programa contó con el aporte de dos préstamos del Banco por un total de \$44 millones: \$20 millones de los recursos del capital ordinario y \$24 millones del Fondo para Operaciones Especiales. El programa, denominado Proyecto Integrado de Desarrollo Urbano de la Zona Oriental de Bogotá (PIDUZOB), se completó en 1981. Las obras incluyeron la pavimentación de unos 63 kilómetros de calles principales y 42 kilómetros de circuitos viales en barrios populares; la construcción de un hospital general, dos clínicas maternoinfantiles y tres centros comunitarios; la instalación de 34 kilómetros de sistemas secundarios de alcantarillado y 55 kilómetros de colectores pluviales; el tendido de 24 kilómetros de líneas de transmisión y de 237 kilómetros de líneas de distribución. Se construyeron también 10 escuelas primarias, 4 colegios secundarios, se rehabilitaron otras 10 escuelas primarias y se proporcionaron 4.300 viviendas a los residentes del área que fue erradicada.

Desarrollo urbano de Buenaventura. Durante 1981 se hallaba en plena ejecución un proyecto de

ESTA FABRICA DE CEMENTO situada en Yumbo, cerca de Cali, Colombia, amplió sus instalaciones mediante un crédito de \$570.000 obtenido de los recursos de un préstamo de \$35 millones otorgado por el BID en 1979 al Banco de la República para financiar un programa de expansión industrial en el país.

desarrollo largamente esperado en Colombia: la rehabilitación del puerto de Buenaventura. A pesar de ser la principal ciudad portuaria del país, Buenaventura no ha experimentado el mismo adelanto de otras ciudades colombianas. Los servicios públicos eran deficientes, el mantenimiento de las calles se hallaba descuidado, y la desocupación alcanzaba niveles alarmantes. Con la contribución de un préstamo por \$41 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado por el Banco en 1977, ha sido posible sin embargo, mejorar las instalaciones escolares y urbanizar 48 hectáreas de terrenos dotándolos de servicios de agua potable y alcantarillado, electricidad y pavimentación. Se ha completado en un 40 por ciento un proyecto destinado a mejorar el sistema de suministro de agua potable de la ciudad mediante la construcción de 17 kilómetros de líneas de conducción de agua tratada, que permitirá a la población disponer de agua potable durante las 24 horas del día. Además, se hallan en proceso de instalación 76 kilómetros de redes de alcantarillado. Otros aspectos del programa han experimentado avances similares, como el mejoramiento de las principales calles y vías de acceso a la ciudad, y la pavimentación de unos 40 kilómetros de calles secundarias. También se hallan en construcción nuevas plazas para mercados públicos y se ha mejorado la planta de energía eléctrica de la ciudad.

Costa Rica

Préstamos

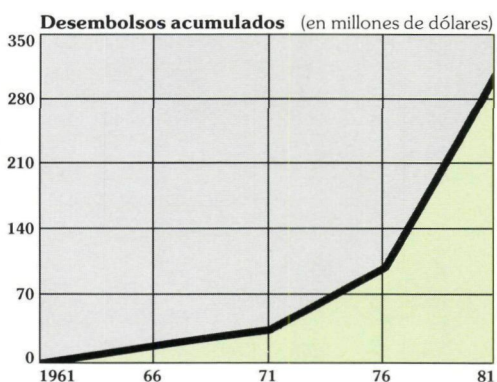
Programa de crédito agropecuario. En 1961, su primer año de actividades, el Banco otorgó un préstamo por \$3 millones al Banco Nacional de Costa Rica (BNCR), para financiar un programa de crédito a productores agrícolas y ganaderos. En años posteriores el BID concedió cinco préstamos adicionales para programas similares. Los seis préstamos, que totalizan \$24,9 millones, contribuyeron a financiar cinco etapas del programa de crédito agropecuario. Todos esos préstamos fueron desembolsados en su totalidad y tres de ellos han sido totalmente amortizados. En 1981 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$24 millones —\$13 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$11 millones de los recursos del capital interregional— al Banco Central de Costa Rica (BCCR) para contribuir a financiar la sexta etapa del programa llevado a cabo conjuntamente con el BNCR, que contempla el otorgamiento de crédito a unos 2.700 pequeños productores agrícolas y ganaderos y 600 productores de tamaño mediano. El proyecto tiene por finalidad incrementar la producción agropecuaria con destino a la exportación, reducir las importaciones de productos alimenticios básicos, y satisfacer la creciente demanda de alimentos originada por el crecimiento demográfico. También tiene por objeto facilitar la disponibilidad de crédito de Costa Rica, que impide a muchos productores agropecuarios aprovechar oportunidades de inversión e incrementar su producción. El préstamo se aprobó condicionado a la disposición de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entró en vigencia el 31 de enero de 1982.

Estudios de preinversión. Mediante dos préstamos por \$2,3 y \$4 millones otorgados en 1972 y 1977, respectivamente, y una cooperación técnica no reembolsable aprobada en ese último año, el Banco ha contribuido al financiamiento de dos etapas de un programa de Costa Rica destinado a la preparación de proyectos que permitan alcanzar las metas de desarrollo nacional. Los recursos del primer préstamo contribuyeron a financiar la realización de 67 estudios que generaron 28 proyectos de un costo total de \$330,6 millones. El segundo permitió completar otros 31 proyectos e iniciar 21 más que aún se hallan en ejecución.

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$257.607	\$ 629.568
Transportes y comunicaciones	104.643	181.566
Agricultura y pesca	82.047	137.072
Educación, ciencia y tecnología	53.551	85.213
Salud pública y ambiental	43.278	72.237
Industria y minería	22.174	52.703
Preinversión	11.499	17.839
Financiamiento de exportaciones	9.000	12.858
Desarrollo urbano	7.100	17.745
Total	\$590.899	\$1.206.801

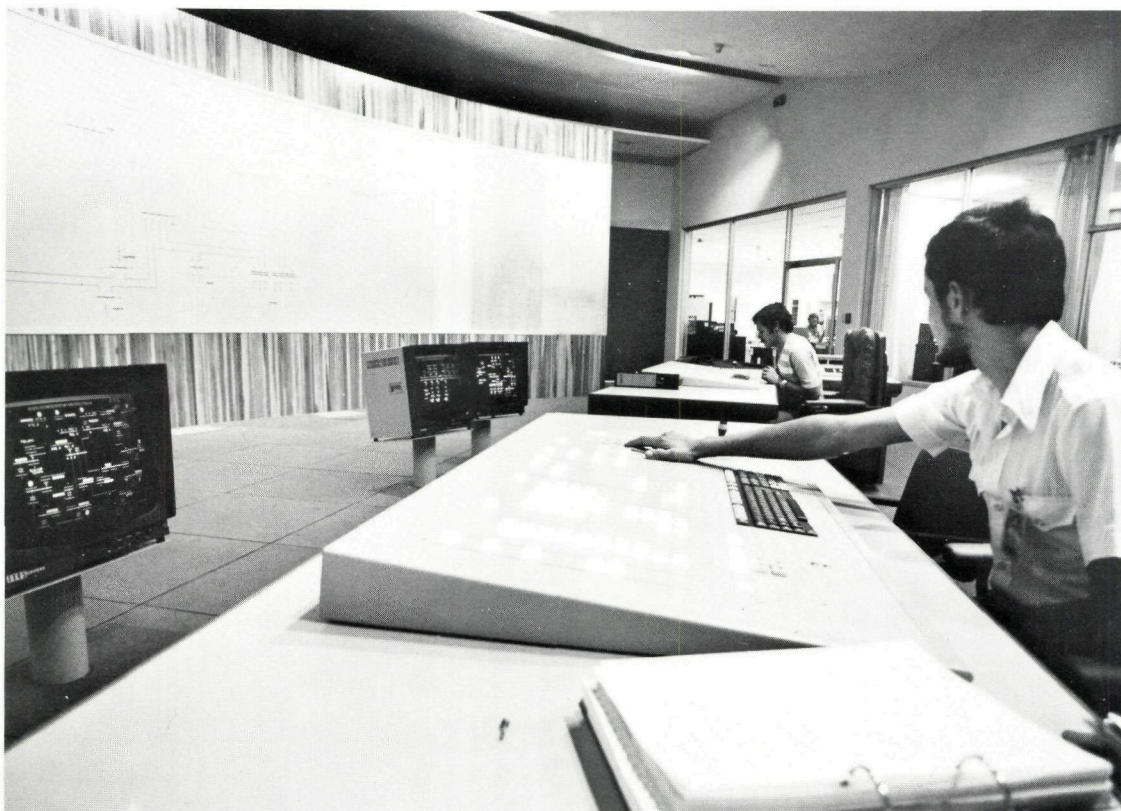


En 1981 el Banco otorgó a Costa Rica un tercer préstamo —\$5,2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales— que permitirá a la Oficina de Planificación Nacional y Política Económica (OFIPLAN) financiar nuevos estudios de preinversión, promover la realización de estudios regionales y sectoriales, colaborar en el proceso de mejoramiento técnico y administrativo de instituciones públicas, y proporcionar a la empresa privada incentivos para la inversión.

Financiamiento de exportaciones. En 1981 el Banco amplió una línea de crédito otorgada anteriormente con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para financiar un programa de crédito de exportaciones de Costa Rica, mediante la utilización de amortizaciones por \$6 millones.

Financiamiento de capital accionario

Planta procesadora de pulpa de café. Subproductos de Café, S.A., empresa mixta con sede en San Rafael de Ojo de Agua, es propietaria de una planta productora de pulpa de café deshidratada. La pulpa, desecho resultante del procesamiento del café, se aprovecha como ingrediente en la elaboración de alimentos balanceados para el ganado. La pulpa del café puede reemplazar hasta un 25 por ciento del maíz, sorgo, salvado de trigo y cascarilla de algodón que se utilizan



en la actualidad en la elaboración de alimentos balanceados. Con el objeto de contribuir a financiar un aumento de capacidad que permita a la planta alcanzar una producción de 6.000 toneladas anuales en 1982, el Banco autorizó en 1981 una inversión de \$290.698, de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, destinada a la compra de acciones de la empresa. Los recursos permitirán financiar la construcción de silos que elevarán el nivel nutritivo y mejorarán el sabor de la pulpa de café. Se espera que el proyecto origine un ahorro de alrededor de un millón de dólares anuales en divisas y genere hasta 50 empleos.

Financiamiento de pequeños proyectos

Desarrollo agroindustrial. La Fundación de Empresarios para el Desarrollo Laboral es una institución privada sin fines de lucro constituida en Costa Rica en 1979 para impulsar la creación de pequeñas empresas formadas y administradas por trabajadores. En 1981 el Banco otorgó a la Fundación un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a la ejecución de un proyecto piloto que se llevará a cabo en dos etapas. La primera de ellas contempla la instalación de la Empresa Laboral de Fruta del Pacífico, S.A., en la región de Orotina, en el valle central occidental de Costa Rica. La planta ocupará a 66 trabajadores y producirá jugo y pulpa de piña, naranja y papaya. La segunda permitirá otorgar crédito y asistencia técnica a unas 46 familias de pequeños fruticultores que proveerán la materia prima para dicha planta. El proyecto beneficiará a traba-

EN ESTA SALA DE CONTROLES en San José se regula el suministro de electricidad en Costa Rica. Durante la última década, el Banco ha contribuido a financiar la construcción de la central hidroeléctrica del Lago Arenal, de 135.000 kilovatios, que ya se halla en funcionamiento, y la central de Corobicí, de 174.000 kilovatios, que se construye en las cercanías.

jadores de bajos ingresos que en la actualidad carecen de acceso a las fuentes de crédito.

Apoyo a egresados de un instituto técnico. El Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), de Costa Rica, es un organismo semiautónomo que capacita a jóvenes de escasos recursos en artes y oficios. En 1981 el Banco aprobó un financiamiento de 1.090.000 francos suizos, equivalentes a aproximadamente \$500.000, para crear un fondo rotatorio con el que se otorgará a los egresados del INA, a través del Banco Popular y de Desarrollo Comunal, crédito para comprar herramientas y equipos que les permitan utilizar los conocimientos adquiridos. El financiamiento, otorgado con recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, tiene por objeto mejorar los ingresos de los egresados, que generalmente son jóvenes de escasos recursos, y permitirles incorporarse a la fuerza laboral del país. Se estima que inicialmente el proyecto beneficiará a unos 450 estudiantes, a los que se agregarán otros más una vez que comiencen a percibirse las amortizaciones de los préstamos originales.

Cooperación técnica

Estudios de preinversión. Junto con el préstamo descrito anteriormente, otorgado para financiar un programa de estudios de preinversión en Costa Rica, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$800.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma será utilizada por el organismo ejecutor del proyecto, la Oficina de Planificación Nacional y Política Económica (OFIPLAN), para financiar estudios básicos de preinversión —ya sea de carácter general u orientados a la preparación de proyectos específicos— que tengan por objeto beneficiar a los sectores de bajos ingresos o a zonas económicamente deprimidas del país.

Sistema de planeamiento y presupuesto. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$495.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a mejorar los sistemas de planeamiento y contabilidad presupuestaria en Costa Rica. Con los fondos provenientes de la operación, la Oficina de Planificación Nacional y Política Económica (OFIPLAN), contratará expertos en programación presupuestaria, contabilidad pública, información y computación, y evaluación y control de gastos. El programa, además de proporcionar herramientas básicas de política y planeamiento económico, contempla también el adiestramiento en servicio del personal técnico y profesional de otros ministerios y organismos gubernamentales.

Capacitación de trabajadores. Juntamente con el financiamiento antes descrito para la instalación de una planta productora de jugos y pulpas de fruta, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$24.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá al organismo ejecutor del proyecto, la Fundación de Empresarios para el Desarrollo Laboral, contratar por un año los servicios de un ingeniero agrónomo especialista en fruticultura.

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento descrito anteriormente concedido al Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 65.400 francos suizos, equivalentes a \$30.000. La operación, concedida con recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, permitirá al INA contratar los servicios de consultoría necesarios para desarrollar actividades de promoción de créditos y supervisión de proyectos.

Progresos alcanzados

Electrificación rural. Más del 90 por ciento de los residentes urbanos de Costa Rica dispone de electricidad, en tanto que sólo alrededor del 50 por ciento de la población rural cuenta con ese servicio. Con el objeto de contribuir a mejorar esa situación, en 1976 el Banco otorgó al gobierno de Costa Rica un préstamo por \$13 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitió al Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) iniciar un programa

que tiene como meta proporcionar servicios eléctricos al 90 por ciento de la población rural del país para el año 2000. La primera etapa de dicho proyecto se completó durante 1981, permitiendo la incorporación al sistema eléctrico nacional de unos 19.000 nuevos usuarios, 2.000 más de los 16.720 previstos originalmente. En su mayoría, los beneficiarios son residentes de cabeceras de cantón y áreas rurales aledañas a las rutas principales. Una segunda etapa del programa está llevándose a cabo con la contribución de un préstamo por \$26,5 millones otorgado por el Banco en 1980 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

Servicios nacionales de salud. En 1975, la Caja Costarricense de Seguro Social emprendió un programa destinado a establecer un servicio regional de atención médica preventiva y curativa. El programa, que contemplaba la construcción de tres hospitales regionales, tres clínicas maternoinfantiles y 12 clínicas externas en zonas rurales, contó con el financiamiento de un préstamo por \$20 millones aprobado por el Banco en 1975, con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. A fines de 1981 se había completado la construcción del Hospital San Carlos, en Ciudad Quesada, con una capacidad de 250 camas. También se hallaban en funcionamiento dos clínicas maternoinfantiles en Upala y San Vito y 12 clínicas externas en distintas localidades del país. Las nuevas instalaciones han contribuido notablemente al mejoramiento de los servicios de salud en sus respectivas regiones, habiéndose excedido con creces el número previsto de pacientes atendidos.

Apoyo a Clubes 4-S. Durante 1981 se terminó de desembolsar un financiamiento de \$500.000 aprobado en 1979 con recursos provenientes del Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinado a apoyar las actividades de jóvenes de escasos recursos miembros de la Fundación Nacional de Clubes 4-S (FUNAC), en zonas rurales del país. El financiamiento permitió conceder crédito a 581 jóvenes para la iniciación de actividades productivas para luego continuarlas sobre la base de los ingresos generados o con la ayuda suplementaria del Banco Nacional de Costa Rica. La asistencia permitió a los jóvenes encarar cultivos de granos básicos y hortalizas, y criar abejas, pollos y cerdos. Otro financiamiento de \$500.000 otorgado en 1980 a FUNAC con recursos provenientes del Fondo Fiduciario de Progreso Social, está siendo utilizado para ayudar a jóvenes graduados de escuelas, agropecuarias e industriales a iniciar proyectos productivos específicos.

Chile

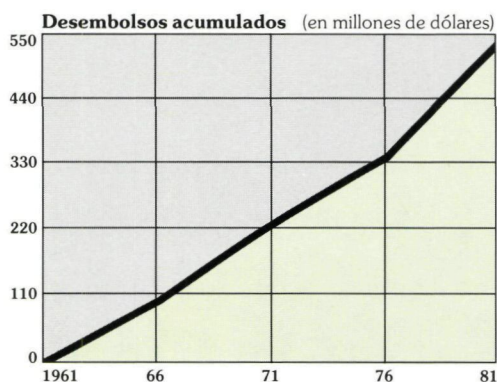
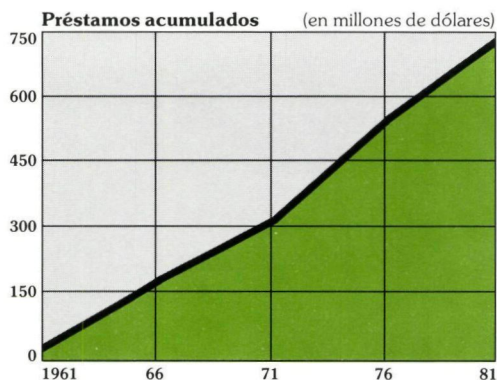
Préstamo

Reconstrucción de la Carretera Longitudinal. La Carretera Longitudinal constituye el eje central de los 60.000 kilómetros de caminos del sistema vial chileno. La carretera está pavimentada en sus 3.118 kilómetros de extensión, y absorbe el 40 por ciento del tráfico de carga y el 82 por ciento del tráfico de pasajeros del país. La superficie de rodado, construida entre 1950 y 1965, no fue diseñada para soportar las condiciones e intensidad del tráfico actual, lo que ha provocado su paulatino deterioro durante los últimos años. El Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$161 millones para contribuir a la reconstrucción de la carretera. Los mismos comprenden \$126 millones de los recursos del capital interregional y \$35 millones de financiamiento complementario obtenidos mediante la venta de participaciones de los recursos del capital interregional. El proyecto, que será llevado a cabo por el Ministerio de Obras Públicas (MOP) a través de la Dirección de Vialidad, consiste en la reconstrucción de partes del tramo de 1.600 kilómetros de extensión entre La Serena y Puerto Montt. Esta parte de la carretera atraviesa una zona en la que se concentra el 93 por ciento de la población del país y en la que se genera el 95 por ciento del producto interno bruto nacional. Unos 260 kilómetros ya han sido reconstruidos por la Dirección de Vialidad, y el financiamiento del Banco contribuirá a reconstruir y mejorar otros 410 kilómetros, que comprenden unos 25 tramos entre La Serena y Puerto Montt.

Progresos alcanzados

Proyecto hidroeléctrico Antuco. Durante 1981 se inauguró la Central Hidroeléctrica Antuco, de 300.000 kilovatios de capacidad, situada en la cuenca del río Laja, a 500 kilómetros al sur de Santiago. El proyecto, que involucró una inversión total de \$504 millones, contó con el financiamiento de un préstamo de \$75,3 millones aprobado por el Banco en 1974. En la actualidad, la central ya está proveyendo el 25 por ciento de la producción total de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. La central de Antuco, uno de los proyectos más importantes financiados hasta la fecha por el Banco en Chile, permitirá abastecer las necesidades del

Distribución de los préstamos 1961-81		
En miles de dólares		
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$229.234	\$ 553.503
Industria y minería	142.642	486.515
Agricultura y pesca	113.917	446.281
Energía	86.547	340.929
Salud pública y ambiental	70.890	141.863
Desarrollo urbano	53.363	112.673
Educación, ciencia y tecnología	28.914	76.573
Financiamiento de exportaciones	3.857	5.510
Preinversión	3.400	6.914
Turismo	1.698	3.000
Total	\$734.462	\$2.173.761



país hasta 1985. Participaron en la construcción de la central, además de empresas chilenas, contratistas de Austria, Japón, Alemania, Suiza y los Estados Unidos.

Construcción de puentes. Como se mencionara anteriormente, el sistema vial chileno se caracteriza por la existencia de una carretera longitudinal que se extiende desde la frontera con el Perú hasta la isla de Chiloé, en el extremo sur. Desde este eje se desprenden caminos alimentadores transversales hacia la costa y hacia la cordillera de los Andes. Desde la década de 1960 dichos caminos y los correspondientes puentes han ido deteriorándose debido a los años de uso, y a su estructura y diseños obsoletos. En 1977 el Banco aprobó un préstamo por \$24,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a reconstruir 123 puentes. A fines de 1980 se había completado alrededor del 80 por ciento de las obras y se hallaban en servicio 83 puentes reconstruidos. Los trabajos realizados han ejercido un enorme impacto sobre el bienestar económico de los agricultores de bajos ingresos que se ven beneficiados por la reconstrucción de los puentes, ya que el mal estado de los mismos les impedía llegar a los mercados durante los meses de invierno.

Programa de salud rural. Alrededor de 3,8 millones de habitantes de las zonas rurales de Chile residen en comunidades de 20.000 habitantes o menos y carecen de acceso a servicios adecuados de



salud. En 1978 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$14 millones —\$8 millones de los recursos del capital interregional y \$6 millones del capital ordinario— para contribuir a financiar la extensión de esos servicios a 590.000 residentes rurales. El proyecto contemplaba la construcción de siete centros de salud rural con capacidad de 20 a 90 camas cada uno, 13 consultorios rurales, y 195 puestos de salud, así como el adiestramiento de personal. A fines de 1981 se había completado la construcción y se hallaban en funcionamiento tres centros de salud, 5 clínicas y 11 puestos de salud y se hallaban prácticamente terminadas las obras de otros cuatro centros de salud y 71 puestos rurales, habiéndose adquirido los correspondientes equipos e instrumental médico.

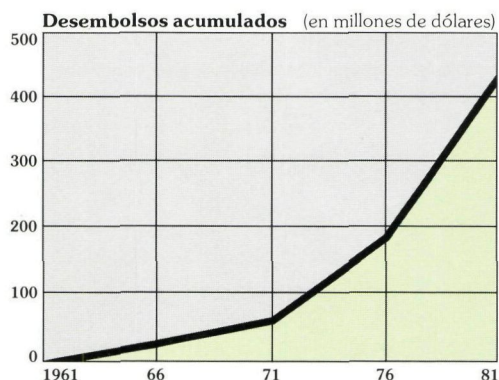
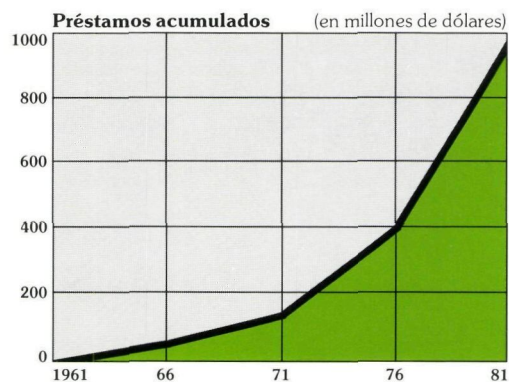
LA PRESA DE ANTUCO, ya completada, contribuye a proveer 300.000 kilovatios de electricidad a Chile. La central, inaugurada en 1981, es el proyecto de mayor envergadura que el Banco ha financiado en el país. En 1974, el BID contribuyó con un préstamo de \$75,3 millones a la construcción de las obras, cuyo costo total alcanzó a \$500 millones.

Ecuador

Préstamos

Expansión del proyecto hidroeléctrico de Paute. El potencial hidroeléctrico del río Paute en el Ecuador se estima en 1.640.000 kilovatios. Mediante cuatro préstamos por un total de \$125 millones, otorgados a partir de 1971, el Banco ha contribuido a financiar la primera etapa de un proyecto destinado a desarrollar ese potencial y a instalar el sistema de transmisión concomitante. En las dos primeras fases de dicha primera etapa se instalará una capacidad de 500.000 kilovatios. En 1981 el Banco aprobó dos préstamos adicionales por un total de \$140 millones —\$105 millones de los recursos del capital interregional y \$35 millones del Fondo para Operaciones Especiales— destinados a financiar la ejecución de la tercera fase, que contempla duplicar la capacidad instalada de la planta, elevándola a un millón de kilovatios. El proyecto, que será llevado a cabo por el Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL), comprende la ampliación de la planta para permitir la instalación de cinco nuevas unidades generadoras de 100.000 kilovatios cada una, y la construcción de un segundo túnel alimentador, de una galería de presión y tuberías de presión. La segunda y tercera etapas del proyecto contemplan la construcción de una planta hidroeléctrica de 140.000 kilovatios aguas arriba, en Mazar, y de otra planta, con capacidad para generar 500.000 kilovatios situada aguas abajo en la localidad de Sopladora. El proyecto de Paute constituye un elemento fundamental de la política del Gobierno orientada a lograr que la hidroelectricidad sea la fuente predominante de provisión de energía eléctrica en el país. El préstamo se aprobó condicionado a la disposición de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entró en vigencia el 31 de enero de 1982.

Electrificación rural. Sólo el 44 por ciento de la población total del Ecuador dispone de servicios eléctricos, porcentaje que en las zonas rurales disminuye a apenas un 13 por ciento. Ese hecho constituye una seria limitación a los esfuerzos por mejorar los niveles de vida de la población campesina y mecanizar y modernizar las actividades agrícolas y agroindustriales. Para contribuir a superar estas limitaciones, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$27,5 millones de los recursos del Fondo para Opera-



ciones Especiales, que permitirá al Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL) encarar una nueva etapa del Programa Nacional de Electrificación Rural. El proyecto, que se llevará a cabo en las zonas de la Costa y de la Sierra, permitirá abastecer de energía eléctrica a unas 31.000 viviendas rurales, beneficiando a 166.000 habitantes. Las obras incluyen la instalación de alrededor de 1.300 kilómetros de líneas primarias de distribución de 13,2 y 22,8 kilovatios, de 580 kilómetros de líneas secundarias y 280 kilómetros de líneas mixtas. Además, se instalarán aproximadamente 2.700 transformadores de distribución, conexiones domiciliarias, medidores y otros equipos. Una vez completado el proyecto y otros incluidos en el Programa Nacional de Electrificación Rural, un 26 por ciento de la población rural del país tendrá acceso a los servicios eléctricos.

Financiamiento de exportaciones. En 1981 el Banco aprobó una línea de crédito rotatoria por \$1.000.000 de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, que permitirá al Banco Central del Ecuador conceder financiamiento a corto plazo para exportaciones.

Cooperación técnica

Inventario de recursos naturales. Los 270.000 kilómetros cuadrados que forman la superficie terrestre del Ecuador comprenden una gran diversidad de condiciones topográficas y climatológicas: los Andes, el

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$405.874	\$1.557.365
Agricultura y pesca	263.010	534.455
Salud pública y ambiental	105.354	195.532
Industria y minería	86.943	267.419
Transportes y comunicaciones	59.843	218.015
Educación, ciencia y tecnología	25.918	36.828
Desarrollo urbano	24.900	39.150
Preinversión	12.435	18.380
Turismo	1.865	7.278
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Total	\$987.142	\$2.875.851

altiplano, los profundos valles, las planicies tropicales del litoral y la selva amazónica. Si bien todas estas regiones ofrecen buenas perspectivas para el desarrollo, hasta ahora el Ecuador no ha contado con un inventario adecuado de los recursos naturales que existen en cada una de ellas. El desarrollo de la tecnología de los sensores remotos ha facilitado notablemente la investigación de estos recursos, por lo que en 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.160.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para la formación de personal especializado en estas técnicas y formular un plan maestro para la elaboración de un inventario integral de recursos naturales mediante el uso de sensores remotos. El Centro de Levantamientos Integrados de Recursos Naturales (CLIRSEN), tendrá a su cargo la

ejecución del proyecto, que contempla el adiestramiento de 15 profesionales del CLIRSEN, la ejecución de un proyecto piloto de evaluación de recursos naturales en un área de 43.000 kilómetros cuadrados en el norte del Ecuador, y la elaboración del plan maestro.

Progresos alcanzados

Central hidroeléctrica de Paute. Las obras correspondientes a las dos primeras fases de la construcción de la central hidroeléctrica de Paute, de una capacidad generadora de 500.000 kilovatios, experimentaron un rápido avance durante 1981. Se espera que el proyecto permitirá duplicar la capacidad de generación de energía del Ecuador, y reemplazar por lo menos el 75 por ciento de la electricidad que actualmente proviene del petróleo. El proyecto, financiado con la contribución de cuatro préstamos por un total de \$125 millones aprobados por el Banco en 1974 y 1978, se lleva a cabo con la participación de proveedores de Alemania, Italia y Japón, y de empresas constructoras italianas y españolas. Ya se ha completado la fase de preparación para el hormigonado masivo de la presa, que tendrá 170 metros de altura y un volumen de 1.200.000 metros cúbicos. Durante 1981 el hormigonado para la estructura se aceleró de 9.000 a 85.000 metros cúbicos mensuales, con lo cual se estima que para agosto de 1982 se habrá concluido la construcción de la presa.

Infraestructura urbana de Quito. Durante 1981 se completó la realización de todas las obras contempladas en un vasto proyecto destinado a mejorar el sistema de alcantarillado, ciertas calles principales, mercados minoristas y mayoristas y un matadero, en la ciudad de Quito. El proyecto contó con el financiamiento de un préstamo por \$14,3 millones aprobado por el Banco en 1973 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. Dentro del programa se efectuaron obras de ampliación y mejoramiento de la calle Sucre y la Avenida Pichincha y sus accesos a la Avenida Oriental y a la Carretera Panamericana del Sur, se llevaron a cabo 51 proyectos de alcantarillado y drenaje pluvial, y se construyeron cuatro mercados menores y un mercado mayorista. Los mercados contienen unos 920 puestos individuales que proporcionan empleo a aproximadamente 5.000 personas.



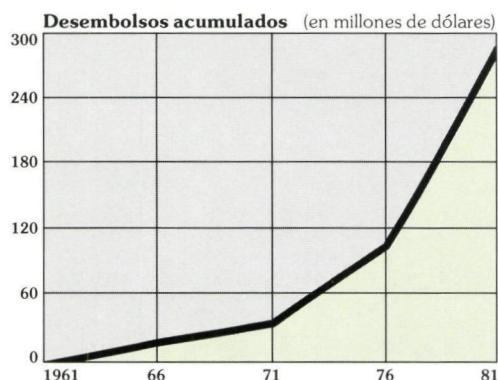
UNA CUADRILLA prepara el terreno para la instalación de tuberías de alcantarillado en un proyecto de saneamiento en Quito, Ecuador. El sistema de drenaje y alcantarillado de la ciudad está ampliándose con el financiamiento de un préstamo de \$12,2 millones otorgado por el Banco en 1977. El proyecto ha permitido disponer de estos servicios, en muchos casos por primera vez, a sectores de bajos ingresos de la capital.

El Salvador

Préstamos

Apoyo al sector agropecuario. En 1980, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$45,5 millones —\$40,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$5 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social— para contribuir a financiar la provisión de crédito a productores agrícolas que se habían beneficiado del programa de reforma agraria en El Salvador. En 1981 continuó apoyando este programa mediante otro préstamo por \$15,6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a apoyar al sector agropecuario mediante el mejoramiento de la comercialización de granos básicos y la provisión de suministros a los agricultores. El programa tiene por objeto reducir pérdidas de las cosechas, disminuir los costos de comercialización, mantener un abastecimiento adecuado de granos y atenuar las variaciones estacionales de los precios al consumidor. El proyecto contempla dos aspectos: el Instituto Regulador de Abastecimiento (IRA) construirá o ampliará cinco plantas almacenadoras, siete centros de acopio y dos bodegas, y mejorará otras cuatro plantas almacenadoras y cinco centros de acopio, además de proporcionar el equipamiento respectivo, en tanto que el Banco de Fomento Agropecuario (BFA) construirá y equipará cuatro almacenes de provisión agrícola.

Construcción de caminos rurales. Segunda etapa. Tradicionalmente, el gobierno salvadoreño ha asignado una gran importancia al mejoramiento de la red vial del país, la más densa de Centroamérica. Sin embargo, muchas zonas agrícolas, especialmente en la región noroeste del país, carecen de caminos transitables durante todo el año. Para contribuir a satisfacer esta necesidad, el Banco aprobó en 1976 un préstamo por \$10 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar la construcción de 210 kilómetros de caminos rurales en todo el país, programa que a fines de 1981 se hallaba completado en más de un 90 por ciento. Para contribuir a financiar la segunda etapa del proyecto, el Banco aprobó en 1981 un nuevo préstamo por \$30,8 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Esta nueva etapa, que será llevada a cabo por la Dirección General de Caminos del Ministerio de



Obras Públicas, contempla el mejoramiento o la construcción de otros 200 kilómetros de caminos rurales en la región noroeste.

Financiamiento de exportaciones. En 1981 el Banco autorizó dos ampliaciones, por un total de \$2 millones, de una línea de crédito rotatoria otorgada en 1980 de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, destinada a conceder financiamiento a corto plazo para exportaciones de El Salvador. La utilización de líneas de crédito anteriores otorgadas con recursos del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela se incrementó además con \$1.000.000 y \$3.000.000 provenientes de amortizaciones.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Conjuntamente con el préstamo antes descrito destinado a financiar un programa de comercialización agrícola, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$124.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La operación permitirá fortalecer la estructura institucional del Instituto Regulador de Abastecimientos (IRA) en materia de control de inventarios de productos, provisión de adiestramiento en administración de granos y mejoramiento del sistema contable de la institución.

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$138.161	\$211.746
Energía	128.683	359.425
Salud pública y ambiental	87.394	161.092
Transportes y comunicaciones	55.176	94.116
Desarrollo urbano	31.224	59.255
Educación, ciencia y tecnología	11.000	15.344
Financiamiento de exportaciones	7.500	10.714
Industria y minería	5.425	19.593
Preinversión	4.580	6.080
Total	\$469.143	\$937.365



UNA FAMILIA DE AGRICULTORES regresa a su hogar por un camino vecinal en San Salvador. Durante la primera etapa de un programa de construcción de caminos vecinales financiado con la contribución de un préstamo de \$10 millones otorgado por el BID en 1976, se construyeron 338 kilómetros de este tipo de caminos. La segunda etapa del programa se lleva a cabo con el aporte de otro préstamo por \$30,8 millones aprobado en 1981.

Progresos alcanzados

Desarrollo de caminos rurales. A fines de 1981, dentro de un proyecto vial financiado por el Banco en El Salvador, se habían construido 181 kilómetros de caminos rurales transitables durante todo el año. El programa, que tiene por objeto vincular zonas de producción agropecuaria con los mercados consumidores, está ejecutándose con la contribución de un préstamo por \$10 millones aprobado por el BID en 1976 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales, y contempla la construcción de 12 obras camineras en diversos lugares del país. Durante 1981 la Dirección General de Caminos (DGC) completó la construcción de alrededor del 90 por ciento de las obras, las que benefician a unos 165.000 habitantes que residen en una extensión de 180.000 hectáreas.

Servicios de salud. Durante 1981 se completó la construcción de un hospital regional en San Miguel, con una capacidad de 620 camas, que forma parte de un programa nacional de salud iniciado en 1974 en El Salvador con la contribución de un préstamo por \$15 millones aprobado por el Banco en 1974 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. El hospital contiene una escuela de enfermería e instalaciones para el adiestramiento de auxiliares de enfermería y personal paramédico. El programa también incluyó la construcción de tres centros de salud con 72 camas cada uno, 24 unidades de salud con atención médica permanente, y 75 puestos de salud atendidos por enfermeras y personal paramédico. Se halla en ejecución la segunda etapa del programa, que cuenta con el financiamiento de un préstamo por \$27 millones aprobado por el Banco en 1979 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

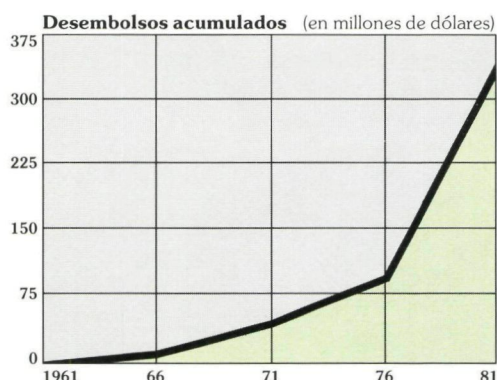
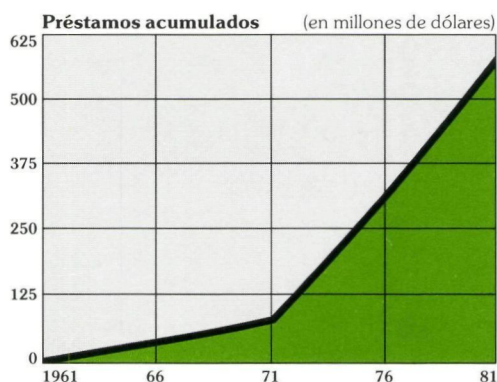
Mejoramiento de calles en San Salvador. La ciudad de San Salvador, capital de El Salvador, ha experimentado un rápido crecimiento durante los últimos años, lo que ha determinado que los servicios de transporte, de agua y vivienda, se hayan visto notablemente sobrecargados. Con el objeto de contribuir a solucionar uno de los aspectos de estos problemas, el Banco aprobó en 1975 un préstamo por \$13 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a mejorar y modernizar 16 kilómetros de arterias urbanas, aliviando así el congestionamiento del tránsito en la zona céntrica de la ciudad. Los trabajos en la mayoría de las calles cuya modernización estaba prevista en el programa, se completaron durante 1981.

Guatemala

Préstamos

Sanidad animal. A través de los años, el Banco ha venido apoyando los esfuerzos de sus países miembros para controlar o erradicar diversas enfermedades que afectan al ganado. Fue así que en 1981 aprobó un préstamo por \$20 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un proyecto de control de la brucelosis, tuberculosis y rabia del ganado bovino en Guatemala. El mismo será ejecutado por el Ministerio de Agricultura y comprende la construcción de las obras de infraestructura física necesarias, la realización de estudios sobre el control de ectoparásitos, y adiestramiento del personal. El programa contempla la construcción de un laboratorio central y dependencias administrativas en la Ciudad de Guatemala, y cuatro laboratorios regionales en las ciudades de Quezaltenango, Cobán, Flores y Jutiapa. También se instalarán tres puestos fronterizos para controlar la importación de animales en Tecún Umán, Pedro de Alvarado y Agua Caliente; cinco centros de vigilancia y control sanitario en Huehuetenango, San Marcos, Escuintla, Mazatenango y Zacapa, además de diez centros móviles de control de tránsito de animales. Hasta \$1.370.000 se destinarán a cooperación técnica para permitir al Ministerio de Agricultura contratar los servicios administrativos y profesionales requeridos para llevar a cabo la campaña.

Proyecto hidroeléctrico Chixoy. En 1975 el Banco aprobó cuatro préstamos por un total de \$105 millones, para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Chixoy, de 300.000 kilovatios, situada a 80 kilómetros al noroeste de la ciudad de Guatemala. El proyecto, el de mayor magnitud emprendido hasta ahora en esta área por Guatemala, reducirá la dependencia del país de los combustibles importados, contribuirá a satisfacer las necesidades previstas en el futuro inmediato y permitirá disponer de excedentes de electricidad para exportar a los países vecinos. A raíz de dificultades geológicas del terreno, el terremoto que asoló a ese país en 1976, problemas geotécnicos y modificaciones en la tasa de cambios, la estimación del costo de la obra, que originalmente se calculó en \$341 millones, se elevó a \$630 millones. Con el objeto de contribuir a cubrir el costo de terminación de las obras, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$70 millones: \$45



millones de los recursos del capital ordinario y \$25 millones en una línea de crédito de los recursos del capital ordinario obtenidos mediante la venta de participaciones a bancos privados.

Sistemas de agua potable y saneamiento. Desde 1962, el Banco ha contribuido mediante tres préstamos por un total de \$11,5 millones, a la construcción, mejoramiento y expansión de 127 sistemas de agua potable y saneamiento en ciudades de tamaño intermedio en el interior de Guatemala. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$22,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar la cuarta etapa del programa, que permitirá proporcionar servicios de agua potable y alcantarillado a ciudades secundarias del país. El Instituto de Fomento Municipal (INFOM) utilizará los recursos del préstamo para construir sistemas de agua potable en 14 centros urbanos con una población total de 163.500 habitantes, y de alcantarillado en las ciudades de Retalhuleu, Quezaltenango y Coatepeque, que cuentan con un total de 118.000 habitantes.

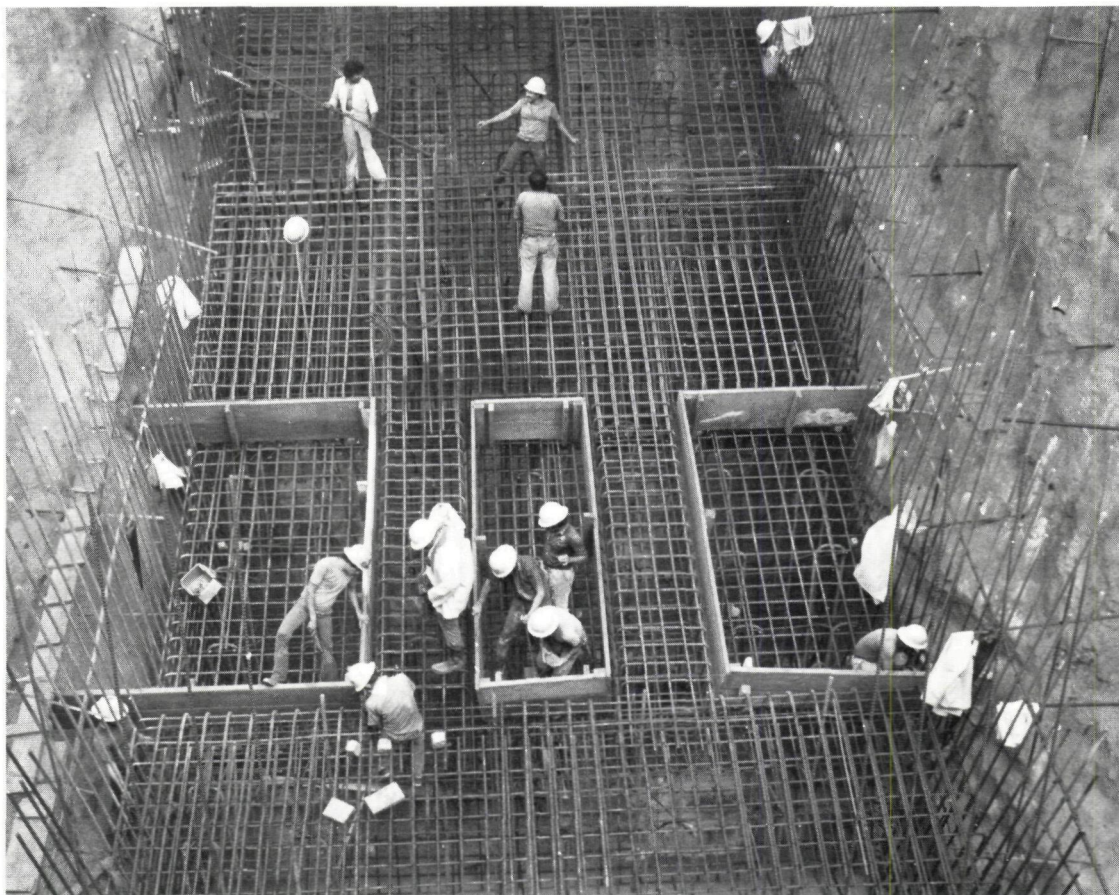
Cooperación técnica

Apoyo institucional. En relación con el préstamo antes descrito destinado a proveer de sistemas de agua potable y alcantarillado a ciudades intermedias en Guatemala, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$206.000 de los recursos del Fondo para Operaciones

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$195.018	\$ 293.817
Energía	177.837	635.125
Agricultura y pesca	80.554	125.721
Transportes y comunicaciones	57.820	104.456
Desarrollo urbano	23.937	51.339
Industria y minería	20.902	38.698
Educación, ciencia y tecnología	17.900	27.272
Turismo	5.800	7.600
Total	\$579.768	\$1.284.028



Especiales, que permitirá fortalecer los sistemas operativos, de mantenimiento e información del Instituto de Fomento Municipal (INFOM), organismo ejecutor del proyecto.

Progresos alcanzados

Central hidroeléctrica de Chixoy. Durante 1981 las obras de la central hidroeléctrica de Chixoy se adelantaron sustancialmente. A fines del año se habían completado los trabajos de dos túneles de conducción de agua de 27 kilómetros de longitud y 4,9 metros de diámetro. Una de las secciones de dichos túneles, de 18,1 kilómetros de extensión, fue construida simultáneamente desde dos frentes, y constituye uno de los túneles más largos del mundo excavados en esas condiciones. La perforación se llevó a cabo en el término de 40 meses mediante dos fresadoras gigantes que excavaban la sección total del túnel. Durante el mes de agosto de 1981, una de dichas excavadoras perforó un total de 1.069 metros, lo que se considera un record mundial.

Sistemas de agua potable rural. En 1975 el Banco aprobó un préstamo de \$7 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la tercera etapa de un programa destinado a proporcionar servicios de agua potable en zonas rurales. Dicha etapa se completó durante 1981,

ENREJADO DE ACERO para la instalación de tuberías de presión en la central hidroeléctrica de Chixoy, que permitirá generar 300.000 kilovatios en Guatemala. La construcción de la central se inició con la contribución de préstamos del BID por un total de \$105 millones otorgados en 1975. En 1981 el Banco aportó \$70 millones adicionales para completar las obras.

habiéndose construido 78 sistemas de agua potable en 126 comunidades con 78.500 habitantes.

Expansión de la educación técnica. Con el apoyo de un préstamo por \$8,6 millones aprobado por el Banco en 1975 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales, el Instituto Técnico de Capacitación y Productividad (INTECAP), inició un programa que contemplaba la construcción de varios centros de capacitación con el objeto de satisfacer las necesidades de personal calificado, semicalificado, de nivel medio y gerencial en Guatemala. El proyecto comprendió la construcción de un edificio central en la Ciudad de Guatemala y cinco centros regionales de capacitación, que a fines de 1981 ya se habían completado y se hallaban en funcionamiento. Estas instalaciones permitieron el adiestramiento de 61.700 personas durante 1981, estimándose que en 1982 ese número se elevará a 81.300.

Guyana

Préstamo

Programa de desarrollo agropecuario. Desde 1976, Guyana ha experimentado serias dificultades económicas como consecuencia de la caída de los precios internacionales de sus principales productos de exportación, el azúcar y la bauxita, y del mayor costo del petróleo importado. Para enfrentar esta coyuntura, el gobierno restringió la importación de artículos no esenciales, introdujo incentivos a la producción, formuló un programa de inversiones y procura incrementar los ahorros públicos. Dentro de la economía guyanesa, el sector agropecuario contribuye con más del 26 por ciento a la formación del producto interno bruto del país, origina más del 50 por ciento de los ingresos de divisas y emplea a más del 37 por ciento de la fuerza laboral. Su potencial de crecimiento hace que constituya un sector de importancia fundamental para el futuro desarrollo económico de Guyana. Por ello el Banco, en 1981, aprobó un préstamo por \$20 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un programa global de desarrollo del sector agropecuario. El programa, que será llevado a cabo por la *State Planning Commission (SPC)*, tendrá por objeto estimular la producción y la productividad del campo.

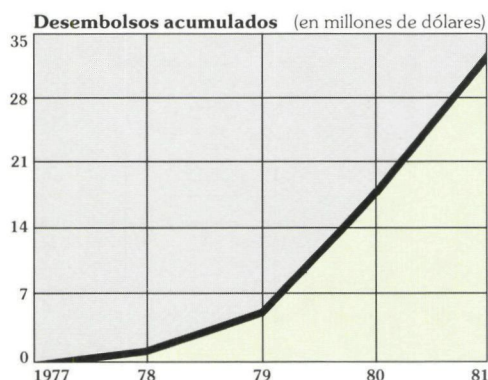
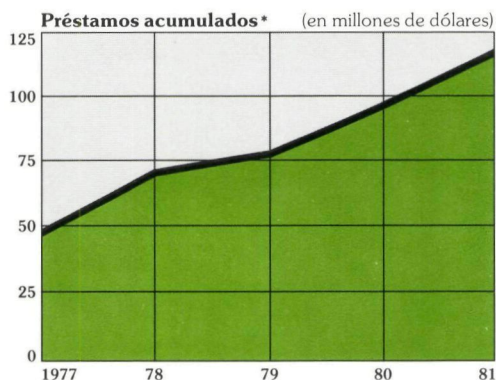
Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a pequeñas industrias agrícolas y artesanales. La *Sarvodaya Development Education Organization (SARDEO)* es una institución sin fines de lucro creada en 1976 para promover el desarrollo social y económico en zonas rurales de Guyana. La organización reúne a 28 grupos comunitarios integrados por unas 4.000 personas. En 1981 el Banco aprobó un financiamiento de \$270.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para apoyar las actividades de uno de dichos grupos formado por alrededor de 350 familias en la zona de Mahaica. Los recursos serán utilizados para promover la producción agrícola, ganadera y lechera, mejorar las prácticas de procesamiento y comercialización, y fomentar las microindustrias y las actividades artesanales. El proyecto contribuirá a elevar los niveles de vida y de ingresos de los beneficiarios, aumentar los niveles de producción, generar nuevas oportunidades de empleo y promover el uso de tecnologías apropiadas en Guyana.

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$103.100	\$201.048
Salud pública y ambiental	8.800	10.900
Industria y minería	6.000	7.300
Total	\$117.900	\$219.248



* Guyana ingresó al Banco en 1976.

Cooperación técnica

Ejecución del programa de desarrollo agropecuario.

En relación con el préstamo de \$20 millones antes descrito para desarrollo del sector agropecuario de Guyana, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$315.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma permitirá al gobierno realizar los estudios necesarios para superar las limitaciones al desarrollo agropecuario y asegurar el éxito del programa, incluyendo un análisis de la actual estructura de precios y subsidios.

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito destinado a estimular las pequeñas industrias agrícolas y artesanales en Guyana, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$56.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para asegurar la exitosa ejecución del proyecto. Los recursos permitirán también fortalecer la capacidad financiera y administrativa del organismo ejecutor, la *Sarvodaya Development Education Organization (SARDEO)*, y mejorar las técnicas en la utilización de fibras naturales.



ARRASTRANDO TRONCOS de madera dura en la región forestal de Upper Demerara, que cubre más del 80 por ciento del territorio de Guyana. En 1978 el Banco concedió un préstamo de \$6 millones para contribuir a financiar la explotación de esta reserva forestal, que contiene, entre otras maderas duras, los bosques de árboles de bebeerú (greenheart) más grandes del mundo. La madera de bebeerú es muy apreciada para la construcción de puentes, muebles y pisos de parquet.

Estudio sobre el transporte de importaciones y exportaciones. El desarrollo económico y social de Guyana se ve dificultado por la falta de adecuadas instalaciones portuarias y otros factores que obstaculizan la entrada y salida de importaciones y exportaciones. La existencia de una ancha barra sedimentaria que se extiende a lo largo de varias millas desde la costa, limita a 19 pies en marea alta el calado de los barcos que pueden utilizar los cuatro puertos del país, Georgetown, New Amsterdam, Linden y Everton. Ello disminuye el volumen de los embarques, incrementando los precios de importaciones esenciales y demorando las exportaciones de bauxita, arroz, azúcar y otros productos de exportación de los que dependen los ingresos de divisas de Guyana. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$250.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un estudio del

problema y a recomendar soluciones. El mismo incluirá el análisis de la posibilidad de construir puertos de aguas profundas en los ríos Essequibo, Berbice y Demerara, una plataforma en mar abierto, instalaciones para el trasbordo de petróleo en mar abierto, fondeaderos en un sólo punto, y otras soluciones.

Progresos alcanzados

Servicios de salud rural. En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$8,8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un proyecto destinado a proporcionar servicios básicos de salud en comunidades aisladas en distintas partes del país. El mismo contempla la construcción de 6 puestos, siete estaciones, un centro de salud y tres nuevos hospitales de distrito, así como la ampliación de un hospital de distrito y un hospital regional. A fines de 1981 se habían completado los trabajos de seis puestos de salud y siete estaciones, y se habían ampliado las instalaciones del hospital de distrito. Asimismo se hallaban adelantadas las obras en los tres hospitales de distrito y el hospital regional, y se había adiestrado a personal de los hospitales en Guyana y en el exterior.

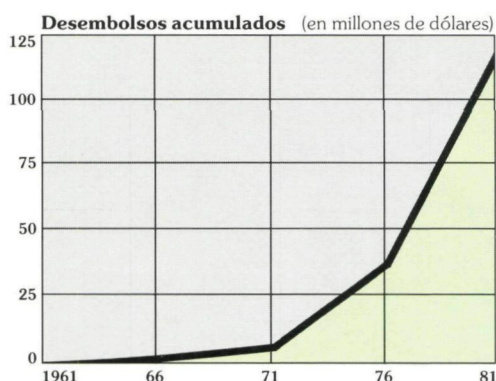
Haití

Préstamo

Costos de contrapartida de proyectos. El 5 de agosto de 1980 el huracán Allen azotó a la República de Haití, ocasionando serios daños a la economía del país. Entre otros, el sector exportador de café sufrió pérdidas equivalentes a 100.000 sacos, lo que contribuyó a originar un déficit en las rentas del gobierno haitiano en 1980 y 1981 estimado en \$22 millones. Para contribuir a compensar esta pérdida, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$8,7 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, destinado a proporcionar los recursos nacionales de contrapartida para la ejecución de seis proyectos que se financian con préstamos del Banco Interamericano y del Banco Mundial. Los proyectos del Banco Interamericano comprenden el desarrollo agrícola y riego en la planicie de Cul-de-Sac al este de Puerto Príncipe, capital del país, y un proyecto de alcantarillado pluvial en Puerto Príncipe, ambos en ejecución, así como un proyecto de servicios comunitarios de salud y agua potable rural que está a punto de iniciarse.

Financiamiento de pequeños proyectos

Desarrollo artesanal. La *Société d'Artisanat Haïtien (SOCART)* es un organismo autónomo creado en 1979 para promover el mejoramiento de las condiciones socioeconómicas de los artesanos haitianos. La entidad ha contribuido a mejorar la calidad de la producción artesanal, especialmente en materia de costura y bordado, y ha introducido nuevas líneas de producción de alfombras y tapices. La SOCART, que fue establecida inicialmente con la contribución de una cooperación técnica no reembolsable del Banco, procura convertirse en una organización autosuficiente, con capacidad para proporcionar empleo en forma permanente a mujeres que en la actualidad se hallan excluidas de la actividad económica del país y en consecuencia carecen de acceso al crédito. En apoyo de este esfuerzo de SOCART, el Banco aprobó en 1981 un financiamiento de \$250.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a la asociación adquirir materias primas, herramientas y equipos, y efectuar mejoras en sus edificios.



Cooperación técnica

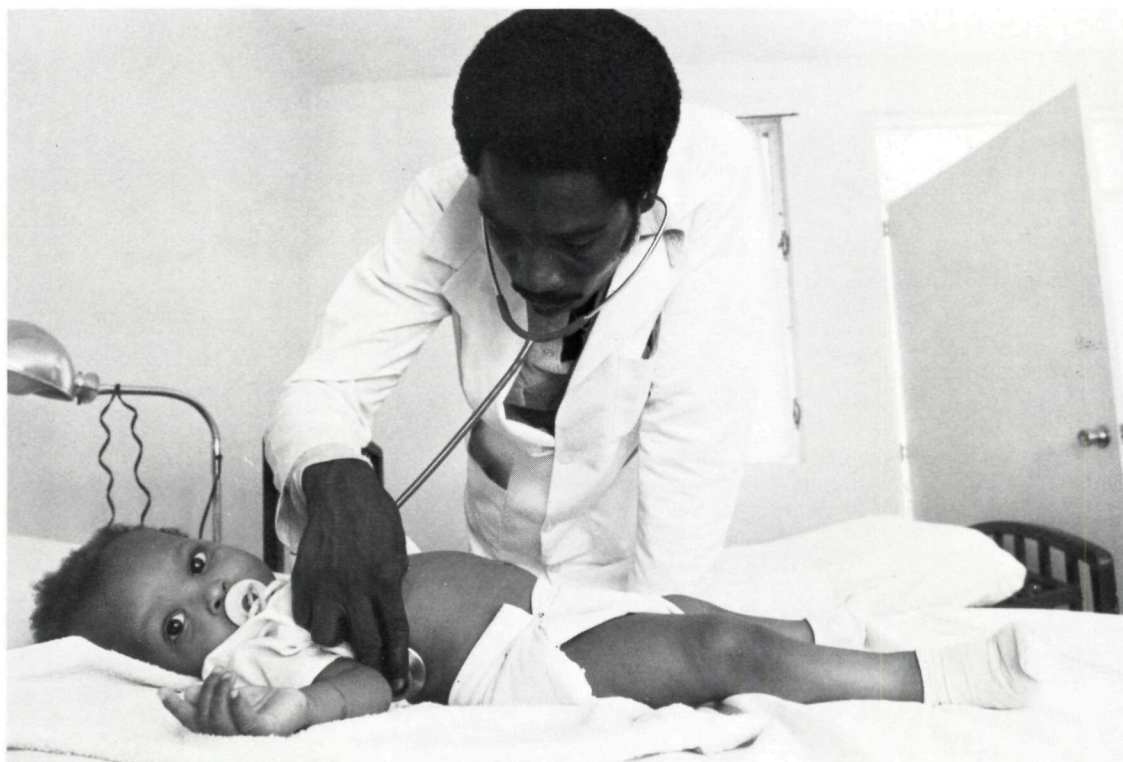
Estudio sobre depósitos de puzolana. La única fábrica de cemento de Haití emplea puzolana importada como materia prima, si bien existen en el país depósitos de este material, derivado de rocas volcánicas, en la zona de Morne La Vigie. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$36.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un estudio sobre la calidad de dichos depósitos y a determinar la posibilidad de utilizarlos para la producción de cemento a un menor costo.

Centros rurales de salud. En 1975 el Banco otorgó al *Département de la Santé Publique et de la Population (DSPP)*, de Haití, un préstamo de \$6,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para la construcción de centros de salud en zonas rurales. A fines de 1981 se habían completado unos 27 centros, la mayoría de los cuales estaba en funcionamiento. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$180.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para contribuir al financiamiento de la segunda etapa del programa. El proyecto, que será llevado a cabo por una firma consultora o un organismo especializado, incluye la formulación de planes para la ejecución del programa, que consistirá en la construcción de dos hospitales

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$ 75.680	\$102.800
Salud pública y ambiental	54.923	72.602
Agricultura y pesca	15.494	33.337
Educación, ciencia y tecnología	10.900	14.500
Industria y minería	7.083	11.414
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Otros	8.700	8.700
Total	\$173.780	\$244.782



EXAMINANDO A UN NIÑO en el hospital Ste. Thérèse, en Miragoâne, Haití. El hospital, con capacidad para 20 camas, fue inaugurado en 1980, dentro de un programa que contó con el financiamiento de un préstamo de \$6,3 millones otorgado por el BID en 1975, que contempla la construcción de varios establecimientos similares en distintas partes del país.

regionales, cuatro hospitales de distrito, 19 centros de salud y 46 dispensarios.

Apoyo a programa artesanal. Juntamente con el financiamiento destinado al programa de desarrollo artesanal en Haití descrito anteriormente, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$143.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma permitirá proveer servicios de asesoramiento en materia de comercialización y administración, así como financiar programas de adiestramiento para las artesanas beneficiarias del programa llevado a cabo por la *Société d'Artisanat Haïtien (SOCART)*.

Progresos alcanzados

Sistema de alcantarillado pluvial de Puerto Príncipe. En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$34.830.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a rehabilitar el sistema de alcantarillado pluvial de Puerto Príncipe, que se hallaba seriamente deteriorado. El proyecto contemplaba el control de la erosión en la zona de Morne l'Hôpital, la instalación de un nuevo sistema de eliminación de residuos sólidos, el mejoramiento de la

capacidad hidráulica y la expansión del sistema de alcantarillado de St. Martin. A fines de 1981 se habían construido 856 kilómetros de los 1.200 kilómetros de terrazas contempladas en la zona de Morne l'Hôpital, y se habían plantado 250.000 árboles, de un total previsto de 400.000. Los trabajos contemplados en otros aspectos del programa continuarán realizándose en 1982.

Mejoramiento de obras de riego en el valle de Artibonite. Desde las épocas coloniales, el valle de Artibonite, de una extensión de 40.000 hectáreas, ha sido una de las zonas agrícolas más productivas de Haití. En 1938 se introdujeron en el valle sistemas de irrigación, y para 1958 el área bajo riego abarcaba unas 15.000 hectáreas. Sin embargo, a través de los años las obras fueron deteriorándose. En 1976 el Banco aprobó un préstamo por \$5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a llevar a cabo la primera etapa de un programa de rehabilitación de dichas obras, introducir nuevas técnicas agrícolas en la región, y proporcionar crédito y servicios de extensión a los campesinos. Durante 1981 se alcanzaron sustanciales progresos en la ejecución del proyecto, que contempla la rehabilitación de 74 kilómetros de canales de riego y drenaje y la reconstrucción de 115 kilómetros de caminos rurales, en beneficio de unas 4.000 familias de agricultores. A fines del año se había completado alrededor del 65 por ciento de los trabajos de construcción.

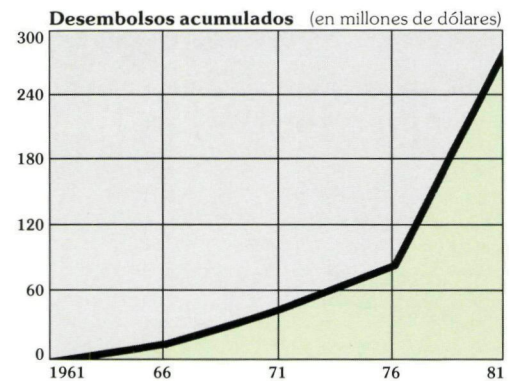
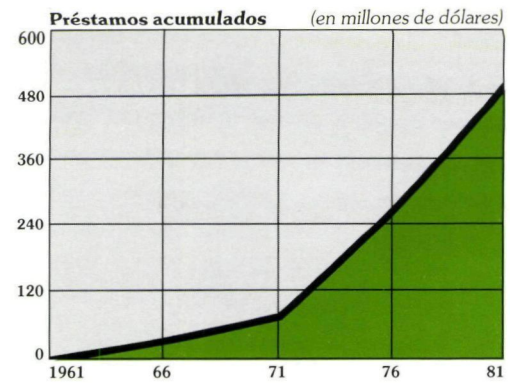
Honduras

Préstamo

Programa de crédito educacional. La disponibilidad de personal calificado constituye un elemento crítico para satisfacer las crecientes necesidades de desarrollo de Honduras, especialmente en materia de educación, salud y en aspectos técnicos y vocacionales. En 1976 el Banco contribuyó a atender estos requerimientos mediante un préstamo de \$3 millones otorgado al Instituto de Crédito Educativo (EDUCREDITO), para incrementar sus préstamos a estudiantes provenientes de familias de bajos ingresos. Los recursos del mismo permitieron a la institución conceder crédito a 866 estudiantes y graduados en varias disciplinas. En 1981, el Banco aprobó un nuevo préstamo por \$7.5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para llevar a cabo una segunda etapa del programa. Como parte de la misma se otorgará crédito a estudiantes de bajos ingresos para estudios y adiestramiento en servicio en aspectos prioritarios del desarrollo nacional. El programa beneficiará a 1.670 docentes, 991 estudiantes en el campo de la salud, 2.083 estudiantes en disciplinas técnico-vocacionales, y a 670 graduados y pregraduados en diversas disciplinas profesionales. Alrededor del 87,6 por ciento de los recursos se destinará a créditos convertibles en becas bajo ciertas condiciones, para capacitar a docentes, técnicos y auxiliares en el campo de la salud y a actividades de adiestramiento vocacional y técnico. El restante 12,4 por ciento se dedicará a otorgar préstamos directos a estudiantes de carreras profesionales.

Financiamiento de pequeños proyectos

Cooperativas industriales. La Federación Hondureña de Cooperativas Industriales, Ltda. (FEHCIL), es una entidad privada sin fines de lucro establecida en 1976 con el objeto de facilitar a sus asociados la producción de ropa, zapatos, pan y muebles. En apoyo de las actividades de esta empresa cooperativa, el Banco aprobó en 1981 un financiamiento por 1.055.000 francos suizos, equivalentes a \$500.000, de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. El financiamiento se utilizará para contribuir a establecer un fondo rotatorio para proporcionar crédito a las cooperativas para la adquisición de



materiales, equipos y maquinarias, y para crear un servicio de comercialización de los productos de los asociados. Se estima que el programa beneficiará a 366 cooperativistas.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Junto con el financiamiento antes descrito en apoyo de la Federación Hondureña de Cooperativas Industriales (FEHCIL), el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 137.000 francos suizos, equivalentes a \$65.000, de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. Los fondos se emplearán para actividades de adiestramiento que permitan a las cooperativas individualmente mejorar su nivel administrativo y de trabajo.

Control de la garrapata y el tórsalo. A pesar de los sustanciales progresos alcanzados en Honduras en el control de la brucelosis y la tuberculosis bovina, aún se requieren medidas adicionales para la prevención y el control de otras enfermedades infectocontagiosas del ganado. Se estima, por ejemplo, que la garrapata y el tórsalo causan pérdidas por un volumen de casi \$8 millones por año. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por \$120.000 para financiar los estudios de un proyecto encaminado al control de ambas enfermedades. La Secretaría de Recursos Naturales

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$126.281	\$ 277.639
Agricultura y pesca	97.804	168.885
Transportes y comunicaciones	95.705	163.005
Energía	95.000	462.090
Salud pública y ambiental	44.330	70.813
Educación, ciencia y tecnología	24.726	41.151
Desarrollo urbano	13.492	29.231
Preinversión	2.500	3.200
Total	\$499.838	\$1.216.014

(SRN) empleará los recursos para contratar servicios de consultoría para realizar los estudios, que comprenderán un análisis de la situación actual de la ganadería hondureña, en particular de la bovina, la determinación de los objetivos y alcances de un eventual proyecto que se presentaría a una institución internacional para su financiamiento, y un análisis de la organización institucional y la estructura legal que respaldaría la realización del proyecto.

Formación profesional. El Instituto de Formación Profesional (INFOP) de Honduras fue creado en 1971 con el objeto de contribuir al desarrollo económico y social del país mediante programas de capacitación vocacional. En la actualidad tiene capacidad para adiestrar a unos 25.000 trabajadores por año en actividades agrícolas, industriales, comerciales y de servicios, pero los proyectos que se hallan en ejecución en Honduras y que se completarán durante el período 1981-1985, requerirán un creciente número de trabajadores capacitados. Con el fin de contribuir a satisfacer esta necesidad, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica por \$1.240.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para financiar un proyecto en el que se adiestrará a 5.600 personas adicionales por año. Los programas de formación profesional se llevarán a cabo principalmente en los departamentos de Cortés, Santa Bárbara y Yoro, donde se experimenta una mayor escasez de mano de obra calificada como consecuencia de la construcción de la central hidroeléctrica de El Cajón, de 292.000 kilovatios de capacidad.

Adiestramiento de personal de cooperativas. La Federación de Asociaciones de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Honduras (FACACH) es una institución creada con el objeto de promover el crecimiento de las cooperativas de ahorro y crédito, especialmente en zonas rurales. La Federación cuenta con unas 110 cooperativas afiliadas que agrupan a unas 36.000 personas. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$87.750 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un programa destinado a proporcionar adiestramiento especial al personal profesional y directivo de cooperativas que cuentan con 1.500 asociados. El mismo será llevado a cabo por FACACH durante un período de 27 meses.

Progresos alcanzados

Programa de sanidad animal. Durante 1981 se completaron los trabajos de un proyecto financiado con un préstamo de \$4,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado por el Banco en 1974, que tuvo por objeto crear la infraestructura básica para el control de la brucelosis y tuberculosis bovina en Honduras. Como parte de ese programa se construyeron una oficina y un laboratorio centrales, siete laboratorios regionales, una estación de cuarentena y otras instalaciones. Se adquirieron además bienes, equipos y vehículos y se adiestró a profesionales y técnicos participantes en el programa. El

proyecto constituye un importante paso en los esfuerzos tendientes a controlar las enfermedades del ganado en el istmo centroamericano.

Fábrica de cemento de Piedras Azules. El 20 de agosto de 1981 se inauguró la fábrica de cemento de Piedras Azules, construida con el financiamiento de un préstamo de \$15 millones aprobado por el Banco en 1978, de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. Los fondos contribuyeron a la capitalización de Industria Cementera Hondureña S.A., permitiéndole construir una planta para producir cemento puzolánico con una capacidad de producción de 360.000 toneladas anuales en la región central de Honduras. La producción de Piedras Azules incrementará más de dos veces la actual producción anual de cemento de Honduras. La planta, en cuya construcción participaron firmas de Japón y España junto con contratistas locales, proveerá la materia prima necesaria para llevar a cabo importantes proyectos de desarrollo en el país, incluyendo la central hidroeléctrica de El Cajón, actualmente en construcción.

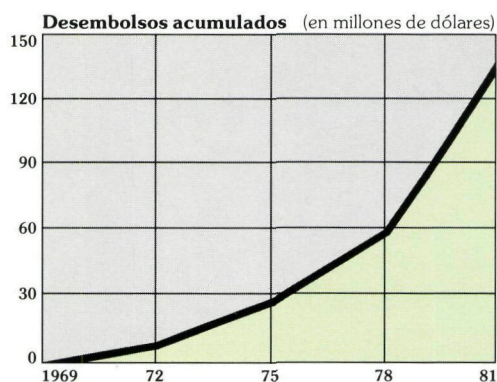
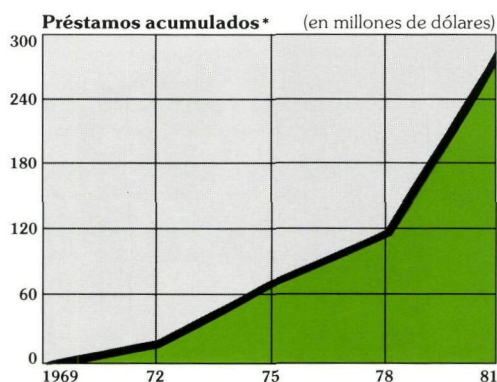
Apoyo a trabajadores de bajos ingresos en Choluteca. Durante 1981 continuó desarrollándose activamente el programa de apoyo a tres centros patrocinados por una asociación sin fines de lucro, la Asociación San José Obrero, para ayudar a grupos de bajos ingresos en Choluteca. Con la contribución de un financiamiento de \$500.000 aprobado por el Banco en 1980, la institución fortaleció un centro rural de adiestramiento agrícola mediante el mejoramiento de caminos, la construcción de edificios y la compra de un tractor. Están adquiriéndose también nuevos equipos para una pequeña fábrica de guantes y se ha provisto de un cobertizo para secado a un centro de fabricación de muebles. También se han contratado los servicios de un consultor para asesorar a la asociación en materia de producción y comercialización.

Jamaica

Préstamos

Programa de rehabilitación económica. Durante la mayor parte de la década de 1970, la economía de Jamaica sufrió una declinación en sus niveles de actividad. El producto interno bruto per cápita alcanzó un nivel máximo en 1972, experimentando entre esa fecha y 1980 una disminución acumulativa del 26 por ciento. Entre 1975 y 1980 el sector de la construcción declinó un 54,5 por ciento, y la actividad fabril cayó el 30,3 por ciento. En un esfuerzo por revertir esta tendencia el Gobierno inició un programa destinado a estimular la inversión privada, promover el retorno de los capitales emigrados y capacitar la fuerza de trabajo. En apoyo del mismo, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$35 millones —\$30 millones de los recursos del capital interregional y \$5 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela— para contribuir a financiar un programa con el objeto de proporcionar crédito a corto, mediano y largo plazo a la industria manufacturera y de la construcción y a firmas proveedoras vinculadas principalmente al mercado local. El préstamo otorgado con los recursos del capital interregional se aprobó condicionado a la disposición de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entró en vigencia el 31 de enero de 1982.

Ampliación de una planta de cemento. La única fábrica de cemento de Jamaica se halla situada en las afueras de Kingston, sobre la ruta al aeropuerto. La capacidad nominal de producción de la planta es de 430.000 toneladas, pero los equipos han sufrido con el tiempo un considerable deterioro, y en la actualidad opera a aproximadamente la mitad de su capacidad, lo que ha obligado al país a importar grandes cantidades de cemento durante los últimos años. En 1975 la empresa adquirió maquinarias y equipos para instalar una línea de producción por vía seca para elaborar otras 430.000 toneladas anuales, las que aún se encuentran en depósito sin que haya sido posible instalarlas. El Programa de Recuperación Económica de Jamaica asigna una alta prioridad a la modernización y ampliación de esta planta, y en apoyo de este objetivo, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$57,2 millones —\$54 millones de los recursos del capital interregional y \$3,2 millones del capital or-



* Jamaica ingresó al Banco en 1969.

dinario— que permitirán a la *Caribbean Cement Company Limited* modernizar la planta instalando la línea de producción por vía seca, convertir el sistema actual de caldeo que utiliza petróleo a un sistema basado en el carbón, tanto para las instalaciones existentes como para las nuevas, y transformar la planta diesel generadora de electricidad instalando tres nuevos generadores que consumen petróleo de tipo bunker. Ambos préstamos se aprobaron condicionados a la disponibilidad de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entraron en vigencia el 31 de enero de 1982.

Financiamiento de exportaciones. Durante 1981, líneas de crédito otorgadas anteriormente a Jamaica de los recursos del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela para financiamiento de exportaciones, se ampliaron mediante la utilización de amortizaciones por \$7.000.000 y \$1.000.000, respectivamente.

Progresos alcanzados

Exploración de hidrocarburos. El 6 de noviembre de 1981, la *Petroleum Company of Jamaica* inició las actividades de perforación contempladas en un proyecto financiado con la contribución del primer préstamo otorgado por el Banco para programas de exploración de petróleo y gas. El préstamo —\$23,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales—

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

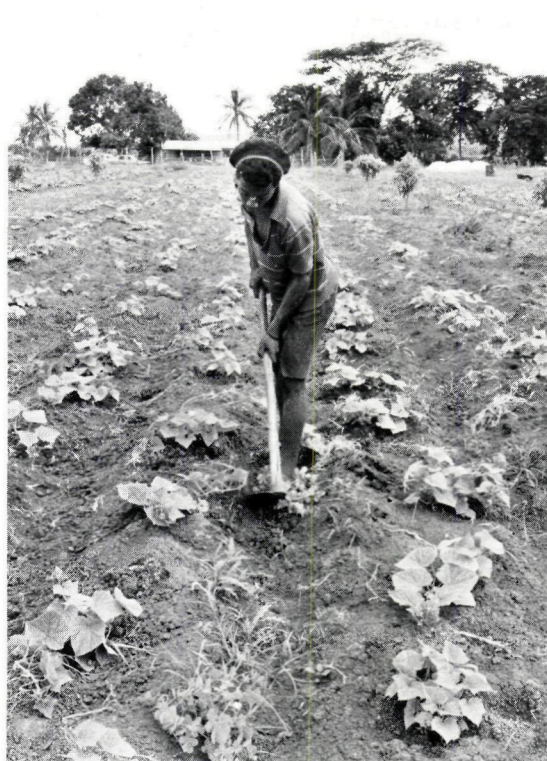
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$115.974	\$189.952
Agricultura y pesca	46.316	80.435
Energía	43.960	59.900
Financiamiento de exportaciones	23.999	34.283
Salud pública y ambiental	22.806	35.800
Transportes y comunicaciones	12.938	23.500
Educación, ciencia y tecnología	9.561	17.300
Turismo	5.128	16.453
Preinversión	2.600	3.500
Total	\$283.282	\$461.123



EL RIEGO ESTIMULA EL PROGRESO de esta pequeña granja en Jamaica. Con la ayuda de un crédito de \$12.000 que recibió del Jamaica Development Bank dentro del programa denominado Self Supporting Farmers' Development Program, Donald Thompson, que aparece en la fotografía, adquirió equipos de bombeo y distribución de agua. En la segunda fotografía pueden verse los resultados de esa inversión. El programa cuenta con el apoyo financiero del Banco Interamericano.

estuvo destinado a un proyecto en dos etapas a llevarse a cabo mediante la perforación de diversos pozos de prueba en distintos lugares de la isla. Durante la primera etapa, el Banco aportó \$10 millones para perforar alrededor de 30.000 pies de pozos de prueba. Posteriormente, si ello se justifica, se perforarán otros 40.000 pies adicionales. La empresa ya comenzó la primera perforación en Hertford, Westmoreland, después de la cual los equipos se trasladarán a Windsor, en St. Ann, y a Ecclesdown, en Portland, donde se perforarán dos nuevos pozos. El programa refleja el interés del gobierno en la búsqueda de nuevas fuentes nacionales de petróleo que permitan combatir el creciente costo del petróleo importado, que actualmente representa alrededor del 32 por ciento de las erogaciones de divisas del país. Dentro de estos mismos objetivos, las autoridades también están iniciando la exploración de petróleo en la plataforma submarina en el Pedro Bank, y en 1982 llevarán a cabo investigaciones geofísicas en la plataforma continental del sur.

Construcción de carreteras. Durante 1981 el Ministry of Works de Jamaica completó un programa de construcción y mantenimiento de carreteras llevado



a cabo durante el período 1973-1980. El proyecto contó con el financiamiento de dos préstamos del Banco aprobados en 1973: \$1.400.000 de los recursos del capital ordinario y \$11,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales. Las obras, finalizadas en junio de 1981, incluyeron la construcción de un camino de circunvalación de tres kilómetros en la localidad de St. Anne's Bay, una carretera de 14 kilómetros entre May Pen y Lionel Town, un tramo de 20 kilómetros de extensión entre Williamsfield y Colleyville y 34 kilómetros de caminos en distintas parroquias. La utilización de las nuevas carreteras ha excedido las estimaciones originales y los programas de mantenimiento han permitido conservarlas en excelentes condiciones.

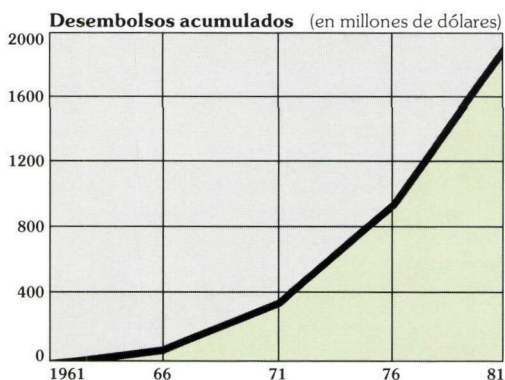
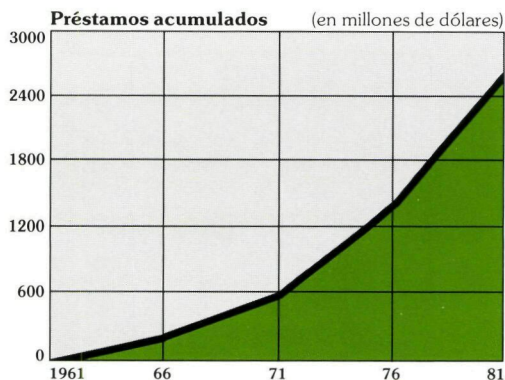
Sistemas de agua potable en Montego Bay y Falmouth. En marzo de 1981 se adjudicó la construcción de un reservorio terminal de agua en Montego Bay, iniciándose así la primera etapa de un proyecto destinado a ampliar los sistemas de agua potable de Montego Bay y Falmouth, cuya realización se completó en su totalidad durante 1981. El programa, cuyo objetivo era satisfacer las necesidades de agua potable de aproximadamente 118.000 personas para 1990, se llevó a cabo con la contribución de dos préstamos aprobados por el Banco en 1975: \$5,9 millones de los recursos del capital ordinario y \$6,1 millones del Fondo para Operaciones Especiales. La zona de influencia del proyecto tiene actualmente una población de alrededor de 100.000 personas, y el 44 por ciento de las obras benefician a familias de bajos ingresos.

México

Préstamos

Proyecto de riego Elota-Piaxtla. Con el Plan Global de Desarrollo para 1980-1982 y el programa denominado Sistema Alimentario Mexicano, el gobierno de México procura alcanzar un crecimiento real anual de la producción agropecuaria del 4,2 por ciento, duplicando así el aumento de 2,1 por ciento anual registrado en el período 1965-1976. Para lograrlo, el gobierno proyecta incrementar las asignaciones anuales reales para el sector en un 22 por ciento y realizar grandes inversiones en el sector agropecuario, especialmente en obras de riego. Para apoyar este esfuerzo, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$165,5 millones —\$158 millones del capital interregional y \$7,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— destinados a financiar la construcción del complejo de riego Elota-Piaxtla en la parte sur del Estado de Sinaloa. El proyecto, cuya ejecución estará a cargo de la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos, contempla la construcción del embalse de almacenamiento El Salto, sobre el río Elota; de la presa derivadora Humaya, sobre el río Piaxtla; 115 kilómetros de canales principales; 864 kilómetros de canales de distribución; 1.100 kilómetros de caminos internos, y 389 kilómetros de drenajes de cielo abierto. Además, se limpiarán 267 kilómetros de drenajes naturales, se instalarán 15 plantas de bombeo, y se adquirirá maquinaria y equipo para los trabajos de conservación de las obras completadas y para la construcción de obras complementarias. Se espera que el proyecto contribuya a aumentar sustancialmente la producción de maíz, arroz, sorgo y soya, a generar unos 6.000 nuevos empleos y a incrementar el ingreso medio de los agricultores de la zona de su nivel actual de \$1.630 a unos \$7.800 anuales. El proyecto permitirá incorporar a la producción agrícola 65.000 hectáreas de tierras irrigadas.

Crédito agropecuario en zonas de riego. Si bien México cuenta con una vasta extensión territorial, el porcentaje de tierras aprovechadas para las actividades agropecuarias es relativamente pequeño. La falta de agua constituye uno de los principales obstáculos, y los recursos disponibles se hallan distribuidos en forma desigual, ya sea geográficamente o en las distintas estaciones del año. El gobierno ha venido procurando



solucionar estos inconvenientes mediante la realización de fuertes inversiones en grandes obras de riego, y más recientemente, mediante el incremento de la producción y la productividad de las tierras bajo cultivo. El Banco ha apoyado estos esfuerzos mediante el otorgamiento de tres préstamos por \$30 millones, \$60 millones y \$94 millones, otorgados en 1975, 1977 y 1979, respectivamente, que han permitido al Banco Nacional de Crédito Rural (BANRURAL) otorgar crédito a agricultores en zonas de riego a través del Fideicomiso para Crédito en Areas de Riego y Temporal (FICART). Estos proyectos han beneficiado a unos 200.000 agricultores en una zona que abarca un millón de hectáreas. En 1981 el Banco contribuyó al financiamiento de la cuarta etapa del programa mediante el otorgamiento de un nuevo préstamo por \$60 millones de los recursos del capital interregional, en beneficio de unas 60.000 familias de agricultores de bajos ingresos constituidas por 360.000 personas, que explotan una zona de alrededor de 445.000 hectáreas. El proyecto permitirá fortalecer los servicios técnicos y la provisión de crédito, mejorar las tecnologías empleadas, diversificar los cultivos y proporcionar apoyo a unas 50 agroindustrias operadas por los propios productores. El préstamo se aprobó condicionado a la disposición de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entró en vigencia el 31 de enero de 1982.

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$1.473.094	\$4.046.659
Industria y minería	320.307	1.564.077
Transportes y comunicaciones	292.037	611.209
Salud pública y ambiental	219.244	692.286
Educación, ciencia y tecnología	113.746	246.810
Turismo	76.032	211.467
Preinversión	60.159	103.583
Financiamiento de exportaciones	57.414	82.451
Desarrollo urbano	10.000	84.181
Total	\$2.622.033	\$7.642.723

Ciencia y tecnología. La estrategia de desarrollo de México contempla el logro de un alto grado de autonomía tecnológica, especialmente en las ramas de alimentos, bienes de capital y producción. Para alcanzar estas metas el gobierno se propone incrementar las inversiones en ciencia y tecnología a un nivel equivalente al uno por ciento del producto interno bruto para 1982. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$50 millones de los recursos del capital ordinario, para financiar un programa que está llevando a cabo el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT). Específicamente, el préstamo contribuirá al mejoramiento de los centros, institutos y departamentos de investigación científica y tecnológica, facilitándoles los recursos humanos, técnicos y materiales necesarios para apoyar las actividades productivas del país, especialmente fuera de la ciudad de México. Se establecerán también vínculos entre las industrias nacionales —de preferencia las pequeñas y medianas— con instituciones de investigación tecnológica, con el fin de promover la utilización de tecnologías y servicios generados en el país. El Banco ya había otorgado dos préstamos al CONACYT (\$20 millones en 1977 y \$40 millones en 1979) que permitieron fortalecer la base científica y tecnológica del país promoviendo la realización de estudios de especialización en México y el exterior.

Financiamiento de exportaciones. En 1981 líneas de crédito otorgadas anteriormente de los recursos del capital ordinario para financiar exportaciones de México, se ampliaron mediante la utilización de amortizaciones por \$3,5 millones.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a microempresas de Monterrey. Se calcula que en la ciudad industrial de Monterrey existen unas 20.000 microempresas, muchas de las cuales no tienen acceso a las fuentes convencionales de crédito debido a su reducida dimensión y a la falta de una adecuada organización administrativa. Con el objeto de ayudar a dichas empresas a incrementar sus ingresos, generar oportunidades de empleo para trabajadores de escasos recursos e incorporarse al sistema convencional de crédito del país, el Banco aprobó en 1981 un financiamiento de \$300.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El mismo será utilizado por la Asesoría Dinámica a Microempresas A.C., entidad sin fines de lucro que tiene por objeto proporcionar asistencia a 256 empresas dedicadas a actividades industriales y de servicios en la zona de Monterrey. Las microempresas beneficiarias se ocupan del procesamiento o elaboración de telas, cuero, madera, metales, papeles y productos alimenticios.

Progresos alcanzados

Desarrollo carbonífero. Con el objeto de diversificar sus recursos energéticos, el gobierno mexicano inició en 1978 un proyecto destinado a desarrollar las reservas de carbón del Estado de Coahuila para utilizar el mineral en la generación de energía eléctrica. La empresa Minera Carbonífera Río Escondido S.A. (MICARE), está llevando a cabo ese proyecto que

cuenta con la contribución de un préstamo por \$158 millones otorgado por el Banco en 1978 con recursos provenientes del capital interregional. A fines de 1981 se había desembolsado más de la mitad del préstamo, y ya se había entregado más de un millón de toneladas de carbón a la planta termoeléctrica de Río Escondido —de 1.200.000 kilovatios de capacidad— levantada en las inmediaciones de la mina de carbón, a unos 29 kilómetros al sudeste de Piedras Negras. El éxito inicial alcanzado con este proyecto determinó que el gobierno haya resuelto ampliar la producción carbonífera de la zona y construir una segunda planta termoeléctrica en las cercanías. Para el año 2000, México proyecta disponer de siete plantas generadoras accionadas a base de carbón en distintas partes del país, que permitan satisfacer el 15 por ciento de las necesidades energéticas nacionales.

Suministro de agua potable de la ciudad de México. El crecimiento explosivo de la ciudad de México ha determinado una fuerte sobrecarga de los servicios públicos, especialmente de los sistemas de agua potable y alcantarillado. En 1979 cerca de 2 millones de residentes de la zona metropolitana carecían de servicios de agua por tubería, en tanto que otros disponían sólo de un servicio intermitente. Para contribuir a remediar estas deficiencias, el Banco aprobó en 1980 un préstamo por \$170 millones de los recursos del capital interregional, con el objeto de financiar la primera etapa de un programa emprendido por la Comisión de Aguas del Valle de México (CAVM), destinado a satisfacer las necesidades de agua potable de la ciudad hasta el año 1988. La ejecución del proyecto ha avanzado notablemente, y a fines de 1981 se había completado cerca del 40 por ciento de las obras. El programa contempla la construcción de obras de captación, tratamiento y transmisión, que permitan proporcionar a la ciudad 11 metros cúbicos adicionales de agua por segundo. Los túneles de conducción y la planta de tratamiento figuran entre los mayores construidos en el continente americano, y las obras requirieron el empleo de maquinarias y equipos pesados especiales. La magnitud del proyecto hizo necesario construir cerca de la obra una fábrica de tubos de concreto preesforzado, una roladora de placas de acero, y soldadoras para producir los materiales y repuestos necesarios.

Sistema de agua y alcantarillado de Monterrey. La ciudad de Monterrey, con una población de 2.200.000 habitantes, es la tercera ciudad del país y el principal centro industrial de México. A raíz del rápido crecimiento experimentado durante los últimos años, los servicios de agua potable y alcantarillado de la ciudad resultaban inadecuados para atender las necesidades de la población. En 1976 se inició un amplio programa de expansión del sistema de agua potable, que contó con la contribución de un préstamo del Banco por \$17 millones, de los recursos del capital ordinario. Las obras se terminaron en octubre de 1981, incrementándose el suministro de agua potable en 1.900 litros por segundo durante la estación seca y en 3.000 litros durante la estación de lluvias. Además, el número de conexiones domiciliarias con medidores aumentó de 170.000 a cerca de 270.000.

Nicaragua

Préstamo

Desarrollo forestal. La escasamente poblada región atlántica de Nicaragua ofrece la posibilidad de convertirse en una nueva frontera de desarrollo y de absorber un gran número de inmigrantes. Para promover el futuro de la zona, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar un programa forestal regional en unas 300.000 hectáreas localizadas entre los ríos Coco y Matagalpa. Se estima que el desarrollo de los recursos forestales habrá de contribuir al crecimiento económico y social y a la creación de oportunidades de empleo en toda la región. El proyecto será llevado a cabo por el Instituto Nicaragüense de Recursos Naturales y del Ambiente (IRENA), e incluye la construcción o el reacondicionamiento de más de 1.000 kilómetros de caminos, el raleo de 80.000 hectáreas de bosques, la introducción de medidas de conservación forestal, la regeneración de rodales de pinos, la preparación de un inventario forestal, un plan de administración y de industrialización y un programa de comercialización.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a clubes 4-S. La Asociación Nacional pro Clubes 4-S (ASONAC) es una entidad sin fines de lucro establecida en Nicaragua en 1972 con el objeto de ayudar a jóvenes de hasta 25 años de edad a participar en los planes de desarrollo del país a través de proyectos agrícolas y ganaderos, y programas de nutrición. Los clubes 4-S agrupan en la actualidad a más de 4.000 personas. En 1981 el Banco aprobó un financiamiento de \$350.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, con el fin de ayudar a ASONAC a otorgar crédito a sus asociados. Los fondos, canalizados a través del Banco Nacional de Desarrollo (BND), se utilizarán para otorgar crédito a alrededor de 1.000 jóvenes, lo que les permitirá dedicarse a diversas actividades agropecuarias, tales como la cría de porcinos y vacunos, la horticultura, la explotación de viveros y el cultivo de granos básicos. El objetivo principal del proyecto es asistir a los asociados de los clubes 4-S, que tienen poco acceso a fuentes de crédito, permitiéndoles incrementar la producción de



alimentos, desarrollar sus conocimientos y mejorar el nivel de vida en las zonas rurales, promoviendo así su incorporación a las actividades agrícolas productivas.

Recuperación agrícola. En un esfuerzo tendiente a reactivar la producción de cooperativas y pequeñas explotaciones agrícolas en Nicaragua, el Banco autorizó en 1979 cinco financiamientos para pequeños proyectos por un total de \$2,3 millones. Uno de dichos financiamientos, por \$300.000, fue otorgado a la Cooperativa Regional de Cafetaleros del Oriente, R.L. (CORCO), una cooperativa que proporciona crédito y servicios de comercialización a pequeños y medianos productores de café de los departamentos de Granada, Masaya y Carazo. En 1981 el Banco aprobó un aumento de \$200.000 a dicho financiamiento, proveniente de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para financiar la continuación de las actividades de la CORCO.

Cooperación técnica

Proyecto hidroeléctrico Asturias. En 1977 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por \$455.000 de los recursos del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos de Desarrollo, para contribuir a financiar la realización de estudios de factibilidad y diseños finales del proyecto hidroeléctrico Asturias en Nicaragua. El estudio de factibilidad se completó en 1979, y la fase de diseño en 1981. El costo real de los trabajos, sin embargo, excedió las estimaciones originales como

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$157.988	\$250.767
Transportes y comunicaciones	67.005	83.989
Industria y minería	53.603	76.327
Salud pública y ambiental	53.035	89.027
Desarrollo urbano	22.514	39.496
Energía	16.500	18.340
Educación, ciencia y tecnología	10.343	12.309
Financiamiento de exportaciones	2.000	2.858
Preinversión	148	398
Otros	20.000	20.000
Total	\$403.136	\$593.511



IRRIGANDO CULTIVOS DE MAIZ en Nicaragua. La cooperativa La Esperanza, en el Departamento de Matagalpa, recibió créditos con recursos provistos por préstamos del BID. En 1973 el Banco otorgó un préstamo por \$16.7 millones para reparar los daños causados por el terremoto, y en 1979 aprobó otro por \$61,5 millones para rehabilitación agrícola e industrial.

consecuencia de la inflación y de la necesidad de dedicar un mayor número de horas-hombre a la realización de los estudios. En 1981 el Banco aprobó una nueva operación de cooperación técnica de recuperación contingente por 93.200 dólares canadienses, equivalentes a \$75.028, para cubrir dichos costos. El proyecto incrementará en un 30 por ciento la capacidad de las dos centrales hidroeléctricas situadas en la región central y norte de Nicaragua.

Apoyo institucional. En relación con el préstamo descrito anteriormente, destinado a financiar un programa de desarrollo forestal en Nicaragua, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica por \$1.120.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el objeto de proporcionar apoyo institucional al organismo ejecutor del proyecto, el Instituto Nicaragüense de Recursos Naturales y del Ambiente (IRENA). La operación permitirá fortalecer la estructura administrativa, financiera, contable y técnica de la institución, y contribuir a establecer un programa de adiestramiento para el personal forestal.

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito otorgado a los clubes 4-S de Nicaragua, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$52.000

de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que permitirá a la Asociación Nacional pro Clubes 4-S (ASONAC), organismo ejecutor del proyecto, disponer de los servicios de adiestramiento y supervisión necesarios para administrar el programa.

Apoyo institucional. En 1979, el Banco otorgó a una cooperativa cafetera de Nicaragua, la Cooperativa Regional de Cafetaleros del Oriente R.L. (CORCO), un financiamiento de \$300.000 en el marco del programa para pequeños proyectos y una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$20.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. Ambos financiamientos tenían por objeto contribuir a la rehabilitación de las actividades agrícolas del país. En 1981 el Banco incrementó en \$29.000 la operación de cooperación técnica no reembolsable del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para la realización de estudios técnicos, financieros y administrativos de los sistemas de crédito y de comercialización de la cooperativa.

Progresos alcanzados

Proyecto de colonización Rigoberto Cabezas. En 1973 el Banco otorgó \$8,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar un proyecto de colonización en 50.000 hectáreas del Departamento de Zelaya. El proyecto, que se completó en junio de 1981, benefició a 976 familias que habían recibido los títulos correspondientes a sus nuevas tierras. Otras 464 familias se habían beneficiado mediante la asociación a cooperativas de crédito y de servicios. Dentro del proyecto se construyeron 16 kilómetros de calles, 86 kilómetros de caminos de acceso y siete puentes, se instalaron 13 sistemas de agua potable y se realizaron unas 1.400 construcciones diversas. Las mejoras incluyeron cercas, pastos, plantaciones, y se adquirieron unas 20.000 cabezas de ganado. Durante la primera etapa se establecieron 14 colonias agrícolas con una población estimada de 35.000 personas. La segunda etapa contempla la instalación de otras 13 colonias en 42.000 hectáreas, en beneficio de una población de 20.000 personas.

Rehabilitación agropecuaria. En 1979 el Banco aprobó un préstamo por \$36,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a la rehabilitación del sector agropecuario de Nicaragua, que se vio seriamente perjudicado por el conflicto civil que afectó al país. Juntamente con un financiamiento paralelo de \$12 millones concedido por el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA), el préstamo permitió al Banco Nacional de Desarrollo (BND) otorgar crédito a corto y mediano plazo a agricultores y productores ganaderos para ayudarles a recuperar los niveles anteriores de producción. Con la excepción de \$1.500.000 que están destinándose a aspectos de cooperación técnica del programa, a fines de 1981 el préstamo se había desembolsado en su totalidad, casi dos años antes de la fecha prevista originalmente. El proyecto benefició a unos 35.000 productores agrícolas y ganaderos, un 60 por ciento de los cuales recibió créditos con recursos provenientes del préstamo del Banco.

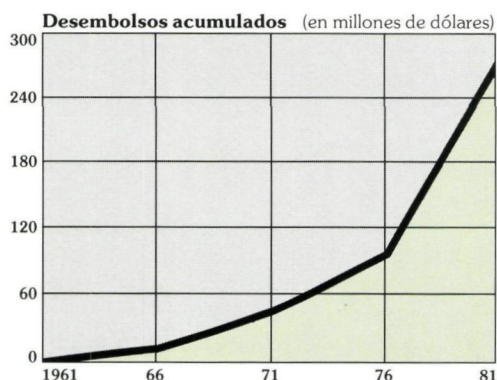
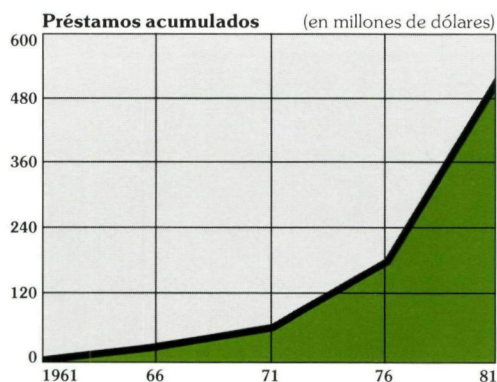
Panamá

Préstamos

Crédito agropecuario. El gobierno panameño ha asignado una alta prioridad al desarrollo del sector agropecuario durante el período 1981-1985, con el objeto de incrementar el empleo y la productividad, mejorar la distribución de los ingresos y aprovechar en la forma más eficaz los recursos naturales renovables. En apoyo de estos objetivos, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$29,5 millones —\$16,6 millones de los recursos del capital ordinario y \$12,9 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar un programa de crédito a pequeños y medianos productores agropecuarios. El programa, que será llevado a cabo por el Banco de Desarrollo Agropecuario, beneficiará a unos 5.000 productores, incluyendo a los miembros de 75 organizaciones rurales de producción, facilitando la incorporación de 25.000 hectáreas a la producción, e incrementando la producción de los agricultores en un 42 por ciento.

Pequeñas obras de riego. La agricultura es un sector fundamental de la economía panameña. En 1979 generó el 16 por ciento del producto interno bruto, el 27 por ciento del empleo y el 55 por ciento de las exportaciones del país. Sin embargo, su participación en el PIB disminuyó del 23 por ciento en 1960 al 14 por ciento en 1980. Para ayudar a Panamá a revertir esa tendencia, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$8,7 millones, constituidos por \$6,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$2,3 millones del capital ordinario, cuyos recursos serán utilizados por el Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA) y el Banco de Desarrollo Agropecuario (BDA), para llevar a cabo un programa de pequeñas obras de riego, que permitirá obtener una segunda cosecha durante la época de menores lluvias e introducir mejoras mediante la nivelación de tierras. Los trabajos se realizarán en unas 4.000 hectáreas y beneficiarán a unas 1.000 familias en las provincias de Veraguas, Herrera, Los Santos, Coclé y Chiriquí, áreas caracterizadas por sus bajos niveles de productividad e ingresos.

Electrificación rural. Sólo alrededor de la tercera parte de la población rural de Panamá cuenta con ser-



vicios eléctricos, en comparación con un 92 por ciento de los residentes urbanos. Para mejorar esta situación, en 1981 el Banco otorgó al Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación (IRHE) dos préstamos por un total de \$19,8 millones: \$16,6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$3,2 millones del capital ordinario. Estos préstamos contribuirán a financiar la ejecución de un programa que, una vez terminado, proveerá de electricidad a 46.000 nuevos usuarios en las zonas rurales de las provincias del Pacífico en el oeste de Panamá. La zona del proyecto, que tiene un gran potencial para el desarrollo agrícola, es una de las regiones más densamente pobladas del país. Durante la primera etapa del programa se instalarán unos 1.400 kilómetros de líneas de transmisión que llevarán el servicio a 17.000 nuevos usuarios. Se llevarán a cabo subproyectos en La Moneca, localidad de la parte occidental de la provincia de Panamá; en Maracas, provincia de Herrera-Los Santos; en Concepción-Puerto Armuelles, provincia de Chiriquí, y en Santiago, provincia de Veraguas.

Servicios de agua potable y alcantarillado.

Prácticamente la totalidad de los residentes urbanos y cerca del 64 por ciento de la población rural de Panamá tiene acceso a servicios de agua potable. Las metas establecidas por el gobierno panameño en el Plan Quinquenal de Salud 1980-1984, incluyen la provisión de servicios de agua potable a todas las comunidades rurales de más de 1.000 habitantes, el mantenimiento del servicio para un 100 por ciento de

Distribución de los préstamos 1961-81
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$145.565	\$ 343.196
Energía	117.948	360.000
Agricultura y pesca	100.854	171.590
Salud pública y ambiental	39.225	65.166
Educación, ciencia y tecnología	38.154	59.000
Turismo	24.266	47.161
Desarrollo urbano	22.800	36.620
Industria y minería	20.514	36.694
Preinversión	8.144	12.930
Total	\$517.470	\$1.132.357

la población en los centros urbanos, y la provisión de servicios de alcantarillado a todas las principales ciudades del país. Con el objeto de contribuir al logro de estas metas, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$26 millones —\$13 millones de los recursos del capital interregional y \$13 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la cuarta etapa de un programa de agua potable y alcantarillado en comunidades rurales y ciudades intermedias. Los préstamos fueron otorgados al Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN), para llevar a cabo tres programas, que incluyen la construcción de sistemas de agua potable en 32 comunidades rurales con 40.000 habitantes, sistemas de agua en 12 centros urbanos del interior del país que reúnen a una población total de 158.500 personas, y el mejoramiento del sistema de alcantarillado de Las Tablas, en beneficio de 5.800 pobladores. Los préstamos se aprobaron condicionados a la disponibilidad de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entraron en vigencia el 31 de enero de 1982.

Desarrollo municipal. La estrategia de desarrollo del gobierno de Panamá procura estimular el desarrollo regional promoviendo el crecimiento de centros situados fuera de la zona metropolitana de la Ciudad de Panamá. El objetivo de esta estrategia es el de proporcionar oportunidades de empleo y servicios sociales básicos en zonas rurales y ciudades de tamaño mediano, con el fin de asegurar condiciones de vida que desalienten la emigración a la zona metropolitana. En apoyo de estos objetivos, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$6,2 millones —\$1,2 millones de los recursos del capital interregional y \$5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— destinados a mejorar la capacidad de las municipalidades para proveer servicios básicos como mercados y mataderos públicos, terminales de transporte, acueductos rurales y obras de pavimentación y drenaje. Los préstamos del Banco permitirán asimismo fortalecer la capacidad de las municipalidades en aspectos financieros y de administración. El programa, que será llevado a cabo por el Banco Nacional de Panamá a través de la Gerencia Ejecutiva de Desarrollo Local, beneficiará a 62 municipalidades que concentran una población total de un millón de habitantes, el 55 por ciento de la población del país.

Financiamiento de capital accionario

Planta procesadora de frutas. La empresa Frutas Panameñas S.A. (FRUPASA) ha comenzado la instalación de una planta agroindustrial a unos 60 kilómetros de la ciudad de David, para producir, procesar y comercializar jugo de maracuyá. En 1981 el Banco contribuyó al establecimiento de la planta mediante un financiamiento de \$225.000 de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, que permitirá adquirir el 27,4 por ciento de las acciones de la empresa. La planta proporcionará empleos directos e indirectos a unas 600 personas y producirá al país el ingreso de unos \$12 millones en divisas durante un período de 10 años. Alrededor del 90 por ciento de la producción se destinará a la exportación.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a cooperativas agropecuarias. La Federación de Cooperativas Agropecuarias (COAGRO) es una entidad que agrupa a unas 30 cooperativas de productores agrícolas y pecuarios en Panamá, y reúne a unos 8.000 productores. COAGRO contribuye a mejorar los niveles de vida de pequeños agricultores proporcionándoles diversos insumos agrícolas y servicios de comercialización, produciendo alimentos concentrados para el ganado y vendiéndoles dichos productos en condiciones favorables. En 1981 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para permitir a COAGRO mejorar sus operaciones de adquisición de maíz y sorgo, ampliar la capacidad de la planta de procesamiento de alimentos para el ganado de la institución y proporcionar crédito para la compra de alimentos para el ganado. Se estima que el programa beneficiará a alrededor de 320 pequeños productores.

Programa de crédito agrícola y comercialización. Coclecito, comunidad de aproximadamente 1.100 habitantes, fue establecida en 1971 como parte de un esfuerzo para desarrollar el litoral Atlántico panameño. En 1981 se fundó en Coclecito la cooperativa Nuestro Porvenir, con el fin de impulsar la producción agrícola mediante la labor conjunta de las 300 familias que la integran. En el mismo año el Banco concedió a la cooperativa un financiamiento por \$220.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para llevar a cabo un programa de crédito que permita a los miembros establecer plantaciones de cacao, construir dos centros de acopio de cacao, uno en Coclecito y otro en Penonomé, y adquirir dos camiones para la comercialización de los productos.

Cooperación técnica

Apoyo institucional a cooperativas agropecuarias. Juntamente con el financiamiento antes descrito otorgado a una asociación de cooperativas agropecuarias en Panamá, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$75.000, de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La misma contribuirá a proveer servicios de adiestramiento al personal de la federación, determinar raciones de alimentos para cerdos y aves utilizando las propias cosechas, seleccionar equipos para una planta productora de alimentos para el ganado y fortalecer la estructura administrativa de la cooperativa.

Apoyo institucional para una cooperativa. Conjuntamente con el financiamiento anteriormente descrito, destinado a un programa de crédito agrícola y comercialización, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$31.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma se utilizará para proporcionar a los miembros de la cooperativa Nuestro Porvenir, asesoramiento en materia de administración de crédito y métodos agrícolas, estadísticas sobre el desarrollo de programas y para la instalación de un generador accionado a biogás.

Preparación de un proyecto pesquero. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación

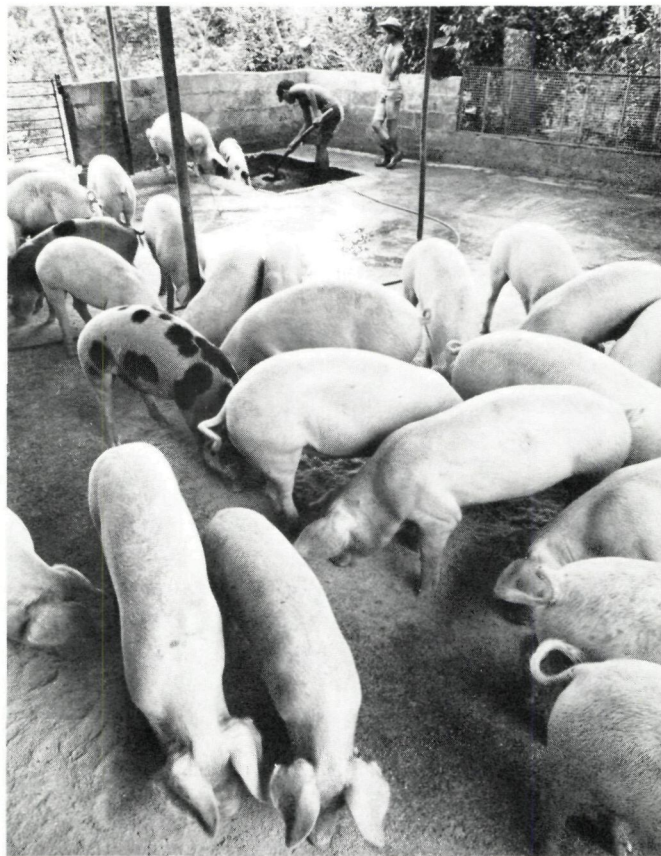
técnica de recuperación contingente de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar la preparación de un proyecto de inversión para la industria pesquera. El mismo contempla la cría de langostinos en aguas costeras y el desarrollo de proyectos de acuicultura en aguas dulces. El estudio será realizado por la Dirección Nacional de Acuicultura del Ministerio de Desarrollo Agropecuario. La producción actual de Panamá excede las 200.000 toneladas anuales, si bien los estudios realizados por la FAO indican que las aguas marinas del país podrían producir unas 600.000 toneladas anuales de pescado.

Estudio del sector industrial. No obstante que la economía panameña ha estado tradicionalmente orientada hacia la agricultura y el sector de servicios, la industria experimentó un rápido crecimiento desde principios de la década de 1960 hasta mediados de la década de 1970, período en que representó casi un 15 por ciento del producto interno bruto nacional. En años recientes el clima de inversiones en el país ha experimentado una notable mejoría, pero Panamá necesita aún desarrollar políticas y lineamientos que promuevan una sostenida expansión industrial. Para contribuir a satisfacer esta necesidad, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$370.000, con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un estudio que permita analizar las implicaciones del desarrollo industrial y los obstáculos al mismo. El estudio incluirá recomendaciones sobre los subsectores a los que deban canalizarse las inversiones. Asimismo, examinará el papel de los sectores público y privado en la industria, así como las políticas, incentivos y mecanismos para promover el desarrollo industrial.

Progresos alcanzados

Caminos rurales. En 1975 el Banco aprobó un préstamo por \$30 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar un programa llevado a cabo por la Dirección Nacional de Construcción (DNC) de Panamá, con el objeto de mejorar el sistema de caminos rurales en zonas agrícolas aisladas e incorporarlas a la economía nacional. A fines de 1981 se habían completado las obras de ocho caminos con una extensión total de 181 kilómetros, esperándose que a mediados de 1982 se termine la construcción de otro de 73 kilómetros de longitud. El programa vial, concentrado en las provincias de Coclé, Los Santos, Herrera, Chiriquí, Colón y Veraguas, está contribuyendo a incrementar la producción agrícola, mejorar la comercialización de productos, impulsar nuevas actividades agroindustriales, reducir costos de transporte y facilitar el acceso de la población rural a programas de crédito agrícola, cooperación técnica, salud y educación.

Carretera Arraiján-Chorrera. Con el objeto de contribuir a descongestionar el tráfico de la Carretera Panamericana en los alrededores de la Ciudad de Panamá, el Banco aprobó en 1976 un préstamo por \$22 millones de los recursos del capital ordinario, destinado a financiar la construcción de una autopista de cuatro carriles entre Arraiján y Chorrera. La carre-



CRÍA DE CERDOS en una granja de La Espigadilla, provincia de Los Santos, en Panamá. Ignacio Frías Sáez, propietario de la granja, recibió varios créditos del Banco de Desarrollo Agropecuario para adquirir reproductores y alimentos y para mejorar sus instalaciones. El BDA financió sus programas de crédito con la contribución de préstamos del BID.

tera, de 23 kilómetros de extensión, se terminó en 1981. Cerca del 40 por ciento de la población del país vive en la zona atravesada por la nueva autopista, y en la misma se genera el 75 por ciento de los ingresos de Panamá. La nueva ruta ha mejorado sensiblemente el tráfico de entrada y salida de la capital.

Educación técnica y vocacional. En setiembre de 1981 se completó un vasto programa destinado a satisfacer las necesidades de Panamá en materia de mano de obra calificada, especialmente de nivel técnico intermedio. El proyecto contemplaba la construcción de 19 escuelas de ciclo básico y cuatro escuelas profesionales vocacionales y técnicas. El programa contó con el financiamiento parcial de un préstamo de \$12,2 millones otorgado por el Banco con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. En la actualidad, 17 escuelas de ciclo básico y tres escuelas vocacionales están impartiendo adiestramiento en actividades agrícolas, y dos escuelas de ciclo básico y una vocacional, ofrecen capacitación en materia industrial. El programa, que se llevó a cabo en varias regiones, permitió crear 9.500 plazas para estudiantes, la mayoría en zonas rurales.

Paraguay

Préstamos

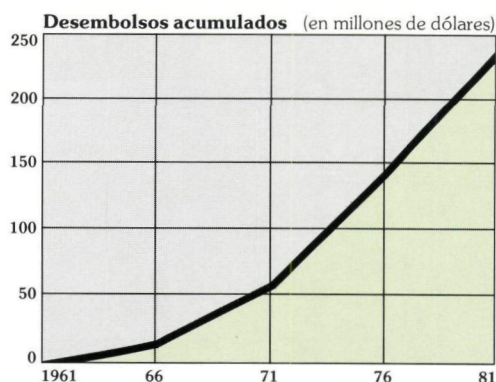
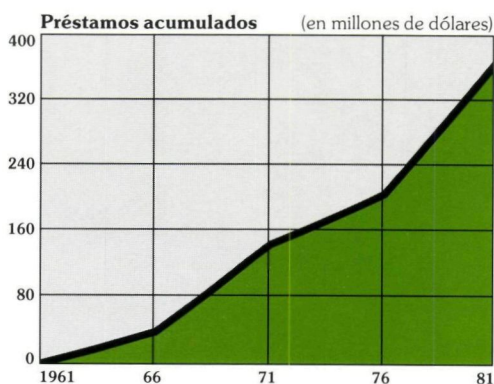
Desarrollo rural integrado. El Departamento de Paraguari, en la subregión central del Paraguay, tiene una población de más de 225.000 habitantes y una densidad de 28,4 habitantes por kilómetro cuadrado, casi cuatro veces el promedio nacional de 7,3 habitantes por kilómetro cuadrado. El 87 por ciento de la población se concentra en las áreas rurales, en zonas deprimidas donde la tierra está excesivamente fragmentada en minifundios. Para contribuir al desarrollo de esta región, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$27,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un proyecto de desarrollo rural integrado en ese Departamento. El programa tiene por objeto incrementar la producción de los agricultores, trabajadores industriales y artesanos, y mejorar la infraestructura física y los servicios sociales, beneficiando a unas 9.000 familias que representan a alrededor de 55.000 personas. Los recursos serán utilizados por el Consejo de Fomento de la Producción Agrícola Nacional (CFPAN), para llevar a cabo ocho subproyectos, incluyendo titulación parcelaria, crédito agrícola, asistencia técnica, caminos, electricidad rural, educación, salud, y organización y adiestramiento.

Apoyo a municipalidades. Como ocurre en otros países latinoamericanos, los programas de inversión en el Paraguay, tanto los destinados a empresas productivas como a servicios sociales, tienden a concentrarse en Asunción, la principal zona metropolitana del país. En un esfuerzo por contribuir a mejorar las condiciones de vida de la población de bajos ingresos que reside en localidades situadas fuera de la región metropolitana, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El Instituto de Desarrollo Municipal (IDM) utilizará los fondos para conceder crédito y cooperación técnica a unas 91 municipalidades del interior del país con una población total de 900.000 habitantes. Los créditos contribuirán a financiar la construcción de mataderos, mercados públicos, terminales de transporte, depósitos para productos agrícolas y centros comunales para actividades culturales, docentes, sociales y deportivas.

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$124.128	\$229.188
Agricultura y pesca	103.177	181.196
Transportes y comunicaciones	38.678	70.655
Salud pública y ambiental	38.400	74.920
Educación, ciencia y tecnología	25.299	31.980
Industria y minería	23.120	41.509
Desarrollo urbano	8.400	12.722
Turismo	4.095	6.612
Preinversión	436	582
Total	\$365.733	\$649.364



Cooperación técnica

Comercialización de frutas y hortalizas. La producción de frutas y hortalizas en el Paraguay varía según las estaciones. La falta de instalaciones apropiadas de almacenamiento determinan que la comercialización de estos productos se caracterice por significativas diferencias de precios entre las épocas de cosecha y los restantes períodos del año. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por \$375.000 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para la preparación del estudio de factibilidad, a realizarse en dos etapas, de un proyecto de comercialización de frutas (especialmente cítricos, piña y banano) y hortalizas (papas, cebollas, tomates y pimientos). La primera etapa contempla la realización de una encuesta de prefactibilidad para determinar las zonas en que podría encararse una producción adicional, así como las posibilidades de comercialización en los mercados internos y externos. La segunda etapa comprende un estudio detallado de factibilidad de un proyecto que pueda someterse a una institución internacional de financiamiento.

Expansión de una universidad. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$50.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a completar un estudio sobre la preparación de un proyecto de inversión para la segunda etapa de un programa

destinado a mejorar y ampliar la Universidad Nacional de Asunción. El estudio fue financiado inicialmente con una cooperación técnica por \$97.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales otorgada por el Banco en 1975. La primera etapa del proyecto de expansión de la Universidad de Asunción se llevó a cabo con la contribución de un préstamo de \$1.500.000 aprobado por el Banco en 1965.

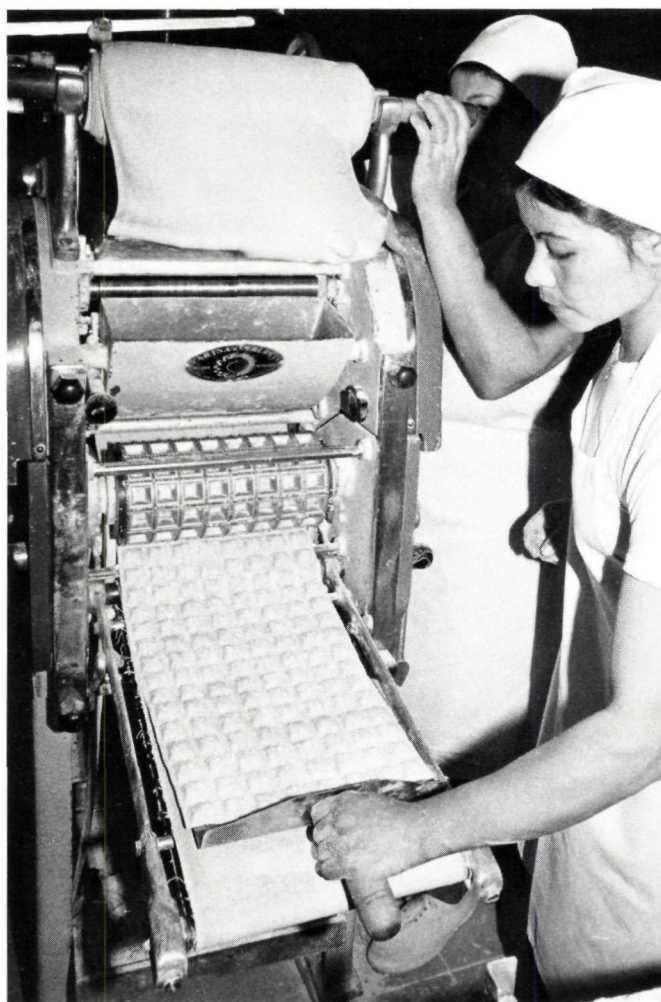
Apoyo institucional. En relación con el préstamo descrito anteriormente para desarrollo municipal en el Paraguay, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$230.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma permitirá fortalecer la capacidad de planeamiento del organismo ejecutor del proyecto, el Instituto de Desarrollo Municipal (IDM), y de las municipalidades participantes, mejorar los procedimientos administrativos y contables del IDM y contribuir a formular un programa de adiestramiento.

Progresos alcanzados

Educación agropecuaria. En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$10,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a contribuir a financiar la segunda etapa de un programa de expansión de la educación agropecuaria en el Paraguay. El mismo contempla la construcción de tres nuevas escuelas agropecuarias y la ampliación de otras siete, con el objetivo de incrementar la capacidad de matrícula en 700 plazas. Durante 1981 se completó la construcción de dos de las nuevas escuelas en Ybicuí y Puerto Stroessner, esperándose que comiencen a funcionar en 1982. También durante el año se adelantó sustancialmente la construcción de otra nueva escuela en el Chaco, y se ampliaron y remodelaron escuelas en Concepción, San Juan Bautista, Caazapá, Carlos Pfannl, Villarrica, San Benito y San Isidro, y se adquirieron equipos para las escuelas nuevas y remodeladas.

Caminos rurales en Canendiyú y Alto Paraná. En 1976 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica por \$461.000 —\$256.000 no reembolsables y \$205.000 de recuperación contingente— de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para contribuir a financiar la realización de estudios de factibilidad de 300 kilómetros de caminos y los diseños finales de 100 kilómetros de rutas adicionales en los Departamentos de Canendiyú y Alto Paraná. Los estudios se habían completado a fines de 1981. Los diseños preparados permitirán al gobierno paraguayo solicitar el financiamiento de instituciones internacionales para la construcción de los caminos. La falta de rutas adecuadas hace que en dichos departamentos los agricultores carezcan de acceso a los principales mercados del país durante la estación lluviosa, con la consiguiente pérdida de productos alimenticios perecederos.

Sistema de alcantarillado pluvial. Desde 1968 el Banco ha venido cooperando con la Corporación de Obras Sanitarias (CORPOSANA) del Paraguay, en la ejecución de un programa en dos etapas destinado a



ESTA MAQUINA PARA HACER RAVIOLES, fabricada en la Argentina, fue adquirida por la fábrica de pastas Albertín S.A. de Asunción, Paraguay, con los recursos de un crédito otorgado por el Banco Nacional de Fomento (BNF), dentro de un programa de crédito industrial financiado con la contribución de un préstamo de \$8 millones concedido por el BID en 1974. Los hornos de la empresa fueron comprados en los Estados Unidos.

solucionar el problema de las inundaciones periódicas que aquejan a la ciudad de Asunción durante la temporada de lluvias. La primera etapa del programa, que incluyó la instalación de obras de alcantarillado pluvial en 210 hectáreas de la zona céntrica de la ciudad, se completó en 1978. Durante 1981 se adelantaron sustancialmente los trabajos de la segunda etapa, que está llevándose a cabo con el financiamiento de un préstamo por \$11,6 millones otorgado por el Banco en 1976 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. Esta etapa contempla la construcción de obras en otras 490 hectáreas de la zona céntrica de la capital. Se espera que el proyecto, ya completado en un 60 por ciento, se termine durante 1982.

Perú

Préstamos

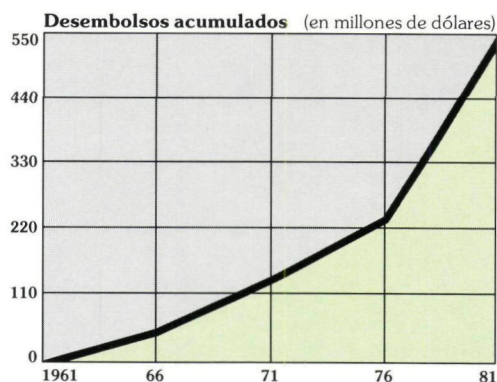
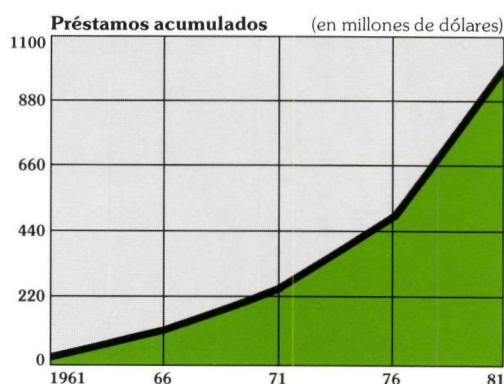
Programa sectorial agropecuario. El sector agrícola genera aproximadamente el 13 por ciento del producto interno bruto del Perú y emplea al 40 por ciento de la fuerza laboral del país. Durante los últimos años, el lento crecimiento del sector, agravado por las sequías, ha ocasionado un descenso de la producción interna, por lo que el país ha pasado a depender en gran medida de las importaciones de productos alimenticios. Para mantener los niveles de consumo per cápita de 1975, el Perú necesita incrementar la producción a una tasa del 6,2 por ciento anual, razón por la cual el Plan Nacional de Desarrollo para 1981-1985 atribuye una alta prioridad a la recuperación y el desarrollo de las actividades agrícolas y agroindustriales. Colaborando con este esfuerzo, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$80 millones —\$25 millones del capital ordinario y \$55 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir al financiamiento de un programa sectorial agropecuario. El Ministerio de Agricultura utilizará los recursos para realizar inversiones básicas destinadas al mejoramiento de pequeños sistemas de riego; a expandir los servicios de investigación, extensión y promoción; a llevar a cabo actividades silvícolas, sobre todo de reforestación; a mejorar los servicios de comercialización y al fortalecimiento institucional.

Crédito rural. Hasta 1978 había venido declinando el volumen de crédito canalizado hacia los agricultores peruanos a través del Banco Agrario del Perú (BAP), tendencia que se invirtió bruscamente en 1979 y 1980, cuando el gobierno peruano incrementó su apoyo crediticio al sector. Con el fin de contribuir a proporcionar recursos adicionales de crédito a los agricultores en todo el país, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$30,3 millones de los recursos del capital ordinario. Los fondos serán utilizados por el BAP para otorgar crédito a unos 2.200 agricultores y empresas agrícolas destinados a mejorar la infraestructura del agro; fomentar la producción de alimentos como el maíz, el arroz, la papa y los frijoles; establecer alfalfares y praderas tropicales y subtropicales; plantar, mejorar o renovar plantaciones de frutales, y adquirir equipos, maquinarias y animales para reproducción.

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$323.683	\$ 825.707
Industria y minería	247.017	595.586
Transportes y comunicaciones	115.687	282.299
Energía	86.373	143.370
Salud pública y ambiental	70.791	156.815
Desarrollo urbano	53.677	101.105
Financiamiento de exportaciones	50.328	71.975
Turismo	29.835	71.400
Preinversión	13.204	28.562
Educación, ciencia y tecnología	7.985	19.491
Total	\$998.580	\$2.296.310



Se espera que la ejecución del programa permitirá generar un ahorro anual de divisas de hasta \$30 millones, incorporar a la producción 24.000 hectáreas de tierras actualmente improductivas, y crear oportunidades de empleo en el sector agrícola.

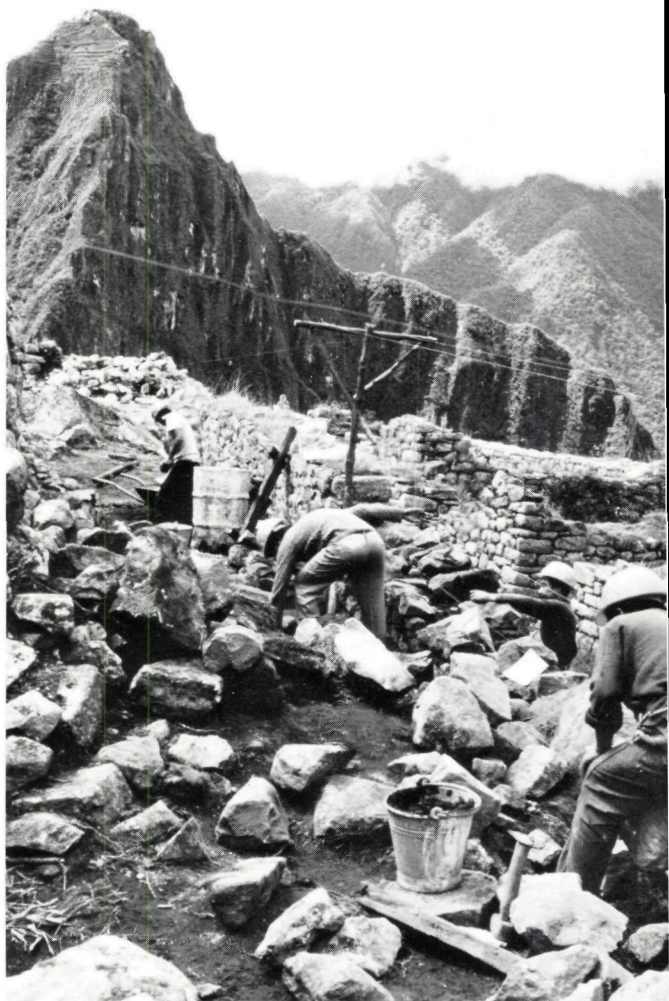
Ampliación de la mina Andaychagua. La Empresa Minera del Centro del Perú (CENTROMIN) es una de las mayores empresas mineras del país, que en 1980 produjo el 12 por ciento de la producción peruana de cobre, el 12 por ciento de la de zinc y el 35 por ciento de la producción nacional de plomo. La producción minera de CENTROMIN se halla dispersa en seis diferentes unidades que utilizan diversos métodos de extracción de mineral que contiene plata, cobre, plomo y zinc, y cantidades menores de bismuto, cadmio, tungsteno y oro. Durante los últimos dos años CENTROMIN ha adoptado la política de establecer subsidiarias. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$14 millones de los recursos del capital ordinario para contribuir a financiar la expansión de una de dichas subsidiarias, la mina de Andaychagua, situada a 200 kilómetros de Lima. El financiamiento permitirá a la mina extraer y concentrar unas 350.000 toneladas cortas anuales de mineral que contiene plomo, zinc y plata. Los recursos permitirán asimismo equipar una nueva unidad minera e incrementar la producción de las unidades cercanas de Huaripampa y San Cristóbal.

Línea de transmisión Mantaro-Lima. El consumo total de electricidad del Perú creció a una tasa promedio anual superior al 5 por ciento entre 1972 y

1979, y se espera que aumentará un 8 por ciento anual durante el período 1981-1990. Alrededor del 85 por ciento de la nueva demanda prevista se producirá en la zona abastecida por el Sistema Interconectado Centro-Norte, y el 45 por ciento de dicho aumento se producirá en el Departamento de Lima. En 1981 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$72 millones —\$47 millones de los recursos del capital interregional y \$25 millones en un financiamiento complementario obtenido a través de la venta de participaciones a bancos comerciales— para contribuir a financiar un proyecto destinado a mejorar y ampliar el suministro de electricidad a Lima. El programa comprende la construcción de una línea de transmisión entre la zona metropolitana de Lima y la central hidroeléctrica de Mantaro, de 798.000 kilovatios de capacidad. Permitirá también aumentar la transmisión garantizada desde dicha central y asegurar una adecuada atención de los centros de carga del Sistema Centro-Norte. La Empresa de Electricidad del Perú (ELECTROPERU) utilizará los recursos del Banco para construir las obras necesarias y las líneas de transmisión.

Infraestructura vial. En febrero de 1981, las lluvias torrenciales ocasionaron serios daños y numerosas muertes en 13 de los 25 departamentos del Perú, provocando derrumbes que arrasaron viviendas, cultivos, tramos de carreteras, vías férreas y puentes. Los daños afectaron especialmente el corredor central del país, región que abarca unos 192.000 kilómetros cuadrados en ocho departamentos, con una población de alrededor de 7,7 millones de habitantes o sea el 43 por ciento de la población total del Perú. Con el objeto de colaborar en la reparación de los daños causados por las inundaciones, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos por un total de \$9,5 millones —\$4,5 millones del capital ordinario y \$5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar un proyecto que permita al Ministerio de Transportes y Comunicaciones restaurar las condiciones de transitabilidad de la carretera central de la nación. También se rehabilitará la ruta a Pucallpa y se reconstruirá la línea ferroviaria central, que moviliza el 40 por ciento del tráfico ferroviario del país.

Programa de preinversión. La recuperación de las inversiones públicas y privadas experimentada en el Perú a partir de 1979 estimuló un restablecimiento económico, lo que generó la necesidad de nuevos estudios de preinversión. Para contribuir a hacer frente a esta demanda, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$6 millones del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar la realización de estudios de preinversión relacionados con proyectos que revisten alta prioridad para el desarrollo económico y social, en los sectores público y privado del país. La Corporación Financiera de Desarrollo (COFIDE) utilizará los recursos para llevar a cabo estudios que puedan realizarse a corto plazo. El Banco ya había financiado programas de preinversión de COFIDE mediante préstamos por \$3,6 millones y \$10 millones otorgados en 1966 y 1976, respectivamente. En el primero de estos programas se hicieron 14 estudios, que originaron proyectos por un total de



RESTAURANDO LAS RUINAS de Machu Picchu dentro de un vasto programa de desarrollo turístico que llevan a cabo las autoridades peruanas. El proyecto, que cuenta con el financiamiento de un préstamo de \$29,3 millones otorgado por el BID en 1974, comprende la reconstrucción de monumentos históricos, el mejoramiento de hoteles, carreteras y servicios eléctricos con el objeto de atraer nuevos turistas a la región de Cuzco y Puno.

\$990 millones, y dentro del segundo programa están llevándose a cabo en la actualidad unos 27 estudios. Con los recursos del nuevo préstamo, COFIDE otorgará subpréstamos para la contratación de firmas consultoras y consultores individuales para realizar estudios y preparar proyectos y programas en varios campos, principalmente los de energía y agricultura.

Estudios sísmicos en el Perú. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$5,3 millones de los recursos del capital ordinario, para contribuir a realizar estudios sísmicos marinos encaminados a la búsqueda de petróleo en la plataforma continental del Perú. En la sección correspondiente a Proyectos Regionales de este informe se describe más detalladamente ese préstamo.

Financiamiento de exportaciones. En 1981 el Banco aprobó un incremento de \$1.000.000 a una línea de crédito rotatoria otorgada en 1976 de los recursos del capital ordinario, para el financiamiento a mediano plazo de exportaciones de bienes de capital y servicios peruanos a otros países latinoamericanos miembros del Banco. También se ampliaron otras líneas de crédito abiertas de los recursos del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela mediante la utilización de amortizaciones por \$1,8 millón y \$12 millones, respectivamente.

Cooperación técnica

Asentamiento en la Selva. Uno de los principales objetivos del gobierno peruano es promover el desarrollo de la región de la Selva Central. Dentro de esos planes se ha considerado la construcción de un centro urbano —Ciudad Constitución— sobre la ruta que une a San Alejandro con Puerto Bermúdez, al nordeste de Lima. Se estima que con el tiempo la ciudad llegará a tener 20.000 habitantes. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$44.500 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a llevar a cabo los estudios relacionados con el proyecto, así como con el establecimiento de otras poblaciones más pequeñas en la región de los ríos Pichis y Palcazú. Se considera que los valles de dicha región contienen algunas de las zonas agrícolas más promisorias del país.

Programa de adiestramiento en el sector de la salud. La falta de recursos físicos, humanos y financieros determina que los servicios de salud del Perú resulten deficientes. Las tasas de morbilidad y de mortalidad, especialmente infantil y materna, son elevadas. Para procurar soluciones a esta situación, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$675.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que permitirá al Ministerio de Salud llevar a cabo un programa de capacitación de recursos humanos en el sector de la salud. El mismo contempla el adiestramiento de 1.000 enfermeras, 6.500 auxiliares de enfermería y 80.000 voluntarias en distintas comunidades. También se distribuirá información general en materia de salud a dos millones de madres y se llevará a cabo un programa de investigación sobre materiales de enseñanza a utilizarse en el proceso de capacitación profesional.

Progresos alcanzados

Programa de expansión minera. En 1976 el Banco aprobó un préstamo por \$33,4 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar un programa emprendido por la Empresa Minera del Centro del Perú (CENTROMIN), destinado a mejorar la planta de tratamiento de aguas de la mina de cobre Cerro de Pasco y a ampliar la Mina Cobriza y construir una nueva planta para la concentración de cobre, zinc y plata. Posteriormente, en 1979, el Banco otorgó dos nuevos préstamos por un total de \$33 millones —\$30 millones de los recursos del capital interregional y \$3 millones del capital ordinario— para contribuir a com-

pletar el programa de expansión de la Mina Cobriza. A fines de 1981 se habían completado los trabajos de la planta de tratamiento de aguas y las obras del programa de expansión se hallaban prácticamente terminadas. La planta de tratamiento de aguas ha permitido a CENTROMIN producir cobre más refinado, eliminar la contaminación del río Mantaro para su posterior utilización para proveer de agua a la ciudad de Lima, y modernizar las instalaciones para la recuperación del cobre. Las tres cuartas partes del proyecto de la Mina Cobriza ya se han completado. El programa tiene por objeto incrementar la producción de concentrados de cobre, de 910.000 toneladas cortas a 3,5 millones de toneladas cortas por año, construir una planta de concentración de una capacidad de producción de 10.000 toneladas diarias, y proporcionar vivienda a 1.200 trabajadores.

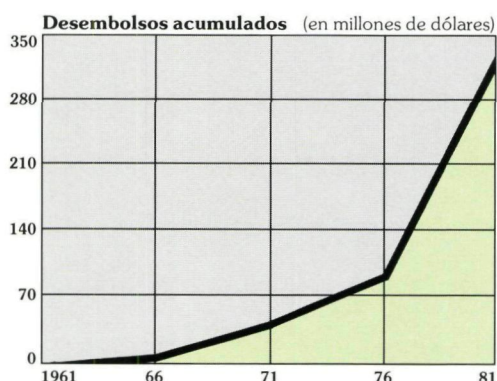
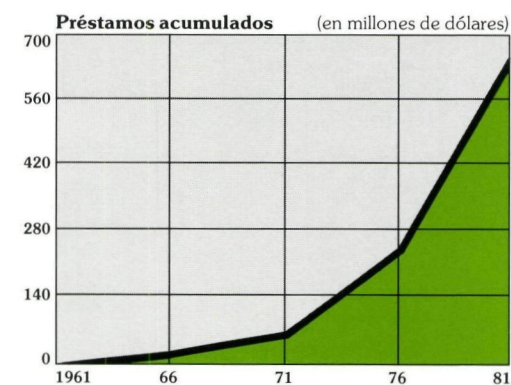
Desarrollo turístico de Cuzco y Puno. El Perú cuenta con algunas de las atracciones turísticas más espectaculares del Hemisferio Occidental, incluyendo la ciudad incaica de Machu Picchu. Estas atracciones han contribuido a la rápida expansión del turismo experimentada durante la última década, aumentando la importancia de este sector como fuente de ingresos, de \$44 millones en 1970 a \$201 millones en 1979. Con el objeto de contribuir a estimular más aún el crecimiento del sector, el Banco aprobó en 1974 dos préstamos por un total de \$29,3 millones: \$26,5 millones de los recursos del capital ordinario y \$2,8 millones del Fondo para Operaciones Especiales. Estos recursos están contribuyendo a financiar un programa de desarrollo turístico integrado en los Departamentos de Cuzco y Puno, incluyendo obras de rehabilitación en Machu Picchu. El proyecto contempla la construcción de pequeños hoteles, hosterías y centros para vacaciones, el mejoramiento de caminos, la instalación de servicios eléctricos y la restauración de monumentos incaicos y coloniales. A fines de 1981 la realización de las obras se hallaba prácticamente completada. Dentro del programa se hallan en construcción 11 hoteles, hosterías y otras instalaciones turísticas, se han pavimentado 195 kilómetros de caminos secundarios y se halla en proceso la pavimentación de otros 121 kilómetros. Asimismo, se ha provisto de servicios eléctricos a numerosas comunidades de la región, y se han restaurado 20 monumentos históricos de los períodos incaico y colonial.

República Dominicana

Préstamos

Programa de crédito agropecuario. Alrededor del 80 por ciento de los productores agropecuarios de la República Dominicana explotan parcelas pequeñas o medianas de una a 100 hectáreas. La mayoría de las explotaciones tienen bajos niveles de producción y de productividad y los campesinos disponen de bajos ingresos y limitado acceso a las fuentes convencionales de crédito. Con el objeto de contribuir a mejorar los niveles de vida de este segmento de la población rural, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$36.520.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El Banco Agrícola de la República Dominicana (BAGRICOLA) utilizará los fondos para proporcionar créditos a unos 5.100 agricultores y a alrededor de 1.400 productores ganaderos. El programa permitirá canalizar crédito a productores individuales, cooperativas, asociaciones u otras entidades similares, para la adquisición de maquinarias y equipos, animales y otros insumos. Desde 1962 el Banco ha contribuido a financiar programas similares del BAGRICOLA mediante cinco préstamos por un total de \$79,4 millones.

Acueductos rurales. En 1966 la República Dominicana inició la ejecución del Plan Nacional de Acueductos Rurales (PLANAR) con el objeto de proporcionar sistemas de suministro de agua potable a unas 650 comunidades rurales con una población total de aproximadamente 800.000 habitantes. El Banco colaboró en la ejecución de las dos primeras etapas del programa mediante dos préstamos del Fondo para Operaciones Especiales otorgados en 1968 y 1970, por \$1.950.000 y \$4,1 millones, respectivamente. En la primera etapa se construyeron 74 acueductos que abastecen a 114 comunidades, y en la segunda 63 acueductos en beneficio de 158 comunidades. En 1981 el Banco aprobó dos préstamos adicionales por un total de \$8,1 millones (\$7,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales y 1.456.000 francos suizos, equivalentes a \$800.000, del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina) destinados a financiar la tercera etapa del programa y a mejorar determinados aspectos de las dos etapas anteriores. En



la tercera etapa se construirán sistemas de agua potable para 55 comunidades rurales, en beneficio de 47.000 personas. El Instituto Nacional de Agua Potable y Alcantarillado tendrá a su cargo la ejecución del proyecto, gran parte de cuyas obras se llevará a cabo con la participación de los miembros de la comunidad mediante la utilización de tecnologías intermedias.

Educación técnico-profesional. En la República Dominicana funcionan actualmente cuatro escuelas especializadas en educación técnica agrícola y tres escuelas que ofrecen capacitación en el sector industrial, con 1.600 estudiantes matriculados en conjunto. La instrucción técnico-profesional, sin embargo, no ha crecido en los últimos años con la misma rapidez que la educación de adultos y la enseñanza superior, a pesar del acelerado aumento de la demanda de personal calificado y administradores de nivel medio en los sectores industrial, agrícola y pesquero. Para contribuir a satisfacer estas necesidades, el Banco aprobó en 1981 un préstamo por \$7,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a cooperar en el financiamiento de la construcción de tres nuevas escuelas, dos agropecuarias y una industrial, y la ampliación de la Escuela Nacional de Artes y Oficios de Santo Domingo. Los recursos se utilizarán además para la adquisición de equipo y mobiliario, el establecimiento de un programa para la formación de profesores y administradores, y la contratación de nueve profesores

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$279.719	\$431.818
Energía	115.323	179.117
Transportes y comunicaciones	98.466	155.380
Salud pública y ambiental	57.311	77.094
Industria y minería	28.607	56.722
Educación, ciencia y tecnología	15.146	24.264
Preinversión	4.984	6.340
Desarrollo urbano	3.479	6.375
Otros	50.000	50.000
Total	\$653.035	\$987.110



DANDO FORMA A UN TIESTO en un taller de Bonao, República Dominicana. El alfarero pertenece a la Cooperativa de Servicios Múltiples (COOFALCONDO), constituida para mejorar los niveles de vida de los trabajadores de las minas de níquel. La institución recibió una cooperación técnica del BID para encarar la producción de artículos de cerámica.

adicionales y siete administradores para las cuatro escuelas. El proyecto permitirá aumentar sustancialmente la capacidad técnico-profesional del sistema educativo, creando plazas para incorporar a 1.880 estudiantes adicionales.

Servicios de salud. En 1978 el gobierno dominicano formuló una Política Nacional de Salud, destinada a proporcionar servicios de salud a toda la población para el año 1990. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$20 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar una parte de este programa. El proyecto contempla la construcción de 125 clínicas rurales, 14 subcentros de 20 camas cada uno, tres centros de 40 camas y dos policlínicas situadas en San Juan de la Maguana y San Francisco de Macorís. El programa, que será llevado a cabo por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, tiene por objeto reducir la incidencia de enfermedades prevenibles mediante la vacunación de todos los niños menores de cinco años contra el sarampión, la tos ferina, el tétano, la difteria y la poliomielitis. También se espera reducir en un 50 por ciento la mortalidad debida a la tuberculosis combinando la vacunación y el tratamiento de los enfermos, reducir la incidencia de la lepra, disminuir la tasa de mortalidad debida a infecciones entéricas en la infancia y la niñez, así como el riesgo de enfermedad y muerte de madres e hijos en partos.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a mujeres artesanas. La Asociación Mujeres en Desarrollo (MUDE) es una entidad privada sin fines de lucro establecida en 1975 con el objeto de promover mejores niveles de vida para mujeres de escasos recursos dedicadas a la producción agrícola y artesanal en la República Dominicana. En apoyo de los esfuerzos de la Asociación, el Banco aprobó en 1981 un financiamiento por 529.000 francos suizos, equivalentes a \$250.000, de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. El financiamiento permitirá a la MUDE proporcionar crédito a sus asociadas para capital de trabajo y la adquisición de equipos y animales. Se estima que el proyecto beneficiará a unas 555 mujeres pertenecientes a 37 asociaciones o empresas comunitarias situadas en las zonas central y sudoccidental del país.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Juntamente con los préstamos anteriormente descritos destinados a la construcción de acueductos rurales, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$355.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir al fortalecimiento administrativo, contable y técnico del organismo ejecutor de los mismos, el Instituto Nacional de Agua Potable y Alcantarillado.

Apoyo institucional. Juntamente con el préstamo anteriormente descrito, destinado al mejoramiento y ampliación de la enseñanza técnico-profesional, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación

técnica por \$355.000 del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos se utilizarán para la creación de un Centro de Capacitación Técnica y para el adiestramiento de profesores y directores de las diversas escuelas, y también contribuirán al mejoramiento de la estructura administrativa de la Dirección de Educación Técnico-Profesional. Para ello se contratarán los servicios de consultores internacionales y profesores visitantes, se otorgarán becas para estudios en el exterior, y se capacitará a profesores y administradores.

Apoyo institucional. Conjuntamente con el préstamo antes descrito de \$20 millones otorgado para contribuir al mejoramiento y expansión de los servicios de salud en la República Dominicana, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$375.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma permitirá fortalecer la estructura administrativa de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social en materia de administración de la salud, planeamiento y administración, informes técnicos, mantenimiento de servicios y equipos, y aspectos de logística y transporte.

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito destinado a beneficiar a productoras agrícolas y artesanales, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 116.300 francos suizos, equivalentes a \$55.000, de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La operación permitirá a la entidad ejecutora del proyecto, la Asociación Mujeres en Desarrollo (MUDE), adquirir la experiencia necesaria para mejorar la comercialización, la producción de artesanías y las actividades de crédito rural.

Estudio del transporte automotor. El principal medio de transporte público en la República Dominicana es el automotor. Existen aproximadamente 13.000 automóviles y 1.900 autobuses dedicados al transporte público urbano e interurbano en el país, concentrados en su mayoría en Santo Domingo, la capital, y en Santiago de los Caballeros, la segunda ciudad del país. Estos vehículos consumen petróleo que se importa con gran gasto de divisas. Con el propósito de ayudar a reducir estas importaciones, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar el estudio de un programa para mejorar el sistema de transporte urbano e interurbano del país. La Oficina Nacional de Transporte Terrestre (ONATRATE) utilizará los recursos para contratar los servicios de una firma consultora para evaluar posibles soluciones alternativas al problema del transporte. Parte de los fondos se destinará a fortalecer la estructura administrativa de ONATRATE.

Apoyo a una cooperativa. La Cooperativa de Servicios Múltiples (COOFALCONDO) es una organización dedicada a mejorar el nivel de vida de sus miembros en la comunidad de Bonao en la provincia de La Vega. En 1980 el Banco concedió \$60.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales en cooperación técnica no reembolsable, para permitir a la

cooperativa organizar un programa de adiestramiento en cerámica y alfarería en beneficio de sus miembros. En 1981 aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a mejorar la estructura organizativa de la institución y su capacidad de producción, comercialización y adiestramiento.

Progresos alcanzados

Rehabilitación de obras de infraestructura. El 31 de agosto de 1979, el huracán David asoló a la República Dominicana y pocos días después, el 5 de septiembre, otro huracán, el Frederick, pasó sobre la isla. Ambos huracanes devastaron más del 60 por ciento del territorio del país. Poco después de ocurridos los huracanes el Banco aprobó un préstamo por \$40 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a rehabilitar obras de infraestructura dañadas por los mismos, incluyendo caminos rurales, puentes, obras de riego, redes eléctricas rurales y sistemas de agua potable. El subprograma de puentes y caminos rurales contemplaba la reconstrucción de estructuras de puentes de una extensión total de 1.100 metros. A fines de 1981 los objetivos de dicho programa estaban siendo sobrepasados, habiéndose completado y abierto al tránsito 24 puentes con una extensión total de 1.102 metros, y hallándose en construcción otros 17 puentes de 1.747 metros de longitud en total. También se habían reparado los sistemas de agua potable previstos en el programa, rehabilitándose 23 sistemas urbanos y 60 sistemas rurales. Igualmente, a fines del año, se había terminado el 45 por ciento de las obras de riego y se había reparado el 55 por ciento de los principales sistemas eléctricos rurales.

Trinidad y Tobago

Desde 1974, el gobierno de Trinidad y Tobago ha cooperado con el desarrollo de sus repúblicas hermanas de América Latina, permitiendo al Banco obtener recursos en su mercado de capitales. Su más reciente contribución en este campo tuvo lugar en 1977. Trinidad y Tobago también efectuó su contribución para la reposición de 1976-1978 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, permitiendo que su moneda fuera convertible en la de cualquiera de los países elegibles para adquisiciones y está haciendo lo propio en el proceso vinculado con la Quinta Reposición de Recursos del Banco para el período 1979-1982.

Progresos alcanzados

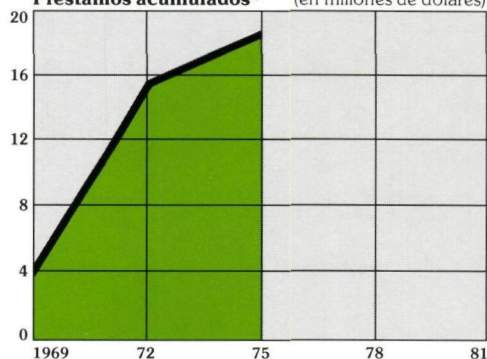
Estudios de factibilidad de hospitales. En diciembre de 1981, la Organización Panamericana de la Salud concluyó los estudios de factibilidad y diseños preliminares para el mejoramiento de cuatro hospitales de distrito en Arima, Couva y Sangre Grande en Trinidad, y en Scarborough en Tobago. Los estudios se financiaron con la contribución de una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$130.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Las mejoras propuestas incluyen la provisión de servicios de emergencia, psiquiatría y quirófanos, y la duplicación de la capacidad total de los hospitales, de 317 a 725 camas. El gobierno licitará la realización de diseños y planos finales para el programa de expansión, que espera llevar a cabo en un período de cinco años.

Distribución de los préstamos 1961-81

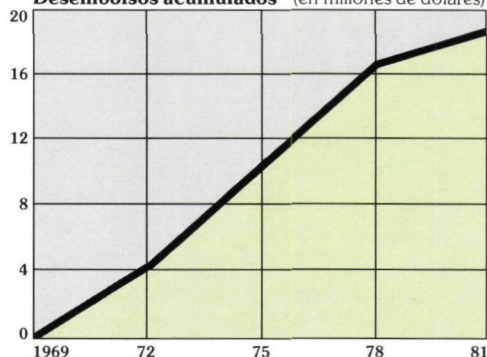
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$ 8.046	\$23.390
Desarrollo urbano	4.213	14.600
Educación, ciencia y tecnología	3.143	9.219
Agricultura y pesca	2.107	4.398
Transportes y comunicaciones	763	14.698
Preinversión	578	1.039
Total	\$18.850	\$67.344

Préstamos acumulados* (en millones de dólares)



Desembolsos acumulados (en millones de dólares)



*Trinidad y Tobago, que ingresó al Banco en 1967, no ha solicitado préstamos desde 1975.

Uruguay

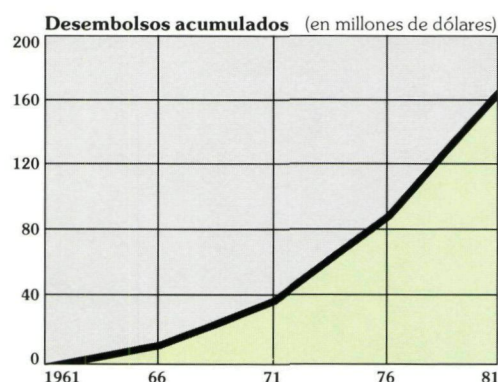
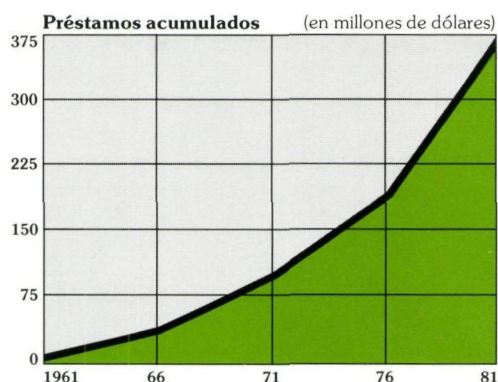
Préstamo

Saneamiento urbano en Montevideo. Montevideo, la capital y principal ciudad del Uruguay, tenía una población de 1.300.000 habitantes en 1975. Desde hace más de un siglo, cuando se construyó el primer sistema de alcantarillado de la ciudad, las aguas vienen descargándose, sin tratamiento, a través de desagües en más de veinte lugares a lo largo de una faja costera de 30 kilómetros de longitud. En 1976 el Banco concedió \$335.000 en cooperación técnica de recuperación contingente a la Intendencia Municipal de Montevideo para financiar la preparación del diseño final de la primera etapa de un programa integrado de saneamiento urbano, y en 1981 el Banco concedió un préstamo por \$78 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir al financiamiento de dicha primera etapa que comprende las obras a realizarse en la zona este entre Punta Carreta y el arroyo Carrasco. El proyecto contempla la construcción de 13,5 kilómetros de tuberías interceptoras y obras accesorias, estaciones de bombeo, vertederos, rejillas y un emisor submarino de aproximadamente 1,2 kilómetros de longitud y un diámetro de 1,80 metros. El proyecto incluye además la realización de estudios adicionales para la segunda etapa. La ejecución de la primera etapa permitirá reducir a niveles tolerables la contaminación actual en más del 95 por ciento de las playas de la ciudad y en más del 50 por ciento de la zona costera de Montevideo accesible al público.

Financiamiento de pequeños proyectos

Producción agrícola. La Cooperativa Agropecuaria de Sociedades de Fomento Rural Ltda. (CALFORU), es una institución sin fines de lucro que agrupa a unas 62 cooperativas y sociedades de fomento rural en el sur del Uruguay. En 1981, el Banco le otorgó un financiamiento de \$490.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para mejorar el nivel de ingresos y las condiciones de vida de pequeños agricultores mediante un incremento de la producción, el mejoramiento de los mecanismos de comercialización y la transformación de sus explotaciones en pequeñas empresas familiares económicamente via-

Distribución de los préstamos 1961-81		
En miles de dólares		
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$126.940	\$271.813
Transportes y comunicaciones	112.233	215.489
Energía	56.852	166.839
Educación, ciencia y tecnología	36.739	54.186
Industria y minería	28.053	77.269
Desarrollo urbano	7.850	15.301
Turismo	1.354	7.088
Preinversión	761	2.204
Agricultura y pesca	566	3.079
Total	\$371.348	\$813.268



bles. Los recursos del Banco le permitirán a CALFORU conceder financiamiento a sociedades de fomento y cooperativas rurales para servicios de asistencia técnica, la instalación de maquinaria de uso cooperativo y galpones para el depósito de maquinarias, insumos y productos, y para financiar la construcción de instalaciones para la recepción, procesamiento, clasificación, acopio y empaque de los productos agrícolas de los beneficiarios del proyecto.

Progresos alcanzados

Mejoras al sistema de telecomunicaciones. Durante 1981 entraron en funcionamiento las obras de la primera etapa de un programa llevado a cabo por la Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL), destinado a ampliar la red de microondas del país. La red incluye tres sistemas con una longitud total de 1.200 kilómetros, que se irradian hacia el norte desde Montevideo hasta las ciudades de Salto, Rivera y Melo, conectando 54 comunidades situadas en su zona de influencia. El proyecto también contempla el mejoramiento de 6.500 pares de líneas telefónicas y el tendido de 10.000 nuevas líneas en Montevideo, que se completarán para 1983; la modernización de la red costera de comunicaciones por radio, que se terminará en 1982, así como la adquisición de dos centrales telefónicas móviles con una capacidad de 10.000 líneas cada una para reforzar la red telefónica de Montevideo, que se instalarán en 1983. El proyecto se lleva a cabo con la contribución de un préstamo por



MEJORES SERVICIOS SANITARIOS se proveerán a los habitantes de Montevideo, Uruguay, con la contribución de un préstamo por \$78 millones aprobado por el Banco en 1981. En la fotografía, un funcionario municipal estudia los planos del proyecto con un especialista del BID.

\$28,4 millones otorgado por el Banco en 1975, con recursos provenientes del capital ordinario. La ejecución del programa está produciendo un notable mejoramiento de las comunicaciones dentro del país y con el exterior, especialmente con la Argentina y el Brasil.

Rutas de acceso a Montevideo. Durante 1981 se iniciaron los trabajos de un proyecto financiado por el Banco, destinado a mejorar las rutas de acceso a la ciudad de Montevideo, que facilitarán una más rápida entrada y salida de la capital desde otras ciudades del país y del exterior. El proyecto incluye la construcción de dos secciones de 34 kilómetros en las rutas 1 y 5 y una nueva ruta de circunvalación de 13 kilómetros de longitud que permitirá canalizar el tránsito desde los caminos de acceso hasta el centro de la ciudad y la zona portuaria. Las rutas están construyéndose con la contribución de un préstamo por \$35,5 millones aprobado por el Banco en 1979 con recursos provenientes del capital interregional.

Crédito supervisado para agricultores. Con el apoyo del Banco, la Comisión Nacional de Fomento Rural (CNFR), una entidad privada sin fines de lucro, está convirtiéndose rápidamente en agente catalizador para la canalización de recursos financieros en benefi-

cio de pequeños agricultores que explotan a nivel de subsistencia pequeñas parcelas en los Departamentos de Montevideo, Canelones y San José. Con el objeto de facilitar a algunos de estos agricultores el acceso a crédito supervisado que les permita transformar sus explotaciones en empresas lucrativas, el Banco aprobó en 1979 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. A fines de 1981 se había desembolsado alrededor del 90 por ciento de los fondos, mediante 67 préstamos, que permitieron a los agricultores adquirir insumos tales como herramientas y maquinarias para uso cooperativo e instalaciones destinadas a mejorar la comercialización de los productos.

Venezuela

Desde 1974, Venezuela no ha utilizado recursos del Banco para préstamos, permitiendo así disponer de sustanciales recursos para ser utilizados en apoyo de otros países miembros latinoamericanos.

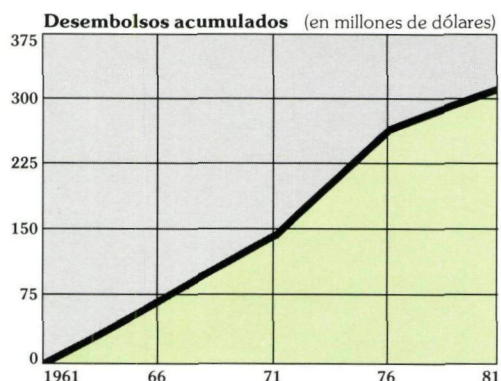
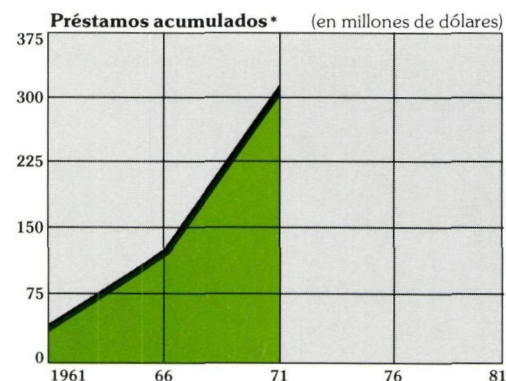
Además, como se indica en otras secciones de este Informe, el país se ha transformado en un importante contribuyente al desarrollo de sus repúblicas hermanas de América Latina. En el Banco esta colaboración se ha canalizado particularmente a través del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, de \$500 millones, que el Banco administra desde 1975. El convenio se describe en la primera parte de este Informe.

Con el objeto de aumentar la disponibilidad de monedas de libre convertibilidad para los países prestatarios miembros del Banco, Venezuela acordó en 1975 permitir la convertibilidad de los recursos en bolívares disponibles en el Banco, tanto de los recursos ordinarios de capital como del Fondo para Operaciones Especiales y el Fondo Fiduciario de Progreso Social.

Mediante arreglos con otros países miembros, efectuados en ocasión del acuerdo celebrado a raíz de la reposición de recursos del Banco para el período 1976-1978, Venezuela convino también en hacer las suscripciones a los recursos del capital del Banco y al Fondo para Operaciones Especiales, libremente convertibles en cualquier moneda requerida para efectuar compras en los mercados elegibles para adquisiciones con los recursos del Banco. Lo mismo se convino en la Quinta Reposición de Recursos para el período 1979-1982. Adicionalmente, en 1974 el Banco colocó empréstitos por unos \$23 millones en el mercado de capitales de Venezuela.

Progresos alcanzados

Ampliación de la Universidad de los Andes. En 1981 se concluyó el único proyecto financiado por el Banco que aún se hallaba en ejecución en Venezuela, un programa de expansión de la Universidad de los Andes en Mérida, que se llevó a cabo con la contribución de un préstamo por \$15,1 millones aprobado por el Banco en 1973, con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. La Universidad es la principal institución de enseñanza superior de la región andina



*Venezuela no ha solicitado préstamos del Banco desde 1974.

de Venezuela. Dentro del proyecto se construyeron una biblioteca central y edificios para las escuelas de ciencias, ingeniería y economía, con una superficie total de 72.092 metros cuadrados. Se contrataron además consultores en 14 disciplinas técnicas o administrativas y se capacitó a 92 profesores que cursaron estudios avanzados en el exterior. La matrícula de la Universidad aumentó de 15.341 a más de 26.000 alumnos y el número de profesores, de 1.470 a más de 3.200.

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

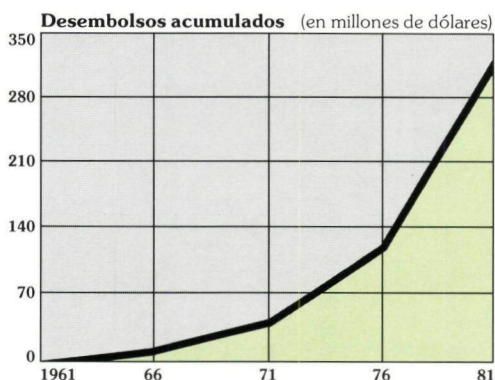
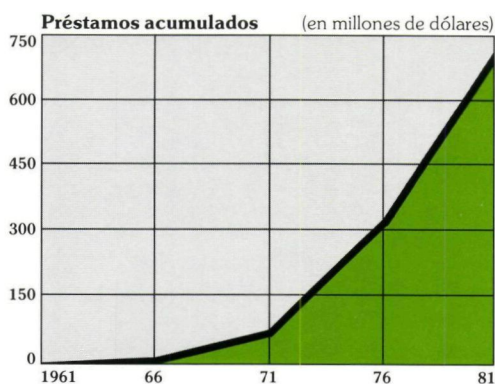
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$ 97.171	\$ 394.594
Agricultura y pesca	70.097	274.275
Salud pública y ambiental	54.659	142.996
Educación, ciencia y tecnología	34.608	98.400
Desarrollo urbano	31.871	94.450
Energía	21.896	77.700
Preinversión	2.885	6.694
Financiamiento de exportaciones	1.404	2.006
Total	\$314.591	\$1.091.115

Proyectos regionales

Préstamos

Estudios sísmicos marinos en el Brasil. En 1981 el Banco Interamericano inició un programa regional para apoyar la exploración de yacimientos de petróleo en las zonas marítimas de sus países miembros de América Latina. Dentro del mismo, el Banco otorga préstamos para contribuir a financiar estudios sísmicos marinos destinados a explorar la existencia de petróleo en las plataformas continentales de los países miembros. El primer préstamo aprobado dentro de este último programa —\$35 millones de los recursos del capital ordinario— fue otorgado al Brasil, país que depende fundamentalmente del petróleo para satisfacer sus necesidades energéticas, e importa más del 80 por ciento del petróleo que consume. Hasta hace poco, la mayoría de las exploraciones realizadas en el Brasil en procura de fuentes nacionales de petróleo se llevaron a cabo en cuatro cuencas principales en tierra firme, una de las cuales —la cuenca del Recôncavo, de 12.000 kilómetros cuadrados de extensión— ha proporcionado al país aproximadamente dos tercios de la producción nacional desde 1940. La declinación de la producción de la zona y la falta de nuevos descubrimientos en tierra firme ha llevado a *Petróleo Brasileiro S.A. (PETROBRÁS)* a concentrar su atención en la exploración de áreas marítimas en la plataforma continental. Como resultado, desde 1969 el Brasil ha descubierto en dichas zonas 19 campos petrolíferos y un campo de gas. Con los recursos del préstamo, PETROBRÁS contratará los servicios de firmas especializadas para llevar a cabo el registro, procesamiento y la interpretación de unos 104.000 kilómetros de líneas sísmicas, de los cuales 70.000 kilómetros se realizarán en profundidades de hasta 200 metros y 34.000 en profundidades mayores.

Estudios sísmicos marinos en Colombia. Con excepción del período comprendido entre 1958 y 1970, Colombia ha sido un importador neto de petróleo durante los últimos 50 años. A partir de 1960 el petróleo ha abastecido entre el 54 y el 67 por ciento de su consumo total de energía. Las importaciones de petróleo ascendieron a 2,5 millones de toneladas en 1980, y se espera que para 1990 superen los 9,4



millones de toneladas. Dadas estas circunstancias, el Plan Nacional de Integración de Colombia procura estimular el desarrollo de fuentes energéticas alternativas como el carbón, el gas y los recursos hidráulicos, de los que el país tiene abundantes reservas, y explorar nuevos recursos petroleros. En 1981, para apoyar este último esfuerzo, el Banco concedió a la Empresa Colombiana de Petróleos (ECOPETROL) un préstamo de \$10 millones de su capital ordinario para contribuir a la realización de estudios sísmicos enmarcados a la búsqueda de petróleo a lo largo de los 90.000 kilómetros cuadrados de la plataforma continental del país. Los recursos del Banco se utilizarán para registrar aproximadamente 16.000 kilómetros de líneas sísmicas marinas —10.000 en la costa del Atlántico y 6.000 en la del Pacífico— lo cual permitirá a ECOPETROL identificar las zonas más favorables para futuras inversiones en nuevas exploraciones sísmicas y/o perforaciones exploratorias.

Estudios sísmicos marinos en el Perú. El consumo de energía en el Perú ha crecido a una tasa promedio del 3,3 por ciento anual desde 1970. En 1978 el petróleo abastecía el 55 por ciento del consumo total de energía, la madera y los desechos vegetales el 33 por ciento, y otras fuentes, incluida la hidroelectricidad, suministraban el 12 por ciento restante. En 1976 y 1977 entraron en operación los yacimientos petrolíferos de la Selva Norte, lo cual triplicó la producción nacional que pasó de 72.000 barriles por día en 1975 a 210.000 barriles en 1980, llegando el país a

Distribución de los préstamos 1961-81

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$471.207	\$7.371.185
Transportes y comunicaciones	117.509	182.664
Industria y minería	49.565	193.512
Agricultura y pesca	33.386	70.292
Preinversión	15.293	22.192
Educación, ciencia y tecnología	9.902	25.410
Desarrollo urbano	6.965	11.875
Salud pública y ambiental	1.525	3.054
Turismo	1.256	2.235
Total	\$706.608	\$7.882.419

autoabastecerse de petróleo. Sin embargo, si no se lleva a cabo un programa intensivo de exploraciones adicionales, el Perú corre el riesgo de volver a ser importador de petróleo para 1985. Para contribuir a acelerar la exploración petrolera, el Banco aprobó en 1981 un préstamo de \$5,3 millones de los recursos del capital ordinario para financiar estudios sísmicos marinos en la plataforma continental del país. El préstamo permitirá a la Empresa Petróleos del Perú (PETROPERU), tender y registrar aproximadamente 6.200 kilómetros de líneas sísmicas marinas en profundidades de 20 a 2.000 metros entre los 6 y 14 grados de latitud sur, y procesar e interpretar esta información. El proyecto también incluye la adquisición e instalación de equipos para el establecimiento de un centro de procesamiento de datos sísmicos, el adiestramiento en el exterior de seis profesionales de PETROPERU durante un período de seis meses y la supervisión del centro durante un año.

Interconexión eléctrica centroamericana. Los países del istmo centroamericano han procurado desde hace años interconectar sus sistemas eléctricos con el objeto de reducir los costos, disminuir el consumo de combustibles derivados del petróleo, incrementar la utilización de energía hidroeléctrica y geotérmica y aumentar la estabilidad del suministro de energía en la región. Como resultado de estos esfuerzos, en 1976 se interconectaron los sistemas eléctricos de Honduras y Nicaragua, trabajos que contaron con el financiamiento del Banco Mundial y del Banco Centroamericano de Integración Económica. En 1981 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$32 millones —\$24 millones de los recursos del capital interregional y \$8 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar dos nuevas interconexiones: entre Costa Rica y Nicaragua, y entre Guatemala y El Salvador. Los recursos fueron otorgados al Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), que los canalizará a su vez mediante préstamos a las empresas nacionales de electricidad de los cuatro países. Los préstamos se aprobaron condicionados a la disponibilidad de recursos adicionales provenientes de la Quinta Reposición, y entraron en vigencia el 31 de enero de 1982.

Cooperación técnica

Apoyo a los centros de investigación agrícola. Desde 1974 el Banco ha proporcionado apoyo financiero por un total de \$43,2 millones a los tres centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina: el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT), de México; el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), de Colombia; y el Centro Internacional de la Papa (CIP), en el Perú. Las investigaciones que se llevan a cabo en estos centros, así como en los otros 13 centros similares que funcionan en distintas partes del mundo, tienen por objeto contribuir a solucionar problemas de desnutrición y deficiencias en la producción agrícola mundial mediante el incremento de la producción de granos, leguminosas, tuberosas, productos ganaderos

y otros alimentos. En 1981 el Banco aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$8,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar los programas básicos de los tres centros durante 1982. La asistencia incluye \$3.650.000 en dólares u otras monedas asignadas al CIMMYT, \$3.500.000 en dólares u otras monedas para el CIAT, y \$950.000 en soles peruanos para el CIP. Además del aporte del Banco, se espera una contribución adicional de \$49,2 millones provenientes de países, instituciones y fundaciones que integran, junto con el BID, el Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales.

Escuela agrícola. La Escuela Agrícola Panamericana El Zamorano es una institución de enseñanza técnica dedicada a capacitar agrónomos de distintos países del continente americano en diversos aspectos de la agricultura moderna, que una vez finalizados sus estudios regresan a sus países para trabajar en carreras destinadas a incrementar la producción de alimentos. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1,7 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para contribuir a financiar dos ciclos completos de 70 becas en beneficio de estudiantes latinoamericanos de bajos ingresos, para cursar estudios de tres años de duración en dicha escuela. La operación también permitirá fortalecer los sistemas de archivos, informes y contabilidad de costos de la institución, y adquirir equipos de enseñanza para el Laboratorio de Nutrición. La escuela, ubicada en el Valle del Río Yeguaré, a 32 kilómetros al este de Tegucigalpa, Honduras, adiestró entre 1946 y 1980 a 1.908 estudiantes provenientes de 19 países latinoamericanos.

Apoyo a bancos de desarrollo. La Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE) es una organización de bancos de desarrollo creada en 1968 para promover la cooperación entre las entidades participantes, cuyo número alcanza en la actualidad a 170. Desde 1971 el Banco ha proporcionado a ALIDE cooperación técnica no reembolsable por un total de \$768.500, para la ejecución de diversos estudios y programas de adiestramiento sobre banca de desarrollo. En 1981 el Banco aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$212.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a la ejecución de un programa que tiene por objeto fortalecer la capacidad operativa de los bancos de desarrollo de América Latina, muchos de los cuales son prestatarios del Banco Interamericano. Esta finalidad se logrará permitiendo a los bancos emplear tecnologías apropiadas, evaluar y determinar sus costos operativos, y formular un modelo para la ejecución de programas de cooperación técnica.

Seminario sobre políticas alimentarias. Asegurar un abastecimiento adecuado de alimentos para su población constituye un creciente problema para muchos de los países de América Latina. El aumento de producción de alimentos se ha visto seriamente

obstaculizado por la inflación, el alto costo de la energía y el lento crecimiento económico. Con el fin de contribuir a la adopción de decisiones adecuadas frente a estos problemas, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$40.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para la realización de un seminario sobre estrategias relacionadas con la producción y distribución de alimentos. El seminario, que tuvo lugar en la ciudad de México del 11 al 13 de febrero, se concentró en las experiencias nacionales en materia de producción y distribución de alimentos, el financiamiento externo del desarrollo agrícola, el impacto de los alimentos en el comercio internacional de América Latina y la formulación de estrategias alimentarias.

Simpósio sobre sistemas agro-climáticos. La producción mundial de alimentos aún depende en gran medida de las variaciones climatológicas. En consecuencia, tanto la producción como la demanda de productos alimenticios están sujetas a grandes variaciones, que son especialmente amplias en América Latina. Por esta razón, los sistemas y los modelos de información climatológica revisten una importancia cada vez mayor para determinar las posibilidades de la producción agrícola, evaluar las condiciones para determinados cultivos y medir el impacto de las variaciones climáticas y meteorológicas sobre los rendimientos de las cosechas. Para contribuir a satisfacer la necesidad de estos sistemas, el Banco concedió una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$96.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un simposio interamericano que se celebró en Caracas del 20 al 25 de septiembre de 1981. Asistieron al evento, organizado por el Fondo Nacional de Investigaciones Agropecuarias (FONAIAP), de Venezuela, y otros organismos regionales, representantes de los países latinoamericanos miembros del Banco así como especialistas y expertos de otras regiones del mundo.

Seminario sobre bioenergía. Con el alza experimentada a través de los años en los precios del petróleo, los países latinoamericanos necesitan recurrir cada vez más a la búsqueda de fuentes alternativas de energía. En esa búsqueda, la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), ha contribuido a la instalación de 70 plantas experimentales para la generación de energía a base de biogás y al adiestramiento de su personal. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitió a OLADE, juntamente con la *Companhia Paranaense de Energia*, organismo del Estado de Paraná, Brasil, llevar a cabo un seminario de adiestramiento en la utilización de biogás como fuente de energía. El seminario, que tuvo una duración de cinco días, se celebró entre el 19 y el 23 de octubre de 1981 en la ciudad de Curitiba, con la asistencia de participantes de los países latinoamericanos miembros del Banco.

Seminario sobre mercados de capital. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación

técnica no reembolsable por \$95.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a financiar la celebración de un seminario sobre mercados de capitales bajo condiciones de inflación, que se llevó a cabo en noviembre de 1981 con el auspicio de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires. Participaron en el mismo representantes de entidades que operan en el área de la movilización de recursos en los países regionales y extrarregionales miembros del Banco. Durante las reuniones fueron analizados los problemas que como consecuencia de la inflación, las altas tasas de interés y los déficit de balanza de pagos, enfrentan los mercados de capital del mundo para movilizar el mayor volumen posible de recursos a fin de satisfacer las necesidades del proceso de desarrollo.

Simpósio sobre organismos de financiamiento. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$20.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un simposio que contó con la participación de entidades subregionales de financiamiento del desarrollo en América Latina. La reunión tuvo lugar entre el 17 y el 20 de marzo de 1981 en la sede de la Corporación Andina de Fomento en Caracas, Venezuela. Además de representantes del Banco y de la Corporación, asistieron al simposio delegados del Banco Centroamericano de Integración Económica, el Banco de Desarrollo del Caribe, el Banco Latinoamericano de Exportación y el Fondo Financiero de la Cuenca del Plata. Durante las sesiones se analizaron aspectos relacionados con la identificación, promoción y desarrollo de proyectos de integración económica, así como los tipos de financiamiento más apropiados para fomentar tales proyectos durante la presente década.

Seminario sobre transporte. En 1981, el Banco incrementó en \$10.000 los recursos de una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$79.000 aprobada en 1980 con fondos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar la publicación de las conclusiones de un seminario llevado a cabo en diciembre de 1980 en Bogotá, Colombia, para analizar el impacto del alza en el costo de la energía sobre el sector de transportes.

Unidad para la preparación de proyectos en el Caribe. El *Caribbean Group of Cooperation in Economic Development (CGCED)* fue establecido en 1977 por varios gobiernos y organismos para promover el crecimiento de la región caribeña mediante un mayor flujo de recursos financieros y cooperación técnica. En junio de 1980, el Grupo de Trabajo sobre Actividades del Sector Privado del CGCED presentó un informe en el que se recomendaba la creación de una Unidad para la Preparación de Proyectos en el Caribe, para incrementar el número de proyectos viables de inversión en los países miembros del Grupo. El análisis efectuado por el Grupo de Trabajo identificó la existencia de significativas oportunidades de inversión en todos los países de la región. La nueva Unidad estudiará las posibilidades de inversión en Antigua, las Antillas Holandesas, las Bahamas, Barbados, Belice,



Dominica, St. Kitts-Nevis, St. Lucia, St. Vincent, Suriname, y Trinidad y Tobago. Para llevar a la práctica la recomendación del Grupo de Trabajo, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.000.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a contribuir a financiar la Unidad, que inicialmente tendrá su sede en Washington. También participan en el proyecto el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Corporación Financiera Internacional, el Banco de Desarrollo del Caribe, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, y los gobiernos del Canadá y de los Países Bajos.

Comercialización de alimentos en el Caribe. En 1976 los doce miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM) crearon la *Caribbean Food Corporation* (CFC), institución autónoma regional con sede en Trinidad y Tobago. La CFC opera como una cor-

EN LOS LABORATORIOS del Centro Internacional de la Papa (CIP), que funciona cerca de Lima, Perú, se producen variedades de papa resistentes a las enfermedades. El CIP es uno de los tres centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina, que cuentan con apoyo financiero del BID dentro de su programa de cooperación técnica. En la fotografía, la fisióloga alemana Liselotte Schilde examina las muestras que se enviarán a centros nacionales de investigación de América Latina.

poración comercial para la producción, procesamiento, almacenamiento, transporte, distribución y comercialización de productos alimenticios entre los países miembros. Además, colabora en el desarrollo de pequeñas empresas agrícolas y recursos humanos en toda la región. Con el objeto de apoyar los esfuerzos de la CFC para promover la autosuficiencia de la Comunidad en materia de productos alimenticios, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$434.000 de los recursos del

Fondo para Operaciones Especiales. Los fondos, que se canalizarán a través del Banco de Desarrollo del Caribe, permitirán mejorar la operaciones de la Corporación como instrumento catalizador en la transferencia de tecnologías de comercialización y procesamiento a otras instituciones, a pequeñas agroindustrias de los estados miembros y a las comunidades rurales. La CFC utilizará los recursos para contratar los servicios de consultoría requeridos para desarrollar y diseñar un sistema multifacético de comercialización y desempeñar funciones específicas de comercialización a nivel nacional, regional y extrarregional.

Inversión privada en el Caribe. En 1979 se creó un grupo de trabajo sobre actividades del sector privado en el Caribe, financiado con recursos provistos por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. El mismo determinó que el principal obstáculo que limitaba las actividades del sector privado en la región era la falta de proyectos bien preparados, aptos para ser sometidos a los organismos internacionales de financiamiento. Para contribuir a superar esta limitación, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$80.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a posibilitar al Banco de Desarrollo del Caribe investigar las oportunidades de inversión del sector privado en la región y a fortalecer su capacidad para operar en dicho sector formulando criterios y procedimientos y adecuando su estructura para atender al desarrollo del mismo.

Promoción de inversiones en el Caribe. Para fomentar la inversión privada en la región, los países del Caribe procuran obtener el apoyo necesario para preparar el material informativo requerido por los posibles inversores. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$60.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para permitir al Banco de Desarrollo del Caribe proporcionar ese material a sus países miembros. Los manuales contendrán información actualizada sobre los aspectos legales, económicos o de otra naturaleza que los inversores necesitan para considerar las ventajas de realizar inversiones en la región.

Preparación de proyectos agropecuarios. La producción de alimentos en suficiente abundancia constituye uno de los principales problemas que enfrenta América Latina en la actualidad. En sus esfuerzos por mejorar la producción de alimentos, muchos países tropiezan con problemas en la preparación de proyectos agropecuarios para someter a las instituciones financieras internacionales. Para contribuir a superar esta deficiencia, en 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.200.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el objeto de financiar la preparación de tales proyectos. El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), con sede en Costa Rica, tendrá a su cargo la ejecución de este programa que contempla el establecimiento de una unidad que tendrá a su cargo la preparación de estudios de factibilidad de proyectos agropecuarios.

Intercambio científico. La Asociación Interciencia, entidad sin fines de lucro con sede en Caracas, fue creada en 1974 por un grupo de asociaciones dedicadas al desarrollo de las actividades científicas en Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, los Estados Unidos, Jamaica, México y Venezuela, con el objeto de promover el intercambio científico entre sus miembros y acelerar la transferencia de conocimientos técnicos entre los mismos. Para contribuir a adelantar un aspecto del programa, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa de intercambio de informaciones entre las seis asociaciones latinoamericanas (los Estados Unidos y Canadá no participarán en el programa), sobre recursos vegetales en América Latina que puedan tener aplicaciones biológicas de importancia para el desarrollo de la región. El programa será llevado a cabo por la entidad afiliada colombiana, la Asociación Colombiana para el Avance de la Ciencia, que contratará los servicios de consultoría necesarios para reunir información sobre diversas plantas de las regiones tropicales y desérticas que puedan utilizarse para fines de desarrollo, y patrocinará una reunión de los cinco grupos para analizar la información recopilada y promover la difusión de los conocimientos adquiridos. Un gran número de plantas latinoamericanas pueden tener usos no aprovechados para la alimentación, la energía y los procesos industriales, sobre los que se poseen conocimientos limitados y frecuentemente no compartidos.

Investigación pesquera. El Pacífico sur-oriental es una de las zonas marítimas pesqueras más productivas del mundo, caracterizada por la gran abundancia de sardinas, jureles y caballas. La información disponible indica que el potencial de aprovechamiento de estas especies es muy superior al nivel actual de explotación. Sin embargo, se requiere disponer de datos adicionales para evitar el riesgo de que mayores inversiones conduzcan a la excesiva explotación de estos recursos. Para coadyuvar en la obtención de estos datos, en 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$977.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para permitir que la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA) lleve a cabo —en coordinación con los correspondientes organismos nacionales de los países interesados— un estudio sobre la disponibilidad de estas especies en las costas de Chile, Perú y Ecuador. La investigación, que estará orientada a determinar la disponibilidad y la productividad de las especies pelágicas en esta zona, se llevará a cabo en un área de aproximadamente 100 millas náuticas frente a las costas de los tres países.

Adiestramiento e investigación en desarrollo urbano. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.070.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa de adiestramiento e investigación sobre problemas de desarrollo urbano en la región, que será llevado a cabo por la *Fundação Instituto de Pesquisas Econômicas (FIPE)*,

una entidad sin fines de lucro adscrita a la Facultad de Economía y Administración de la Universidad de São Paulo, en el Brasil. El proyecto incluye cuatro subprogramas: cursos de maestría en economía; investigaciones sobre problemas urbanos y regionales en el Brasil y otros países latinoamericanos; perfeccionamiento de profesores e investigadores, y difusión de los resultados de las investigaciones llevadas a cabo dentro del programa a través de seminarios y de un programa de publicaciones. Se espera que las actividades de capacitación del proyecto beneficien a alrededor de 90 profesionales y docentes brasileños y de otros países de la región.

Estrategias de salud en América Latina. En la reunión celebrada en 1980, el Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) solicitó la preparación de un estudio sobre "Estrategias regionales sobre salud para todos en el año 2000". En apoyo de esa iniciativa, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$70.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a la OPS llevar a cabo un estudio destinado a incorporar aspectos de salud en proyectos de desarrollo rural, urbano e integrado en América Latina.

Preparación de estudios de preinversión. A través de los años, la Organización de los Estados Americanos (OEA) y el Banco Interamericano de Desarrollo han colaborado estrechamente procurando que su esfuerzo conjunto redunde en la mayor contribución posible al desarrollo de sus países miembros. Con el objeto de intensificar esta cooperación, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$65.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a la OEA realizar estudios de preinversión que faciliten la preparación de proyectos susceptibles de financiamiento por parte del Banco o de otras fuentes financieras internacionales.

Investigación sobre sectores de bajos ingresos. El Programa de Estudios Conjuntos sobre Integración Económica Latinoamericana (ECIEL) es una institución regional sin fines de lucro con sede en Río de Janeiro, Brasil, que tiene por objeto llevar a cabo investigaciones sobre el desarrollo económico y la integración de América Latina. El Banco ha apoyado las actividades de ECIEL desde la creación del Programa de 1964, mediante seis operaciones de cooperación técnica no reembolsable por un total de \$2.484.000. En 1981 aprobó una nueva operación por \$2,7 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar una investigación económica sobre los problemas que afectan a los sectores de bajos ingresos de América Latina. Los recursos permitirán a ECIEL llevar a cabo tres investigaciones durante un período de tres años, sobre los siguientes temas: productividad y aprendizaje en el medio rural, impacto de las políticas económicas sobre el empleo y la distribución del ingreso, e impacto del gasto público de carácter social y sus efectos distributivos.

Adiestramiento en sanidad animal. Cuatro enfermedades del ganado —la aftosa, la brucelosis, la tuberculosis bovina y la rabia bovina— ocasionan pérdidas en los planteles ganaderos de América Latina estimadas en \$780 millones anuales. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$2,2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a la capacitación de veterinarios, otros profesionales y personal paratécnico, en el control y prevención de enfermedades del ganado en la región. Los recursos serán utilizados por la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), en la ejecución del proyecto, que comprende dos subprogramas. El primero estará a cargo de la OPS, que adiestrará a unos 600 profesionales en el Centro Panamericano de Aftosa (PANAFTOSA) con sede en el Brasil, en la producción, control de calidad y técnicas de utilización de la vacuna antiaftosa en adyuvante oleoso, y en administración de programas de sanidad animal, sistemas de vigilancia epidemiológica, comunicación social y sistemas de cuarentena animal como medio de control de enfermedades. El segundo subprograma, que estará a cargo del OIRSA, contempla el adiestramiento de unos 245 inspectores de cuarentena en aspectos de inspección, control y vigilancia agrícola y ganadera.

Adiestramiento en administración pública. La Escuela Interamericana de Administración Pública es uno de los 13 institutos de enseñanza y de investigación que integran la Fundación Getúlio Vargas del Brasil. Fue fundada en 1964 como resultado de un convenio entre la Fundación, el gobierno brasileño y el Banco Interamericano de Desarrollo, y ofrece cursos y seminarios de adiestramiento en administración pública a participantes del Brasil y de otros países latinoamericanos miembros del Banco. A través de los años, el Banco ha aportado unos \$4,4 millones en cooperación técnica en apoyo de las actividades de la Escuela. En 1981 aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$4.250.000, de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para contribuir a financiar un programa regional de adiestramiento en administración pública que permitirá mejorar la eficiencia de los organismos estatales y semipúblicos del Brasil y de otros países latinoamericanos miembros del Banco. Las actividades a desarrollarse incluyen el adiestramiento de funcionarios de dichos países en disciplinas relacionadas con la administración de empresas públicas y de áreas metropolitanas, políticas y técnicas fiscales, administración de proyectos y transferencia de tecnología. En el marco del proyecto se realizarán en un período de tres años, cuatro reuniones técnicas y 42 cursos de adiestramiento con un total de 1.260 participantes, la mitad de los cuales serán brasileños provenientes del resto de otros países de América Latina.

Centro de artesanías. Durante los últimos años, el Banco ha apoyado activamente la producción de artesanías en sus países miembros, como un medio de proporcionar oportunidades de empleo en zonas rurales y mejorar los niveles de vida de la población de bajos ingresos. Las artesanías producidas dentro de

proyectos financiados por el Banco en países como Bolivia, Colombia, Costa Rica, Haití, Honduras, la República Dominicana y el Uruguay, han tenido gran aceptación en el mundo entero. Para mejorar la capacidad de comercialización de esos proyectos, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar la realización de un estudio de factibilidad para el establecimiento de un centro piloto de comercialización en los Estados Unidos.

Cooperación técnica intrarregional. En 1976 el Banco inició un programa destinado a apoyar el intercambio de cooperación técnica entre sus países miembros de América Latina. Dentro del mismo, el BID pro-

porciona recursos para ayudar a algunos países miembros a facilitar cooperación técnica a otros. La asistencia generalmente se realiza mediante misiones breves de expertos enviados de un país latinoamericano a otro para prestar servicios de asesoramiento, participar en proyectos de investigación, recibir o proporcionar adiestramiento, o intercambiar experiencias en materia de desarrollo. La contribución del Banco no puede exceder de \$15.000 por cada operación. Para financiar el programa durante 1982, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$200.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales.

Lista de préstamos aprobados en 1981

Recursos Ordinarios de Capital

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. ENERGIA (Línea de transmisión Alicurá- Abasto)	16/09/81	150.000.000	9,25	20
BARBADOS	Barbados AGRICULTURA (Conservación de suelos en el Distrito de Scotland)	25/06/81	645.000 ¹ 3.800.000 4.445.000	4,00 9,25	20
BRASIL	Centrais Elétricas de Minas Gerais S.A. ENERGIA (Sistema de transmisión de Minas Gerais)	31/03/81	30.900.000	9,25	20
	Companhia Energética de São Paulo ENERGIA (Programa de investigación del metanol)	04/06/81	16.400.000 ¹ 10.000.000 26.400.000	4,00 9,25	20
	Estado de Goiás TRANSPORTE (Caminos alimentadores en el estado de Goiás)	18/06/81	20.000.000 ¹ 35.000.000 55.000.000	4,00 9,25	20
COLOMBIA	República de Colombia AGRICULTURA (Desarrollo rural integrado)	10/12/81 ²	5.600.000 ¹	4,00	25
GUATEMALA	República de Guatemala ENERGIA (Proyecto hidroeléctrico Chixoy)	11/11/81	2.000.000 ¹ 43.000.000 45.000.000	4,00 9,25	20
	República de Guatemala ENERGIA (Proyecto hidroeléctrico Chixoy)	11/11/81	25.000.000	3	
JAMAICA	Jamaica INDUSTRIA (Ampliación de una planta de cemento)	10/12/81 ²	3.200.000 ¹	4,00	15
MEXICO	Nacional Financiera, S.A. EDUCACION (Ciencia y tecnología)	23/04/81	50.000.000	9,25	20
PANAMA	Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación ENERGIA (Electrificación rural)	26/03/81	3.200.000	9,25	25
	República de Panamá AGRICULTURA (Pequeñas obras de riego)	16/09/81	2.300.000	9,25	25
	Banco de Desarrollo Agropecuario AGRICULTURA (Crédito rural)	21/10/81	16.600.000	9,25	20
PERU	República del Perú TRANSPORTE (Infraestructura vial)	26/03/81	4.500.000	9,25	25
	República del Perú AGRICULTURA (Programa sectorial agropecuario)	29/04/81	25.000.000	9,25	25
	Banco Industrial del Perú FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a mediano plazo)	26/08/81	1.000.000	7,00	4
	Banco Agrario del Perú AGRICULTURA (Crédito rural)	15/10/81	30.300.000	9,25	25
	Empresa Minera del Centro del Perú MINERIA (Ampliación de la mina Andaychagua)	16/12/81	14.000.000	9,25	15
REGIONAL	República del Brasil ENERGIA (Estudios sísmicos marinos)	26/03/81	35.000.000	9,25	20
	Empresa Petróleos del Perú ENERGIA (Estudios sísmicos marinos)	31/03/81	5.300.000	9,25	20
	Empresa Colombiana de Petróleos ENERGIA (Estudios sísmicos marinos)	25/06/81	10.000.000	9,25	20

¹ Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario, con una tasa de interés menor.

² Préstamo aprobado por el Directorio Ejecutivo en forma condicional a la disponibilidad de recursos. Los mismos estuvieron disponibles el 31 de enero de 1982, y el préstamo entró en vigencia en esa fecha.

³ Préstamo complementario: las tasas de interés pueden variar en cada desembolso y según el saldo cada seis meses.

⁴ Ampliación de una línea de crédito rotatoria para financiamiento de exportaciones.

Lista de préstamos aprobados en 1981

Capital Interregional

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	República Argentina SALUD (Sistema de agua potable rural)	08/10/81	35.700.000	9,25	20
	Empresa Electricidad de Misiones S.A. ENERGIA (Planta hidroeléctrica de Urugua-í)	19/11/81 ¹	54.000.000	9,25	20
BOLIVIA	República de Bolivia ENERGIA (Gasoducto)	16/12/81 ¹	97.000.000	9,25	20
BRASIL	Estado de Mato Grosso TRANSPORTE (Carreteras en Mato Grosso)	16/09/81	58.500.000	9,25	20
	República del Brasil AGRICULTURA (Drenaje e irrigación)	10/12/81 ¹	50.000.000	9,25	20
	Companhia Paranaense de Energia ENERGIA (Central hidroeléctrica de Segredo)	10/12/81 ¹	100.000.000	9,25	20
COLOMBIA	Empresa de Energía Eléctrica de Bogotá ENERGIA (Central hidroeléctrica Guavio)	25/06/81	100.000.000	9,25	20
	República de Colombia AGRICULTURA (Desarrollo rural integrado)	10/12/81 ¹	41.000.000	9,25	25
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica AGRICULTURA (Crédito rural)	16/12/81 ¹	11.000.000	9,25	30
CHILE	República de Chile TRANSPORTE (Reconstrucción de la Carretera Longitudinal)	08/07/81	126.000.000	9,25	20
	República de Chile TRANSPORTE (Reconstrucción de la Carretera Longitudinal)	08/07/81	35.000.000	2	
ECUADOR	Instituto Ecuatoriano de Electrificación ENERGIA (Central hidroeléctrica de Paute)	25/11/81 ¹	105.000.000	9,25	20
JAMAICA	Jamaica INDUSTRIA (Rehabilitación industrial)	02/12/81 ¹	30.000.000	9,25	15
	Jamaica INDUSTRIA (Ampliación de una planta de cemento)	10/12/81 ¹	54.000.000	9,25	15
MEXICO	Nacional Financiera. S.A. AGRICULTURA (Proyecto de riego Elota-Pixtla)	28/01/81	158.000.000	8,25	20
	Nacional Financiera, S.A. AGRICULTURA (Crédito rural)	25/11/81 ¹	60.000.000	9,25	25
PANAMA	Banco Nacional de Panamá DESARROLLO URBANO (Desarrollo municipal)	25/11/81	1.200.000	9,25	25
	Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales SALUD (Servicios de agua potable y alcantarillado)	02/12/81 ¹	13.000.000	9,25	25
PERU	Empresa Electricidad del Perú ENERGIA (Línea de transmisión Mantaro-Lima)	16/07/81	47.000.000	9,25	20
	Empresa Electricidad del Perú ENERGIA (Línea de transmisión Mantaro-Lima)	16/07/81	25.000.000	2	
URUGUAY	República del Uruguay SALUD (Saneamiento urbano en Montevideo)	04/06/81	78.000.000	9,25	25
REGIONAL	Banco Centroamericano de Integración Económica ENERGIA (Interconexión eléctrica centroamericana)	04/11/81 ¹	24.000.000	9,25	20

¹Préstamo aprobado por el Directorio Ejecutivo en forma condicional a la disponibilidad de recursos. Los mismos estuvieron disponibles el 31 de enero de 1982, y el préstamo entró en vigencia en esa fecha.

²Préstamo complementario: las tasas de interés pueden variar en cada desembolso y según el saldo cada seis meses.

Lista de préstamos aprobados en 1981

Fondo para Operaciones Especiales

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. ENERGIA (Línea de transmisión Alicurá-Abasto)	16/09/81	20.000.000 ¹	4	20
	República Argentina SALUD (Sistemas de agua potable rural)	08/10/81	17.500.000 ¹	3	25
	Empresa Electricidad de Misiones S.A. ENERGIA (Central hidroeléctrica de Urugua-í)	19/11/81 ²	12.000.000 ¹	4	20
BRASIL	Estado de Mato Grosso TRANSPORTE (Carreteras en Mato Grosso)	16/09/81	11.500.000 ¹	3	20
	República del Brasil AGRICULTURA (Regularización predial)	10/12/81	30.000.000 ¹	3	25
COLOMBIA	República de Colombia AGRICULTURA (Desarrollo rural de Arauca)	02/12/81	3.000.000 ¹ 13.000.000 16.000.000	2	25
	República de Colombia AGRICULTURA (Desarrollo rural integrado)	10/12/81 ²	18.000.000	2	25
COSTA RICA	República de Costa Rica PREINVERSION (Estudios de preinversión)	21/10/81	5.200.000	2	25
	Banco Central de Costa Rica AGRICULTURA (Crédito rural)	17/12/81 ²	13.000.000	2	35
ECUADOR	Instituto Ecuatoriano de Electrificación ENERGIA (Central hidroeléctrica de Paute)	25/11/81 ²	35.000.000	1 y 2 ³	40
	Instituto Ecuatoriano de Electrificación ENERGIA (Electrificación rural)	25/11/81	3.600.000 ¹ 23.900.000 27.500.000	1 y 2 ³	40
EL SALVADOR	República de El Salvador TRANSPORTE (Caminos rurales)	19/11/81	4.000.000 ¹ 26.800.000 30.800.000	1 y 2 ³	40
	República de El Salvador AGRICULTURA (Apoyo al sector agropecuario)	10/12/81	15.600.000	1 y 2 ³	40
GUATEMALA	República de Guatemala AGRICULTURA (Sanidad animal)	19/11/81	20.000.000	1 y 2 ³	40
	República de Guatemala SALUD (Sistemas de agua potable rural)	25/11/81	22.500.000	1 y 2 ³	40
GUYANA	Guyana AGRICULTURA (Programa de desarrollo agropecuario)	23/09/81	20.000.000	1 y 2 ³	40
HONDURAS	República de Honduras EDUCACION (Programa de crédito educacional)	16/09/81	7.500.000	1 y 2 ³	40
MEXICO	Nacional Financiera, S.A. AGRICULTURA (Proyecto de riego Elota-Pixtla)	28/01/81	7.500.000 ¹	4	20
NICARAGUA	República de Nicaragua AGRICULTURA (Desarrollo forestal)	18/06/81	8.000.000	1 y 2 ³	40
PANAMA	Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación ENERGIA (Electrificación rural)	26/03/81	16.600.000	2	30
	República de Panamá AGRICULTURA (Pequeñas obras de riego)	16/09/81	6.400.000	2	30
	Banco de Desarrollo Agropecuario AGRICULTURA (Crédito rural)	21/10/81	12.900.000	2	30
	Banco Nacional de Panamá DESARROLLO URBANO (Desarrollo municipal)	25/11/81	5.000.000	2	30
	Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales SALUD (Servicios de agua potable y alcantarillado)	02/12/81 ²	13.000.000	2	30
PARAGUAY	República del Paraguay AGRICULTURA (Desarrollo rural integrado)	13/08/81	27.500.000	1 y 2 ³	40

Fondo para Operaciones Especiales (cont.)

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
PERU	República del Paraguay DESARROLLO URBANO (Apoyo a municipalidades)	10/12/81	5.000.000	1 y 2 ³	40
	República del Perú TRANSPORTE (Infraestructura vial)	26/03/81	5.000.000 ¹	2	30
	Corporación Financiera de Desarrollo PREINVERSION (Estudios de proyectos)	31/03/81	6.000.000	2	20
	República del Perú AGRICULTURA (Programa sectorial agropecuario)	29/04/81	20.000.000 ¹ 35.000.000 55.000.000	2	30
REPUBLICA DOMINICANA	República Dominicana EDUCACION (Educación técnico-profesional)	22/01/81	7.200.000	1 y 2 ³	40
	República Dominicana SALUD (Acueductos rurales)	25/06/81	7.300.000	1 y 2 ³	40
	República Dominicana AGRICULTURA (Programa de crédito agropecuario)	16/12/81	880.000 ¹ 35.640.000 36.520.000	1 y 2 ³	40
	República Dominicana SALUD (Servicios de salud)	16/12/81	1.300.000 ¹ 18.700.000 20.000.000	1 y 2 ³	40
REGIONAL	Banco Centroamericano de Integración Económica ENERGIA (Interconexión eléctrica)	04/11/81 ²	8.000.000	1 y 2 ³	40

¹Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

²Préstamo aprobado por el Directorio Ejecutivo en forma condicional a la disponibilidad de recursos. Los mismos estuvieron disponibles el 31 de enero de 1982, y el préstamo entró en vigencia en esa fecha.

³La primera tasa de interés indicada se aplica durante el período de gracia y la segunda, durante el resto de la vigencia del préstamo.

Fondo de Fideicomiso de Venezuela

BARBADOS	Central Bank of Barbados FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	03/08/81	1.000.000	7,00	1
ECUADOR	Banco Central del Ecuador FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	10/06/81	1.000.000	7,00	1
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	05/03/81	1.000.000	7,00	1
	Banco Central de Reserva de El Salvador FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	23/09/81	1.000.000	7,00	1
HAITI	República de Haití OTRO SECTORES (Recursos de contrapartida)	19/03/81	8.700.000	9,25	25
JAMAICA	Jamaica INDUSTRIA (Recuperación industrial)	02/12/81	5.000.000	9,25	15

¹Nueva línea de crédito o ampliación de línea de crédito rotatoria para financiamiento de exportaciones.

Fondo Suizo

REPUBLICA DOMINICANA	República Dominicana SALUD (Servicios de salud)	25/06/81	800.000 ¹	1 y 2 ²	40
-------------------------	--	----------	----------------------	--------------------	----

¹1.456.600 francos suizos.

²La primera tasa de interés indicada se aplica durante el período de gracia y la segunda, durante el resto de la vigencia del préstamo.

Cifras seleccionadas sobre América Latina

Cuadro		Página
1	Población de América Latina (total y urbana) y producto por habitante, 1960 y 1981	110
2	Estructura y crecimiento del producto interno bruto en América Latina, 1960-1980	111
3	Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto de América Latina, 1960-1980	112
4	Variaciones anuales en el índice de precios al consumidor, 1961-1981	113
5	Resumen de la balanza de pagos de América Latina, 1978-1980	114
6	Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1977-1979	115
7	Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1977-1979	116
8	Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1974-1981	117
9	Entradas netas de capitales externos y financiamiento compensatorio para América Latina, 1966-1980	117
10	Deuda pública externa de América Latina, 1970-1980	118
11	Estructura de la deuda pública externa de América Latina por categoría de acreedores, 1960-1980	119
12	Estructura de la deuda pública externa de América Latina según plazos de vencimiento, 1966-1980	120
13	Relación entre el servicio de la deuda pública externa y el valor de las exportaciones de bienes y servicios, 1960-1980	121
14	Créditos en eurodivisas anunciados y bonos internacionales y extranjeros emitidos, 1976-1980	121
15	América Latina: contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970-1972 y 1978-1980	122
16	Principales productos primarios de exportación de América Latina. Precios mundiales anuales, en valores corrientes, 1966-1981	123

Población de América Latina (total y urbana) y producto por habitante, 1960 y 1981

Cuadro 1

País	Población							PIB por habitante					
	Total		Urbana		Tasas de crecimiento 1960-81			Dólares de 1980			Como porcentaje OCDE ¹		
	1960	(Miles de habitantes) 1981	1960	1981	Total	(Porcentajes)		1960	1970	1980	1961	1970	1980
						Urbana	Rural						
Argentina	20.345	28.152	15.172	24.284	1,6	2,3	- 1,6	1.371	1.767	1.929	29,4	25,5	22,0
Bahamas	119	254	79	130	3,7	2,4	5,5	n.d.	n.d.	5.413	n.d.	n.d.	61,8
Barbados	230	247	94	115	0,3	1,0	- 0,2	1.110	2.326	2.685	23,8	33,6	30,7
Bolivia	3.294	5.751	887	1.897	2,7	3,7	2,2	383	477	567	7,7	6,9	6,5
Brasil	71.298	123.474	32.598	85.117	2,6	4,7	0,02	670	930	1.664	14,6	13,4	19,0
Colombia	17.213	26.665	8.256	20.832	2,1	4,5	- 1,5	479	647	922	10,0	9,3	10,5
Costa Rica	1.320	2.282	410	1.069	2,6	4,7	1,7	838	1.150	1.542	17,1	16,6	17,6
Chile	7.905	11.294	5.222	9.300	1,7	2,8	- 1,0	1.083	1.413	1.591	23,0	20,4	18,2
Ecuador	4.429	8.236	1.515	3.627	3,0	4,2	2,4	507	645	1.031	10,3	9,3	11,8
El Salvador	2.661	4.958	935	2.010	3,0	3,7	3,3	530	682	688	10,8	9,9	7,9
Guatemala	3.921	7.263	1.347	2.335	3,0	2,7	3,1	728	928	1.196	15,0	13,4	13,7
Guyana	604	864	175	413	1,7	4,2	0,5	623	739	727	13,3	10,7	8,3
Haití	3.575	5.093	388	1.329	1,7	6,0	0,8	234	214	275	4,5	3,1	3,1
Honduras	1.988	3.807	438	1.399	3,1	5,7	2,4	470	571	636	9,5	8,2	7,3
Jamaica	1.682	2.280	381	1.671	1,5	7,3	- 3,3	1.190	1.741	1.406	24,4	25,1	16,1
México	35.877	72.270	17.705	47.646	3,4	4,8	1,7	975	1.376	1.867	20,1	19,9	21,3
Nicaragua	1.503	2.480	545	1.468	2,4	4,8	0,7	619	950	897	13,2	13,7	10,2
Panamá	1.220	1.875	441	1.030	2,1	4,1	1,7	892	1.564	1.918	19,7	22,6	21,9
Paraguay	1.959	3.245	605	1.194	2,4	3,3	3,0	526	638	1.146	11,1	9,2	13,1
Perú	10.385	18.096	4.630	13.060	2,7	5,1	- 0,3	910	1.142	1.190	19,3	16,5	13,6
Rep. Dominicana	3.473	5.554	914	3.079	2,3	6,0	0,7	513	673	1.049	10,0	9,7	12,0
Suriname	290	345	n.d.	n.d.	0,8	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	905	1.072	325	706	0,8	3,8	- 2,2	1.277	1.669	2.478	27,6	24,1	28,3
Uruguay	2.617	2.937	2.006	2.396	0,6	0,8	0,6	1.514	1.672	2.164	31,5	24,1	24,7
Venezuela	7.646	15.580	4.901	12.215	3,4	4,4	1,5	1.780	2.296	2.470	36,7	33,2	28,2
América Latina	206.459	354.074	99.969	238.322	2,6	4,2	0,6	843	1.132	1.577	17,8	16,3	18,0

¹ El PIB por habitante de la OCDE en dólares de los Estados Unidos a precios de 1980 se ha estimado en \$4.918,6 para 1961, \$6.924,1 para 1970 y \$8.757,6 para 1980, a partir de las series de la OCDE en dólares de 1975.

n.d. No disponible.

Fuentes: Banco Interamericano de Desarrollo en base a estadísticas oficiales de los países miembros, OCDE, *Main Economic Indicators*, diciembre 1973, marzo de 1978 y septiembre de 1981.

Estructura y crecimiento del producto interno bruto¹ en América Latina, 1960-80

Porcentajes

Cuadro 2

País	Agricultura y minería				Manufactura, construcción y servicios básicos ²				Servicios (comercio, financieros, gobierno y otros)				Producto total			
	Contribución al PIB		Variación media anual		Contribución al PIB		Variación media anual		Contribución al PIB		Variación media anual		Variación media anual			
	1960-64	1976-80	1976-80	1980	1960-64	1976-80	1976-80	1980	1960-64	1976-80	1976-80	1980	1961-70	1971-75	1976-80	1980
Argentina	17,2	15,8	2,0	-3,7	42,7	47,4	2,1	0,6	40,1	36,9	2,4	3,6	4,3	2,9	2,1	1,0
Bahamas	n.d.	15,7	6,4	1,0	n.d.	13,4	8,3	4,0	n.d.	70,9	5,8	8,9	n.d.	n.d.	6,2	6,9
Barbados	25,0	11,0	4,8	5,6	28,7	28,5	5,5	3,8	46,4	60,6	3,5	5,0	8,3	n.d.	3,6	5,4
Bolivia	33,1	24,5	0,4	1,2	26,2	32,2	5,2	-0,4	40,7	43,3	3,6	1,5	5,0	5,5	3,2	0,8
Brasil	13,8	8,6	4,5	7,4	39,9	43,5	7,7	8,5	46,3	47,9	6,5	7,7	6,1	10,9	6,8	8,0
Colombia	32,1	25,2	4,1	2,7	29,4	32,6	5,5	3,3	38,5	42,2	6,4	5,3	5,2	6,1	5,5	4,0
Costa Rica	25,3	18,9	1,8	-0,9	24,9	36,4	7,4	2,5	49,8	44,7	5,4	1,0	6,0	6,1	5,4	1,2
Chile	17,0	16,9	4,1	3,4	36,8	33,8	6,9	7,1	46,2	49,3	8,7	7,1	4,5	-1,0	7,3	6,5
Ecuador	36,6	31,6	3,2	-1,3	25,8	27,6	8,2	7,9	37,5	40,8	7,5	7,1	5,5	9,9	6,3	4,6
El Salvador	31,4	23,0	0,3	-5,9	24,1	31,4	0,6	-14,9	44,5	45,6	1,8	-7,9	5,7	5,5	1,0	-9,6
Guatemala	30,2	26,2	3,5	2,4	21,2	27,6	8,7	5,5	48,7	46,3	5,3	2,9	5,5	5,6	5,7	3,5
Guyana	41,7	29,8	-1,0	7,4	26,5	29,7	-1,2	1,3	31,9	40,5	-0,3	-0,1	3,7	3,4	-0,1	3,7
Haití	45,4	36,3	0,9	5,1	18,1	24,2	8,4	5,1	36,5	39,5	6,8	6,2	0,8	3,8	4,8	5,5
Honduras	35,9	31,3	4,9	-2,4	24,5	30,5	6,8	3,8	39,6	38,2	5,4	3,1	5,2	2,1	6,6	2,5
Jamaica	18,7	16,1	0,1	-1,6	34,7	31,9	-6,6	-8,5	46,6	52,0	-1,3	-1,1	5,4	1,7	-2,9	-3,5
México	n.d.	12,5	5,7	10,8	n.d.	38,3	7,9	9,1	n.d.	49,2	6,0	7,0	n.d.	6,6	6,7	8,3
Nicaragua	26,6	25,1	-1,6	-9,0	26,5	36,0	-0,8	-17,7	46,8	38,9	-0,8	18,7	7,0	5,6	-1,3	-10,4
Panamá	22,2	15,9	1,0	0,5	27,4	34,0	5,6	12,3	50,4	50,1	2,8	2,3	8,0	5,0	3,4	5,5
Paraguay	40,3	33,0	7,5	9,4	21,4	27,3	14,0	15,4	38,3	39,7	10,9	10,2	4,5	6,7	10,6	11,4
Perú	24,9	20,2	3,1	-3,5	31,5	36,2	1,8	7,1	43,6	43,6	1,0	3,1	5,1	4,6	1,7	3,1
Rep. Dominicana	29,7	22,2	3,2	-0,1	24,7	34,8	5,0	5,7	45,6	42,9	5,5	7,9	5,4	9,1	4,8	5,4
Suriname	n.d.	26,9 ^a	2,9 ^a	n.d.	n.d.	20,0 ^a	21,9 ^a	n.d.	n.d.	53,1 ^a	12,9 ^a	n.d.	n.d.	1,2	10,8 ^a	n.d.
Trinidad y Tobago	14,2	12,3 ^b	3,5 ^b	n.d.	46,8	40,0 ^b	6,0 ^b	n.d.	39,0	47,7 ^b	8,8 ^b	n.d.	4,0	2,9	6,1	3,5
Uruguay	15,2	12,9	1,9	10,6	37,9	41,4	6,7	4,5	46,9	45,7	4,7	2,9	1,6	1,4	5,1	4,5
Venezuela	32,5	14,3	0,5	-2,7	29,3	39,1	5,5	-0,6	38,2	46,6	3,2	-1,2	6,1	4,9	3,6	-1,2
América Latina	20,7	15,1	3,4	3,1	35,9	43,9	7,8	6,0	43,4	41,0	7,2	5,3	8,5	6,8	5,4	5,7

¹A precios de mercado constantes, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1980.

²Servicios básicos: electricidad, gas y agua, transporte y comunicaciones.

^a1976-78.

^b1976-79.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros.

Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto¹ de América Latina, 1960-80

Cuadro 3

Porcentajes

País	Consumo				Inversión				Exportación				Importación			
	Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual	
	1960-64	1976-80	1976-80	1980	1960-64	1976-80	1976-80	1980	1960-64	1976-80	1976-80	1980	1960-64	1976-80	1976-80	1980
Argentina	83,2	75,5	1,5	3,0	18,8	22,6	6,9	13,7	8,5	11,3	12,2	-2,8	10,5	9,5	16,4	37,2
Bahamas	n.d.	71,8	4,5	10,3	n.d.	9,6	6,0	16,2	n.d.	84,7	7,9	14,3	n.d.	66,0	6,5	22,5
Barbados	104,1	77,5	-2,3	3,8	20,2	18,5	8,8	17,2	40,2	61,8	19,8	10,2	64,5	57,9	8,8	12,3
Bolivia	84,6	84,0	4,3	-2,2	14,2	18,6	-1,3	-11,4	19,9	16,4	-4,7	-5,7	18,7	19,0	-3,9	-28,6
Brasil	81,5	76,9	6,8	6,4	18,2	24,2	4,7	9,0	6,4	6,4	9,7	22,4	6,1	7,5	-2,1	6,3
Colombia	77,4	80,5	5,3	4,4	21,6	20,5	10,7	14,0	15,8	13,6	8,7	5,3	14,9	14,7	12,9	19,9
Costa Rica	87,9	79,3	6,0	1,4	18,1	26,1	11,2	-2,1	22,1	36,4	4,8	-2,7	28,1	41,9	9,5	-3,9
Chile	79,8	85,3	6,6	6,1	25,5	16,6	14,3	-1,1	11,9	21,4	14,1	11,0	17,2	23,3	15,8	3,1
Ecuador	85,8	82,0	7,8	9,9	14,0	26,0	6,0	0,6	17,1	21,9	-1,9	-11,5	16,9	29,9	4,0	4,3
El Salvador	87,8	91,0	2,5	-6,3	14,1	17,0	-2,7	-36,8	22,9	22,0	2,2	-24,6	24,8	29,9	2,4	-26,6
Guatemala	89,8	81,7	5,7	3,8	10,6	14,7	6,4	-15,5	15,5	20,6	5,7	5,7	15,9	17,0	5,6	-8,2
Guyana	75,5	89,2	1,4	5,9	20,2	19,8	-3,7	27,4	54,7	45,9	-3,0	6,3	50,5	54,9	-2,0	18,3
Haití	85,3	94,2	6,0	0,5	5,9	17,8	13,3	17,6	20,2	23,0	5,1	15,4	11,4	35,0	14,3	4,8
Honduras	89,1	87,8	6,3	5,4	14,1	22,6	16,2	0,8	21,0	29,2	9,6	3,4	24,2	39,6	13,0	8,1
Jamaica	74,7	96,6	-1,8	-0,5	26,2	14,6	-11,8	-4,5	37,4	44,5	13,0	-15,2	38,3	55,7	5,0	-10,2
México	n.d.	77,8 ^a	4,5 ^a	n.d.	n.d.	22,9 ^a	3,3 ^a	n.d.	n.d.	8,7 ^a	16,2 ^a	n.d.	n.d.	9,4 ^a	3,1 ^a	n.d.
Nicaragua	84,7	83,1	4,8	34,9	16,7	15,0	111,4	644,1	26,6	36,1	-0,8	-16,3	28,0	34,2	21,8	126,1
Panamá	86,6	76,8	3,6	4,0	18,4	24,2	-0,1	5,5	33,7	32,3	1,2	2,5	38,7	33,3	-1,0	-0,9
Paraguay	88,1	78,6	9,1	9,1	9,8	26,8	20,8	15,6	15,7	15,1	9,8	7,3	13,5	20,6	17,2	6,1
Perú	68,1	83,9	2,1	5,9	18,8	13,1	-3,3	33,1	24,9	14,9	6,5	-5,6	11,7	12,0	3,0	44,0
Rep. Dominicana	86,1	77,6	2,5	1,8	12,1	24,3	3,6	6,7	21,1	22,9	12,3	10,4	19,2	24,8	2,4	0,9
Suriname	n.d.	92,5 ^a	13,9 ^a	n.d.	n.d.	29,1 ^a	-2,3 ^a	n.d.	n.d.	39,4 ^a	2,5 ^a	n.d.	n.d.	60,9 ^a	6,0 ^a	n.d.
Trinidad y Tobago	87,9	88,6 ^b	6,7 ^b	n.d.	26,2	14,4 ^b	8,0 ^b	n.d.	68,6	28,4 ^b	4,1 ^b	n.d.	82,7	31,4 ^b	4,7 ^b	n.d.
Uruguay	86,9	76,8	3,0	2,2	15,5	19,9	16,2	12,6	13,0	22,3	8,9	5,7	15,4	18,9	10,1	5,9
Venezuela	61,9	85,6	7,5	5,0	21,9	38,0	1,1	-16,2	34,1	8,8	-3,0	-11,0	18,0	32,4	10,2	-3,1
América Latina	79,3	79,1	5,3	4,6	19,0	23,6	4,1	5,4	14,7	11,4	7,6	2,7	13,0	14,1	6,0	6,6

¹ A precios de mercado constantes, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1980.^a 1976-78.^b 1976-79.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros.

Variaciones anuales en el índice de precios al consumidor¹, 1961-1981

Porcentajes

Cuadro 4

	1961-70	1971-75 ^a	1976-80	1978	1979	1980	1981
Países con estabilidad de precios (incremento menor a 5 por ciento)	El Salvador 0,7 Guatemala 0,8 Venezuela 1,0 Panamá 1,3 Nicaragua 1,7 Rep. Domin. 2,1 Honduras 2,2 Guyana 2,3 Costa Rica 2,5 México 2,8 Haití 2,9 Barbados 3,0 Trin. y Tobago 3,1 Paraguay 3,4 Jamaica 4,2 Suriname 4,2 Ecuador 4,4			Haití -2,6 Rep. Domin. 3,5 Panamá 4,2 Nicaragua 4,6			
Países con inflación moderada (incremento mayor a 5 y hasta 15 por ciento)	Bolivia 5,6 Bahamas 6,2 ^b Perú 9,7 Colombia 11,1	Venezuela 5,7 Bahamas 6,4 Panamá 7,3 Guatemala 7,8 Guyana 7,8 Bahamas 8,1 Suriname 8,4 El Salvador 8,9 Rep. Domin. 11,0 Paraguay 11,8 México 12,3 Perú 12,8 Trin. y Tobago 13,3 Haití 13,4 Ecuador 13,6 Costa Rica 14,1 Jamaica 14,1	Bahamas 6,9 Panamá 6,9 Costa Rica 8,2 Haití 8,4 Honduras 9,1 Rep. Domin. 10,0 Guatemala 10,7 Barbados 10,9 Venezuela 11,3 Suriname 11,5 Ecuador 11,7 Guyana 12,9 Trin. y Tobago 13,0 El Salvador 13,1 Paraguay 15,0	Honduras 5,7 Costa Rica 6,0 Bahamas 6,1 Venezuela 7,2 Guatemala 8,0 Suriname 8,8 Barbados 9,5 Trin. y Tobago 10,2 Bolivia 10,4 Paraguay 10,8 Ecuador 11,7 El Salvador 13,2	Panamá 7,9 Honduras 8,7 Bahamas 9,0 Rep. Domin. 9,2 Costa Rica 9,2 Ecuador 10,2 Guatemala 11,5 Venezuela 12,3 Haití 13,0 Barbados 13,2 Trin. y Tobago 14,7 Suriname 14,9	Guatemala 10,7 Bahamas 12,1 Ecuador 13,1 Panamá 13,8 Guyana 14,1 Suriname 14,1	Panamá 8,6 Rep. Domin. 8,6 Suriname 10,7 Honduras 11,5 Bahamas 12,1 Guatemala 12,3 Haití 14,3 Barbados 14,8 Guyana 15,0
Países con inflación elevada (incremento mayor al 15 por ciento)	Argentina 21,4 Chile 27,1 Brasil 46,2 Uruguay 47,8	Barbados 18,9 Colombia 19,2 Brasil 21,2 Bolivia 22,5 Uruguay 71,2 Argentina 71,9 Chile 266,0	Bolivia 18,0 Nicaragua 20,4 México 21,4 Jamaica 22,4 Colombia 24,5 Perú 51,1 Brasil 52,0 Uruguay 56,7 Chile 82,5 Argentina 211,0	Guyana 15,2 México 17,3 Colombia 17,8 Jamaica 34,9 Brasil 38,7 Chile 40,1 Uruguay 44,6 Perú 57,8 Argentina 175,4	El Salvador 15,9 Guyana 17,7 México 18,2 Bolivia 19,7 Colombia 24,6 Paraguay 28,1 Jamaica 29,1 Chile 33,4 Nicaragua 48,1 Brasil 52,7 Perú 66,7 Uruguay 66,8 Argentina 159,5	Rep. Domin. 16,6 El Salvador 17,4 Trin. y Tobago 17,5 Honduras 17,5 Haití 17,9 Costa Rica 18,1 Barbados 18,3 Venezuela 21,6 Paraguay 22,4 México 26,4 Colombia 26,5 Jamaica 26,9 Chile 35,1 Nicaragua 35,3 Bolivia 47,2 Perú 59,2 Uruguay 63,5 Brasil 82,8 Argentina 100,8	Trin. y Tobago 15,1 Jamaica 15,4 Ecuador 16,0 Paraguay 16,4 El Salvador 16,9 Venezuela 17,5 Chile 21,8 Nicaragua 24,4 Colombia 27,5 México 27,7 Costa Rica 28,6 Bolivia 32,2 Uruguay 36,7 Perú 76,5 Argentina 98,7 Brasil 105,6

¹ Cálculos basados en la comparación de los promedios anuales de los índices mensuales de precios al consumidor.

^a Información para Nicaragua no disponible.

^b Promedio 1967-70. Cifras no disponibles para 1965 y años anteriores.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, diciembre de 1981 y varios números precedentes y fuentes nacionales.

Resumen de la balanza de pagos¹ de América Latina, 1978-80

En millones de dólares

Cuadro 5

País	1978				1979				1980			
	Balanza en			Reservas y partidas afines ³	Balanza en			Reservas y partidas afines ³	Balanza en			Reservas y partidas afines ³
	Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital	
Argentina	2.925,9	1.870,5	308,0	-2.192,3	1.798,5	-498,6	4.491,0	-4.232,6	-1.360,1	-4.699,1	2.513,3	2.626,5
Bahamas	-317,1	35,4	-23,2	7,3	-419,0	5,5	-20,4	-15,4	-584,0	-17,3	8,7	-10,5
Barbados	-177,0	-31,2	32,9	-21,7	-247,3	-34,1	34,2	-12,9	-291,0	-27,0	67,0	-19,3
Bolivia	-95,7	-329,7	329,9	59,1	-53,5	-357,8	397,4	-17,8	261,2	-118,5	231,9	148,2
Brasil	-1.156,8	-7.034,9	11.290,5	-4.559,8	-2.706,7	-10.465,2	6.324,3	2.907,0	-2.816,5	-12.870,8	9.808,3	3.482,9
Colombia	642,3	321,7	108,9	-448,2	510,4	491,0	914,7	-1.460,0	261,6	-23,4	1.287,2	-1.058,1
Costa Rica	-185,5	-363,4	440,8	-27,3	-315,6	-558,8	358,8	119,8	-357,8	-652,6	712,6	-91,6
Chile	-425,7	-1.087,9	1.961,9	-744,9	-354,1	-1.189,9	2.258,4	-1.055,6	-624,8	-1.784,4	3.231,7	-1.289,8
Ecuador	-174,9	-701,4	662,4	-5,4	74,7	-616,9	653,1	-44,2	326,0	-576,2	909,0	-270,1
El Salvador ⁴	-102,1	-238,7	369,5	-55,5	285,7	129,2	-49,2	133,9	-3,1	-61,1	-234,2	288,0
Guatemala	-184,9	-264,6	395,6	-72,7	-179,9	-205,4	213,3	22,2	47,3	-163,2	-66,0	253,9
Guyana	42,3	-29,2	24,8	-16,2	3,9	-82,7	34,0	57,4	2,6	-128,2	85,9	42,4
Haití	-58,8	-45,7	48,1	-12,0	-96,0	-58,6	66,3	-15,4	82,7	-77,1	41,1	29,0
Honduras	-28,3	-157,3	154,4	-9,4	-26,6	-191,7	229,3	-19,9	-121,5	-319,6	257,1	77,7
Jamaica	44,4	-87,0	5,8	53,3	-77,7	-152,7	-7,9	165,4	-84,1	-186,5	277,6	-39,2
México	-1.745,3	-3.162,5	3.678,4	-429,4	-2.826,9	-5.469,0	5.124,1	-314,0	-2.709,8	-7.856,1	10.780,6	-916,3
Nicaragua ⁴	92,7	-24,9	-63,9	98,0	227,0	160,6	-140,4	-10,6	-396,8	-454,2	109,0	169,0
Panamá ⁴	-560,4	-208,7	297,2	-86,4	-770,9	-302,2	711,6	27,3	-858,0	-302,1	319,0	1,0
Paraguay ⁴	-75,8	-112,8	274,2	-178,4	-192,7	-206,0	358,7	-161,6	-274,8	-282,3	452,8	-150,8
Perú	333,0	-197,9	162,8	-18,8	1.381,1	617,5	487,1	-1.042,6	836,6	30,5	426,9	-722,3
República Dominicana ⁴	-184,2	-319,9	271,9	26,5	-225,3	-340,8	293,4	-2,7	-552,7	-806,8	657,9	117,8
Suriname	67,7	28,0	13,4	-41,9	74,3	44,0	-16,9	-27,0	60,5	16,0	9,5	-25,9
Trinidad y Tobago ⁴	231,1	96,3	283,0	-337,5	324,3	-39,4	240,7	-343,8	533,0	281,0	319,0	-642,0
Uruguay ⁴	-23,7	-127,0	96,8	-125,6	-337,6	-316,5	453,5	-111,0	-618,2	-526,0	285,1	-98,0
Venezuela	-2.060,8	-5.735,5	2.343,7	1.906,8	4.356,6	350,1	130,5	-966,4	7.962,8	4.240,4	-4.188,3	22,1
América Latina	-3.717,6	-17.935,3	23.467,8	-7.232,4	206,7	-19.288,4	23.539,6	-6.420,6	1.444,3	-27.365,3	28.302,7	1.924,6

¹No incluye errores y omisiones.²Exportaciones e importaciones expresadas en valores fob.³Según el uso convencional el signo (-) denota aumento.⁴Cifra provisional para 1980. Estimación del BID.Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Balance of Payments*, noviembre de 1981.

Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961-63 y 1977-79

Porcentajes

Cuadro 6

País	Promedio 1961-63							Promedio 1977-79						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países
Argentina	9,1	60,1	3,5	0,4	0,4	13,1	13,4	7,8	32,7	5,5	0,6	1,4	25,5	26,5
Bahamas	91,7	5,5	—	1,8	—	1,0	—	75,1	19,4	1,0	0,5	—	2,2	1,8
Barbados	6,7	53,5	—	13,8	—	1,2	24,8	31,1	19,6	0,1	5,1	—	17,5	26,6
Bolivia	31,7	58,9	2,4	—	—	5,4	1,6	32,3	24,6	2,8	0,5	0,1	28,7	11,0
Brasil	39,3	31,0	2,6	1,6	0,7	6,4	18,4	19,9	30,5	5,5	1,2	3,0	14,8	25,1
Colombia	56,7	24,8	0,8	1,7	—	6,5	9,5	33,4	33,0	3,6	2,0	0,1	12,7	15,2
Costa Rica	57,4	32,1	0,6	0,6	—	5,4	3,9	33,7	26,7	0,9	0,6	0,6	26,7	10,8
Chile	35,7	42,1	6,3	0,1	0,1	8,9	6,8	12,5	35,8	11,8	0,9	1,8	26,6	10,6
Ecuador	61,0	24,2	4,8	0,6	—	6,8	2,6	39,2	13,0	1,4	2,3	—	28,9	15,2
El Salvador	30,7	31,5	20,0	0,5	—	15,4	1,9	28,5	33,3	6,4	0,6	—	26,6	4,6
Guatemala	49,6	27,8	9,4	0,5	0,1	7,5	5,1	31,0	24,7	7,6	0,4	2,5	25,1	8,7
Guyana	18,7	27,5	0,5	28,8	—	13,6	10,9	20,8	39,1	4,4	7,0	0,1	18,9	9,7
Haití	52,4	36,8	4,8	0,2	—	1,8	4,0	64,1	29,3	0,3	1,5	0,1	2,1	2,6
Honduras	60,7	13,1	0,8	2,9	—	19,2	3,3	52,4	23,9	4,1	1,3	0,1	10,6	7,6
Jamaica	36,0	29,7	0,2	21,3	—	1,7	11,1	41,0	23,4	0,7	9,0	—	9,8	16,1
México	60,6	6,6	6,9	0,8	0,1	4,3	20,7	67,8	6,0	3,1	1,0	0,2	9,5	12,4
Nicaragua	42,6	25,1	20,3	3,3	—	5,3	3,4	30,6	28,1	9,0	0,9	—	21,7	9,7
Panamá	75,1	6,0	0,5	5,1	—	5,0	8,3	48,8	18,1	0,3	1,7	1,1	17,8	12,2
Paraguay	22,5	26,0	0,1	—	—	30,3	21,1	9,7	39,3	6,7	0,2	—	29,0	15,1
Perú	35,4	40,1	7,3	0,5	0,3	9,3	7,1	36,5	18,8	13,7	1,0	0,4	13,4	16,2
República Dominicana	74,1	14,5	1,9	0,8	0,3	1,4	7,0	64,2	9,9	1,7	0,4	—	6,0	17,8
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	30,7	32,0	6,3	1,6	0,3	3,7	25,4
Trinidad y Tobago	25,7	38,1	0,1	4,8	0,1	5,1	26,1	67,5	8,4	—	0,8	—	8,7	14,6
Uruguay	13,9	56,3	2,0	0,6	0,4	6,1	20,7	14,3	32,4	1,3	0,8	4,7	31,8	14,7
Venezuela	35,7	16,4	0,6	7,1	—	10,1	30,1	39,9	7,8	0,6	11,1	—	12,5	28,1
América Latina	37,2	29,4	3,3	3,2	0,2	8,4	18,3	35,0	21,4	4,1	3,0	1,4	15,9	19,2

¹ Bélgica, Dinamarca, Francia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.

² Países miembros del BID.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Direction of Trade*, diciembre de 1981.

Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961-63 y 1977-79

Cuadro 7

Porcentajes

País	Promedio 1961-63							Promedio 1977-79						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países
Argentina	26,8	39,5	3,9	2,6	—	12,7	14,5	19,5	27,6	7,0	2,2	2,2	23,2	18,3
Bahamas	56,4	22,1	0,2	6,1	—	9,0	—	28,7	19,8	1,2	1,6	24,1	5,3	19,3
Barbados	14,7	44,5	1,8	10,5	—	10,4	18,1	29,3	25,7	3,4	7,4	—	22,9	11,3
Bolivia	43,6	27,6	7,3	0,3	—	15,1	6,1	24,4	17,9	12,2	0,7	0,1	30,7	14,0
Brasil	32,3	24,5	4,6	1,7	4,8	15,0	17,1	19,7	18,7	7,3	2,4	28,5	11,5	11,9
Colombia	51,8	26,2	3,2	2,0	—	5,6	11,2	38,3	20,8	10,6	2,7	0,1	17,1	10,4
Costa Rica	47,3	26,4	7,0	3,3	0,1	9,0	6,9	33,0	12,7	13,5	1,7	0,1	27,3	11,7
Chile	37,9	30,1	2,8	0,1	1,1	19,3	8,7	23,7	16,5	8,8	1,9	7,8	29,6	11,7
Ecuador	43,8	33,5	3,5	3,5	0,1	7,4	8,2	36,4	20,6	14,6	2,1	0,1	12,8	13,4
El Salvador	36,5	29,9	6,9	2,1	—	21,4	3,2	30,0	14,6	10,4	1,3	0,1	38,9	4,7
Guatemala	47,8	24,9	5,2	2,0	0,1	11,2	8,8	32,5	15,7	13,5	1,7	0,1	29,4	7,1
Guyana	21,2	45,9	2,2	7,6	—	13,0	10,1	26,6	30,3	3,5	4,0	—	28,3	7,3
Haití	57,9	23,2	0,2	2,6	—	2,5	13,6	53,5	14,5	6,8	7,3	—	4,6	13,3
Honduras	50,1	15,2	7,7	1,3	—	14,8	10,9	44,5	11,5	9,1	1,9	—	28,4	4,6
Jamaica	27,7	43,0	3,4	10,6	—	7,4	7,9	36,8	16,6	2,9	5,8	—	24,1	13,8
México	69,1	18,1	1,8	3,2	—	1,3	6,5	62,2	16,5	6,7	2,1	—	6,0	6,5
Nicaragua	49,4	21,2	5,9	2,3	—	13,2	8,0	30,3	11,3	6,4	1,0	0,1	44,2	6,7
Panamá	47,7	14,8	3,2	1,3	0,2	12,4	20,4	35,7	9,0	5,1	1,4	6,9	34,3	7,6
Paraguay	25,2	24,5	8,3	—	—	22,4	19,6	11,4	18,8	8,2	0,1	—	43,0	18,5
Perú	40,3	30,9	5,3	2,3	0,1	13,4	7,7	36,0	27,0	7,5	2,6	0,4	15,8	10,7
República Dominicana	47,4	28,0	6,8	6,0	0,1	2,7	9,0	44,9	9,9	7,6	2,3	—	23,4	11,9
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	31,1	27,5	6,8	0,9	—	22,6	11,1
Trinidad y Tobago	13,3	27,0	1,1	4,8	20,4	26,6	6,8	22,7	17,1	6,6	4,6	25,7	6,0	17,3
Uruguay	19,0	37,8	1,5	1,5	5,3	21,6	13,3	9,3	19,1	2,3	1,2	14,9	36,3	16,9
Venezuela	53,5	28,1	4,1	4,4	0,1	2,6	7,2	42,3	24,2	9,6	3,4	—	10,0	10,5
América Latina	41,8	28,1	3,7	3,0	1,8	10,7	10,9	32,9	19,4	7,9	2,5	9,8	16,9	10,6

¹ Bélgica, Dinamarca, Francia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.² Países miembros del BID.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Direction of Trade*, diciembre de 1981.

Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1974-81**Cuadro 8**

En millones de dólares a fines de año

País	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981*
Argentina	1.313,0	457,0	1.614,0	3.331,0	5.147,0	9.572,0	6.904,0	3.936,0 Ago.
Bahamas	49,8	53,3	47,4	67,5	58,6	78,2	92,1	126,5 Oct.
Barbados	39,2	39,6	28,0	37,0	59,8	66,1	78,9	63,9 Oct.
Bolivia	193,4	156,8	168,7	236,5	197,0	207,0	137,3	139,2 Oct.
Brasil	5.272,0	4.036,0	6.544,0	7.256,0	11.894,0	9.688,0	6.912,0	6.394,0 Oct.
Colombia	449,0	523,0	1.161,0	1.820,0	2.503,0	4.058,0	5.355,0	5.232,0 Oct.
Costa Rica	44,7	51,4	97,9	202,2	209,3	154,6	199,4	105,0 Oct.
Chile	101,8	110,7	461,5	484,1	1.148,8	2.377,9	4.086,6	3.961,2 Oct.
Ecuador	349,7	286,1	515,2	670,5	686,7	739,5	1.030,5	828,1 Oct.
El Salvador	98,1	127,5	205,9	232,4	289,2	161,7	99,5	93,2 Oct.
Guatemala	202,1	304,6	511,8	690,3	763,2	718,4	466,8	209,2 Sep.
Guyana	62,6	100,5	27,3	23,0	58,3	17,5	12,7	15,6 Jul.
Haití	19,8	12,5	28,0	34,2	39,1	64,3	25,8	17,3 Ago.
Honduras	44,5	97,1	131,0	180,4	185,0	210,0	150,9	113,3 Jun.
Jamaica	190,4	125,6	32,4	47,8	58,8	63,8	105,0	79,3 Sep.
México	1.393,0	1.538,0	1.398,0	1.928,0	2.246,0	2.988,0	3.685,0	4.064,0 Abr.
Nicaragua	105,3	122,4	146,8	149,4	51,9	87,3 ^a	n.d.	n.d.
Panamá	39,3	34,4	78,9	70,9	150,4	122,5	121,1	122,4 Sep.
Paraguay	87,2	115,1	157,6	268,1	449,2	613,5	766,4	776,5 Oct.
Perú	967,5	467,8	331,6	399,1	432,1	1.627,1	2.259,8	n.d.
República Dominicana	90,7	116,2	127,1	184,5	174,2	287,0	274,6	255,6 Oct.
Suriname	73,7	97,6	116,4	100,2	134,7	171,8	191,5	204,9 Oct.
Trinidad y Tobago	390,3 ^b	751,0 ^b	1.013,5 ^b	1.482,8 ^b	1.806,5	2.140,0	2.782,3	3.240,6 Oct.
Uruguay	232,0	392,0	490,0	742,0	849,0	809,0	889,0	928,0 Jul.
Venezuela	6.506,0	8.875,0	8.596,0	8.210,0	6.516,0	7.804,0	7.088,0	8.203,0 Oct.
América Latina	18.315,1	18.991,2	24.030,0	28.847,9	36.107,8	44.826,7	43.426,9^c	

* Al fin de cada mes.

^a A fines de septiembre.^b Excluye oro por falta de información.^c No incluye a Nicaragua.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre de 1981.**Entradas netas de capitales externos y financiamiento compensatorio para América Latina,¹ 1966-80****Cuadro 9**

En millones de dólares

	Promedios anuales				1976	1977	1978	1979	1980 ^b
	1966-70	1971-75 ^a	1976-80 ^a						
A. Contribuciones oficiales no reembolsables y capitales no compensatorios	2.660,4	8.213,4	17.067,4	10.622,6	14.154,4	19.329,4	20.640,3	20.550,5	
1. Contribuciones no reembolsables y préstamos oficiales a largo plazo	939,4	2.636,0	6.870,6	5.953,6	6.977,9	7.860,0	7.605,2	5.956,3	
2. Capitales privados a largo plazo	1.403,5	5.081,3	12.513,4	7.472,6	9.169,1	14.180,4	13.840,4	17.904,7	
a. Inversión directa	846,8	2.003,2	3.696,8	1.540,3	2.983,1	3.901,1	4.978,8	5.080,8	
b. Préstamos y otros	556,7	3.078,1	8.816,6	5.932,3	6.186,0	10.279,3	8.861,6	12.823,9	
3. Capitales privados a corto plazo	317,5	496,1	-2.324,6	-2.803,6	-1.992,6	-2.711,0	-805,3	-3.310,5	
B. Financiamiento compensatorio	-463,5	-762,4	66,2	604,9	-3.270,6	-3.526,6	-3.294,2	9.817,7	
1. Transacciones del sector monetario	79,8	1.774,5	4.190,2	4.899,4	1.420,9	3.663,9	3.099,4	7.867,2	
2. Variaciones netas en reservas internacionales:									
(-) aumento,									
(+) disminución	543,3	-2.536,9	-4.123,9	-4.294,5	-4.691,5	-7.190,5	-6.393,6	1.950,5	

¹ Países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo (excepto Suriname). Los datos de Bahamas están disponibles a partir de 1973.^a Los promedios no son estrictamente comparables con los promedios de la década de 1960. A partir de 1971 las transacciones de Bancos Centrales se han incorporado al numeral A-1. El numeral B-1 incluye solamente transacciones de bancos de depósito.^b Estimación.Fuente: Fondo Monetario Internacional, *Balance of Payments Yearbook* para 1966 y cintas del *Balance of Payments* para los años 1967 a 1980.

Deuda pública externa¹ de América Latina, 1970-80

SalDOS pendientes, en millones de dólares, a fines de año

Cuadro 10

País	1970		1976		1977		1978		1979		1980	
	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³
Argentina	2.463	1.872	6.509	4.424	7.550	5.030	9.012	6.796	10.963	8.716	12.249	10.285
Bahamas	50	46	58	49	58	48	50	41	57	38	88	57
Barbados	16	13	60	30	79	46	103	60	122	66	155	79
Bolivia	549	477	1.605	1.022	2.011	1.373	2.368	1.648	2.759	1.835	2.944	2.124
Brasil	5.052	3.677	23.828	17.211	29.723	21.434	40.242	30.157	47.522	35.092	52.301	38.260
Colombia	1.850	1.249	3.361	2.453	3.710	2.670	4.319	2.803	5.419	3.426	6.703	4.294
Costa Rica	227	134	1.002	536	1.295	735	1.626	954	1.869	1.277	2.415	1.585
Chile	2.534	2.066	4.289	3.589	4.641	3.662	5.619	4.351	5.461	4.767	5.235	4.871
Ecuador	352	213	1.068	619	1.785	1.139	2.297	1.587	3.110	2.207	3.707	2.671
El Salvador	126	88	451	263	451	266	659	334	734	405	936	510
Guatemala	176	106	551	210	658	274	779	367	836	482	864	541
Guyana	131	81	458	363	480	398	651	427	719	467	721	522
Haití	45	40	173	79	218	129	268	171	346	209	366	249
Honduras	144	90	587	344	807	458	925	595	1.186	746	1.609	892
Jamaica	192	154	1.132	880	1.249	941	1.439	1.054	1.562	1.182	1.655	1.377
México	3.792	3.245	18.272	15.923	25.280	20.784	31.137	25.638	36.061	28.805	38.994	33.490
Nicaragua	220	155	961	655	1.102	864	1.202	961	1.456	1.101	2.117	1.698
Panamá	290	194	1.445	1.103	1.854	1.354	2.377	1.905	2.571	2.106	2.727	2.276
Paraguay	144	98	465	236	547	336	742	435	1.111	491	1.200	635
Perú	1.084	848	5.559	3.666	6.438	4.711	6.743	5.403	7.983	5.931	8.436	6.204
República Dominicana	299	215	815	490	864	600	1.000	726	1.533	828	1.750	1.186
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	122	101	157	106	292	257	527	417	609	422	723	492
Uruguay	351	267	1.151	692	1.168	735	1.209	793	1.327	914	1.524	1.040
Venezuela	924	728	3.204	2.961	4.781	4.426	7.384	6.893	10.237	9.797	11.144	10.866
América Latina	21.133	16.157	77.161	57.904	97.041	72.670	122.678	94.516	145.510	111.310	160.563	126.204

¹ Deuda pagadera en divisas a plazos mayores de un año, contraída por organismos públicos o entidades privadas con garantía gubernamental.² Incluye la parte desembolsada y no desembolsada.³ Incluye solamente la parte desembolsada.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

Estructura de la deuda pública externa¹ de América Latina por categoría de acreedores, 1960-80

Porcentajes sobre la base de saldos totales pendientes a fines de año

País	Oficial multilateral			Oficial bilateral			Proveedores			Bancos ²			Otros créditos ³		
	1960	1970	1980	1960	1970	1980	1960	1970	1980	1960	1970	1980	1960	1970	1980
Argentina	—	21,7	18,5	51,7	17,7	7,7	40,9	34,9	15,0	5,6	7,2	51,9	1,8	18,5	6,9
Bahamas	n.d.	—	26,1	n.d.	38,0	22,7	n.d.	18,0	2,3	n.d.	44,0	48,9	n.d.	—	—
Barbados	n.d.	—	69,7	n.d.	18,8	18,7	n.d.	—	0,6	—	—	11,0	n.d.	81,2	—
Bolivia	—	9,8	30,4	49,7	50,1	31,5	—	10,2	4,8	—	3,3	31,2	50,3	26,6	2,1
Brasil	9,3	18,4	12,7	43,2	41,8	10,3	28,9	23,4	9,1	15,6	11,7	61,4	3,0	4,7	6,5
Colombia	36,3	38,7	43,1	28,7	42,3	18,8	10,3	11,3	7,2	10,9	5,3	30,3	13,8	2,4	0,6
Costa Rica	12,7	46,7	38,9	36,4	35,7	16,5	9,1	4,4	2,4	21,8	8,8	37,7	20,0	4,4	4,5
Chile	16,9	9,9	10,0	24,2	46,5	23,5	14,4	20,5	8,5	19,8	17,3	53,3	24,7	5,8	4,7
Ecuador	44,2	29,8	25,9	27,4	29,6	10,6	14,7	31,8	8,1	7,4	7,7	53,9	6,3	1,1	1,5
El Salvador	93,9	51,6	64,4	—	34,9	33,2	—	—	—	—	11,1	2,4	6,1	2,4	—
Guatemala	31,4	30,7	70,0	47,0	34,1	30,0	—	1,7	—	21,6	25,6	—	—	7,9	—
Guyana	n.d.	9,9	29,0	n.d.	72,5	39,9	n.d.	—	3,1	n.d.	5,4	17,2	n.d.	12,2	10,8
Haití	7,9	2,2	71,3	71,1	64,5	26,2	10,5	24,4	—	—	—	2,5	10,5	8,9	—
Honduras	78,3	70,8	63,3	13,1	26,4	24,7	4,3	2,8	1,3	4,3	—	10,7	—	—	—
Jamaica	n.d.	24,0	26,3	n.d.	24,0	41,7	n.d.	—	2,3	n.d.	8,8	24,6	n.d.	43,2	5,1
México	16,2	29,7	13,5	33,9	12,9	5,5	15,2	10,1	0,9	25,8	36,6	72,9	8,9	10,7	7,2
Nicaragua	65,8	40,5	32,3	29,3	33,6	31,2	—	4,5	1,0	4,9	21,4	35,5	—	—	—
Panamá	11,8	32,4	23,5	44,1	31,0	11,9	—	24,5	1,3	—	2,1	50,4	44,1	10,0	12,9
Paraguay	9,1	32,6	46,3	77,3	44,5	28,3	9,1	22,2	9,2	4,5	0,7	16,2	—	—	—
Perú	26,8	20,1	11,5	16,6	28,7	38,7	26,8	36,5	14,0	6,8	12,7	35,6	23,0	2,0	—
República Dominicana	—	9,7	33,4	—	72,3	37,2	100,0	7,0	0,2	—	11,0	29,2	—	—	—
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	—	34,4	12,2	—	20,5	21,7	14,3	3,3	—	38,1	12,3	60,2	47,6	29,5	5,9
Uruguay	45,5	29,6	27,8	9,1	31,9	14,6	—	5,1	2,5	—	19,7	37,9	45,4	13,7	17,2
Venezuela	—	35,1	1,9	14,3	13,8	2,1	25,1	15,0	3,2	60,6	32,0	61,8	—	4,1	31,0
América Latina	12,9	23,9	17,3	37,5	32,2	12,9	23,9	19,2	6,4	16,4	16,4	56,1	9,3	8,3	7,3

¹Contraída por organismos públicos y por entidades privadas con garantía pública, pagadera en divisas y con plazo de vencimiento superior a un año. Incluye la parte no desembolsada a fines de año.²Incluye otras instituciones financieras además de los bancos.³Incluye nacionalización y emisiones de bonos.

— Cero o no significativo.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

Estructura de la deuda pública externa¹ de América Latina según plazos de vencimiento, 1966-80

Cuadro 12

Porcentajes sobre la base del saldo total pendiente a fines de año

País	Hasta 5 años			Más de 5 y hasta 10 años			Más de 10 y hasta 15 años			Más de 15 años		
	1966	1970	1980	1966	1970	1980	1966	1970	1980	1966	1970	1980
Argentina	64,5	58,0	53,2	25,2	22,9	37,1	4,7	10,4	8,2	5,6	8,7	1,5
Bahamas	n.d.	n.d.	47,7	n.d.	n.d.	26,1	n.d.	n.d.	17,1	n.d.	n.d.	9,1
Barbados	n.d.	n.d.	29,0	n.d.	n.d.	27,7	n.d.	n.d.	21,3	n.d.	n.d.	22,0
Bolivia	16,1	20,7	45,8	14,5	19,3	18,3	12,2	16,0	12,3	57,2	44,0	23,6
Brasil	53,5	39,6	45,0	26,4	21,1	41,8	15,3	13,0	11,2	4,8	26,3	2,0
Colombia	36,0	24,1	34,9	18,8	22,5	37,9	16,3	17,1	15,6	28,9	36,3	11,6
Costa Rica	47,7	27,9	42,7	14,5	18,8	29,3	11,9	20,3	13,1	25,9	33,0	14,9
Chile	35,8	42,5	57,8	18,2	27,2	29,6	11,0	13,4	8,3	35,0	16,9	4,3
Ecuador	29,4	42,4	47,5	25,1	26,3	35,1	16,1	11,0	7,7	29,4	20,3	9,7
El Salvador	26,1	31,1	20,3	20,3	17,7	20,6	15,6	17,6	20,6	38,0	33,6	38,5
Guatemala	63,0	40,5	24,3	19,2	14,6	25,1	10,2	12,0	21,6	7,6	32,9	29,0
Guyana	n.d.	n.d.	39,0	n.d.	n.d.	20,4	n.d.	n.d.	14,5	n.d.	n.d.	26,1
Haití	26,1	n.d.	9,6	29,8	n.d.	13,7	31,6	n.d.	11,7	12,5	n.d.	65,0
Honduras	15,2	15,8	19,5	18,7	18,0	23,8	16,0	18,0	18,4	50,1	48,2	38,3
Jamaica	n.d.	40,0	50,7	n.d.	27,1	20,5	n.d.	20,0	13,5	n.d.	12,9	15,3
México	53,5	56,5	58,8	21,4	24,6	34,4	12,1	13,1	5,2	13,0	5,8	1,6
Nicaragua	32,5	40,2	22,1	16,4	16,1	36,3	14,8	15,2	19,0	36,3	28,5	22,6
Panamá	22,2	38,4	44,8	25,4	12,0	33,5	13,8	12,0	11,9	38,6	37,6	9,8
Paraguay	27,1	30,8	34,2	20,5	21,0	25,6	16,9	13,3	18,0	35,5	34,9	22,2
Perú	47,2	60,7	59,1	33,3	21,1	27,5	19,5	10,4	7,8	—	7,8	5,6
República Dominicana	34,5	20,6	37,5	16,3	23,1	21,6	18,3	18,8	13,8	30,9	37,5	27,1
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	n.d.	30,6	55,7	n.d.	32,9	39,7	n.d.	14,1	3,6	n.d.	22,4	1,0
Uruguay	62,9	58,4	46,7	19,8	16,7	35,8	10,3	7,9	12,0	7,0	17,0	5,5
Venezuela	32,4	50,7	62,4	26,3	26,1	35,7	25,0	17,1	1,8	16,3	6,1	0,1
América Latina	48,2	45,0	50,0	23,2	23,0	35,8	13,2	13,4	9,1	15,4	18,6	5,1

¹Contraída por organismos públicos y por entidades privadas con garantía gubernamental, pagadera en divisas y con plazo de vencimiento superior a un año. Incluye la parte no desembolsada a fines de año.

— Cero o no significativo.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

**Relación entre el servicio de la deuda pública externa¹
y el valor de las exportaciones de bienes y servicios², 1960-80**

Cuadro 13

Porcentajes

País	Promedio		1975	1976	1977	1978	1979	1980
	1960-61	1970-71						
Argentina	21,4	21,1	22,4	18,8	15,7	28,2	16,1	19,9
Bahamas	n.d.	n.d.	2,7	2,1	2,0	1,5	0,4	1,3
Barbados	n.d.	1,0	1,8	1,8	3,2	2,0	2,7	2,5
Bolivia	25,6	11,6	14,6	16,2	21,3	48,7	29,6	26,2
Brasil	34,0	15,3	17,4	19,1	21,3	31,6	37,4	36,8
Colombia	13,5	13,0	11,5	9,9	9,1	10,0	13,4	11,2
Costa Rica	4,8	10,1	10,6	9,5	9,0	23,2	23,4	16,7
Chile	18,4	20,3	28,7	31,5	33,4	38,8	26,8	24,1
Ecuador	7,8	10,9	4,5	5,8	7,3	12,1	30,0	14,4
El Salvador	2,4	4,8	9,1	4,0	5,9	2,6	2,5	3,5
Guatemala	2,3	7,7	1,7	1,4	1,2	1,8	2,2	3,6
Guyana	n.d.	3,2	4,3	11,3	12,0	16,1	29,4	17,1
Haití	5,2	4,1	7,5	7,1	6,9	5,9	4,1	4,5
Honduras	3,3	3,1	4,9	6,4	7,2	8,7	13,1	10,2
Jamaica	n.d.	3,6	7,2	11,7	15,4	17,0	17,1	13,4
México	14,9	23,7	25,5	31,6	44,3	54,6	65,5	33,2
Nicaragua	4,9	12,0	12,5	12,3	14,1	13,5	8,3	14,6
Panamá	1,5	8,6	8,5	12,3	18,3	60,6	35,1	33,5
Paraguay	6,4	12,4	10,5	8,1	6,7	7,7	9,3	12,8
Perú	8,6	14,0	26,1	26,1	30,7	31,4	22,6	32,7
Rep. Dominicana	0,7	6,6	5,0	6,2	6,3	9,5	14,1	12,8
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	n.d.	3,1	2,2	5,9	1,0	2,0	2,5	3,1
Uruguay	5,4	22,2	41,4	29,6	30,3	46,7	10,3	12,3
Venezuela	4,6	3,4	5,8	4,2	8,1	7,6	10,4	14,8
América Latina	14,4	13,7	14,8	15,9	18,9	27,3	28,5	24,0

¹Total de pagos por intereses y capital.²Excluye las utilidades de inversiones.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros, del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional.

**Créditos en eurodivisas anunciados¹
y bonos internacionales y extranjeros emitidos,² 1976-80**

Cuadro 14

En millones de dólares o equivalente

País prestatario	1976		1977		1978		1979		1980	
	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³
Argentina	895,5	—	828,1	43,0	1.273,0	266,4	2.122,8	416,6	2.289,8	163,9
Bahamas	—	—	10,0	—	—	—	—	—	35,0	—
Barbados	—	—	—	—	10,0	—	—	—	—	—
Bolivia	161,0	—	100,0	15,0	227,0	—	47,0	—	—	—
Brasil	3.288,3	193,3	2.341,1	855,8	5.110,7	936,1	5.833,8	735,6	4.415,5	316,2
Colombia	135,0	—	43,0	—	85,0	—	888,5	—	727,9	55,0
Costa Rica	40,0	—	54,0	—	220,8	20,0	172,0	—	157,0	109,3
Chile	125,0	—	226,5	—	1.145,0	50,0	810,0	83,5	899,0	82,2
Ecuador	87,0	—	428,0	7,9	252,1	62,0	935,5	—	711,6	—
El Salvador	7,2	—	—	—	—	25,0	—	—	—	—
Guatemala	15,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Guyana	4,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haití	—	—	—	—	—	—	—	8,0	—	—
Honduras	10,0	—	16,0	—	—	—	93,0	—	—	—
Jamaica	15,0	—	32,0	—	—	—	126,0	—	—	—
México	2.139,5	427,9	2.895,4	1.347,8	6.553,6	687,5	7.654,5	363,0	5.017,0	321,2
Nicaragua	—	—	40,0	—	15,0	—	—	—	—	—
Panamá	151,9	13,9	147,0	27,0	553,5	215,1	155,0	110,7	225,0	25,0
Paraguay	—	—	—	—	—	—	7,0	—	—	—
Perú	350,0	—	144,4	—	—	—	525,4	—	210,0	—
Rep. Dominicana	—	—	—	—	60,0	—	195,0	—	160,0	—
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	—	—	150,0	—	—	150,0	39,0	—	301,0	—
Uruguay	81,5	—	60,0	—	230,0	—	40,0	—	116,0	—
Venezuela	1.129,0	—	1.650,1	437,6	2.050,7	689,7	3.237,9	153,6	2.897,8	131,1
América Latina	8.634,9	635,1	9.165,6	2.734,1	17.786,5	3.101,8	22.882,4	1.871,0	18.162,1	1.203,9

¹Las cuantías indicadas son montos brutos comprometidos según fueron anunciados, y no reflejan necesariamente el grado en que estos préstamos hayan sido en realidad girados.²"Bonos extranjeros" son los emitidos en un solo mercado nacional. "Bonos internacionales" son los que se venden en dos o más mercados simultáneamente.³Incluye tanto los ofrecidos al público como los colocados privadamente.

— Cero o no significativo. n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

América Latina: contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970-72 y 1978-80^a

Cuadro 15

Porcentajes

	Producto	Primer producto		Producto	Segundo producto		Producto	Tercer producto		Producto	Cuarto producto		Número de productos	1970-72	1978-80
		1970-72	1978-80		1970-72	1978-80		1970-72	1978-80		1970-72	1978-80			
Argentina	Carne vacuna	28,1	14,0 ^b	Cueros y pieles	5,2	10,6 ^b	Maíz	14,5	8,3 ^b	—	—	—	3	47,8	32,9 ^b
Bahamas	Productos del petróleo	70,6	94,4 ^b	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	70,6	94,4 ^b
Barbados	Azúcar	33,9	20,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	33,9	20,6
Bolivia	Estaño	57,2	48,9	Gas natural	4,9	17,2	Petróleo crudo	12,0	4,6	—	—	—	3	74,1	70,7
Brasil	Café	28,0	13,2	Soya y productos	4,9	11,3	—	—	—	—	—	—	2	32,9	24,5
Colombia	Café	56,6	61,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	56,6	61,7
Costa Rica	Café	28,5	31,1	Banano	29,0	18,5	—	—	—	—	—	—	2	57,5	49,6
Chile	Cobre	70,0	47,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	70,0	47,3
Ecuador	Petróleo crudo	7,8	48,8	Café	17,0	10,5	Banano	47,7	9,9	—	—	—	3	72,5	69,2
El Salvador	Café	46,1	57,3	Algodón	11,6	9,0	—	—	—	—	—	—	2	57,7	66,3
Guatemala	Café	33,2	34,9	Algodón	10,2	12,7	—	—	—	—	—	—	2	43,4	47,6
Guyana	Bauxita	33,3	35,9	Azúcar	31,0	30,7	Arroz	7,4	10,7	—	—	—	3	71,7	77,3
Haití	Café	38,3	35,5 ^b	Bauxita	14,4	11,3 ^b	—	—	—	—	—	—	2	52,7	46,8 ^b
Honduras	Café	12,9	28,5	Banano	44,7	26,2	—	—	—	—	—	—	2	57,6	54,7
Jamaica	Alúmina	38,7	52,9	Bauxita	25,7	20,2	—	—	—	—	—	—	2	64,4	73,1
México	Petróleo crudo	2,0	49,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2,0	49,3
Nicaragua	Café	15,3	31,7	Algodón	22,5	18,2	Carne vacuna	15,3	13,5	—	—	—	3	53,1	63,4
Panamá	Productos del petróleo	19,5	24,8	Banano	54,2	22,9	Camarones	10,5	13,4	Azúcar	4,9	11,9	4	89,1	72,2
Paraguay	Algodón	4,0	34,8	Semillas de soya	2,2	18,6	Madera	15,1	14,8	—	—	—	3	21,3	68,2
Perú	Cobre	21,8	20,1 ^b	Harina de pescado	27,9	7,8 ^b	—	—	—	—	—	—	2	49,7	27,9 ^b
Rep. Dom.	Azúcar	49,8	27,6	Doré	—	18,3	Café	9,8	13,2	Ferróniquel	5,1	11,9	4	64,7	88,7
Suriname	Alúmina	45,2	43,4 ^b	Aluminio	16,2	14,5 ^b	Bauxita	27,6	13,8 ^b	—	—	—	3	89,0	71,7 ^b
Trin. y Tob.	Productos del petróleo	77,4	89,7 ^b	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	77,4	89,7 ^b
Uruguay	Lana	29,5	17,6	Carne vacuna	37,7	15,1	—	—	—	—	—	—	2	67,2	32,7
Venezuela	Petróleo crudo	59,7	61,5	Petróleo crudo	29,2	33,3	—	—	—	—	—	—	2	88,9	94,8

^aPara cada país, los productos incluidos son aquéllos que representan el 10 por ciento o más de las exportaciones totales en 1970-72 ó 1978-80. Los productos están presentados de acuerdo a su importancia porcentual en 1978-80.

^bCon base en datos de 1978-79.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, mayo de 1979 y septiembre de 1981.

**Principales productos primarios de exportación de América Latina.
Precios mundiales anuales, en valores corrientes, 1966-81**

Cuadro 16

	Carne vacuna	Maíz	Banano	Azúcar		Café			
	Argentina (Cts./kg)	EE.UU. (\$/tm)	Ecuador (Cts./kg)	M.L. (Cts./kg)	EE.UU. (Cts./kg)	Brasil	Colombia (Cts./kg)	Guatemala (Cts./kg)	Angola
1966	66,2	59,4	13,1	4,0	13,3	89,9	104,5	93,0	75,0
1967	57,9	49,9	12,0	4,2	13,9	83,3	92,4	86,4	74,5
1968	51,0	49,1	13,1	4,2	14,4	82,5	93,9	86,9	75,6
1969	46,5	53,9	12,9	7,1	14,9	89,9	99,2	88,4	74,1
1970	56,3	58,4	14,4	8,3	17,8	120,4	124,3	114,4	92,6
1971	80,4	58,4	14,0	10,0	18,8	98,8	108,7	100,3	94,4
1972	103,8	55,8	13,6	16,3	20,0	112,4	125,0	110,2	99,0
1973	142,1	97,8	14,5	20,9	22,7	147,6	160,2	136,7	110,2
1974	114,5	132,1	17,2	65,5	65,0	150,1	171,7	145,8	130,4
1975	79,5	119,6	21,8	45,0	49,6	171,9	180,3	144,0	127,9
1976	84,7	112,4	21,5	25,5	29,3	362,1	347,9	315,6	281,4
1977	94,9	95,3	27,5	17,9	24,3	679,1	529,6	516,8	493,4
1978	95,7	100,7	28,7	17,2	24,4	364,4	408,3	356,9	325,2
1979	177,9	115,5	32,6	21,3	34,3	393,7	404,2	382,9	365,2
1980	219,1	125,3	37,0	63,2	—	458,3	393,7	342,6	325,0
1981									
I Qtr.	208,1	144,7	42,7	54,8	—	485,0	—	286,5	258,2
II Qtr.	220,5	141,0	42,1	36,2	—	361,8	300,8 ^a	273,5	224,5
III Qtr.	—	127,2	35,7	31,6	—	269,3	322,6	264,8	196,8
	Cacao	Harina de pescado	Soya	Algodón		Mineral de hierro	Bauxita	Cobre	Petróleo
	Ghana (Cts./kg)	Cualquier origen (\$/tm)	EE.UU. (\$/tm)	México (Cts./kg)	EE.UU. (Cts./kg)	Brasil (\$/tm)	Jamaica (\$/tm)	M.M.L. (Cts./kg)	Arabia Saudita (\$/bar)
1966	53,8	160,0	125,7	62,2	56,4	15,3	12,0	153,0	1,33
1967	63,9	134,0	114,9	67,7	56,9	13,5	12,0	113,8	1,33
1968	75,8	129,0	110,8	68,6	62,2	12,6	12,0	124,1	1,30
1969	100,8	172,0	106,8	62,6	56,2	11,8	12,0	124,6	1,28
1970	75,4	197,0	121,2	67,7	60,4	15,2	12,0	141,3	1,30
1971	59,1	167,0	130,0	78,3	71,9	13,5	12,0	108,0	1,65
1972	71,2	238,6	143,8	82,7	75,8	12,8	12,0	107,1	1,90
1973	142,5	542,0	290,3	137,0	124,4	17,1	12,5	178,4	2,70
1974	216,4	372,0	276,9	145,9	130,0	19,7	23,2	205,9	9,78
1975	163,9	245,3	219,9	122,3	115,5	22,8	25,3	123,5	10,72
1976	230,1	376,2	231,2	174,7	161,0	21,9	27,3	140,1	11,51
1977	379,0	453,9	280,2	162,9	145,0	21,6	31,2	130,9	12,40
1978	340,3	409,9	268,3	160,7	138,9	19,4	34,3	136,5	12,70
1979	329,3	394,9	297,8	170,7	149,5	23,3	36,6	198,5	17,00
1980	260,3	504,4	296,2	207,1	187,2	26,6	41,2	218,2	28,70
1981									
I Qtr.	208,3	522,0	311,4	213,5	200,7	25,3	—	182,9	32,00
II Qtr.	190,2	496,7	304,3	196,5	188,9	25,4	—	175,4	32,00
III Qtr.	221,4	447,6	280,2	179,0	163,3	24,9	—	172,6	32,00

^aPromedio inferior al período.

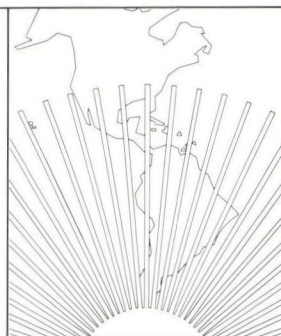
Nota: Cts/kg = centavos por kilo, \$/tm = dólares por tonelada métrica, \$/bar = dólares por barril. M.L. = mercado libre. M.M.L. = Mercado de Metales de Londres.

Fuente: Banco Mundial.



SECCION III

Estados Financieros



ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

Bajo el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada país miembro tendrá 135 votos más un voto por cada acción del capital ordinario o del capital interregional poseída por ese país. El Convenio también establece que ningún aumento de suscripciones de un país miembro a acciones del capital ordinario o del capital interregional podrá entrar en vigencia si tuviere el efecto de reducir el poder de voto de los países miembros en desarrollo a menos del 53,5 por ciento, el de los Estados Unidos a menos del 34,5 por ciento, y el de Canadá a menos del 4 por ciento del poder de voto total.

En las decisiones referentes a las operaciones del Fondo para Operaciones Especiales, el número de votos y el porcentaje del poder de voto total de cada país miembro son los mismos que se establecen en el Convenio mencionado arriba.

Las suscripciones a acciones del capital ordinario y del capital interregional, y el poder de voto de los países miembros, son como se indica en la página siguiente.

ESTA TUBERIA DE DRENAJE contribuirá a solucionar el problema de erosión causado por las lluvias y aguas residuales en la ciudad de Bucaramanga, Colombia. Un préstamo de \$16 millones otorgado por el Banco en 1976 contribuye a aliviar estos problemas en las ciudades de Bucaramanga, Manizales, Salamina y Aranzazu.

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

31 de diciembre de 1981

Países miembros	Acciones suscritas ¹			Número de votos	Porcentaje del número de votos ²
	Capital ordinario	Capital interregional	Total		
Países miembros regionales en desarrollo					
Argentina	148.218	1.665	149.883	150.018	11,87
Bahamas	2.331	18	2.349	2.484	,20
Barbados	1.771	21	1.792	1.927	,15
Bolivia	11.898	133	12.031	12.166	,96
Brasil	148.218	1.665	149.883	150.018	11,87
Colombia	40.666	457	41.123	41.258	3,26
Costa Rica	5.947	67	6.014	6.149	,49
Chile	40.699	457	41.156	41.291	3,27
Ecuador	7.941	89	8.030	8.165	,65
El Salvador	5.947	67	6.014	6.149	,49
Guatemala	7.941	89	8.030	8.165	,65
Guyana	2.206	25	2.231	2.366	,19
Haití	5.947	67	6.014	6.149	,49
Honduras	5.947	67	6.014	6.149	,49
Jamaica	7.941	89	8.030	8.165	,65
México	95.277	1.071	96.348	96.483	7,63
Nicaragua	5.947	67	6.014	6.149	,49
Panamá	5.947	67	6.014	6.149	,49
Paraguay	5.947	67	6.014	6.149	,49
Perú	19.861	224	20.085	20.220	1,60
República Dominicana	7.941	89	8.030	8.165	,65
Suriname	1.318	—	1.318	1.453	,11
Trinidad y Tobago	5.947	67	6.014	6.149	,49
Uruguay	15.890	180	16.070	16.205	1,28
Venezuela	31.530	48.772	80.302	80.437	6,36
Total países miembros regionales en desarrollo	639.223	55.580	694.803	698.178	55,24
Estados Unidos	313.234	122.805	436.039	436.174	34,51
Canadá	24.268	33.188	57.456	57.591	4,56
Países miembros extrarregionales					
Alemania		10.599	10.599	10.734	,85
Austria		675	675	810	,06
Bélgica		1.970	1.970	2.105	,17
Dinamarca		905	905	1.040	,08
España		10.349	10.349	10.484	,83
Finlandia		675	675	810	,06
Francia		8.228	8.228	8.363	,66
Israel		667	667	802	,06
Italia		8.228	8.228	8.363	,66
Japón		11.544	11.544	11.679	,92
Países Bajos		1.154	1.154	1.289	,10
Portugal		206	206	341	,03
Reino Unido		10.349	10.349	10.484	,83
Suecia		1.347	1.347	1.482	,12
Suiza		2.311	2.311	2.446	,19
Yugoslavia		675	675	810	,06
Total países miembros extrarregionales		69.882	69.882	72.042	5,70
GRAN TOTAL	976.725	281.455	1.258.180	1.263.985	100,00

¹ Excluye suscripciones por 222 acciones y 208 acciones por Suriname y Portugal, respectivamente, que no son todavía efectivas.

² Datos redondeados al céntimo del uno por ciento más próximo; el detalle puede no sumar a los subtotales y al gran total debido al redondeo.

Capital Ordinario

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 128 a 137 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario al 31 de diciembre de 1981 y 1980, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme durante el período excepto por el cambio, con el cual estamos de acuerdo, en el método de registrar los ajustes por conversión de monedas que se describe en la Nota A a los estados financieros. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
11 de febrero de 1982

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	128
Estado de Ingresos y Reserva General	130
Estado de Cambios en la Posición Financiera	131
Notas a los Estados Financieros	132
Resumen de los Préstamos—Anexo I-1	135
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo I-2	136
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo I-3	137

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de			
	1981		1980	
ACTIVO				
Efectivo (Nota C)	\$ 193.918		\$ 176.348	
Inversiones				
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 135.284		\$ 154.920	
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	551.590	686.874	699.328	854.248
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo I-1)				
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	6.750.251		6.381.851	
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados	(1.857.076)		(1.774.618)	
Menos cobros del principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	(1.855.744)	3.037.431	(1.672.702)	2.934.531
Intereses y otros cargos acumulados				
Sobre inversiones	32.595		40.702	
Sobre préstamos	71.657	104.252	67.151	107.853
Fondos por recibir de países miembros (Nota G)				
Suscripciones al capital	1.279		4.464	
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	168.951		201.880	
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B)	5.777	176.007	5.777	212.121
Otros activos				
Propiedades, mejoras y equipo, al costo menos depreciación acumulada \$6.713; 1980—\$5.387	26.242		15.160	
Saldo por amortizar de los costos de emisión de la deuda con- solidada	14.561		14.216	
Otras cuentas del activo	10.899	51.702	7.217	36.593
Activos de la Reserva Especial (Nota E)	223.280		195.521	
Total del activo	\$4.473.464		\$4.517.215	

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1981	1980
PASIVO Y CAPITAL		
Pasivo		
Deuda consolidada (Nota F) (Anexo I-2)	\$2.046.611	\$2.269.456
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda	(3.940)	(5.135)
Intereses acumulados sobre la deuda	52.385	56.997
Cuentas por pagar y otros pasivos	34.654	26.997
Pagos anticipados de suscripciones al capital	3.927	416
Capital		
Capital Social (Nota G) (Anexo I-3)		
Suscrito 976.725 acciones; 1980—975.940	11.782.656	11.773.186
Menos porción sujeta a requerimiento	(10.582.200)	(10.575.070)
	1.200.456	1.198.116
Reserva General (Nota H)	916.091	774.847
Reserva Especial (Nota E)	223.280	195.521
	2.339.827	2.168.484
Compromisos (Nota D)		
Total del pasivo y capital	\$4.473.464	\$4.517.215

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$202.391	\$198.803
Comisiones de crédito	17.317	16.806
Comisiones especiales	27.759	27.500
Supervisión e inspección	2.373	2.865
	<u>249.840</u>	<u>245.974</u>
Inversiones	124.452	126.962
Otras actividades (Nota F)	5.137	6.406
Total de ingresos	<u>379.429</u>	<u>379.342</u>
Gastos		
Gastos de la deuda consolidada	159.986	179.394
Gastos administrativos	33.495	27.721
	<u>193.481</u>	<u>207.115</u>
Ajustes por conversión de monedas (Nota A)	—	10.710
Total de gastos	<u>193.481</u>	<u>217.825</u>
Ingreso neto (Nota A)	185.948	161.517
Menos comisiones especiales aplicadas a la Reserva Especial (Nota E)	<u>(27.759)</u>	<u>(27.500)</u>
Adición a la Reserva General por el año	158.189	134.017
Reserva General al principio del año	774.847	640.830
Ajustes por conversión de monedas (Nota A)	<u>(16.945)</u>	<u>—</u>
Reserva General al fin del año	<u>\$916.091</u>	<u>\$774.847</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$185.948	\$161.517
Partidas que no requieren (producen) efectivo	1.501	(2.628)
Efectivo provisto por operaciones	187.449	158.889
Cobros del principal de préstamos	215.694	271.492
Ventas de préstamos a participantes	8.500	35.511
Deuda consolidada contraída	63.010	49.740
Disminución en préstamos pendientes producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	96.533	77.660
Cobros de fondos por recibir de países miembros	41.965	50.263
Disminución en efectivo e inversiones, incluyendo \$18.162 en 1981 y \$13.621 en 1980 producidos por las fluctuaciones en tasas de cambio	149.804	132.399
Otros, neto	3.639	(1.794)
Total de recursos financieros provistos	<u>\$766.594</u>	<u>\$774.160</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$411.067	\$467.346
Pagos de cobros del principal de préstamos a participantes	12.560	23.178
Compra de propiedades	12.408	3.426
Disminución en la deuda consolidada producida por las fluctuaciones en tasas de cambio	96.451	80.230
Pagos de deuda consolidada	189.404	172.480
Comisiones especiales aplicadas a la Reserva Especial	27.759	27.500
Ajustes por conversión de monedas	16.945	—
Total de recursos financieros usados	<u>\$766.594</u>	<u>\$774.160</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1981 y 1980

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Tales monedas han sido derivadas de fuentes de capital y empréstitos incluyendo utilidades de cada una. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. El Banco sigue la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos.

De acuerdo con nuevas normas contables adoptadas en 1981, los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos, se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General de 1981 por primera vez como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General; en años anteriores era requerido que tales ajustes entraran en la determinación del ingreso neto. Este cambio contable aumentó el ingreso neto de 1981 en \$19.531.000. Las nuevas normas también requieren la conversión a tasas de cambio corrientes de ciertos activos que previamente habían sido convertidos a tasas de cambio históricas.

Las ganancias o pérdidas en cambio producidas por la conversión de una moneda proveniente de empréstitos por otra son generalmente insignificantes y se registran bajo otros ingresos en 1981.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital ordinario es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos Administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1981, tales gastos fueron cargados 26,3% al capital ordinario, 14,7% al capital interregional y 59,0% al Fondo para Operaciones Especiales (1980—27,2%, 12,7%, y 60,1% respectivamente).

Nota B—Mantenimiento de valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital ordinario, excepto por la moneda obtenida de empréstitos. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su

moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital ordinario, excepto la procedente de empréstitos. El patrón del valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al 1° de enero de 1959. (Véase Nota G).

Nota C—Monedas Restringidas

Efectivo incluye \$42.703.000 (1980—\$36.067.000) en la moneda de un país miembro que, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, ha restringido el uso de su moneda al pago de bienes y servicios producidos en su territorio.

Nota D—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$36.681.000 al 31 de diciembre de 1981.

El Balance General al 31 de diciembre de 1981 excluye préstamos por un total de \$8.800.000 que fueron aprobados condicionalmente bajo resoluciones que no entraron en vigor sino hasta el 31 de enero de 1982, fecha en la cual el Directorio Ejecutivo determinó que existían suficientes recursos.

Nota E—Reserva Especial

Según lo provisto en el Convenio, el importe de las comisiones especiales que reciba el Banco por concepto de préstamos que se efectúen con los recursos del capital ordinario deberá separarse en una reserva especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La tasa de comisión sobre todos los préstamos hechos hasta la fecha es del 1% anual.

El siguiente es un resumen de los cambios en la Reserva Especial:

	Año terminado el 31 de diciembre de	
	1981	1980
	(Expresado en miles)	
Saldo al principio del año	\$195.521	\$168.021
Aplicación de comisiones especiales	27.759	27.500
Saldo al fin del año	<u>\$223.280</u>	<u>\$195.521</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1981 y 1980

Los activos de la Reserva Especial consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1981	1980
	(Expresado en miles)	
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$214.465	\$185.776
Comisiones acumuladas sobre préstamos	7.306	7.467
Por recibir de países miembros Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	1.509	2.278
	<u>\$223.280</u>	<u>\$195.521</u>

Nota F—Deuda Consolidada

La deuda consolidada del Banco —capital ordinario— está compuesta de préstamos, pagarés y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4% al 14,25%. Los promedios ponderados de las tasas efectivas de interés sobre los saldos pendientes de la deuda, después de deducir el descuento correspondiente, son aproximadamente 7,58% y 7,53% al 31 de diciembre de 1981 y 1980, respectivamente.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1981 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Año	Cantidad (en miles)	Año	Cantidad (en miles)
1982	\$ 187.030	1987/91	\$ 410.032
1983	326.198	1992/96	235.511
1984	161.459	1997/2001	122.833
1985	400.732	2002	9.167
1986	193.649		
			<u>\$2.046.611</u>

Ganancias de \$5.190.000 en 1981 (1980—\$6.393.000) en las compras de bonos de acuerdo con los requisitos de fondos de amortización se muestran bajo ingresos provenientes de otras actividades.

Nota G—Capital Social

El capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital ordinario pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas 50% en oro o dólares de los Estados Unidos (véase abajo) y 50% en la moneda del correspondiente miembro, excepto la suscripción del Canadá y las suscripciones de países miembros regionales al aumento aprobado en 1980 que han sido o han de ser pagadas en las

monedas de los correspondientes miembros; de acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de la suscripción de los países al capital pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital ordinario se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos ordinarios de capital del Banco o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en oro, dólares de los Estados Unidos o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

De acuerdo con el Convenio, el capital ordinario está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la segunda modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Pendiente de una decisión de los órganos directivos superiores del Banco y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959, que a raíz de las devaluaciones del dólar de los Estados Unidos en 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1981 el capital ordinario suscrito era \$11.782.656.000 (976.725 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$1.200.456.000 (99.512 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$10.582.200.000 (877.213 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1981, el capital ordinario suscrito hubiera ascendido a \$11.368.688.000 compuesto de \$1.158.280.000 de capital pagadero en efectivo y \$10.210.408.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital ordinario del Banco. En el Anexo I-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital ordinario al 31 de diciembre de 1981.

El Convenio establece la fusión de los recursos del capital ordinario con los recursos del capital interregional, pero no antes de que el Banco haya cumplido sus compromisos por concepto de todos los empréstitos en sus recursos ordinarios de capital que estaban pendientes de amortización al 31 de diciembre de 1974. Al 31 de diciembre de 1981 los saldos pendientes de tales empréstitos ascendieron a \$729.147.000.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en el capital ordinario suscrito durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1981:

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1981 y 1980

	Capital ordinario suscrito			
	Valor (Miles de dólares de los Estados Unidos)			
	Acciones	Pagadero en efectivo	Exigible	Total
Saldo al 31 de diciembre de 1979	800.151	\$1.154.772	\$ 8.497.796	\$ 9.652.568
Cuota de suscripción de Bahamas	120	1.448	—	1.448
Suscripción de nuevo miembro—Suriname	1.244	893	14.114	15.007
Suscripción por los países miembros a un aumento de capital aprobado en 1980	174.425	41.003	2.063.160	2.104.163
Saldo al 31 de diciembre de 1980	975.940	1.198.116	10.575.070	11.773.186
Cuotas de suscripción de Bahamas y Suriname	194	2.340	—	2.340
Suscripción por los países miembros al aumento de capital aprobado en 1980	591	—	7.130	7.130
Saldo al 31 de diciembre de 1981	976.725	\$1.200.456	\$10.582.200	\$11.782.656

En julio de 1980 se aprobó un aumento en el capital del Banco en la cantidad de \$8.000.000.000, compuesto de \$600.000.000 de capital pagadero en efectivo y \$7.400.000.000 de capital exigible. Al 31 de diciembre de 1981 se habían recibido suscripciones al aumento por un total de \$3.547.878.000, que consistían de \$2.111.293.000 al capital ordinario y \$1.436.585.000 al capital interregional. El saldo de las suscripciones, parte de las cuales serán hechas al capital ordinario, vencen principalmente en 1982.

Nota H—Reserva General

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto del capital ordinario del Banco, después de deducir la aplicación de comisiones especiales a la Reserva Especial (véase Nota E), es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Como se indica en la Nota A, la cantidad resultante de la conversión de 1981 de los activos y pasivos netos denominados en monedas provenientes de empréstitos se muestra como un ajuste a la Reserva General. Este ajuste es neto de \$3.305.000 que corresponde a la diferencia entre la conversión de ciertos activos a las tasas de cambio vigentes al 1 de enero de 1981 y a las tasas de cambio históricas previamente usadas.

Nota I—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Modificaciones al Plan adoptadas en 1980, que entraron en vigor por lo general en 1981, aumentaron en forma significativa los beneficios pagaderos bajo el

Plan y por consiguiente las contribuciones del Banco y de los empleados. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1981 y 1980 ascendieron a \$15.336.000 y \$7.549.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Tales contribuciones se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1980 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1979, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1980	1979
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan con base a una tasa estimada de retorno de 9-1/4%:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$ 61.203.000	40.950.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	16.427.000	7.870.000
	<u>\$ 77.630.000</u>	<u>\$ 48.820.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$ 92.713.000</u>	<u>\$ 69.846.000</u>

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1981 y 1980

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos	
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras monedas
Argentina	\$1.265.438	\$ 364.647	\$ 77.920	\$ 442.610	\$ 380.261	\$ 358.538	\$ 21.723
Barbados	24.676	908	—	11.595	12.173	12.173	—
Bolivia	69.777	10.323	—	—	59.454	56.631	2.823
Brasil	1.749.440	434.801	39.740	424.321	850.578	815.389	35.189
Colombia	448.868	113.980	4.105	100.307	230.476	218.618	11.858
Costa Rica	91.353	13.710	1.520	14.802	61.321	61.319	2
Chile	285.284	100.034	6.471	31.510	147.269	138.292	8.977
Ecuador	120.986	16.750	257	15.702	88.277	86.285	1.992
El Salvador	39.983	7.803	15.251	15.470	1.459	1.246	213
Guatemala	120.594	9.168	40.725	52.110	18.591	18.591	—
Guyana	12.700	—	—	12.540	160	160	—
Honduras	460	400	60	—	—	—	—
Jamaica	16.583	5.045	—	634	10.904	10.489	415
México	1.228.388	283.202	22.186	137.326	785.674	749.579	36.095
Nicaragua	21.843	13.922	1.795	322	5.804	5.613	191
Panamá	122.756	1.836	—	77.593	43.327	41.728	1.599
Paraguay	26.470	5.580	429	15.856	4.605	2.581	2.024
Perú	340.605	43.038	52.834	165.747	78.986	70.681	8.305
República Dominicana . .	31.568	7.368	200	24.000	—	—	—
Trinidad y Tobago	386	93	—	—	293	293	—
Uruguay	137.124	33.159	951	65.711	37.303	36.317	986
Venezuela	140.338	100.555	5.768	—	34.015	34.015	—
Regional	454.631	18.210	1.000	248.920	186.501	186.501	—
Total 1981	<u>\$6.750.251</u>	<u>\$1.584.532</u>	<u>\$271.212</u>	<u>\$1.857.076</u>	<u>\$3.037.431</u>	<u>\$2.905.039</u>	<u>\$132.392</u>
Total 1980	<u>\$6.381.851</u>	<u>\$1.426.202</u>	<u>\$246.500</u>	<u>\$1.774.618</u>	<u>\$2.934.531</u>	<u>\$2.807.664</u>	<u>\$126.867</u>

Las monedas de libre convertibilidad en las cuales la parte pendiente de los préstamos aprobados es cobrable son las siguientes:

Monedas	1981	1980
Bolívares venezolanos	\$ 31.387	\$ 31.517
Coronas suecas	13.344	19.029
Chelines austriacos	17.506	21.840
Dólares canadienses	58.202	47.919
Dólares de los Estados Unidos	1.839.473	1.583.081
Dólares de Trinidad y Tobago	7.225	6.515
Florines holandeses	13.392	17.345
Franco belgas	2.471	3.775
Franco franceses	20.038	27.707
Franco suizos	410.351	446.922
Libras esterlinas	1.523	2.112
Liras italianas	18.045	26.235
Marcos alemanes	289.093	357.912
Pesetas españolas	5.547	7.300
Yenes japoneses	177.442	208.455
	<u>\$2.905.039</u>	<u>\$2.807.664</u>

ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA F

31 de diciembre de 1981 y 1980

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Pagadera en	Tasas de interés sobre el valor nominal	Vencimientos	Saldo pendiente al 31 de diciembre de	
			1981	1980
Bolívares venezolanos	7%	1987	\$ 12.791	\$ 15.116
Coronas suecas	7,75%-8,25%	1982-1984	3.770	7.323
Chelines austriacos	7%-8%	1983-1986	18.170	26.728
Dólares de los Estados Unidos	4%-14,25%	1982-2002	1.017.951	1.060.236
Dólares de Trinidad y Tobago	6,65%-8%	1982-2002	12.458	13.167
Florines holandeses	7%-8%	1986-1988	15.789	21.409
Franco belgas	7%-7,50%	1982-1986	5.818	9.332
Franco franceses	8%-8,50%	1989-1992	24.880	34.038
Franco suizos	4,25%-8%	1983-1993	463.111	488.636
Libras esterlinas	5,50%-8,875%	1982-1989	1.267	2.772
Liras italianas	5%-6%	1982-1989	24.145	33.509
Marcos alemanes	6,25%-8,50%	1983-1989	262.876	338.038
Pesetas españolas	6%	1985	4.162	6.329
Yenes japoneses	6,50%-9,20%	1983-1991	179.423	212.823
Total			<u>\$2.046.611</u>	<u>\$2.269.456</u>

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA G

31 de diciembre de 1981 y 1980

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Acciones	Capital suscrito pagadero en efectivo		Capital suscrito exigible	Total 1981	Total 1980
		Dólares de los Estados Unidos	Monedas de otros países miembros			
Argentina	148.218	\$ 82.297	\$ 92.333	\$ 1.613.388	\$ 1.788.018	\$1.786.268
Bahamas	2.331	3.619	3.728	20.773	28.120	26.673
Barbados	1.771	1.466	1.598	18.300	21.364	21.352
Bolivia	11.898	6.623	7.431	129.477	143.531	143.398
Brasil	148.218	82.297	92.333	1.613.388	1.788.018	1.786.268
Canadá	24.268	—	48.253	244.502	292.755	292.755
Colombia	40.666	22.571	25.333	442.668	490.572	490.089
Costa Rica	5.947	3.293	3.692	64.756	71.741	71.669
Chile	40.699	22.583	25.345	443.042	490.970	490.487
Ecuador	7.941	4.415	4.946	86.435	95.796	95.699
El Salvador	5.947	3.293	3.692	64.756	71.741	71.669
Estados Unidos	313.234	361.903	—	3.416.774	3.778.677	3.778.677
Guatemala	7.941	4.415	4.946	86.435	95.796	95.699
Guyana	2.206	2.232	2.388	21.992	26.612	26.588
Haití	5.947	3.293	3.692	64.756	71.741	71.669
Honduras	5.947	3.293	3.692	64.756	71.741	71.669
Jamaica	7.941	4.415	4.946	86.435	95.796	95.699
México	95.277	52.910	59.364	1.037.094	1.149.368	1.148.246
Nicaragua	5.947	3.293	3.692	64.756	71.741	71.669
Panamá	5.947	3.293	3.692	64.756	71.741	71.669
Paraguay	5.947	3.293	3.692	64.756	71.741	71.669
Perú	19.861	11.014	12.365	216.213	239.592	239.363
República Dominicana	7.941	4.415	4.946	86.435	95.796	95.699
Suriname	1.318	892	893	14.114	15.899	15.007
Trinidad y Tobago	5.947	3.293	3.692	64.756	71.741	71.669
Uruguay	15.890	8.806	9.892	172.990	191.688	191.507
Venezuela	31.530	33.331	33.332	313.697	380.360	380.360
Total 1981	976.725	\$736.548	\$463.908	\$10.582.200	\$11.782.656	
Total 1980	975.940	\$735.378	\$462.738	\$10.575.070		\$11.773.186

Capital Interregional

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 140 a 146 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Interregional al 31 de diciembre de 1981 y 1980, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
11 de febrero de 1982

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	140
Estado de Ingresos y Reserva General	141
Estado de Cambios en la Posición Financiera	141
Notas a los Estados Financieros	142
Resumen de los Préstamos—Anexo II-1	145
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo II-2	145
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo II-3	146

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1981	1980
ACTIVO		
Efectivo	\$ 31.032	\$ 14.932
Inversiones		
Obligaciones de o garantizadas por gobiernos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 46.728	\$ 33.330
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>768.002</u>	<u>429.536</u>
	814.730	462.866
Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo II-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones . . .	3.721.187	3.091.662
Menos saldos no desembolsados de los préstamos aprobados	<u>(2.467.359)</u>	<u>(2.246.134)</u>
Menos préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	<u>(334.526)</u>	<u>(286.000)</u>
	919.302	559.528
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	26.441	13.299
Sobre préstamos	<u>27.910</u>	<u>17.893</u>
	54.351	31.192
Fondos por recibir de países miembros (Nota F)		
Suscripciones al capital	555	8.329
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	<u>213.144</u>	<u>237.399</u>
	213.699	245.728
Otros activos, principalmente saldos por amortizar de los costos de emisión de la deuda consolidada	20.395	11.323
Activos de la Reserva Especial (Nota D)	31.976	18.733
Total del activo	<u>\$2.085.485</u>	<u>\$1.344.302</u>
PASIVO Y CAPITAL		
Pasivo		
Deuda consolidada (Nota E) (Anexo II-2)	\$1.429.869	\$ 769.382
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda	<u>(5.513)</u>	<u>(3.991)</u>
	\$1.424.356	\$ 765.391
Intereses acumulados sobre la deuda	48.068	31.183
Cuentas por pagar y gastos acumulados	2.433	4.487
Pagos anticipados de suscripciones al capital	10.101	1.128
Capital		
Capital Social (Nota F) (Anexo II-3)		
Suscrito 281.455 acciones; 1980—279.442	3.395.313	3.371.030
Menos porción sujeta a requerimiento	<u>(2.922.294)</u>	<u>(2.903.849)</u>
	473.019	467.181
Reserva General (Nota G)	95.532	56.199
Reserva Especial (Nota D)	<u>31.976</u>	<u>18.733</u>
	600.527	542.113
Compromisos (Notas C y F)		
Total del pasivo y capital	<u>\$2.085.485</u>	<u>\$1.344.302</u>

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 52.483	\$ 34.454
Comisiones de crédito	24.155	17.293
Supervisión e inspección	4.603	4.090
	81.241	55.837
Inversiones	75.042	47.893
Otros	59	63
Total de ingresos	156.342	103.793
Gastos		
Gastos de la deuda consolidada	84.586	54.346
Gastos administrativos	18.784	12.957
	103.370	67.303
Ajustes por conversión de monedas (Nota A)	—	(440)
Total de gastos	103.370	66.863
Ingreso neto (Nota A)	52.972	36.930
Aplicación de ingreso neto a la Reserva Especial (Nota D)	(13.243)	(9.233)
Adición a la Reserva General por el año (Nota G)	39.729	27.697
Reserva General al principio del año	56.199	28.502
Ajustes por conversión de monedas (Nota A)	(396)	—
Reserva General al fin del año	\$ 95.532	\$ 56.199

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 52.972	\$ 36.930
Partidas que no (producen) requieren efectivo	(4.731)	7.884
Efectivo provisto por operaciones	48.241	44.814
Cobros del principal de préstamos	31.524	—
Ventas de préstamos a participantes	53.500	91.517
Deuda consolidada contraída	723.762	409.995
Disminución en préstamos pendientes producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	19.917	25.000
Cobros de fondos por recibir de países miembros	46.840	67.774
Total de recursos financieros provistos	\$923.784	\$639.100
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$433.715	\$345.608
Pagos de cobros del principal de préstamos a participantes	31.000	—
Disminución en la deuda consolidada producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	40.275	41.149
Pagos de deuda consolidada	23.000	39.000
Costos y descuento sobre la deuda	13.358	5.848
Aplicación a la Reserva Especial	13.243	9.233
Ajustes por conversión de monedas	396	—
Aumento en efectivo e inversiones, incluyendo \$(20.087) en 1981 y \$(16.283) en 1980 producidos por las fluctuaciones en tasas de cambio	367.964	197.896
Otros, neto	833	366
Total de recursos financieros usados	\$923.784	\$639.100

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1981 y 1980

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Tales monedas han sido derivadas de fuentes de capital y empréstitos incluyendo utilidades de cada una. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. El Banco sigue la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos.

De acuerdo con nuevas normas contables adoptadas en 1981, los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos, se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General de 1981 por primera vez como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General; en años anteriores era requerido que tales ajustes entraran en la determinación del ingreso neto. Este cambio contable disminuyó el ingreso neto de 1981 en \$810.000. Las nuevas normas también requieren la conversión a tasas de cambio corrientes de ciertos activos que previamente habían sido convertidos a tasas de cambio históricas.

Las ganancias o pérdidas en cambio producidas por la conversión de una moneda proveniente de empréstitos por otra son generalmente insignificantes y se registran bajo otros ingresos en 1981.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital interregional es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1981, tales gastos fueron cargados 14,7% al capital interregional, 26,3% al capital ordinario y 59,0% al Fondo para Operaciones Especiales. (1980—12,7%, 27,2% y 60,1% respectivamente).

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de

su moneda en poder del capital interregional excepto por la moneda obtenida de empréstitos contraídos. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital interregional, excepto la procedente de empréstitos. El patrón del valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959. (Véase Nota F).

Nota C—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos. Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$28.723.000 al 31 de diciembre de 1981.

El Balance General al 31 de diciembre de 1981 excluye préstamos por un total de \$639.000.000 que fueron aprobados condicionalmente bajo resoluciones que no entraron en vigor sino hasta el 31 de enero de 1982, fecha en la cual el Directorio Ejecutivo determinó que existían suficientes recursos.

Nota D—Reserva Especial

De acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores, el 25% de los ingresos netos anuales del capital interregional es aplicado a una Reserva Especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La Reserva Especial está invertida en obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos de países miembros registradas al costo amortizado que se aproxima a mercado.

Nota E—Deuda Consolidada

La deuda consolidada del Banco —capital interregional— está compuesta de préstamos, pagarés y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4,5% al 14,25%. Los promedios ponderados de las tasas efectivas de interés sobre los saldos pendientes de la deuda, después de deducir el descuento correspondiente, son aproximadamente

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1981 y 1980

9,12% y 8,23% al 31 de diciembre de 1981 y 1980, respectivamente.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1981 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Año	Cantidad (en miles)
1982	\$ 46.273
1983	5.210
1984	6.764
1985	33.903
1986	330.427
1987/91	661.314
1992/96	206.889
1997/2001	101.154
2002/6	32.476
2007/8	5.459
	<u>\$1.429.869</u>

Nota F—Capital Social

El capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital interregional pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas en su totalidad en la moneda del correspondiente país miembro en condiciones de libre convertibilidad. De acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte de pago de la suscripción de los países al capital interregional pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital interregional se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos interregionales de capital o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en la moneda del país miembro que sea de libre convertibilidad o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

De acuerdo con lo provisto en el Convenio, sin embargo, las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos de su capital ordinario que estaban pendientes al 31 de diciembre de 1974 son pagaderas de recursos del capital ordinario o de recursos del capital interregional, con tal que, no obstante, el Banco haga sus mejores esfuerzos para pagar primero tales obligaciones de los recursos de capital ordinario que incluyen la Reserva General y la Reserva Especial y las suscripciones al capital ordinario pagadero en efectivo y exigible. Al 31 de diciembre de 1981 los empréstitos referidos arriba estaban pendientes por la suma de \$729.147.000 y la Reserva General, la Reserva Especial y las suscripciones pagaderas en efectivo y exigibles del capital ordinario ascendían a \$12.922.027.000.

El Convenio también establece la fusión de los recursos del capital interregional con los recursos del capital ordinario, pero no antes de que el Banco haya cumplido sus compromisos por concepto de todos los empréstitos en sus recursos del capital ordinario que estaban pendientes de amortización al 31 de diciembre de 1974. Hasta tanto tal fusión pueda llevarse a cabo, se requiere de acuerdo al Convenio, que los recursos del capital interregional sean mantenidos, utilizados o considerados en forma completamente independiente de los recursos del capital ordinario.

De acuerdo con el Convenio, el capital interregional está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Pendiente de una decisión de los órganos directivos superiores del Banco y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959, que a raíz de las devaluaciones del dólar de los Estados Unidos en 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1981 el capital interregional suscrito era \$3.395.313.000 (281.455 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$473.019.000 (39.211 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$2.922.294.000 (242.244 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1981, el capital interregional suscrito hubiera ascendido a \$3.276.024.000 compuesto de \$456.400.000 de capital pagadero en efectivo y \$2.819.624.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital interregional del Banco. En el Anexo II-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital interregional al 31 de diciembre de 1981.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en el capital interregional suscrito durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1981:

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1981 y 1980

	Capital interregional suscrito			
	Valor (Miles de dólares de los Estados Unidos)			
	Acciones	Pagadero en efectivo	Exigible	Total
Saldo al 31 de diciembre de 1979	160.200	\$242.777	\$1.689.785	\$1.932.562
Suscripciones por los países miembros a un aumento de capital exigible aprobado en 1978	1.326	—	15.996	15.996
Primera cuota de suscripción por nuevo miembro—Portugal	103	121	1.122	1.243
Suscripciones por los países miembros a un aumento de capital aprobado en 1980	117.813	224.283	1.196.946	1.421.229
Saldo al 31 de diciembre de 1980	279.442	467.181	2.903.849	3.371.030
Suscripciones por los países miembros al aumento de capital exigible aprobado en 1978	637	—	7.684	7.684
Cuotas de suscripción de Portugal	103	121	1.122	1.243
Suscripciones por los países miembros al aumento de capital aprobado en 1980	1.273	5.717	9.639	15.356
Saldo al 31 de diciembre de 1981	<u>281.455</u>	<u>\$473.019</u>	<u>\$2.922.294</u>	<u>\$3.395.313</u>

En julio de 1980 se aprobó un aumento en el capital del Banco en la cantidad de \$8.000.000.000, compuesto de \$600.000.000 de capital pagadero en efectivo y \$7.400.000.000 de capital exigible. Al 31 de diciembre de 1981 se habían recibido suscripciones al aumento por un total de \$3.547.878.000, que consisten de \$1.436.585.000 al capital interregional y \$2.111.293.000 al capital ordinario. El saldo de las suscripciones, parte de las cuales serán hechas al capital interregional, vencen principalmente en 1982.

Nota G—Reserva General

De acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del capital interregional, después de deducir la aplicación a la Reserva Especial (véase Nota D), es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Como se indica en la Nota A, la cantidad resultante de la conversión de 1981 de los activos y pasivos netos denominados en monedas provenientes de empréstitos se muestra como un ajuste a la Reserva General. Este ajuste incluye \$903.000 que corresponde a la diferencia entre la conversión de ciertos activos a las tasas de cambio vigentes al 1 de enero de 1981 y a las tasas de cambio históricas previamente usadas.

Nota H—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Modificaciones al Plan adoptadas en 1980, que entraron en vigor por lo general en 1981, aumentaron en forma significativa los beneficios pagaderos bajo el

Plan y por consiguiente las contribuciones del Banco y de los empleados. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1981 y 1980 ascendieron a \$15.336.000 y \$7.549.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Tales contribuciones se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1980 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1979, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1980	1979
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el plan con base a una tasa estimada de retorno de 9-1/4%:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$ 61.203.000	\$ 40.950.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	<u>16.427.000</u>	<u>7.870.000</u>
	<u>\$ 77.630.000</u>	<u>\$ 48.820.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$ 92.713.000</u>	<u>\$ 69.846.000</u>

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C

31 de diciembre de 1981 y 1980

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes
Argentina	\$ 584.224	\$ —	\$ 40.000	\$ 391.011	\$153.213
Bahamas	3.265	—	—	2.627	638
Bolivia	46.768	—	15.000	30.194	1.574
Brasil	908.619	—	20.000	654.494	234.125
Colombia	412.896	—	30.000	320.544	62.352
Costa Rica	132.193	—	—	114.597	17.596
Chile	202.030	—	35.000	133.861	33.169
Ecuador	152.471	—	123.000	21.313	8.158
Honduras	18.000	—	18.000	—	—
Jamaica	7.952	—	—	2.746	5.206
México	804.636	—	—	491.984	312.652
Panamá	69.347	—	28.000	32.235	9.112
Paraguay	41.787	422	—	22.942	18.423
Perú	154.392	—	25.000	75.219	54.173
República Dominicana . . .	22.250	—	—	22.250	—
Uruguay	143.018	104	—	139.310	3.604
Regional	17.339	—	—	12.032	5.307
Total 1981	<u>\$3.721.187</u>	<u>\$526</u>	<u>\$334.000</u>	<u>\$2.467.359</u>	<u>\$919.302</u>
Total 1980	<u>\$3.091.662</u>	<u>\$ —</u>	<u>\$286.000</u>	<u>\$2.246.134</u>	<u>\$559.528</u>

Los saldos pendientes de los préstamos son cobrables en las siguientes monedas:

Monedas	1981	1980
Bolívares venezolanos	\$ 4.700	\$ 4.700
Chelines austriacos	20.526	21.818
Dineros yugoslavos	720	808
Dólares canadienses	3.551	3.562
Dólares de los Estados Unidos	201.527	147.679
Florines holandeses	37.319	17.708
Francos suizos	253.724	142.120
Marcos alemanes	176.685	168.987
Yenes japoneses	220.550	52.146
	<u>\$919.302</u>	<u>\$559.528</u>

ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA E

31 de diciembre de 1981 y 1980

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Pagadera en	Tasas de interés sobre el valor nominal	Vencimientos	Saldo pendiente al 31 de diciembre de	
			1981	1980
Chelines austriacos	8%	1989	\$ 25.641	\$ 28.985
Dólares de los Estados Unidos	6,75% - 14,25%	1982-2008	409.180	257.180
Florines holandeses	9,75% - 11,75%	1990-1991	48.583	28.169
Francos suizos	4,50% - 8,50%	1985-1991	338.889	201.705
Marcos alemanes	6,42% - 10,25%	1986-1993	266.667	204.082
Yenes japoneses	6,90% - 8,90%	1991-2001	340.909	49.261
Total			<u>\$1.429.869</u>	<u>\$769.382</u>

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA F

31 de diciembre de 1981 y 1980

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Acciones	Porción pagadera en efectivo del capital suscrito	Porción exigible del capital suscrito	Total 1981	Total 1980
Alemania	10.599	\$ 14.657	\$ 113.203	\$ 127.860	\$ 127.607
Argentina	1.665	20.086	—	20.086	20.086
Austria	675	1.014	7.129	8.143	8.143
Bahamas	18	217	—	217	217
Barbados	21	253	—	253	253
Bélgica	1.970	2.895	20.870	23.765	23.717
Bolivia	133	1.604	—	1.604	1.604
Brasil	1.665	20.086	—	20.086	20.086
Canadá	33.188	30.340	370.022	400.362	399.734
Colombia	457	5.513	—	5.513	5.513
Costa Rica	67	808	—	808	808
Chile	457	5.513	—	5.513	5.513
Dinamarca	905	1.255	9.663	10.918	10.906
Ecuador	89	1.074	—	1.074	1.074
El Salvador	67	808	—	808	808
España	10.349	14.319	110.525	124.844	116.918
Estados Unidos	122.805	215.718	1.265.732	1.481.450	1.476.287
Finlandia	675	1.014	7.129	8.143	8.143
Francia	8.228	12.413	86.845	99.258	99.258
Guatemala	89	1.074	—	1.074	1.074
Guyana	25	301	—	301	301
Haití	67	808	—	808	808
Honduras	67	808	—	808	808
Israel	667	1.001	7.045	8.046	8.046
Italia	8.228	12.413	86.845	99.258	99.258
Jamaica	89	1.074	—	1.074	1.074
Japón	11.544	15.972	123.288	139.260	138.995
México	1.071	12.920	—	12.920	12.920
Nicaragua	67	808	—	808	808
Países Bajos	1.154	1.882	12.039	13.921	9.361
Panamá	67	808	—	808	808
Paraguay	67	808	—	808	808
Perú	224	2.702	—	2.702	2.702
Portugal	206	241	2.244	2.485	1.243
Reino Unido	10.349	14.319	110.525	124.844	124.603
República Dominicana	89	1.074	—	1.074	1.074
Suecia	1.347	2.208	14.042	16.250	13.294
Suiza	2.311	3.185	24.694	27.879	27.819
Trinidad y Tobago	67	808	—	808	808
Uruguay	180	2.171	—	2.171	2.171
Venezuela	48.772	45.033	543.325	588.358	587.429
Yugoslavia	675	1.014	7.129	8.143	8.143
Total 1981	<u>281.455</u>	<u>\$473.019</u>	<u>\$2.922.294</u>	<u>\$3.395.313</u>	
Total 1980	<u>279.442</u>	<u>\$467.181</u>	<u>\$2.903.849</u>		<u>\$3.371.030</u>

Fondo para Operaciones Especiales

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 148 a 154 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo para Operaciones Especiales al 31 de diciembre de 1981 y 1980, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
11 de febrero de 1982

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	148
Estado de Ingresos y Reserva General	149
Estado de Cambios en la Posición Financiera	150
Notas a los Estados Financieros	151
Resumen de los Préstamos—Anexo III-1	153
Estado de Cuotas de Contribución—Anexo III-2	154

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1981	1980
ACTIVO		
Efectivo (Nota C)	\$ 812.884	\$ 795.366
Inversiones		
Obligaciones de gobiernos y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 57.342	\$ 67.779
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>373.365</u>	<u>325.663</u>
	430.707	393.442
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo III-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	7.642.615	7.204.590
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados	(2.704.124)	(2.808.791)
Menos cobros del principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	<u>(1.299.703)</u>	<u>(1.164.482)</u>
	3.638.788	3.231.317
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	8.207	8.495
Sobre préstamos	<u>26.152</u>	<u>25.952</u>
	34.359	34.447
Fondos por recibir de países miembros		
Cuotas de contribución (Nota E)	905.117	1.080.073
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses (Nota E)	2.223.831	2.461.163
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B)	<u>134.354</u>	<u>134.354</u>
	3.263.302	3.675.590
Propiedades, mejoras y equipo, al costo	1.784	—
Otros activos	132	136
Total del activo	<u>\$8.181.956</u>	<u>\$8.130.298</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ 8.410	\$ 6.960
Cartas de crédito especiales	1.777	4.129
Saldo del fondo		
Cuotas de contribución autorizadas y suscritas (Notas B y E) (Anexo III-2)	\$7.670.948	\$7.669.297
Reserva General (Nota F)	<u>500.821</u>	<u>449.912</u>
	8.171.769	8.119.209
Compromisos (Notas D y H)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u>\$8.181.956</u>	<u>\$8.130.298</u>

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 71.417	\$ 67.694
Comisiones de crédito	7.030	7.342
Comisiones de servicio	8.843	9.604
Supervisión e inspección	5.951	5.702
	<u>93.241</u>	<u>90.342</u>
Inversiones	50.977	44.265
Otros	752	1.085
Total de ingresos	<u>144.970</u>	<u>135.692</u>
Gastos administrativos	<u>75.227</u>	<u>61.265</u>
Ingreso antes de gastos de cooperación técnica	<u>69.743</u>	<u>74.427</u>
Gastos de cooperación técnica (Nota H)	<u>18.834</u>	<u>15.675</u>
Ingreso neto	<u>50.909</u>	<u>58.752</u>
Reserva General al principio del año	<u>449.912</u>	<u>391.160</u>
Reserva General al fin del año	<u><u>\$500.821</u></u>	<u><u>\$449.912</u></u>

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 50.909	\$ 58.752
Partidas que no requieren (producen) efectivo	1.538	(7.230)
Efectivo provisto por operaciones	52.447	51.522
Cobros del principal de préstamos	142.279	159.887
Ventas de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social	15.254	6.192
Cobros de fondos por recibir de países miembros	413.939	357.510
Otros, neto	8.080	(11.909)
Total de recursos financieros provistos	<u>\$631.999</u>	<u>\$563.202</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$556.079	\$468.488
Pagos de cobros del principal de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social	21.137	23.126
Aumento de efectivo e inversiones	54.783	71.588
Total de recursos financieros usados	<u>\$631.999</u>	<u>\$563.202</u>

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1981 y 1980

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todas sus países miembros. Los activos y pasivos denominados en monedas de otros países miembros distintas de dólares de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes.

Las fluctuaciones de tales tasas de cambio no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre mantenimiento de valor descritas en la Nota B. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo para Operaciones Especiales es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1981 tales gastos fueron cargados 59,0% al Fondo para Operaciones Especiales, 26,3% al capital ordinario y 14,7% al capital interregional (1980—60,1%, 27,2% y 12,7% respectivamente).

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales. El patrón de valor que se fija para estos fines varía del dólar de los Estados Unidos a su valor en 1959 al dólar de los Estados Unidos a su valor a cualquier tiempo determinado, de acuerdo con los términos establecidos para las correspondientes cuotas de contribución.

El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como el patrón de valor. Los órganos directivos superiores del Banco no han tomado una decisión sobre este asunto. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1981, la situación financiera y el resultado de operaciones del Banco —Fondo para Operaciones Especiales— no hubieran sido afectados de manera significativa.

“Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas” incluye \$118.340.000 relacionados con préstamos pendientes pagaderos a opción de los prestatarios en las monedas desembolsadas o en las monedas de los prestatarios. La obligación de pago de dicha cantidad será asignada sobre la base de las monedas recibidas en los futuros pagos de los préstamos.

Nota C—Monedas Restringidas

Efectivo incluye \$91.440.000 (1980—\$84.720.000) en las monedas de dos países miembros que, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, han restringido el uso de sus monedas al pago de bienes y servicios producidos en sus territorios.

Nota D—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

El Directorio Ejecutivo ha autorizado las participaciones del Fondo Fiduciario de Progreso Social en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos hechos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de tales préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, como si los préstamos se hubieran efectuado inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$26.327.000 al 31 de diciembre de 1981.

El Balance General al 31 de diciembre de 1981 excluye préstamos por un total de \$99.000.000 que fueron aprobados condicionalmente bajo resoluciones que no entraron en vigor sino hasta el 31 de enero de 1982, fecha en la cual el Directorio Ejecutivo determinó que existían suficientes recursos.

Nota E—Cuotas de Contribución Autorizadas y Suscritas

De acuerdo con lo provisto en el Convenio, obligaciones no negociables, pagaderas a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de cuotas de contribución que debe ser efectuado en la moneda del país miembro.

La cuota de contribución de Canadá está siendo aumentada con los cobros de principal, intereses y comisiones de

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1981 y 1980

servicio posteriores al 3 de mayo de 1972 de los préstamos concedidos del Fondo Canadiense administrado por el Banco, que fue originalmente establecido por la cantidad de 74.000.000 de dólares canadienses.

En julio de 1980 las cuotas de contribución fueron aumentadas en la cantidad de \$1.750.000.000 de los cuales \$978.075.000 habían sido pagados por los países miembros al 31 de diciembre de 1981. Los saldos restantes vencen principalmente en 1982.

Las cuotas de contribución por cobrar a países miembros al 31 de diciembre de 1981 incluyen \$125.277.000 que los Estados Unidos han acordado contribuir, sujeto a asignación por el Congreso de los Estados Unidos y que representan parte de un aumento aprobado en 1976 en las cuotas de contribución autorizadas de ese país.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en las cuotas de contribución suscritas durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1981:

	Cuotas de contribución suscritas
Saldo al 31 de diciembre de 1979	\$5.907.380.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	1.643.000
Contribuciones de nuevos países miembros	
Portugal	4.994.000
Suriname	5.280.000
Aumento en cuotas de contribución aprobado en 1980	1.750.000.000
Saldo al 31 de diciembre de 1980	7.669.297.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	1.651.000
Saldo al 31 de diciembre de 1981	<u>\$7.670.948.000</u>

Nota F—Reserva General

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Nota G—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Modificaciones al Plan adoptadas en 1980, que entraron en vigor por lo general en 1981, aumentaron en forma significativa los beneficios pagaderos bajo el Plan y por consiguiente las contribuciones del Banco y de los empleados. Las contribuciones del Banco al Plan durante

1981 y 1980 ascendieron a \$15.336.000 y \$7.549.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Tales contribuciones se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1980 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1979, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1980	1979
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan con base a una tasa estimada de retorno del 9-1/4%:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$61.203.000	\$40.950.000
Beneficios ganados por servi- cios prestados que son con- tingentes a servicios futuros	16.427.000	7.870.000
	<u>\$77.630.000</u>	<u>\$48.820.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$92.713.000</u>	<u>\$69.846.000</u>

Nota H—Cooperación Técnica

De acuerdo con lo estipulado en el Convenio, el Banco puede facilitar cooperación y asesoramiento técnicos a solicitud de cualquier país o países miembros o de empresas privadas que puedan recibir préstamos del Banco. Con base a resoluciones del Directorio Ejecutivo, los gastos bajo proyectos de cooperación técnica no reembolsable tanto como ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente se cargan a los ingresos del Fondo para Operaciones Especiales. Al 31 de diciembre de 1981 el monto aprobado por el Banco para tales proyectos o financiamientos pendiente de cargar a gastos a esa fecha, ascendía a \$62.960.000, que serán cargados contra ingresos de los años en que se incurran los gastos. Los gastos acumulados bajo tales proyectos o financiamientos incurridos por el Fondo al 31 de diciembre de 1981 incluyen \$13.092.000 que pueden ser eventualmente reembolsados al Fondo.

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo III-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1981 y 1980

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos	
						Monedas de libre convertibilidad	Otras monedas
Argentina	\$ 387.803	\$ 79.954	\$ 41.764	\$ 112.642	\$ 153.443	\$ 35.064	\$ 118.379
Barbados	32.440	368	—	10.498	21.574	18.624	2.950
Bolivia	465.943	47.434	3.647	191.239	223.623	142.611	81.012
Brasil	936.225	231.878	63.025	220.680	420.642	79.695	340.947
Colombia	618.404	74.543	12.625	252.888	278.348	98.644	179.704
Costa Rica	291.686	17.427	7.886	115.944	150.429	114.638	35.791
Chile	203.535	76.921	7.297	—	119.317	23.361	95.956
Ecuador	480.066	26.191	22.483	268.580	162.812	87.048	75.764
El Salvador	351.271	6.068	12.531	150.985	181.687	127.455	54.232
Guatemala	396.402	18.241	15.449	163.177	199.535	148.882	50.653
Guyana	99.167	—	400	68.048	30.719	29.674	1.045
Haití	164.188	5.351	2.177	54.854	101.806	73.964	27.842
Honduras	426.336	28.765	20.483	206.957	170.131	123.776	46.355
Jamaica	138.657	6.435	—	51.011	81.211	59.314	21.897
México	493.366	130.025	3.217	32.404	327.720	180.313	147.407
Nicaragua	320.434	18.997	21.142	94.567	185.728	159.228	26.500
Panamá	256.993	25.197	14.163	91.588	126.045	78.308	47.737
Paraguay	283.316	38.890	862	90.782	152.782	50.227	102.555
Perú	406.453	49.403	32.703	160.470	163.877	53.684	110.193
República Dominicana . .	532.125	22.450	17.194	280.233	212.248	145.114	67.134
Trinidad y Tobago	18.464	3.713	—	—	14.751	1.465	13.286
Uruguay	58.313	14.994	2.582	—	40.737	20.091	20.646
Venezuela	101.393	33.881	17.650	—	49.862	49.862	—
Regional	179.635	22.829	—	87.045	69.761	34.344	35.417
Por asignar (Nota D) . . .	—	—	468	(468)	—	—	—
Total 1981	<u>\$7.642.615</u>	<u>\$979.955</u>	<u>\$319.748</u>	<u>\$2.704.124</u>	<u>\$3.638.788</u>	<u>\$1.935.386</u>	<u>\$1.703.402</u>
Total 1980	<u>\$7.204.590</u>	<u>\$843.637</u>	<u>\$320.845</u>	<u>\$2.808.791</u>	<u>\$3.231.317</u>	<u>\$1.558.932</u>	<u>\$1.672.385</u>

Las monedas de libre convertibilidad en que son cobrables los saldos pendientes de préstamos son las siguientes:

Monedas	1981	1980	Monedas	1981	1980
Bolivares venezolanos	\$ 28.395	\$ 19.928	Franco franceses	\$ 37.138	\$ 22.442
Coronas danesas	2.804	2.252	Franco suizos	7.865	5.576
Coronas suecas	6.719	4.055	Marcos alemanes	35.656	23.143
Chelines austriacos	2.010	2.059	Marcos finlandeses	3.730	1.924
Dólares canadienses	184.571	162.854	Libras esterlinas	34.871	23.575
Dólares de los Estados Unidos	1.458.443	1.184.452	Liras italianas	26.902	19.688
Dinares yugoslavos	3.526	2.246	Pesetas españolas	53.502	50.518
Florines holandeses	5.148	4.136	Shekels israelíes	461	343
Franco belgas	8.847	6.765	Yenes japoneses	34.798	22.976
				<u>\$1.935.386</u>	<u>\$1.558.932</u>

ESTADO DE CUOTAS DE CONTRIBUCION—NOTAS B Y E

31 de diciembre de 1981 y 1980

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Cuotas de contribución autorizadas y suscritas				Cuotas de contribución por cobrar a países miembros 1981
	Antes de ajustes por mantenimiento de valor	Ajustes por mantenimiento de valor	Total 1981	Total 1980	
Alemania	\$ 136.692	\$ —	\$ 136.692	\$ 136.692	\$ 18.400
Argentina	402.819	22.252	425.071	425.071	48.000
Austria	10.955	—	10.955	10.955	2.950
Bahamas	8.800	—	8.800	8.800	3.450
Barbados	1.403	31	1.434	1.434	75
Bélgica	27.098	—	27.098	27.098	7.300
Bolivia	32.535	4.694	37.229	37.229	1.975
Brasil	402.819	29.906	432.725	432.725	24.000
Canadá	178.671	12.577	191.248	189.597	14.525
Colombia	111.385	8.241	119.626	119.626	6.800
Costa Rica	16.215	1.230	17.445	17.445	975
Chile	111.440	9.546	120.986	120.986	6.800
Dinamarca	11.692	—	11.692	11.692	1.575
Ecuador	21.721	1.379	23.100	23.100	1.325
El Salvador	16.215	917	17.132	17.132	975
España	133.396	—	133.396	133.396	17.950
Estados Unidos	4.100.000	240.356	4.340.356	4.340.356	475.277
Finlandia	10.955	—	10.955	10.955	2.950
Francia	133.396	—	133.396	133.396	35.900
Guatemala	21.721	1.604	23.325	23.325	2.650
Guyana	6.980	—	6.980	6.980	425
Haití	16.215	2.165	18.380	18.380	975
Honduras	16.215	2.001	18.216	18.216	975
Israel	10.794	—	10.794	10.794	2.900
Italia	133.396	—	133.396	133.396	35.900
Jamaica	21.721	1.200	22.921	22.921	2.650
Japón	148.825	—	148.825	148.825	40.050
México	259.249	15.041	274.290	274.290	31.000
Nicaragua	16.215	1.776	17.991	17.991	975
Países Bajos	20.261	—	20.261	20.261	10.900
Panamá	16.215	1.385	17.600	17.600	975
Paraguay	16.215	8.504	24.719	24.719	975
Perú	54.492	4.213	58.705	58.705	6.700
Portugal	4.994	—	4.994	4.994	2.497
Reino Unido	133.396	—	133.396	133.396	35.900
República Dominicana	21.721	1.750	23.471	23.471	1.325
Suecia	23.729	—	23.729	23.729	6.400
Suiza	29.752	—	29.752	29.752	4.000
Suriname	5.280	—	5.280	5.280	4.168
Trinidad y Tobago	16.215	896	17.111	17.111	975
Uruguay	43.502	2.510	46.012	46.012	2.650
Venezuela	250.060	12.109	262.169	262.169	35.000
Yugoslavia	10.955	—	10.955	10.955	2.950
Total antes de cantidad no distribuida	7.166.325	386.283	7.552.608	7.550.957	
Por distribuir (Nota B)	—	118.340	118.340	118.340	
Total 1981	\$7.166.325	\$504.623	\$7.670.948		\$ 905.117
Total 1980	\$7.164.674	\$504.623		\$7.669.297	\$1.080.073

Fondo Fiduciario de Progreso Social

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 156 a 160 presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1981 y 1980, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
11 de febrero de 1982

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	156
Estado de Ingresos y Gastos	157
Estado de Cambios en la Posición Financiera	158
Notas a los Estados Financieros	159
Resumen de los Préstamos—Anexo IV-1	160

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1981	1980
ACTIVO		
Efectivo	\$ 25.748	\$ 21.634
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 12.167	\$ 9.383
Depósitos a plazo	1.035	3.009
	13.202	12.392
Participaciones en préstamos concedidos del Fondo para Operaciones Especiales (Nota C)	238.751	244.634
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo IV-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	535.419	541.419
Menos cobros de principal	(357.282)	(332.278)
Menos saldo por desembolsar	(7.153)	(14.410)
	170.984	194.731
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	142	216
Sobre participaciones	1.152	1.173
Sobre préstamos	760	948
	2.054	2.337
Disponible del Gobierno de los Estados Unidos	—	1.583
Otros activos	—	634
Total del activo	<u>\$450.739</u>	<u>\$477.945</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ 3.160	\$ 3.284
Saldo del Fondo		
Fondo establecido por el Gobierno de los Estados Unidos (Nota A)	\$525.000	\$525.000
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados	(54.507)	(40.930)
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos (Nota E)	(22.914)	(9.409)
	447.579	474.661
Compromisos (Nota E)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u>\$450.739</u>	<u>\$477.945</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 3.003	\$ 3.400
Comisiones de crédito	—	2
Comisiones de servicio	1.128	1.315
Supervisión e inspección	12	43
Participaciones (Nota C)	4.069	4.432
Inversiones	1.839	1.489
Total de ingresos	10.051	10.681
Gastos administrativos y otros		
Gastos administrativos (Nota A)		
Gastos directos	622	336
Gastos indirectos y generales cargados por el Administrador	1.158	789
Total de gastos administrativos	1.780	1.125
Ajustes por conversión de monedas	1.222	511
Ingreso antes de gastos de cooperación técnica	7.049	9.045
Gastos de cooperación técnica (Nota E)		
Proyectos de la Fundación Interamericana	2.118	6.378
Otros proyectos	18.508	29.659
Exceso de gastos sobre ingresos	(13.577)	(26.992)
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al principio del año	(40.930)	(13.938)
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al fin del año	\$(54.507)	\$(40.930)

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
Recursos financieros provistos por		
Cobros del principal de préstamos	\$25.004	\$24.710
Cobros de participaciones en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales	21.137	23.126
Disminución en saldo disponible del Gobierno de los Estados Unidos . . .	1.583	4.291
Otros	634	(608)
Total de recursos financieros provistos	<u>\$48.358</u>	<u>\$51.519</u>
 Recursos financieros usados para		
Operaciones		
Exceso de gastos sobre ingresos	\$13.577	\$26.992
Partidas que no requieren efectivo	(159)	(543)
Efectivo usado en operaciones	13.418	26.449
Desembolsos de préstamos	1.257	6.037
Compras de participaciones en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales	15.254	6.192
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos	13.505	9.409
Aumento en efectivo e inversiones	4.924	3.432
Total de recursos financieros usados	<u>\$48.358</u>	<u>\$51.519</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1981 y 1980

Nota A—Fondo Fiduciario de Progreso Social

En 1961 el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco Interamericano de Desarrollo suscribieron un Contrato en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social. De conformidad con dicho acuerdo el Banco carga al Fondo Fiduciario los costos de sueldos de ciertos funcionarios profesionales, otros gastos directos y la proporción de ciertos gastos generales que corresponda al Fondo. Al 31 de diciembre de 1981, el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco habían acordado tasas definitivas de gastos generales para todos los años hasta 1980 y convenido utilizar provisionalmente la tasa de \$2,68 por \$1,00 de costo de sueldos para 1981, hasta que se completen estudios adicionales sobre tasas de gastos generales.

Nota B—Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en términos del dólar de los Estados Unidos, moneda en la cual fue establecido el Fondo y que continúa siendo su moneda predominante. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos son expresados a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Los ajustes que resultan de la conversión de las monedas latinoamericanas en poder del Fondo Fiduciario a dólares de los Estados Unidos se muestran en el Estado de Ingresos y Gastos como ajustes por conversión de monedas. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Nota C—Participaciones en Préstamos del Fondo para Operaciones Especiales

El Directorio Ejecutivo ha autorizado el uso de recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para participar en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de estos préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social como si los préstamos se hubieran concedido inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario. Mediante la compra de participaciones en el componente de monedas locales de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, el valor de las cuales debe ser mantenido por los respectivos prestatarios, se ha logrado conservar, en lo esencial, el valor de los recursos del Fondo Fiduciario invertidos en esta forma.

Nota D—Préstamos Pendientes

Los préstamos de los recursos del Fondo Fiduciario son concedidos a países en desarrollo miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido en casi todos los casos la garantía del país miembro.

Los desembolsos han sido hechos principalmente en dólares de los Estados Unidos aunque en el caso de algunos préstamos se han efectuado desembolsos en la moneda nacional de los prestatarios o en las monedas de otros países miembros. Prácticamente todos los contratos de préstamos estipulan que el prestatario puede efectuar los pagos en su propia moneda a la tasa de cambio de mercado vigente en la fecha de pago o en dólares de los Estados Unidos a opción del prestatario.

Nota E—Cooperación Técnica

De acuerdo con lo provisto en el Contrato, el Banco como Administrador puede facilitar cooperación y asesoramiento técnicos a los países miembros latinoamericanos y a sus nacionales. Los gastos de cooperación técnica incluyen desembolsos bajo todos los proyectos de cooperación técnica no reembolsable tanto como bajo ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente.

Al 31 de diciembre de 1981 el monto aprobado por el Banco como Administrador para tales proyectos o financiamientos pendiente de cargar a gastos a esa fecha, ascendía a \$61.318.000 que serán cargados contra ingresos de los años en que se incurran los gastos. Los gastos acumulados bajo tales proyectos o financiamientos incurridos por el Banco como Administrador al 31 de diciembre de 1981 incluyen \$19.774.000 que pueden ser reembolsados eventualmente al Banco como Administrador.

Bajo un acuerdo aprobado por el Directorio Ejecutivo en 1979, el Banco como Administrador está devolviendo hasta el equivalente de \$48.000.000 de los activos del Fondo Fiduciario al Gobierno de los Estados Unidos durante los años 1980-1982 para ser utilizados en el financiamiento de proyectos de desarrollo social de la Fundación Interamericana. Bajo los acuerdos anteriores vigentes para los años 1974-1979, \$52.149.000 han sido desembolsados como gastos de cooperación técnica para proyectos de la Fundación y al 31 de diciembre de 1981 existen compromisos para desembolsar \$2.732.000 adicionales.

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo IV-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1981 y 1980

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Sin desembolsar	Saldos pendientes
Argentina	\$ 43.500	\$ 28.929	\$ —	\$ 14.571
Bolivia	16.648	8.576	—	8.072
Brasil	61.510	35.537	—	25.973
Colombia	49.008	37.690	—	11.318
Costa Rica	11.700	7.616	—	4.084
Chile	34.351	34.351	—	—
Ecuador	27.448	16.049	—	11.399
El Salvador	39.266	11.345	4.989	22.932
Guatemala	28.320	9.023	—	19.297
Honduras	7.602	5.530	—	2.072
México	34.927	23.641	—	11.286
Nicaragua	13.035	8.819	—	4.216
Panamá	12.862	8.019	—	4.843
Paraguay	7.799	4.813	—	2.986
Perú	45.108	37.499	—	7.609
República Dominicana	8.407	5.834	—	2.573
Uruguay	10.350	5.712	—	4.638
Venezuela	72.861	65.008	—	7.853
Regional	10.717	3.291	2.164	5.262
Total 1981	<u>\$535.419</u>	<u>\$357.282</u>	<u>\$ 7.153</u>	<u>\$170.984</u>
Total 1980	<u>\$541.419</u>	<u>\$332.278</u>	<u>\$14.410</u>	<u>\$194.731</u>

Fondo Venezolano de Fideicomiso

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 162 a 165 presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Venezolano de Fideicomiso, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1981 y 1980, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
11 de febrero de 1982

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	162
Estado de Ingresos e Ingresos Acumulados	163
Estado de Cambios en la Posición Financiera	163
Notas a los Estados Financieros	164
Resumen de los Préstamos—Anexo V-1	165

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1981	1980
ACTIVO		
Efectivo	\$ 38	\$ 31
Inversiones temporales		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 60.738	\$ 53.427
Depósitos a plazo	<u>173.099</u>	<u>268.218</u>
	233.837	321.645
Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo V-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	572.245	523.698
Menos saldo por desembolsar	<u>(134.627)</u>	<u>(224.036)</u>
Menos cobros del principal	<u>(109.936)</u>	<u>(68.101)</u>
	327.682	231.561
Inversiones en capital accionario, a costo	1.367	750
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones temporales	8.089	7.990
Sobre préstamos	<u>8.989</u>	<u>6.626</u>
Total del activo	<u><u>\$580.002</u></u>	<u><u>\$568.603</u></u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar al Administrador	\$ 135	\$ 160
Saldo del Fondo		
Fondo establecido por el Fondo de Inversiones de Venezuela (Nota A)	\$500.000	\$500.000
Ingresos acumulados	220.213	155.450
Menos sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela (Nota A)	<u>(140.346)</u>	<u>(87.007)</u>
	579.867	568.443
Compromisos (Nota C)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u><u>\$580.002</u></u>	<u><u>\$568.603</u></u>

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS E INGRESOS ACUMULADOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
Ingresos		
Préstamos	\$ 24.573	\$ 17.866
Participaciones	—	808
Inversiones temporales	43.200	41.816
Total de ingresos	67.773	60.490
Gastos administrativos		
Gastos directos e indirectos (Nota A)	2.872	2.632
Comisión sobre inversiones temporales	138	175
Total de gastos administrativos	3.010	2.807
Ingreso neto	64.763	57.683
Ingresos acumulados al principio del año	155.450	97.767
Ingresos acumulados al fin del año	\$220.213	\$155.450

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1981	1980
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 64.763	\$ 57.683
Partidas que no producen efectivo	(2.462)	(3.940)
Efectivo provisto por operaciones	62.301	53.743
Cobros del principal de préstamos	41.835	23.935
Cobros de participaciones en préstamos del capital ordinario	—	19.784
Fondos provistos por el Fondo de Inversiones de Venezuela	—	10.000
Disminución en efectivo e inversiones	87.801	76.575
Total de recursos financieros provistos	\$191.937	\$184.037
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$137.956	\$139.264
Compras de inversiones en capital accionario	617	250
Sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela	53.339	44.571
Otros	25	(48)
Total de recursos financieros usados	\$191.937	\$184.037

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1981 y 1980

Nota A—Fondo Venezolano de Fideicomiso

En 1975 el Fondo de Inversiones de Venezuela y el Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) suscribieron un contrato de fideicomiso en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso. Los recursos totales del Fondo de Fideicomiso son equivalentes a \$500.000.000 compuestos de \$400.000.000 y 430.000.000 bolívares venezolanos (Bs.).

El propósito del Fondo es contribuir al financiamiento de proyectos y programas que tengan un efecto significativo en el desarrollo de los países miembros del Banco de menor desarrollo relativo, o de mercado limitado, o de tamaño intermedio, a través del mejor aprovechamiento de sus recursos naturales y la promoción de su industria y agroindustria, ampliar el programa del Banco sobre financiamiento de exportaciones, con énfasis en el fortalecimiento de los planes de integración de América Latina y para cooperar en la solución de problemas que puedan resultar que afecten los planes de desarrollo económico y social a nivel nacional o regional.

De acuerdo con lo provisto por el Contrato de Fideicomiso el Banco carga al Fondo de Fideicomiso gastos directos e indirectos y una comisión sobre inversiones temporales. El cargo por gastos directos e indirectos se determina como un porcentaje de los activos del Fondo al final del año, excluyendo ciertos activos no comprometidos bajo préstamos.

De acuerdo con el Contrato de Fideicomiso, el Fondo de Inversiones de Venezuela puede requerir la devolución de todas las sumas recibidas en pago de préstamos hechos

del Fondo de Fideicomiso así como también de todos los cobros de ingresos derivados de los recursos del Fondo de Fideicomiso.

Nota B—Tratamiento de Monedas

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. El bolívar venezolano, que es la única otra moneda del Fondo, se registra a la tasa de cambio de mercado (Bs. 4,30 por \$1) que ha permanecido sin alteraciones durante los años 1981 y 1980.

Nota C—Préstamos Pendientes

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. De los saldos no desembolsados de préstamos, el Banco como administrador se ha comprometido irrevocablemente a desembolsar, a través de la garantía de cartas de crédito, aproximadamente \$550.000 al 31 de diciembre de 1981.

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo V-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C

31 de diciembre de 1981 y 1980

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Por desembolsar	Pendientes
Argentina	\$ 5.706	\$ 5.706	\$ —	\$ —
Bahamas	2.070	—	1.809	261
Barbados	3.000	—	2.798	202
Bolivia	44.000	—	23.697	20.303
Brasil	68.272	43.272	4.499	20.501
Costa Rica	40.049	6.000	15.424	18.625
Chile	1.791	1.791	—	—
Ecuador	55.592	2.738	25.963	26.891
El Salvador	36.000	3.000	10.291	22.709
Guatemala	35.000	—	65	34.935
Guyana	6.000	—	4.319	1.681
Haití	9.700	—	2.275	7.425
Honduras	45.000	—	7.215	37.785
Jamaica	33.065	17.065	5.789	10.211
Nicaragua	46.000	—	7.810	38.190
Panamá	30.000	—	16.750	13.250
Perú	51.000	30.364	—	20.636
República Dominicana	50.000	—	—	50.000
Regional	10.000	—	5.923	4.077
Total 1981	<u>\$572.245</u>	<u>\$109.936</u>	<u>\$134.627</u>	<u>\$327.682</u>
Total 1980	<u>\$523.698</u>	<u>\$ 68.101</u>	<u>\$224.036</u>	<u>\$231.561</u>

Préstamos aprobados, menos cancelaciones, incluye líneas de crédito de corto y mediano plazo para financiamiento de exportaciones a los siguientes países al 31 de diciembre de 1981:

Argentina	\$ 5.706
Barbados	1.000
Brasil	68.272
Costa Rica	9.000
Chile	1.791
Ecuador	1.000
El Salvador	6.000
Haití	1.000
Jamaica	20.565
Nicaragua	1.000
Perú	36.000
	<u>\$151.334</u>

Gobernadores y Gobernadores Suplentes

País	Gobernador	Gobernador Suplente
ALEMANIA	Rainer Offergeld	Horst Schulmann
ARGENTINA	Roberto Teodoro Alemann	Egidio Iannella
AUSTRIA	Herbert Salcher	Hans Seidel
BAHAMAS	Arthur D. Hanna	Ethelyn C. Isaacs
BARBADOS	J. M. G. M. Adams	Stephen E. Emtage
BELGICA	W. de Clercq	Ludovicus Meulemans
BOLIVIA	Javier Alcoreza Melgarejo	Guido Salinas Vásquez
BRASIL	Antonio Delfim Netto	Carlos Geraldo Langoni
CANADA	Allan J. MacEachen	Marcel Massé
COLOMBIA	Eduardo Wiesner Durán	Rafael Gama Quijano
COSTA RICA	Emilio Garnier Borella	Manuel Naranjo Coto
CHILE	Rolando Ramos Muñoz	Pedro Pizarro Baltz
DINAMARCA	Mogens Isaksen	Henning Kjeldgaard
ECUADOR	Jaime Morillo Battle	Abelardo Pachano
EL SALVADOR	Atilio Vieytez	Oscar Raymundo Melgar Castro
ESPAÑA	Juan Antonio García Díez	José Ramón Álvarez Rendueles
ESTADOS UNIDOS	Donald T. Regan	
FINLANDIA	Annikki Saarela	Wilhelm Breitenstein
FRANCIA	Jacques Delors	Jean-Yves Haberer
GUATEMALA	Arnoldo Belteton San José	Plinio Alfredo Grazioso Barillas
GUYANA	Hugh Desmond Hoyte	Clarence Ellis
HAITI	Marc Bazin	Marcel Leger
HONDURAS	Gustavo Alfaro	Gonzalo Carías Pineda
ISRAEL	Moshe Y. Mandelbaum	Ben-Ami Zuckerman
ITALIA	Bianimino Andreatta	Giuliano Monterastelli
JAMAICA	E. P. G. Seaga	Horace Barber
JAPON	Michio Watanabe	Haruo Mayekawa
MEXICO	David Ibarra Muñoz	Gustavo Romero Kolbeck
NICARAGUA	Alfredo César Aguirre	Edmundo Jarquin Calderón
PAISES BAJOS	A. P. J. M. M. van der Stee	J. de Koning
PANAMA	Ernesto Pérez Balladares	Rogelio A. Fábrega Zarak
PARAGUAY	César Barrientos	César Romeo Acosta
PERU	Manuel Ulloa Elías	Pedro Pablo Kuczynski Godard
PORTUGAL	João Mauricio Fernandes Salgueiro	Alberto Regueira
REINO UNIDO	Neil Marten, M.P.	J. L. F. Buist
REPUBLICA DOMINICANA	Carlos Despradel	Rafael Hernández Machado
SUECIA	Margareta Hegardt	Per Jödahl
SUIZA	Philippe Lévy	Hans Meyer
SURINAME	André E. Telting	Rudie W. Braam
TRINIDAD Y TOBAGO	George M. Chambers	C. A. Jacelon
URUGUAY	Pedro J. Aranco	Juan A. Chiarino Rossi
VENEZUELA	Luis Ugueto	Ricardo Martínez
YUGOSLAVIA	Petar Kostić	Bozidar Radunović

Directores Ejecutivos y Suplentes

		Votos	Porcentaje
César G. Atala PERU	<i>Elegido por:</i> Colombia		
Guillermo A. Constaín (Suplente) COLOMBIA	Perú	68.489	4,87
Patricio Ayala González MEXICO	<i>Elegido por:</i> México		
Manuel R. Aristy (Suplente) REPUBLICA DOMINICANA	República Dominicana	116.602	8,30
José Manuel Casanova ESTADOS UNIDOS	<i>Designado por:</i> Estados Unidos		
(Suplente) ESTADOS UNIDOS		490.688	34,94
Trevor DaCosta JAMAICA	<i>Elegido por:</i> Bahamas		
Knowlson W. Gift (Suplente) TRINIDAD Y TOBAGO	Jamaica Barbados Trinidad y Tobago Guyana	23.510	1,68
José Carlos Fonseca BRASIL	<i>Elegido por:</i> Brasil		
Rodrigo Malo González (Suplente) ECUADOR	Ecuador Suriname	177.721	12,65
Harry J. Hodder CANADA	<i>Elegido por:</i> Canadá		
Brian A. Northgrave (Suplente) CANADA		63.700	4,54
Ramón Adolfo Illarramendi VENEZUELA	<i>Elegido por:</i> Panamá		
Reinaldo Decerega (Suplente) PANAMA	Venezuela	96.470	6,87
C. R. A. Rae REINO UNIDO	<i>Elegido por:</i> Alemania		
Ursula Schaefer (Suplente) ALEMANIA	Italia Bélgica Países Bajos Dinamarca Reino Unido Finlandia Suecia	45.284	3,22
Angel René Ríos BOLIVIA	<i>Elegido por:</i> Bolivia		
Luis M. Pigurina (Suplente) URUGUAY	Paraguay Uruguay	38.428	2,73
Benjamín Vides Déneke EL SALVADOR	<i>Elegido por:</i> Costa Rica		
J. Alexey de Synegub (Suplente) GUATEMALA	Haití El Salvador Honduras Guatemala Nicaragua	43.270	3,10
Thierry Walrafen FRANCIA	<i>Elegido por:</i> Austria		
Herbert Sutter (Suplente) AUSTRIA	Japón España Portugal Francia Suiza Israel Yugoslavia	44.356	3,14
Christián José Zimmermann ARGENTINA	<i>Elegido por:</i> Argentina		
Benjamín Mira (Suplente) CHILE	Chile	196.021	13,96

Oficina de Revisión y Evaluación Externas
Günther Schulz, Director

Funcionarios principales del Banco

Presidente	Antonio Ortiz Mena
Vicepresidente Ejecutivo	Michael E. Curtin
Contralor	Jean-Claude L. Eude
Auditor General	William L. Taylor
Asesor de Relaciones Externas	Marian Anthony Czarnecki
Departamento de Operaciones	
Gerente	Norman Marques Jones
Subgerente General	Jorge Ferraris
Subgerente—Región I	Rodrigo E. Moscoso
Subgerente—Región II	Abayubá Morey Rolando
Subgerente—Región III	William A. Ellis
Departamento Financiero	
Gerente	Henry J. Costanzo
Subgerente y Tesorero	Pedro Irañeta
Departamento de Desarrollo Económico y Social	
Gerente	Hernán Aldabe
Subgerente de Integración	Richard Fletcher
Subgerente de Estudios Económicos y Sociales	Jorge Ruiz Lara
Subgerente de Cooperación Técnica	Beatriz Harretche
Departamento de Análisis de Proyectos	
Gerente	Luis Fernando Jaramillo
Subgerente de Infraestructura, Energía e Industria	Julio E. Heurtematte, Jr.
Subgerente para Agricultura y Asuntos Sociales	Ricardo N. Miranda
Departamento Legal	
Asesor Jurídico	Jerome I. Levinson
Asesores Jurídicos Adjuntos	Joaquín de Pombo
	Freeborn G. Jewett, Jr.
Departamento de Planes y Programas	
Gerente	José D. Epstein
Subgerente	Carlos Miguel González
Departamento Administrativo	
Gerente	Rafael Glower Valdivieso
Subgerente	Marvin Weissman
Subgerente	Aluisio Pimenta
Departamento de Secretaría	
Secretario	Jorge C. Elena
Prosecretario	Arturo Calventi
Representante Especial en Europa	
	Reuben Sternfeld

Organos de Enlace y Depositarios

País miembro	Organo de enlace	Depositario
ALEMANIA	Federal Ministry for Economic Cooperation	Deutsche Bundesbank
ARGENTINA	Banco Central de la República Argentina	Banco Central de la República Argentina
AUSTRIA	Federal Ministry of Finance	Oesterreichische Nationalbank
BAHAMAS	Ministry of Finance	Central Bank of The Bahamas
BARBADOS	Ministry of Finance and Planning	Central Bank of Barbados
BELGICA	Ministère des Finances	Banque Nationale de Belgique
BOLIVIA	Banco Central de Bolivia	Banco Central de Bolivia
BRASIL	Banco Central do Brasil	Banco Central do Brasil
CANADA	Department of Finance	Bank of Canada
COLOMBIA	Banco de la República	Banco de la República
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica	Banco Central de Costa Rica
CHILE	Banco Central de Chile	Banco Central de Chile
DINAMARCA	Danish International Development Agency	Danmarks Nationalbank
ECUADOR	Ministerio de Finanzas	Banco Central del Ecuador
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador	Banco Central de Reserva de El Salvador
ESPAÑA	Ministerio de Economía y Comercio	Banco de España
ESTADOS UNIDOS	Treasury Department	Federal Reserve Bank of New York
FINLANDIA	Ministry of Finance	Bank of Finland
FRANCIA	Ministère de l'Economie	Banque de France
GUATEMALA	Banco de Guatemala	Banco de Guatemala
GUYANA	Ministry of Finance	Bank of Guyana
HAITI	Banque de la République d'Haïti	Banque de la République d'Haïti
HONDURAS	Banco Central de Honduras	Banco Central de Honduras
ISRAEL	Bank of Israel	Bank of Israel
ITALIA	Ministero del Tesoro	Banca d'Italia
JAMAICA	Ministry of Finance	Bank of Jamaica
JAPON	Ministry of Finance	Bank of Japan
MEXICO	Banco de México, S.A.	Banco de México, S.A.
NICARAGUA	Fondo Internacional para la Reconstrucción	Banco Central de Nicaragua
PAISES BAJOS	Ministry of Finance	De Nederlandsche Bank N.V.
PANAMA	Ministerio de Planificación y Política Económica	Banco Nacional de Panamá
PARAGUAY	Banco Central del Paraguay	Banco Central del Paraguay
PERU	Banco Central de Reserva del Perú	Banco Central de Reserva del Perú
PORTUGAL	Ministério das Finanças e do Plano	Banco de Portugal
REINO UNIDO	Overseas Development Administration	Bank of England
REPUBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana	Banco Central de la República Dominicana
SUECIA	Ministry of Commerce	Sveriges Riksbank
SUIZA	Division du commerce du Département fédéral de l'Economie publique	Banque nationale suisse
SURINAME	Centrale Bank van Suriname	Centrale Bank van Suriname
TRINIDAD Y TOBAGO	Central Bank of Trinidad and Tobago	Central Bank of Trinidad and Tobago
URUGUAY	Ministerio de Economía y Finanzas	Banco Central del Uruguay
VENEZUELA	Ministerio de Hacienda	Banco Central de Venezuela
YUGOSLAVIA	Federal Secretariat for Finance	National Bank of Yugoslavia

Oficinas del Banco y Representantes

ARGENTINA, Marcelo Nunez Ribeiro
Cerrito 264, 3er. Piso
(Casilla de Correo No. 181, Sucursal 1)
Buenos Aires

BARBADOS, David H. Coore
Nile House, Nile Street
(P.O. Box 402) Bridgetown

BOLIVIA, Nelson R. Ocampo
Av. 16 de Julio No. 1628—5° Piso
(Casilla No. 5872) La Paz

BRASIL, Hernán Lafourcade
Praia do Flamengo No. 200, 21° andar
(Caixa Postal 16209, Z0-01)
22210 Rio de Janeiro

COLOMBIA, Carlos Montero
Avenida 40A No. 13-09, 8° Piso
(Apartado Aéreo 12037) Bogotá

COSTA RICA, Arturo Pino Navarro
Edificio Centro Colón, 12° Piso
Paseo Colón (entre Calles 38 y 40)
San José

CHILE, Johann Alvaro Schmalzle
Avenida Pedro de Valdivia 0193, 11° Piso
(Casilla No. 16611, Correo 9) Santiago

ECUADOR, Hyder Julio do Carmo
Avenida Amazonas 1429 y Colón
Edificio España, 8° Piso
(Apartado Postal 154-A) Quito

EL SALVADOR, Jorge Garayta
Edificio Montecristo, 4° Piso
Plaza Las Américas
(Apartado Postal No. (01) 199)
San Salvador

GUATEMALA, Norman S. MacLean
Edificio Etisa, 6° Piso
Plazuela España, Zona 9
(Apartado Postal 935) Guatemala

GUYANA, Terence M. Glavin
58 High Street, Kingston
(P.O. Box 10867) Georgetown

HAITI, Robert H. Bellefeuille
Bâtiment de la Banque Nationale de Paris
Deuxième étage
Angle de la rue Lamarre et Lave
(Boîte postale 1321)
Port-au-Prince

HONDURAS, Edmundo Valencia Ibáñez
Edificio Midence Soto, 8° Piso
(Apartado Postal No. C-73) Tegucigalpa

JAMAICA, Carlos Schroeder
40-46 Knutsford Boulevard, 6th Floor
(P.O. Box 429) Kingston 10

MEXICO, Ismael Escobar
Paseo de la Reforma 379, 7° Piso
Col. Cuauhtemoc
Delegación Cuauhtemoc
06500 México, D.F.

NICARAGUA, Pablo Linares
Multicentro El Camino de Oriente
Kilómetro 6 Carretera a Masaya
(Apartado Postal 2512) Managua

PANAMA, Charles T. Greenwood
Edificio Bank of America, 8° Piso
Calle 50, (Apartado Postal 7297) Panamá 5

PARAGUAY, Agustín Pérez Aguirre
Edificio City, Estrella 345, 2° Piso
(Casilla 1209) Asunción

PERU, Carlos M. Villar
Paseo de la República 3245, 14° Piso
(Apartado Postal No. 3778)
San Isidro, Lima 27

REPUBLICA DOMINICANA, Luis Buitrago
Avenida John F. Kennedy esquina
Avenida Lope de Vega
Edificio Nova Scotia, 4° Piso
(Apartado Postal No. 1386) Santo Domingo

TRINIDAD Y TOBAGO W.I., Felipe Bustamante
Trinidad Hilton Hotel
Room 950 to 954
St. Ann's
(P.O. Box 68) Port of Spain

URUGUAY, Oscar A. Ayala
Edificio del Banco de Crédito
18 de Julio 1455, 5° Piso
Montevideo

VENEZUELA, Pedro Abelardo Delgado
Núcleo A. Piso 16
Multicentro Empresarial del Este
Avenida Libertador, Chacao
Caracas 1060

**INSTITUTO PARA LA INTEGRACION
DE AMERICA LATINA,
Eduardo R. Conesa, Director**
Cerrito 264
(Casilla de Correo No. 39, Sucursal 1)
Buenos Aires

**REPRESENTANTE ESPECIAL EN EUROPA,
Reuben Sternfeld**
17 Avenue Matignon
75008 Paris

Eloy B. García
Morgan House, 9th Floor
1 Angel Court
London EC2 R7HJ

Banco Interamericano de Desarrollo
808 17th St., N.W.
Washington, D.C. 20577
Estados Unidos de América